imburgs agblad

Winterpet

rijdag 14 december 1984.

66e jaargang nr. 296.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00



VAN DE HOOFDREDACTEUR

n Vaals, Geleen en Maastricht omen op korte, dan wel iets lanere termijn nieuwe burgemeesrs. In Vaals is het ambt van eere burger vacant. In Geleen en aastricht zijn de zittende magiraten binnen niet al te lange jd aan pensionering toe. De proelschets, een politiek schilderij, iet door een sneltekenaar veraardigd, maar als een mozaiek n deugden en kwaliteiten in elar gezet door gemeenteraden of erkgroepen, is bijna de beschrijg van een heilige. Zij die gepen worden in het ambt te tren zijn op papier in profiel geracht modelfiguren in de beuurlijke samenleving. Zinsneen als .. boven de partijen staan n toch midden in het democratihe spel " verraden al de hekseeren, die een door het profiel gekende burgemeester dient te aken. Als de nieuwe eerste burer ook nog tolerant dient te zijn, et oog voor de specifieke problen van de minderheden zonder aarbij de meerderheden over het ofd te zien, is de selectieprocere opnieuw aangescherpt. Inien bovendien duidelijk veracht wordt dat tact, geduld, oortastendheid, analytisch verogen onontbeerlijke eigenhappen genoemd worden, dan onze superman of - vrouw in het kale bestuur losjes neergezet oor de vertegenwoordigers van e volkswil.Het aantal burgeeesters is sinds de herindeling n Zuid-Limburg per definitie afenomen. De landelijke achterand van zowel PvdA als VVD in et totaal aan burgemeesterspossen tenopzichte van het CDA erkt in feite nog door vanwege e vroegere verdeelsleutel, waar. KVP, AR en CHU apart optraen in de politieke constellatie óór het samengaan van de conessionelen. Bovendien zal ook geoon het totale aantal sollicitaes mede van invloed zijn om op e juiste wijze eerst de bekwaameid en dan de politieke kleur te epalen. Of gaat dat omgekeerd? oede Morgen, een burgemeester ient magi(e)straal te zijn.

Het weer

eel bewolking met een klein ans op (een beetje) regen. iddagtemperatuur 4 à 5 graen. Matige naar zuidwest raaiende wind.

VANDAAG:			
on op:	**08.41**	**onder:**	**16.28**
aan op:	**23.17**	**onder:**	**13.03**
ORGEN:			
on op:	**08.42**	**onder:**	**16.28**
aan op:	**--.--**	**onder:**	**13.19**

Centen

Verzamelaars hebben nog voor een bedrag van bijna 17,8 miljoen aan centen in hun bezit. Uit het eerste jaarverslag dat 's Rijks Munt in Utrecht heeft uitgegeven blijkt dat er vanaf 1 maart '83 maar 149.268 van de buiten omloop gestelde centen zijn ingeleverd. De Rijks Munt noemt dit aantal in vergelijking met het totale aantal in omloop gebrachte centen (bijna 1,8 miljard) uiterst gering maar had t wel verwacht: „Toen in weden, Noorwegen en Denearken het 1 ore-stuk werd afeschaft, te vergelijken met nze cent, kwam daarvan ook aar een zeer gering aantal teug." Nu lijkt het ons wel makelijker om op de centen te zitn dan op de ore.

Ziekenhuisfusies niet altijd nuttig



gewoon, even 't tegendeel bewezen...

Bosbrandgevaar in de Alpen

Hoop op witte Kerst smelt weg

door nino tomadesso

MAASTRICHT/HEERLEN - Wintersporters vrezen voor hun rond Kerstmis en Oud/Nieuwjaar geboekte sneeuwvakantie. De hoop op een witte Kerst kunnen zij, tenzij er een wonder gebeurt, wel begraven. Het is in de Westeuropese berglanden momenteel veel te warm. In Oostenrijk bijvoorbeeld zijn tal van pre-skiperioden, zogenaamde 'Wedelwochen', afgelast. In de Tessiner Alpen (zuidelijk Zwitserland) waarschuwde men gisteren nog voor bosbrandgevaar. Weersverwachting voor de komende zesendertig uren in het gehele Alpen- en Dolomietengebied: géén neerslag, temperatuur om het vriespunt pas op 2300 meter hoogte.

Ada Keulemans, van reisbureau Paul Crombach (Heerlen, Geleen): „Mensen die bij ons rond de feestdagen sneeuwvakantie hebben geboekt, beginnen al te bellen. Twee er van hebben naar een andere bestemming overgeboekt".

● Zie verder pag. 21

Kamer verwerpt WWV-voorstel

DEN HAAG – De Tweede Kamer heeft gisteravond het voorstel van het kabinet om de Wet Werkloosheidsvoorziening te wijzigen, verworpen. Het kabinet trachtte in dit wetsontwerp het recht op WWV-uitkeringen aan te passen aan de derde richtlijn van de EG, waarin wordt bepaald dat mannen en vrouwen in de sociale zekerheid gelijk behandeld moeten worden.

Het kabinet dacht dit te realiseren door voortaan alleen nog degenen (zowel mannen als vrouwen) een WWV-uitkering te geven als ze kostwinner zijn. Tegen het voorstel stemden: de VVD, de hele linkse oppositie en acht leden van het CDA: Faber, Kraaijeveld, Oomen, Laning, De Kwaadsteniet, Evenhuis-Van Essen, Buikema en Van den Toorn.

Handtekeningenactie tegen kruisraketten

AMSTERDAM – In september en oktober van het volgend jaar zal het Komitee Kruisraketten Nee een volkspetitionnement tegen de plaatsing van kruisraketten in ons land houden. Een volkspetitionnement is een massaal ondertekend verzoekschrift aan de regering. Het KKN heeft dat gisteravond besloten tijdens een bijeenkomst in Amsterdam.

Het Interkerkelijk Vredes Beraad heeft zich afgelopen zaterdag al uitgesproken voor zo'n grote handtekeningenactie tegen de plaatsing van kruisraketten. De voorbereidingen zullen in het voorjaar starten. Het is de bedoeling dat de 560 platforms van het KKN in alle delen van het land de handtekeningen zullen inzamelen.
De voorzitter van het Komitee, mevrouw Strikwerda: „Na de twee grote demonstraties tegen de kruisraketten is deze handtekeningenactie een middel bij uitstek om druk uit te oefenen op regering en parlement".
Het KKN is een overkoepelend orgaan waarin zestien vredesbewegingen, politieke partijen en de FNV zitting hebben.

LIZ TAYLOR GAAT WEER TROUWEN

NEW YORK – De Britse actrice Elizabeth Taylor heeft een huwelijksaanzoek aanvaard van de New Yorkse zakenman Dennis Stein. Als ze trouwen, wordt het het achtste huwelijk van de filmdiva. Ze heeft een grote saffieren verlovingsring gekregen van Stein, die net als de actrice 52 is. Het stel kent elkaar een maand. Voor Stein wordt het de tweede keer dat hij het jawoord geeft. Taylor was eerder getrouwd met Richard Burton (twee keer), Nicky Hilton, Michael Wilding, Mike Todd, Eddie Fisher en senator John Warner.



● *Elizabeth Taylor*

● Arnold Vanderlijde lost startschot Zesdaagse Maastricht. Zie sportpagina's.

TV-WEEK

- 'Fame' weer op TV
- Limburger Hubert Delamboye voor Franse TV-camera's
- Populaire bandleider Glenn Miller 40 jaar geleden verongelukt
- Ad Langebent over wegknippen TV-interview bisschop Gijsen



zie pagina 14

Woensdag debat over rol minister in RSV-kwestie

Van Aardenne zal excuses aanbieden



● Meer dan 100.000 mensen zijn inmiddels de Indische stad Bhopal ontvlucht uit vrees dat het schoonmaken aanstaande zondag van de rampfabriek Union Carbide nieuwe slachtoffers zal eisen. Het leger is in staat van paraatheid gebracht. In een poging te ontsnappen uit de ruim 700.000 inwoners tellende stad propten 40.000 mensen zich gisteren in bussen, treinen, auto's, vrachtwagens en ossewagens op weg naar opvangkampen. Mensen reisden mee op daken van treinen, vochten om plaatsen in de volgestouwde bussen en hingen aan ramen en deuren.

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Minister Van Aardenne (Economische Zaken) zal de Tweede Kamer volgende week dinsdag naar verwachting zijn excuses aanbieden over zijn misleidend optreden in de RSV-kwestie. Bij die gelegenheid zal hij tevens toezeggen de Kamer niet meer bewust verkeerd voor te lichten.

De volksvertegenwoordiging debatteert de dag erna, woensdag, over de verklaring van de bewindsman. Na een langdurige discussie besloot de Kamer om in de week van 5 februari met de enquêtecommissie te spreken over het rapport. Later zal dan na een goede voorbereiding een debat volgen met het kabinet.
Van Aardenne vroeg de Kamer gisteren toestemming om dinsdag een verklaring te mogen afleggen over de beschuldigingen die de RSV-commissie aan zijn adres heeft uitgesproken. In het rapport wordt vastgesteld dat de minister de Kamer in 1980 'bewust misleidende en dus onaanvaardbare' informatie heeft verstrekt over de Rotterdamse Offshore en Scheepsbouwmaatschappij (ROS).
Volgens De Vries (CDA) zouden aan het debat geen verstrekkende conclusies verbonden mogen worden. Alleen de verklaring van Van Aardenne zou besproken moeten worden. Hij noemde het wel verstandig dat Van Aardenne zelf op zo korte termijn helderheid over zijn rol zou verschaffen. Nijpels (VVD) vond daarentegen dat het debat zal moeten worden toegespitst op de vraag of de Kamer nog steeds vertrouwen heeft in de bewindsman.
PvdA-leider Den Uyl bepleitte gisteren opnieuw zijn voorstel om het rapport in een gezamenlijke vergadering met de commissie en het kabinet aan de orde te stellen. Bij die gelegenheid zou ook de positie van Van Aardenne aan de orde moeten komen.

Maar de gekozen procedure betekent dat de Kamer volgende week 'een vuiltje' zal wegwerken, terwijl pas over enige tijd over het rapport zelf gesproken zal worden. „Dat noem ik het ontkrachten van de werking van het rapport van de commissie", aldus Den Uyl.

Directie: „Tragisch voor luchthaven"

ELAN vertrekt van Airport Maastricht

door math wijnands

BEEK – Het luchtvervoersbedrijf ELAN vertrekt in januari van Airport Maastricht, omdat er nog steeds geen vrijstelling is voor nachtvluchten. Daardoor zullen 10 arbeidsplaatsen op de luchthaven verdwijnen. Direkteur Jensen van Airport Maastricht, die gisterenmiddag ingelicht werd door ELAN, noemde het bericht schokkend. „Dit is zeer tragisch voor onze luchthaven", zo zei hij.

De luchtkoerier liet een half jaar geleden al weten weg te gaan, als het verbod op de nachtvluchten niet wordt opgeheven. De direktie van Airport Maastricht zegt alles in het werk te hebben gesteld om het bedrijf te behouden.
„We zeiden steeds weer dat de ontheffing zou komen. Geregeld trokken we bij het ministerie van Verkeer aan de bel, maar het heeft niet mogen baten. De ontheffing valt wel te verwachten, maar komt te laat. Alle inspanningen van ons en de provincie voor meer werkgelegenheid worden teniet gedaan. Zo wordt alles afgebroken", aldus Jensen.

● Zie verder pag. 21

ROZ nu ook met ochtenduitzendingen

MAASTRICHT – De Regionale Omroep Zuid (ROZ) gaat met ingang van 1 april 1985 nu ook starten met ochtenduitzendingen. Het is dan de bedoeling om van maandag tot en met vrijdag dagelijks tussen 7.30 en 8.00 uur in de lucht te komen.
Voorts continueert men de middaguitzendingen tussen 12.30 en 13.00 uur (waarmee men eerder van start ging) en verder blijven óók de uitzendingen tussen 18.00 en 19.00 uur. Zodoende is de ROZ in de toekomst op werkdagen driemaal per dag in de lucht.
Op zaterdag handhaaft men 'weekendradio' tussen 11.30 en 14.00 uur. Programmaleider Pieter Beek van de ROZ deelde desgevraagd mee dat het tijdstip van 1 april 1985 (geen grap) is gekozen vooruitlopend op Radio 1 (thans nog Hilversum 1) waarmee in oktober 1985 wordt gestart. Bij de toekomstige Radio 1 kunnen de programma's worden onderbroken door de regionale omroepen.

Minister Braks: Superheffing per 1 april

TILBURG – Minister Braks van landbouw denkt eraan de superheffing op te veel geproduceerde melk pas met ingang van 1 april volgend jaar te laten innen. Op die datum begint het nieuwe melkjaar 1985-1986. De bewindsman deelde dat gisteravond mee tijdens een bijeenkomst van Noordbrabantse agrariërs in Tilburg. De Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de Gemeenschap, wil dat de superheffing van 56 cent voor elke liter die de melkveehouders boven de hun toegestane hoeveelheid produceren, al aanstaande zaterdag wordt ingehouden.

Braks is nog in overleg met zijn collega's van de andere EG-staten over uitstel van de inningsdatum van de superheffing. Voorlopig blijft hij bij zijn standpunt de heffing voor onbepaalde tijd uit te stellen. Het is overigens op praktische gronden uitgesloten dat zaterdag al met de inning kan worden begonnen.
Een definitieve beslissing over de datum waarop de Nederlandse melkveehouders de inning moeten gaan betalen, is afhankelijk van het overleg tussen de EG-ministers van landbouw. Met uitzondering van de Deense, hebben alle EG-landbouwministers tevergeefs de Europese Commissie verzocht de heffingsdatum uit te stellen tot het eind van het melkjaar 1984-'85, dat in maart afloopt.

Omstreden plan voor Muziekhuis nog steeds in de lade

door bèr dohmen

MAASTRICHT – Het reeds jaren leegstaande en verkommerend Generaalshuis aan het Vrijthof in Maastricht, dat bij raadsbesluit nog steeds te boek staat als de voorbouw van een toekomstig Muziekhuis, is na de komende restauratie vooralsnog de funktie van cultuurhuis in algemene zin toebedacht. Het zal, al of niet tijdelijk, onderdak gaan bieden aan verschillende culturele instellingen. Hoe tijdelijk deze bestemming dient te blijven of hoe definitief deze funktie moet worden is een vraag die de pro's en contra's van een daar later te realiseren Muziekhuis nog wel even zal blijven beroeren. De contra's troosten zich alvast met de gedachte dat het Generaalshuis als cultuurhuis volledig past binnen hun visie en de tijd ten gunste van hun streven naar een aparte concertzaal zal werken. De pro's liggen daar echter niet van wakker, omdat zij de troef van een raadsbesluit, hoe mager ook, in handen hebben.

Generaalshuis Maastricht wordt alvast cultuurhuis

Zoals het er thans voorstaat zal het Generaalshuis onderdak gaan bieden aan de Maastrichtse theatergroep Het Vervolg, de administratie van het LSO, het Cultureel Centrum met een theatercafé annex infobalie en kassa voor het gehele stedelijke culturele gebeuren. Voorts wordt er ruimte geboden voor wisselende exposities. Het Kunstcentrum Limburg en het Filmhuis, die eveneens geopteerd hadden voor vestiging in het Generaalshuis, vallen buiten de boot.

Deze voorlopige "verkaveling" van het Generaalshuis heeft het college van B. en W. inmiddels in een preadvies voorgelegd aan de gemeenteraad, die daar tijdens de extra raadsvergadering van 20 december over zal beslissen. Het aanreiken van een nieuwe bestemming voor het Generaalshuis vormt een voortvloeisel van een in oktober genomen raadsbesluit tot restauratie van dit historische en monumentale pand voor een bedrag van zes miljoen gulden, waarvan 2,2 miljoen voor rekening rijk. De raad zag zich toen geconfronteerd met de (omstreden) vraag of bij deze opknapbeurt al of niet alvast rekening diende te worden gehouden met de toekomstige bestemming van het Generaalshuis als Muziekhuis. In dat geval moest een kleine half miljoen gulden "extra" worden neergeteld.

Strijdvraag

Dit dilemna van de raad deed in brede kring opnieuw de oude strijdvraag opleven of zonodig nog moest worden vastgehouden aan het in 1981 moeizaam genomen raadsbesluit het Generaalshuis voor te bestemmen als Muziekhuis, een combinatie van concert- en theaterzaal met als consequentie het afstoten van de huidige stadschouwburg. De kostenraming van dit projekt: een slordige 30 miljoen gulden.

Overwegingen als de vaagheid van de feitelijke financierings- en exploitatiekosten en de als buitenproportioneel geachte investering voor een uiteindelijk beperkte en door de omsloten dichte bebouwing tevens nimmer meer uit te breiden accommodatie deden de contra's opnieuw hun stellingen betrekken. De gemeentelijke culturele commissie (CBCB), een adviesorgaan van het college van B. en W. en voorstander van een nieuwe concertzaal op de plek van het huidige Staargebouw, roerde zich nogmaals door haar eerder uitgesproken veto te herhalen. Had de CBCB destijds gerept over een "luchtkasteelachtig plan" en voorgehouden dat de bouw van een up-to-date concertzaal nog geen eenderde van het voorgestane projekt zou vergen, thans legde commissie bij het gemeentebestuur het accent op zich inmiddels aangediende nieuwe ontwikkelingen en mogelijkheden. Daarbij werd verwezen naar het voornemen van het MEC grote (muziek)theaterproducties te zullen aantrekken.

Ook de LSO-dirigenten Ed Spanjaard en Lucas Vis lieten van zich horen. „Een multitfunktionele combinatie van muziek, muziektheater en toneel is duur en blijft altijd ongelukkig. Er is maar één conclusie mogelijk: Maastricht heeft een nieuwe concertzaal nodig."

RONDOM DE FEITEN

'Terug naar af'

Onder de kop 'Muziekhuis Maastricht: terug naar af', zette het periodiek van de Nederlandse architecten, De Architect, zich fel af tegen de 'naar verhouding duurste concertzaal van Nederland' met onder meer de bemerking: „In hoeverre het nu nog zinvol is om vooruit te lopen op de bouw van een nieuw muziekhuis, beladen met een recordaantal vraagtekens, mag in hoge mate worden betwijfeld."

De verdeeldheid bij de raad, die bovendien dwars door de frakties en het college van B. en W. heenliep, laat zich illustreren door het gegeven dat het raadsbesluit om bij de restauratie van het Generaalshuis onverkort te blijven anticiperen op de toekomstige bestemming van Muziekhuis einde vorige jaar werd genomen met de kleinst mogelijke meerderheid, 20 tegen 19 stemmen. (Dit betekent een aanmerkelijke afkalving van het aantal vroedvaderlijke pro's in vergelijking met de stemverhouding van 25 vóór en 12 tegen bij het feitelijke "Muziekhuis-raadsbesluit" van 1981.) Het raadsbesluut van einde vorig jaar hield tevens in dat in afwachting van de realisatie van het Muziekhuis – door een uitgekiende uitbouw van het Generaalshuis – de leegstand na restauratie diende te worden opgeheven door er al of niet tijdelijk huisvesting te bieden voor verschillende culturele activiteiten.

B. en W. hebben hebben die ruimte thans ingevuld. De toneelgroep Het Vervolg wordt – mogelijk permanent – de zolderverdieping toebedeeld voor repetities en voorstellingen. Het LSO krijgt zijn zetel op de eerste verdieping en het Cultureel Centrum is de begane grond-verdieping toebedacht. Het gezamenlijk onderbrengen van LSO en CC op dezelfde verdieping acht het college "niet verstandig".

Claim

Althans wat betreft het bieden van ruimte voor het houden van tentoonstellingen zal het Generaalshuis voorlopig een vervangende funktie vervullen van de Dominicanerkerk. Maastricht zal van deze gemeenschappelijke culturele accommodatie, vast domein van festivals, manifestaties en exposities, verstoken blijven, omdat deze voor het houden van erediensten vọor de duur van vier jaren is geclaimd door de St. Servaasparochie wegens de restauratie van het kerkinterieur. De Maastrichtse bevolking zal voor het ontplooien van dit soort activiteiten gedurende dat tijdsbestek aangewezen zijn op Staargebouw en Stadsschouwburg. Volgens B. en W. heeft het Cultureel Centrum Maastricht „zich bereid verklaard over de tarieven te willen onderhandelen".

Buiten de deur

Voor het Kunstcentrum Limburg en het Filmhuis, die om praktische redenen noodgedwongen buiten de deur van het Generaalshuis zijn gehouden, is een alternatieve oplossing bedacht. Het Kunstcentrum Limburg verhuist voorlopig naar het voormalige Poppentheater aan de Bogaardenstraat. Voor het Filmhuis ligt de mogelijkheid in het verschiet het voormalige GL Tweedomein, de z.g. Ierewach, te betrekken. Voor het zover is, zal het complex echter eerst opgeknapt en aangepast moeten worden.

Voor wat betreft de financiële modus die daar nog voor moeten worden gevonden, houdt het college het bij voorbaat op een "positieve intentiebeslissing".

● Het Generaalshuis aan het Vrijthof in Maastricht, het voormalige hoofdbureau van politie, gaat nu onderdak bieden aan de cultuur.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Anne Frank

Naar aanleiding van de ingezonden brief van de heer H. Bex in het Limburgs Dagblad van dinsdag 11 december over de Anne Frank Stichting, waarin hij duidelijk de houding en uitlatingen van staatssecretaris Ploeg onderstreept, wil ik reageren namens hen, die met mij onderschrijven dat de Anne Frank Stichting in het leven is geroepen om eens en voor altijd af te rekenen met allen die zich conformeren met racisme, neo-facisme en anti-semitisme. Wanneer het gaat om minderheidsgroeperingen op zowel economisch als religieus terrein en levensbeschouwingen aan te pakken. We leven niet in het verleden maar in het heden. Allen die het voor de uitlatingen van de heer Ploeg opnemen hebben niet willen leren, dat een hetse tegen welk volksdeel of ideologie in onze democratische samenleving, waarin eenieder dat kan aanhangen en beleven wat haar of hem aanspreekt, wel eens kwalijke gevolgen zal kunnen hebben. Ook een hooggeplaatst persoon van liberale huize, die zeer zeker tollerant moet zijn, zoals de heer Ploeg, die toch een belezen iemand hoort te zijn, kan niet op andermans tenen gaan staan of zich van zeer kwetsende opmerkingen bedienen over een volksdeel dat in de Anne Frank Stichting een verweermiddel heeft gevonden. Laten we ook in het komende jaar 1985, waarin uitbundig gevierd zal worden „Nederland 40 jaar vrij" eraan denken, dat meer dan 100.000 mensen van het Joodse volksdeel dit niet meer kunnen meebeleven; dat weinigen van hen de weg terug hebben kunnen maken en zo dat mocht zijn, vaak werden ontvangen met de begroeting „Wat! Komen jullie nog terug!". De gevolgen van toen dragen velen nog heden met zich. Maar wij zijn trots en houden het hoofd omhoog en we stellen ons teweer met alle middelen die ons ten dienste staan. Ook tegen de uitlatingen van de staatssecrteris.

HEERLEN — Jacob Israel Keppels

● Giframp

De giframp in Bhopal zie ik als een regelrecht uitvloeisel van kapitalisme in optima forma. Eigenaar Union Carbide kende immers al jaren de enorme gevaren van zijn chemische fabriek in India. Door die gevaren slechts zeer ten dele te beperken werden ronduit misdadige risico's voor de werknemers en de omwonende bevolking op de koop toegenomen. Er diende een zekere winst gemaakt te worden, wilden de investeerders hun geld niet aan andere zaken besteden. Kennelijk [...] men er daarbij van uit dat ve[...] heids- en milieumaatregelen [...] winst doen afnemen. Hoe groot [...] misverstand is kunnen de do[...] niet meer navertellen. Hetze[...] lijkt eveneens te gelden voor de a[...] deelhouders, want ook nu het [...] heil is gebeurd, zegt Union Carb[...] dat haar aandeelhouders daar g[...] centje pijn van zullen ondervin[...] Nog onder deze morbide oms[...] digheden worden overleven[...] geacht te geloven dat Union Ca[...] de inderdaad spoedig een „eerl[...] en billijke schadevergoeding" [...] uitbetalen aan hen die de ra[...] overleefden. Op het jachtterein [...] de vrije markt zijn ditmaal in B[...] pal duizenden mensen gesneu[...] en verminkt. Straks organiseren [...] wellicht de aktie 'Een voor Ind[...] Dan plakken we weer pleiste[...] op de wonden die we zelf maak[...] door geldschieters een al te v[...] hand te laten bij het opzetten [...] gevaarlijke pojecten die fraaie w[...] sten opleveren.

GELEEN — Wim Mo[...]

● Bep Terwint

De door de KNVB voor tweeën[...] half jaar geschorste voetbalster [...] Terwint (zie Limburgs Dagblad [...] 10 december, red.) zegt, dat [...] scheidsrechters in de hoofdkla[...] van het damesvoetbal meestal o[...] mannetjes en afdankertjes zijn. [...] is in strijd met de waarheid. In [...] aanstellingsbeleid van de Afde[...] Limburg staat, dat scheidsrech[...] in de groepen 9 tot en met 6 er r[...] ning mee moeten houden, dat [...] een of twee keer per jaar een da[...] wedstrijd moeten leiden. In deze [...] tegorieën zitten nieuwelingen én [...] varen scheidsrechters. Die men[...] kun je toch moeilijk 'afdanker[...] noemen. Bovendien is er ook bij [...] meswedstrijden regelmatig een [...] porteur aanwezig. Waarmee ik [...] aangeven, dat de KNVB ook aan [...] arbitrage van het damesvoetbal [...] te zorg besteedt.

HOENSBROEK — J. Niess[...]

'Oplossing van gisteren

- c - a - - - e
- a r t e m i s
- c e l - a l p
- h i a a t - -
- e - s l e n k
e m s - a - o o
- i e p - a t e
o r t o l a a n

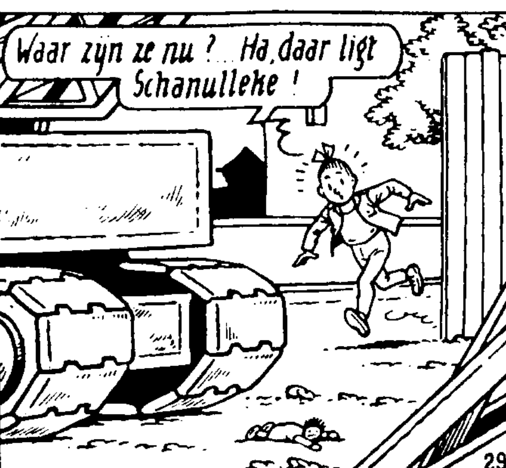
puzzel van de dag

plant	▼	▼	monster / pus afscheiden	▼	▼	deel van Limburg / slee / voorm. eiland	▼
redenaar ▶							
roofdier ▶ / uitroep							boom
▶			iedere ▶ / uniek				▼
▶			▼		ik (Latijn)	koordans	
drinkgerei		omlaag ▶			▼	▼	nummer
duwen ▶ / ongevuld							▼
▶				nakomelingschap ▶			

het dreigende dinges













panda







recept

Kalfsschnitzels met Franse kaas

Benodigdheden: 4 grote dun geslagen kalfsschnitzels, 100 g Roquefort (of een andere 'blauwe' kaas), 25 g boter, 3 theelepls citroensap, versgemalen peper, bloem, 1 ei, beschuitkruim en 100 g boter.

Kalfsvlees is fijn en zacht, past overal bij en is goed te combineren. Als kruiden komen in aanmerking majoraan, tijm, salie, kerrie en paprika. Zout kalfsvlees pas na het aanbraden en vóór het stoven, want zout onttrekt sappen aan het vlees.

Druk de kaas met een vork goed fijn en werk er de boter, het citroensap en de peper door. Strijk het mengsel uit over de vier schnitzels maar laat de kanten vrij. Rol ze op en knoop eventueel een stukje bindtouw om de rolletjes. Bestuif de rolletjes met bloem, haal ze door het losgeklopte ei en wentel ze door het beschuitkruim. Op een laag vuur in boter, aan alle kanten gelijkmatig bakken. Niet langer dan 10 minuten en met een deksel op de pan. Serveer er puree bij.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-73988[...]
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256[...]
Geleen 04494-46[...]
Hoensbroek 045-218[...]
Kerkrade 045-452932 455[...]
Maastricht 043-54[...]
Schaesberg 045-311[...]
Roermond 04750-18[...]
Sittard 04490-15[...]
Valkenburg 04406-15[...]

Telex:
redactie 56[...]
overige afdelingen 56[...]

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 63[...]
per maand f 21[...]

Smit-Kroes: 'Ik doe niet aan passagiertje-pesten'

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – „Ik ontken dat ik bezig ben met passagiertje-pesten. Integendeel, met het openbaar vervoer gaat het vandaag structureel beter". Dat zei minister Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) gisteren in de Tweede Kamer bij de behandeling van het hoofdstuk openbaar vervoer van haar begroting. Smit-Kroes stelde dat haar bijgestelde tarievenplan gezien moet worden als een middel om het voorzieningen-niveau voor het openbaar vervoer op de lange termijn op peil te houden.

Het bijgestelde tarievenplan voorziet in de verlaging van de treintarieven met 2,5 procent en de verhoging van de prijs van de strippenkaart met 6,5 procent. Bovendien, zo zei de minister, wordt het zwart- en grijsrijden gaandeweg beter tegengegaan. Zij kondigde aan dat ook het vandalisme door voetbalsupporters in treinen beter zal worden aangepakt. Daartoe heeft zei gisteren overleg gehad met de betrokken bewindslieden, de spoorwegrecherche, de Amsterdamse politie en de KNVB.

Wat er in 1986 met de openbaarvervoertarieven gaat gebeuren, is nog onbekend. Zij sprak de hoop uit dat de vervoerbedrijven even veel creativiteit aan de dag zullen leggen als bij het ontwerpen van het tarievenplan voor 1985. Overigens toonde zij zich bereid in de opstelling van de tarieven voor 1986 elementen uit alternatieve plannen mee te nemen.

● Nederlands eerste astronaut, Wubbo Ockels (midden), maakt deel uit van de bemanning van het Spacelab, dat volgend jaar oktober voor de tweede keer met een Amerikaans ruimteveer het heelal in zal vliegen. Ockels, hier samen met twee Westduitse collega's, is met de overige leden van de bemanning volop in training voor de missie.

Steeds meer bestedingen in binnenland

Toerisme krijgt ƒ 330 miljoen

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Er zit duidelijk groei in het binnenlands toerisme. De totale bestedingen zullen dit jaar ruim vijf miljard gulden zijn. Het negatieve verschil tussen uitgaven van toeristen buitenslands en in eigen land loopt verder terug. Voor stimulering van het toerisme heeft de overheid de komende vijf jaar 330 miljoen gulden beschikbaar.

Dat heeft staatssecretaris Van Zeil (Economische Zaken) gisteren bekendgemaakt bij het presenteren van de Nota Toeristisch Beleid 1985/1989. Gezien vanuit het kabinetsprogram verklaarde hij de grotere aandacht voor het toerisme: groei van de activiteiten levert werkgelegenheid op.

Daarom moet er meer aandacht en zorg zijn voor het toeristisch produkt, dat mensen dient te trekken. De dienstverlening moet worden verbreed; meer promotie moet worden gemaakt voor Nederland als vakantieland. Tevens moet de samenhang tussen toerisme en recreatie worden verbeterd. En bij het werven van toeristen voor ons land moet het Nederlandse cultuur- en kunstbezit een grotere rol spelen.

Optimisme

„Zo willen we de opgaande lijn van de laatste jaren verstevigen", aldus Van Zeil gisteren. De laatste gegevens over de zogeheten reis- en verkeersbalans geven hem ook reden tot optimisme. Verwacht wordt dat dit jaar voor ruim vijf miljard gulden in ons land zal worden besteed. Daar staat tegenover dat Nederlanders in 1984 tien miljard uitgeven in het buitenland.

Met de versterking van haar beleid op dit gebied wil de overheid aansluiten bij de provinciale en regionale plannen die bijna overal bestaan.

De toeristisch-recreatieve sector is van grote betekenis: de totale bestedingen omvatten ruim ƒ 25 miljard per jaar, de werkgelegenheid ongeveer 230.000 mensjaren.

Parlement verwerpt EG-begroting '85

STRAATSBURG – Het Europees Parlement heeft gisteren met een overweldigende meerderheid – 321 stemmen voor, drie tegen bij zestien onthoudingen – voorstellen van de nationale regeringen van de tien lidstaten van de EG (de Raad) voor een begroting 1985 verworpen. Het parlement wil dat de Gemeenschap een begroting krijgt voor het hele jaar in plaats van tien maanden, zoals de Raad voorstelde. De Raad stelde dat de inkomsten van de EG vorig jaar te weinig zijn om de uitgaven voor de laatste twee maanden van 1985 te dekken.

Boek Sonja Barend moet uit handel worden genomen

AMSTERDAM – De verspreiding van het boek „Gezond door op" van Sonja Barend en Ellen Blazer moet gestaakt worden en de uitgever, Unieboek, moet alle exemplaren die er nog in de Nederlandse en Belgische boekhandels zijn, uit de handel laten nemen. Ook mag de VARA het niet meer als cadeautje bij haar ledenwerfactie gebruiken.

Dit heeft de president van de rechtbank in Amsterdam, B.J. Asscher, gisteren bepaald in zijn vonnis in het kort geding dat Fred van Zijl uit Zeist tegen Unieboek had aangespannen. Hij had bezwaar tegen de weergave in het boek van een interview dat Sonja Barend met hem heeft gehad in haar TV-programma „Sonja op dinsdag" van 25 oktober vorig jaar.

Van Zijl stelt dat hij voor de publikatie in het boek onder de kop „25 keer in de week" (seksuele contacten) geen toestemming heeft gegeven en dat die dan ook onrechtmatig is.

Hij sprak in het interview over de ziekte AIDS, waaraan hij aanvankelijk leek te lijden. Van Zijl heeft Sonja Barend zelf benaderd om daarover voor de televisie te praten. Nog vóór de uitzending kwam echter vast te staan dat hij geen AIDS had, maar zijn optreden ging toch door.

Inzake bezuinigingen op sociale uitkeringen in 1986

Jongeren boos over plannen De Koning

UTRECHT – **De jongerenorganisaties van FNV en CNV hebben gisteren verbolgen gereageerd op de uitlating van minister De Koning (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) in Elseviers Weekblad dat de bezuinigingen op de sociale uitkeringen in 1986 onder anderen bij de jongeren kunnen worden gevonden. De werkende en werkloze jongeren hebben de laatste jaren al zoveel veren moeten laten, dat nieuwe kortingen onaanvaardbaar zijn, aldus woordvoerders van de twee organisaties.**

In het vraaggesprek geeft minister De Koning toe dat zowel de glijdende schaal als het koppelen van de uitkering aan het arbeidsverleden vooral de mensen beneden de 30 jaar treft. „Maar je moet je realiseren dat zestig procent van de mensen beneden de 35 jaar tweeverdiener is. Van de mensen boven de 35 jaar is maar tien procent tweeverdiener. Het kan dus in de leeftijdscategorie onder de 35 jaar bij meer dan de helft door de bank genomen beter lijden dan bij de oudere leeftijdscategorie", aldus De Koning.

„Bijzonder cynisch", zo betitelt een woordvoerder van de Jongerenbeweging verbonden met de FNV deze redenering. „Het is opmerkelijk dat nu ineens de tweeverdieners als argument gaan dienen. Eerst wordt deze groep met belasting- en kortingsmaatregelen achteruit gezet om vervolgens een extra korting te krijgen. Dat er boven de 30 jaar minder tweeverdieners zijn, is een gevolg van het ontmoedigingsbeleid dat de regering voert om vrouwen van de arbeidsmarkt af te houden", aldus de woordvoerder.

Beleid

„Als De Konings plannen tot beleid worden verheven, zal de leeftijd waarop jongeren financieel zelfstandig kunnen zijn, nog hoger komen te liggen", aldus een woordvoerder van Werkende Jongeren-CNV.

„Overigens wordt door de politiek bij dit soort plannen zwaar onderschat dat jongeren vaak voor relatief hoge uitgaven staan. Denk maar eens aan behuizing, meubilair en inrichting. Baankinstellingen bevestigen dat jongeren vaak grote bedragen nodig hebben. Dat element krijgt naar onze smaak in deze discussies veel te weinig aandacht", aldus de woordvoerder.

Walrus-debat vóór Kerstreces

DEN HAAG – **De regeringsfracties CDA en VVD hebben gisteren een voorstel van de oppositie afgewezen om het plenaire Kamerdebat over de Walrus-affaire over het Kerstreces heen te tillen. Het debat over de gevolgen van de Walrus-affaire, de twee onderzeeboten van de Koninklijke Marine die in plaats van de in 1978 begrote 425 miljoen gulden in totaal uiteindelijk het dubbele gaan kosten, wordt nu volgende week gehouden.**

PvdA-fractievoorzitter Den Uyl stelde dat de Walrus-affaire een grondige en zorgvuldige behandeling vereist. Redenen om de uitvoering) behandeling te verschuiven tot na de Kerstvakantie. CDA en VVD willen evenwel de affaire voor het reces afwikkelen.

NAVO eensgezind inzake overleg met Sovjetunie

Van onze verslaggever

BRUSSEL – **De NAVO-ministers van buitenlandse zaken hebben gisteren in Brussel vastgesteld dat het Westen eensgezind een nieuwe periode van onderhandelingen met de Sovjetunie tegemoet gaat. Tegelijk drongen de Europese landen er bij de Verenigde Staten op aan dat de middellange-afstandswapens in Europa (Pershing II en kruisraketten versus SS-20) bij die besprekingen moeten worden betrokken. Bovendien werd beklemtoond dat over het verloop van de onderhandelingen, die 7 en 8 januari beginnen met een ontmoeting tussen de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken Shultz en zijn Russische collega Gromyko, een voortdurend proces van wederzijdse raadpleging moet plaatsvinden tussen VS en Europese bondgenoten.**

Volgens Van den Broek, na afloop van de eerste dag van de najaarsvergadering van de NAVO-ministers, gaat in Genève op 7 en 8 januari eerst gepraat worden over een onderhandelingsagenda. „Wij hebben om aandacht voor de INF-wapens gevraagd en ik heb vastgesteld dat wat Nederland van belang acht, ook door de VS belangrijk wordt bevonden", aldus Van den Broek. Vrijwel alle ministers onderstreepten na afloop van de vergadering dat de komende onderhandelingen langdurig, complex en moeizaam zullen zijn en dat het „niet realistisch is snelle en concrete resultaten te verwachten".

Accent

Er bestaat eensgezindheid over een benadering van de Sovjets, waarin niet een eenzijdig accent op beheersing van de nucleaire bewapening wordt gelegd. „Wapenbeheersing kan niet de last van de Oost-West betrekkingen als geheel dragen", aldus een zeer hoge Britse bron.

Shultz heeft de ministers in een betoog van een uur uitgelegd dat de wereld niet veiliger wordt door alleen te streven naar minder kernwapens, aldus Van den Broek. De „open en vrije gedachtenwisseling" met de Sovjets die Washington voorstaat, houdt in Shultz' visie in dat ook gepraat zal worden over de conventionele bewapening, de uitvoering van de Helsinki-akkoorden (met nadruk op de mensenrechten) en conflicten in de wereld die obstakels zijn in de relaties tussen de beide supermachten, zoals Afghanistan, Zuidelijk-Afrika en Centraal-Amerika.

Aanrander blijft op vrije voeten

AMSTERDAM – **De 28-jarige Amsterdammer J.R. ('de man van de hond'), die bekend heeft zes vrouwen te hebben aangerand, blijft voorlopig op vrije voeten. De rechtbank in Amsterdam besloot gisteren eerst een psychiater te laten zoeken die R. wil- en kan-behandelen, zoals door het Pieter Baan-centrum in Utrecht geadviseerd is. De officier van justitie mr. W. Franken van Bloemendaal eiste gisteren dezelfde straf als enkele maanden geleden: achttien maanden cel en onvoorwaardelijke terbeschikkingstelling van de regering.**

De rechtbank vond indertijd dat R. eerst psychiatrisch onderzocht moest worden. Toen de man dit weigerde, gebood de rechtbank het onderzoek. R. werd acht weken onderzocht en door het Pieter Baan-centrum verminderd toerekeningsvatbaar bevonden. Een voorwaardelijke terbeschikkingstelling van de regering, gekoppeld aan psychotherapie en relatietherapie voor R. en zijn vrouw leek het Pieter Baan-centrum, aldus gisteren een woordvoerder daarvan, voldoende om de kans op herhaling bij R. tot vrijwel miniem te reduceren. Omdat nog geen psychiater gevonden is, hield de rechtbank de zaak nognmaals aan, nu tot half februari volgend jaar.

Doden bij ontploffing in Pakistan

ISLAMABAD – Bij een brand als gevolg van een explosie in een pijpleiding voor aardgas in de Pakistaanse provincie Punjab zijn gisteren zeker zestien mensen om het leven gekomen. Elf mensen raakten gewond, waarvan vijf ernstig.



Hoofdpijn

● Meer dan één miljoen Nederlanders lijden **vaak aan** hoofdpijn. Vrouwen **hebben er** meer last van dan mannen. Onder de 45 jaar komt hoofdpijn wat vaker voor. Dat blijkt uit een onderzoek, dat het NIPO onder 2.000 landgenoten heeft gehouden. Ongeveer een kwart van de ondervraagden heeft af en toe hoofdpijn. Eénendertig procent zegt zelden pijnscheuten in het hoofd te ondervinden en 25 procent heeft er nooit last van.

Ontploffing

● *Twee kinderen zijn gedood en vijf voetgangers gewond geraakt toen woensdag in het centrum van Bagdad een bom ontplofte. Dit heeft het Iraakse ministerie van Voorlichting gisteren bekendgemaakt. Volgens het ministerie is de aanslag het werk van Iraanse en Syrische 'agenten'.*

Recordprijs

● **Een bronzen paard van de Nederlandse beeldhouwer en schilder Adriaen de Vries (ca. 1545-1626) is voor een recordbedrag van bijna drie en een half miljoen gulden in Parijs geveild. Het beeld van een steigerend paard van 50 cm hoog was het eigendom van een Franse verzamelaar en ging naar een anonieme buitenlandse koper. De in Den Haag geboren maniëristische beeldhouwer Adriaen de Vries, zou in de leer zijn geweest bij Giambologna in Florence.**

Neergestort

● Alle zeven passagiers van een Cheyenne-vliegtuigje zijn om het leven gekomen toen het toestel de landingsbaan van het vliegveld Le Bourget, bij Parijs, miste en neerstortte op een warenhuis, zo heeft de politie meegedeeld. De landing mislukte wegens de dikke mist woensdagavond.

Maximumstraf

● *De rechtbank in Rotterdam heeft gisteren de 22-jarige D. T. en de 20-jarige S.R., beiden uit Rotterdam, veroordeeld tot gevangenisstraffen van 20 en 18 jaar wegens roofmoord op twee heroïnekoeriers. De rechtbank was van mening dat de moorden, die in koelen bloede volgens vooropgezet plan waren gepleegd, met de maximumstraf voor dit misdrijf moesten worden bestraft. De officier van justitie had tweemaal levenslang geëist, maar de rechtbank wilde de daders niet geheel van een terugkeer in de maatschappij uitsluiten.*

Collecte

● **Een collecte van Britse socialistische Europarlementariërs in de wandelgangen van het Europees Parlement heeft bijna driedulzend gulden opgeleverd. Kerstliederen zingende parlementariërs en een als kerstman verklede collega klopten 600 pond (2.640 gulden) ten behoeve van een kerstviering voor kinderen van de stakende mijnwerkers uit de zakken van bezoekers. Een poging van rechtse afgevaardigden om de collecterende Britten wegens het veroorzaken van geluidsoverlast uit de wandelgangen te laten verwijderen liep fiasco.**

Ban de bout

● De Stichting Lekker Dier begint zaterdag 15 december een actie die er op is gericht de consumptie van konijnevlees in ons land drastisch te verminderen. Onder het motto 'Ban de bout' zullen leden van de stichting in de week vóór Kerstmis door het land trekken om de consument voor te lichten over de wijze waarop in ons land konijnen in batterijen worden gefokt. Aanleiding voor de kerstactie zijn recente wetenschappelijke onderzoekingen die 'aantonen dat batterijkonijnen dusdanig in hun welzijn en gezondheid worden geschaad, dat het niet langer verantwoord is de dieren op deze wijze te huisvesten'.

Arrestaties

● *De Srilankaanse politie heeft in het noorden van het land meer dan 725 verdachte guerrillastrijders gearresteerd tijdens het uitgaansverbod van 61 uur dat tot gisterochtend in dat gebied van kracht was, zo is uit officiële bron vernomen. Zeker zes opstandelingen zijn daarbij om het leven zijn gekomen in het gevecht met militairen in het district van Jaffna. De politie zou ook een groot aantal wapens en munitie in beslag hebben genomen bij invallen in schuilplaatsen van het verzet.*

Voor iedere stijl een passende lamp

lampen galerie
exquisite leuchten
Hauset/Belgien · Aachener Straße 206 · ☎ 0032/87/657697

Zondags geopend

U vindt ons: Autobaan Aken, richting Luik Grensovergang Lichtenbusch richting Eynatten/Hauset Dan links. Na ca. 500 m direkt rechts op de hoofdstraat. Van Vaals: richting Eupen/Hauset volgen.

Openingstijden: Dinsdag-Vrijdag van 13-19 uur, Zaterdag-Zondags van 11-18 uur, Maandag gesloten

Aangeb. betrekkingen

Gevr. JONGEDAME voor privéhuis, tel. 045-721759.

BARDAMES gevr. Tel. 045-454936 of 222451.

Met spoed MEISJE gevr. v. privé-huis. Inl. 04494-52758.

MEISJES gevr. voor privé. Tel. 04492-4518.

MEISJE gevraagd voor nieuw te openen club. Tel. 04490-22110 voor Maaseik.

QUEENS CLUB zoekt nog twee meisjes. Tel. v. ma. tot vr. van 14.00 uur. 045-451391.

Jongedame als ASSISTENTE voor privéhuis gevr. Tel. 04402-77468.

Bar-Mi-Amore vraagt 2 nette BARDAMES voor de middag- en of avonduren. Tel. na 14.00 uur 04490-19534.

ORKEST gevr. voor de carnavalszondag en -maandag. Br. o. no. BR 192 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

VERTEGENWOORDIGER op provisiebasis voor verkoop van computersystemen en programmatuur voor een software-huis. Br.o.nr. HK 174, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Persoon gezocht met HORECAPAPIEREN, voor café-bistro. Tel. 045-226053.

MEISJES gevr. voor excl. club voor overdag of 's avonds. Tel. 045-241592.

Zelfst. werkende KAPPER/KAPSTER voor direct gevr. Kapsalon Jan Stassen, Hoensbroek, tel. 045-211852.

Huisvrouw zoekt **HUISVROUW** voor privéwerk. Inl. tel. 045-227734.

COUPEUSE gevraagd voor thuiswerk. Sollicitatie na telefonische afspraak. Tel. 045-713212 vraagt u naar mevr. Severens.

Gevr. BUFFETJUFFROUW voor werkzaamh. in discotheek, voor verdere inl. as. donderdagavond en vrijdag na 20.00 uur. Leeft. tussen 23 en 30 jr. Kelderclub 13, Markt 13, Kerkrade.

MEISJE gevr. voor club. Club Pigalle, Maastrichtersteenweg 179, Maaseik (B), 09-3211567093.

THUISWERKERS gevr. voor het snijden van leren bankstelkussens. Br. o. nr. MA 143 LD Mst. Stationstr. 27, 6221 BN M'tricht.

Gevraagd MACHINIST voor J.C.B. 802, zonder ervaring onnodig te reflecteren. Aanmelden: aann. bedr. P.H. Brandts & Zn., b.v. Heiweg 4, 6161 DA Geleen.

Gezocht ORGANIST(E). Tel. 04405-3238.

TAXICHAUFFEURS gevr. m/v, dag- en nachtdienst, mogelijk ook weekends. Pers. aanmelden Anjelierstraat 123A, Heerlen.

Uitzendorganisatie Tempo Team vraagt
HTS'er electronica
met goede schrijf- en spreekvaardigheid in de Engelse taal.
Datatypiste
bekend met New Brain computerapparatuur. Inl.: Rosmolenstr. 8, Sittard. Tel. 04490-14222.

Gevraagd HULP i/d huishouding voor 2 midd. i/d week. Br.o.nr. SB 115 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Gevraagd LOODGIETER voor karwei. Tel. 045-255011.

Gevr. betrekkingen

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK 045-714924 of 045-415348.

Voor al uw DAKWERK, dakdekkersbedrijf Schipsema tel. 045-463900.

Voor al uw DAKWERK, onderhoud en reparatie. Tel. 045-462198/311595.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte: 045-224459.

Voor VERBOUWING groot of klein bel: 04494-52948.

Zelfst. WERKSTER b.z.a. v. 3 of 4 morgens p. week, rondom Heerlen, tel. 045-324798.

Gevelverzorging **LIMBURG**: gespecialiseerd in gevelreiniging, gevelrenovatie, uitkappen/voegen en straalwerken. Vochtwering met 10 jr. schrift. garantie. Inl. voor gratis prijsopgave bel 045-251467.

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

Dakdekkersbedrijf "HET ZUIDEN", tel. 045-216151.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. 045-441693.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

ONTSTOPPEN en reinigen van uw afvoer of riool? Voor snel en vakkundig werk tegen redelijke prijzen: Riarex. Tel. 045-716425. Doorlopend bereikbaar.

TIMMERMAN kan nog werk aannemen. Tel. 045-414956.

Te koop aangeboden

VELDBRANDSTENEN grote partij Wolder Ind. terr. De Koumen Hoensbroek tel. 045-212768.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

VUURWERK te koop op bestelling. Superpakket 2000 aan fabrieksprijs. Tel. 04490-25694.

Goede gebruikte wasm., KOELKASTEN en kleuren televisie's met garantie bij van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek.

Extra aanbieding Stihl MOTORKETTINGZAAG 028-WBEQ ƒ 980,– excl. BTW; elek. kettingzaag v.a. ƒ 480,–; Alpina elektr. kettingzaag ƒ 235,–; motorkettingzaag ƒ 235,–; motorkettingzaag v.a. ƒ 415,–. Gebr. Bouwens, Nagelbeek 7, Schinnen.

500 KACHELS, alle hulpstukken, accessoires en onderhoudsprodukten vindt u bij Wijshoff B.V., Hoensbroek-Centrum, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Alleen geopend dond., vrijd., zat.

Goede KLEUREN-TV'S. Grote sort. met gar. Alle bek. merken. Philips grootb. va. ƒ 245,–. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, 045-724760.

KLEURENTELEVISIESO.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 195,–; zwart/wit v.a. ƒ 75,-. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Overdekte ROMMELMARKT elke donderdag van 17.00 tot 21.00 uur. Elke zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Grasbroekerweg 31, Hrln., 045-723708.

Ramen - deuren rolluiken dakgootbekl.
in kunstst., alu., of hout
Uit eigen fabriek
J. Veldhuizen
Kerkrade. Tel. 045-454729

Opal-glaslamp
verstelbaar
netto hfl 200,-

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotan en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Iedere week speciale aanbiedingen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastraat 39-41, Nieuwenhagen. Tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

ZONNEHEMELS reeds jarenlang de beste en goedkoopste. Fa. Brozon Kerkstr. 35 Cadier en Keer.

Te k. OPENHAARDHOUT en kachelhout, berken, beuken en eiken, 75 p. m3, thuisbezorgd, stookklaar, tel. 04492-4836.

Te k. OPENHAARDHOUT beuk-eik-berk vanaf 75; kachelblok 65 per kub. Gratis thuis. Tel. 04742-1223.

Steeds voorradig milit. RIJGSCHOENEN, buitenjacks (NATO-jacks), parka's, fly-jacks en al uw werkkleding zoals overalls, werkpakken en broeken, spijkerbroeken, draagvesten, werkhandschoenen, bodywarmers, petjes, koppels, sokken, hemden, wollen mutsen, truien, commandotruien, werkschoenen, laarzen, regenkleding enz. enz. Bij K. Stienstra, Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen. Tel. 045-722334.

Te k. POSTZEGELS + munten Ned. + buitenl. vanaf 1800-1984, 40% kat. 04750-26305.

Vloerpl., BALKEN, kepers, panlatten, deuren met kozijn, raamkoz., verlichting, electra art., armaturen, golfplaten, div. art. Wolter b.v., Hunnecum 16 Nuth (achterom).

4 mooie eiken STOELEN + tafel ƒ 400,– en 2 prachtige omakastjes ƒ 350,–. Tel. 04450-1625.

Te k. eiken staande KLOK, hoogte 2 m. Geen moderne, geen antiek. Vraagpr. ƒ 3000,–, tel. 045-324798.

3.000 m³ barstensvol met betaalbare gebr. MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen (inruil mogel.). Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg), Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geop. 10-18 uur. Dond. koopavond.

Uit faillissement zw. eiken BANKSTELLEN, gekost ƒ 3250,- nu ƒ 850,-; eiken beeldenkast ƒ 750,-, salontafels va. ƒ 150,-, ook bankstellen va. ƒ 400,-, kasten va. ƒ 500,-. Heulstraat 29, Heerlerheide, voor 's avonds afspr. 045-224855 of 228825.

BRUINKOOLBRIKETTEN, verpakt ƒ 10,- à 25 kg, los gestort ƒ 29,50 100 kg, prijzen af lager, thuisbezorgen doen wij uiteraard, ook handelsond. L'Ortye B.V., Industrieterrein De Koumen 72, Hoensbroek, tel. 045-212358. Geopend ma. t/m vr. v. 8.00 tot 17.30 uur, zaterdag van 8.30 tot 13.30 uur.

Keramik-lamp
netto hfl ab 45,-

Levende KIPPEN à ƒ 4,50 p.st. geslacht ƒ 4,50 p. kg, filet ƒ 13,– p.kg. Haan bouten, konijnebouten ƒ 10,50 p. kg enz. Bij Pluimveebedr.. J. Huth, Veldstr. 49, Brunssum, 045-254092.

Weg. omst. KTV te k., prachtig toestel, met tiptoetsen. 045-454628.

Te k. KLEUREN-TV. Vele merken va. ƒ 1.398,–; 16 kan., 66 cm. Tevens gebr. KTV vanaf ƒ 250,–; zw./wit tv vanaf ƒ 50,–. RTV van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES gr. sort. prima spelend met garantie, o.a.: Philips, Blaupunkt, Tiptronic va. ƒ 250,–; Philips 12 kan. Graetz met afst. bed. ƒ 395,–. Radio-TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg. Tel. 045-312091.

Nieuwe VHS VIDEOREC. va. ƒ 1448,– incl. gratis 80 videofilmen huren, hoogste inruilwaarde. Maandags gesloten! F. Meyer, Verzetstr. 15, H'baan. 045-417651.

Te k. Carera RACEBAAN met verschillende bijbouwbanen en andere ass. Liefst na 18.00, bel. tel. 720708, ƒ 175,-.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten, z.g.a.n., de helft van de nw.pr. Gr. kisten gebr. ƒ 1,- p.ltr. KTV'S, stereo-app. en video's met garantie. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

Koopje! SLAAPBANKEN, fauteuils, toogkasten, wandmeubels, eethoeken, salontafels, tv-kasten, 2- en 3-zitsbanken. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Gasplaat ƒ 75,-, ijskast ƒ 85,-, gasfornuis ƒ 95,-, DIEPVRIEZER ƒ 250,-, kleuren-tv. 8 kan. ƒ 375,-, ijskast en diepvries ƒ 250,-. Tel. 045-725595.

Opruiming antieke KASTEN en eetkamers. De Nobel meubelen, Hoek Nobelstr. Kapelaan Berixstr. 2, Heerlen.

KACHELHOUT te k. Libeek 9, St. Geertruid, 04408-1641.

Te k. KERSTBOMEN v.a. ƒ 4,95,-. Zilverdennen en blauwsparren. Witlof ƒ 1,95 p.kg; spruiten 95 ct p.kg.; mandarijnen en sinaasapp. 2 kg v. ƒ 3,50; handperen en appels 3 kg v. ƒ 2,50. Wortels 35 ct. p.kg p. kist. Prei ƒ 8,50 p.kg. Rode-, witte-, savoyekool ƒ 5,50 p.kg. Heide 50 ct. Coniferen ƒ 1,50 p.st. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. mooi eiken BANKSTEL, eiken kamerkast, eiken eethoek, gashaard en dubbeldeurs ijskast. Tel. 04490-10994.

Radiografisch bestuurde model boten - vliegtuigen en auto's. Aurora racebanen. **SHAMROCK** modelracing Mathijs Heugenstr. 14 Heer-Maastricht tel. 043-613334.

Te huur FRITUURWAGEN met verg., graag mensen met ervaring en vrachtwagenrijbewijs. Tel. 04490-26833.

Prima KTV 66 wit, ƒ 350,–, Jos Klynenlaan 449, Geleen.

Kerstaanbieding

10 tot 30% korting op merkschoenen w.o. Pinochio, Rico, Afis, Marx, Pour Elle, Mephisto, Melodie, Van Esch, Mattil, New Four, Rembrand, Eve & Adam.

Schoenparadijs Haan

Veldhofstr. 120, Eygelshoven, 045-352037; Palenbergstr. 2, Palemig-Heerlen, 045-721123; Wilhelminaplein 10, Schinveld, 045-252347.

Te k. gevr. ROMMELMARKTSPULLEN, kl.goed, tegen red. bet. Tel. 04492-5014 na 17.00 uur.

OLIEHAARD + vat, ƒ 215,-; sportsfiets 10 versn. Tel. 045-224855 - 228825.

Let op. Let op. Kijk en vergelijk de prijzen, 2E-HANDSMEUBELHAL Royal biedt aan voor weggeefpr. ± 50 kast., 50 bankst., 40 eeth., kolenkachels, slpks. en kijk ook naar ons antiek zoals klokkenstellen, kasten, jachtstoelen. Geop. v. 10.00-18.00 uur. Dond. koopavond. Nieuwstr. 82, H'broek. Tel. 045-227438. Gratis thuisbezorgd.

OPENHAARDHOUT en spec. kachelhout. Tel. 045-215716.

Zeer zwaar antiek BAROK BANKSTEL ƒ 2250,–; tel. 045-725595.

Te k. alle maten RIBBROEKEN en katoenen broeken, va. ƒ 15,– t/m ƒ 20,–. Kasteellaan 22, Heerlen. Tel. 045-222182.

Te k. aangeb. BONTMANTEL, lang, bisam, mt. 46/48, 1 jr. oud, z.g.a.n. Pr. ƒ 700,–. Tel. 045-750393.

2 box. 2x30 watt, ƒ 50,-; Cosina sup. 8 gel.f.camera, gel.f.proj. view., div. acc., 4 jr., compl. v. ƒ 450,-; KEYBOARD KB ƒ 500,-; JVC ½ jr., ƒ 1150,-; accord.koffer ƒ 25,-. Tel. 045-351370 na 17.00 uur.

Te k. Philips WASAUTOMAAT, ƒ 250,-. Parallelstr. 11, Nuth, tel. 045-242779.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Te k. strakke KAST uit oma's tijd, ƒ 575,-; theekastjes, ƒ 295,-. Tel. 04499-1353.

DIEPVRIES ƒ 225,-, wasautomaat ƒ 275,-, gasfornuis ƒ 165,-. Tel. 045-725020.

LINTZAAG te k., 220 volt, 1.80 mtr. hg. Antieke voordeur. Dorpstr. 22, Nieuwenhagen.

Te k. compl. barok BANKSTEL, pr.n.o.t.k. Haesenstr. 18, Schaesberg.

Te k. KAST, zwart fineer, 2.75×2×0.40; kast mah. 2.75×1.20×0.40. Na 18 uur 045-458445.

Te k. electr. ORGEL merk Solina G 100, v.p. ƒ 1150,–. Tel. 045-324498.

CONDOOMS. Concep M. Het allernieuwste. Extra veilig door toevoeging van zaaddodend glijmiddel. Verkrijgbaar bij uw apotheek.

Voor weinig geld BANKSTELLEN, clubs, eetkamers en kasten. De Nobel meubelen, hoek Nobelstr. Kapelaan Berixstr. 2, Heerlen.

Antiek- en ROMMELMARKT. Iedere donderdag van 17.00 tot 21.00 uur; zaterdag van 9.00 tot 17.00 uur. Akerstr. Nrd. 54 Hoensbroek. Ook kraam voor part. Tel. 045-242531 of 217158.

EETHOEK, chroom, ƒ 200,–; diepvries ƒ 150,-; oud eiken keukenkast, ƒ 375,-; convector ƒ 50,-. Grasbroekerweg 108, Heerlen.

Te k. ORGEL Fasfisa Lido, 10 mnd., nw.pr. ƒ 4000,- vr.pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-415528.

Betaalbare KACHELS van prima kwaliteit. Tel. 045-215716.

Te k. olmen SALONTAFEL 6 cm blad ƒ 300,–, hoektafel 6 cm blad ƒ 230,–, bijzettafeltjes ± 4 cm blad ƒ 150,–, alles massief, tel. 04492-4259, na 12.00 uur.

Te k. compl. zwart/wit en kleuren DOKA, tevens hobbymachine o.a. zagen, schuren, 045-253919.

Te k. KOLENFORNUIS i.g.st. ƒ 650,–, Julianastr. 39, Brunssum.

AEG-wascombinatie ƒ 250,–, met gar., koelkast, tafelmodel ƒ 75,–, Moulinex grill-bakoven ƒ 125,–, tel. 250198.

Te k. partij **MAGAZIJNREKKEN**, ook in gedeeltes. Alleen zat.: Barbarastr. 100, Palemig Heerlen.

Te k. BILJART met verwarming en toebehoren. Tel. 045-221094.

OPENHAARDHOUT, prima verzorgd, ƒ 80,- m³, bezorgen mog. Tel. 045-751687/226067.

Enkele puntgave ant. REGULATEURS, excl. ant. noten buffetkastje en 2 gerest. eiken zetels. Tel. 045-212247.

Te k. VEELAADBAK voor ± 4 paarden, event. te ruil tegen gesl. bak, afm. 220×250×4 mtr., event. gekoeld. of t.k. gevr. Tel. 045-714860.

Bankstelkussens

uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) va. ƒ 595. Rundlederen kussen in diverse kleuren va. ƒ 998.

Nieuw!!!

Nu rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, va. ƒ 375 p.st.
Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

KERSTBOMEN ƒ 6,95 per stuk, bij aankoop voor min. ƒ 7,50; ook grote sortering kerststerren, kerststukjes, los materiaal en kerstbomen met kluit. Tuincentrum Bok, Uterweg 117 Heerlen tel. 045-215366.

Te k. een electr. KETTINGZAAG ƒ 125,–; een hometrainer ƒ 150,–; een 2-pers. opklapbed met matras ƒ 100,–; 30 stapelstoelen ƒ 8,– per st.; een velours bankstel 3 wk. gebr. ƒ 600,–; een velours club ƒ 150,–; een palissander kast ƒ 250,–; een palissander eethoek ƒ 250,–; partij wandtegels ƒ 5,– p.pak, partij verwarmingsradiators ƒ 25,– per st. Tel. 04450-2325.

Te k. massief eiken schoorsteen- en PLAFONDBALKEN en barbladen. Tel. 04492-1714 na 18 uur.

Te k. weg. verh. massief eiken leefh., 13 zitplaatsen + 3 tafels, massief eiken KAMERKAST, eethoek + dressoir, Louise XV-stoeltjes + bankje + tafel, bascoul (wijnpers z.g.a.nw.), motorgrasmaaier, ant. staande klokken, bronzen klokkenstel, hobbyhout, eiken salontafels (enz.). Kaldebornweg 133, Heerlen.

Te k. div. SHOWROOMKEUKENS voor de helft van de prijs. Te bevr. Plan Keukens, Rijksweg 21, Gulpen, tel. 04450-2490.

KACHELS: speciale aanbiedingen, nu grote en kleine potkachels, openhaardkachels, kolenhaarden, houtkachels, allesbranders, fornuizen, voor de helft van de nieuwprijs. Walem 21, tel. 04459-1638.

Zonnehemels

Gebogen zonnehemel met 1.80 mtr. lange snelbruinlampen, compl. met in hoogte verstelbaar statief. Reeds v.a. ƒ 1.395,–. Alléén bij: Van Erp Sittard, Putstraat 34, tel. 04490-13531. Heerlen, Saroleastraat 43, tel. 045-711300. Kerkrade, Hoofdstr. 12, tel. 045-456999.

Te k. 175 liter AUTOLAK merk Sikkens, alle kleuren, vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-217867.

Te k. 40 m2 VLOERBEDEKKING + 6 louvredeuren. Tel. 043-623005.

Pracht MEUBELS voor weinig geld. Barok eethoek, iets moois, echt leren bekl., ƒ 1295,-; moderne eethoek, kuipstoelen, 'n juweel, ƒ 395,-; B en O-stereo met boxen, iets uit de topklasse, ƒ 395,-; massief eiken bankstellen, grote keuze, va. ƒ 395,-; mooi gasfornuis en schitt. gashaard,; pracht eiken noteh. en moderne kasten, zeer veel mooi antiek. Er is te veel om op te noemen, en wij ruilen uw oude meubels ook nog in. Allround, Rijksweg-Noord 42, Geleen, open van 13 tot 18 uur.

Wegens uitbreiding v.d. wekelijkse zaterdagse overdekte snuffelmarkt STANDHOUDERS gevr., reageer nu, vol is vol. De Witte Hal, Rondeel 13, Caberg, tel. 043-11466.

ORGEL Eminent Solina P 255 niet van nieuw te onderscheiden. Tel. 045-257746.

Te k. AQUARIUM compleet m. vissen, 200 ltr. + Atari-spel + 3 cassettes. Tel. 045-753026.

AUTOBANDEN Grote voorraad nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur, Rouwette autobanden. Tel. 04405-1286.

Te k. v. part. prachtige ant. HALKIST 17e eeuw. Tel. 045-420923.

Texas TI/4a COMPUTER m. alle toebeh. incl. floppydisk, cass.rec., tienerkamer, kl. grenen/groen; Philips spoelenrec. N4504 en Philips draaitafel 877 sup. elektr., Morris 12 sn.gitaar, z.g.a.n. Eumig geluidsfilmset m. alle toebeh. Tel. 045-418676.

Te k. AQUARIUM 100×50×50 geh. ingebouwd met toebehoren. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-318537.

Te k. oude eiken SLAAPKAMER, buffetkast, gashaard en skischoenen, tel. 045-213496.

Te k. 6 EL.MOTOREN 220/380 V-2,2 kW tot 3 kW. Tel. 045-460860.

Te k. enkele POTKACHELS uit grootmoederstijd, gietijz. en geëmal., iets aparts, 100% in orde, va. ƒ 325,- tot ƒ 600,-, zien is kopen. H. Dunantstr. 151, Brunssum-Noord.

Te k. v. part. alles voor MODELVLIEGEN o.a. 4 vliegtuigen, 4 motoren, bat.lader, bat., gereedsch., onderd. enz. enz. Nw.pr. ± ƒ 5000,-, in een koop ƒ 1500,-. Tel. 045-424451.

Hobby/timmerwerkplaats Inpoet verkoopt diverse modellen zelfgemaakte houten KERSTSTALLETJES en kerststukjes (hangend en staand). Ook kinderspeelgoed. Zeer voordelig geprijsd. Alle artikelen zijn te bekijken in het winkeltje van de timmerwerkplaats. Adres: Beersdalweg 60a in Heerlen (nabij het kerkje op de Vrank). Openingstijden: van maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 16.30 uur, tel. 045-726992, vragen naar Ruud Schonewille.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL, vr.pr. ƒ 550,–, 10 nieuwe losse kussens ƒ 200,–, haard huisjesmodel ƒ 65,–, Resedastraat 29, Sittard.

Te k. compl. SUPER-8-FILMAPPARATUUR m. geluid, camera, projector, scherm, tafel en plakpers, vr.pr. ƒ 600,–. Tel. 04459-1853, na 19 uur.

TUINHUISJES, schuurtjes, kippen- en hondehokken (ook div. gebruikte) te koop aangeb. Ubachs, Vink 39, Kerkrade.

Te k. BABYBEDJE en bruine ribkinderwagen. Tel. 045-271122.

Buiten- en BINNENBAND, 21×2.00, Puch, Vespa etc. nu ƒ 25,–. Ketting + tandwielset Yamaha, Honda, Puch, Zündapp etc. ƒ 25,–. Extra degelijke fietspomp met plank ƒ 10,–. Koplamp en dynamo ƒ 10,–. Buiten- en binnenband, 26×1⅜, zwart, ƒ 10,–. Idem in Jana kwaliteit ƒ 17,95. Rijwielbeurs, Stationstr. 48, Heerlen.

Dames- en HERENRIJWIELEN, 3 v., handrem, nu ƒ 359,– cpt. idem in 3 v., trommel, RVS-uitv. nu ƒ 459,– cpt. Omarijwielen, div. kleuren, nu ƒ 269,– cpt. Rijwielbeurs, Stationstr. 48, Heerlen.

Te k. eiken BANKSTEL, 3-2-1-zits. Pres. Rooseveltstr. 16, Schinveld.

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes, 1e kwal., va. 25 cent p.kg; fritesaardapp. 35 cent p.kg, uien 5 kg ƒ 2,-. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. grenen 2-zits en 3-zits, SALONTAFEL, bijzettafel, hanglamp en staanlamp, alles voor ƒ 500,-. Ringhoven 80, Schaesberg.

Partij houten en ijzeren DEUREN, in goede staat. Te bevr. Industriestr. 48, Kerkrade-West, tel. 045-413017.

REGENPAKKEN grote maat, warm en waterdicht cpt. ƒ 59,–; leder. handschoenen, warm gevoerd ƒ 45,–; overlaarzen 100% waterdicht en warm ƒ 47,–; imit. leder. handschoenen, gevoerd ƒ 19,–. Rijwielbeurs, Stationstr. 48, Heerlen.

Te k. DIRECTIEBUREAU ƒ 650,-, 1 fotocopieerapp. 3M151 ƒ 250,-, stalen kantoorkast ½-hoog ƒ 225,-; 4 zitelementen ƒ 250,-; houten kapstok wit ƒ 75,-; 1 kassalade ƒ 65,-, keukentafel en 4 stoelen ƒ 200,-, 1 gasfornuis ƒ 100,-, 1 Pers. tapijt ƒ 250,-, 1 vierk. salontafel kunststof wit ƒ 200,-; 1 salontafel v. marmerblad massief koper onderstel ƒ 450,-, 1 salontafel ƒ 190,-, 1 draagbare zwart/wit-tv. ƒ 100,-. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Grote Kerstshow

bij C.C. Kleba in meubelen, partij leren bankstellen vanaf ƒ 2.495,–; massief eiken bankstel vanaf ƒ 1.495,–; modern leren bankstel nu ƒ 2.395,–; grote partij eiken kasten vanaf ƒ 1.895,–; eiken toogkast nu ƒ 1.595,–; slaapkamer compl. nu ƒ 1.695,–; Grote partij KTV-kasten met videoschuif 15 tot 20% korting.

C.C. Kleba Hoensbroek
Tel. 212854

De Limburgse SPULLENTELEFOON heet T.K. foon, kopen en verkopen 2e-hands, met T.K. foon meer kans. Bel 04493-4588 (di 16-21 u., do 18-21 u., do en za. 9.30-11.30 u.).

Bij de MEUBELBEURS, 1 bankstel ƒ 250,–; 2 eiken eetkamers ƒ 350,–; los leren bankje (2-zits) nu ƒ 495,–; losse stoelen ƒ 25,–; een partij eiken kasten nu va. ƒ 450,–; een koelkast ƒ 50,–; een gashaard nu ƒ 150,–; een wasmachine ƒ 195,–; mod. eethoek ƒ 250,–; een leder 3-2-1-bankstel ƒ 1.500,–; een gasplato ƒ 125,–; een stofzuiger ƒ 125,–; verder tientallen koopjes voor mensen met weinig geld. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek. Tel. 222870.

OMARIJWIEL wit, origineel z.g.a.n. ƒ 195,– Batavus; omarijwiel zwart, origineel z.g.a.n. ƒ 195,– Cové; damesrijwiel 3 v., gandrem z.g.a.n. ƒ 185,–; Vespa Ciao 1982 bruinmettalic z.g.a.n. ƒ745,–; Puch Maxi ster ƒ 875,–; Gazelle jongens- en meisjesrijwiel z.g.a.n. ƒ 175,–, 7 en 8 jr.; herenrijwiel remnaaf Gazelle ƒ 135,–. Rijwielbeurs, Stationstr. 48, Heerlen.

Te k. Handic COMPUTERSCANNER 0016 ƒ 690,–, 9 mnd. oud. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Heroal-
rolluiken
T.H. Hendriks
Tel. 045-256371.

Te k. KLEURENTV Philips 12 kan. ƒ 500,–, J.v. Vondelstr. 38, Hrl. Tel. 045-416342.

Te k. r.c. STOCKCAR + toebeh. + reservemat. PTT-gek., Aalbersestr. 45, Hrl.

Diverse GASHAARDEN, gevelkachels, ijzeren bedden en kasten en 2 feauteuils. Tel. 045-318930.

Te k. prima WASMACHINE comb. AEG en Zanker, ƒ 275,- en ƒ 350,-. Tel. 045-314914.

Snuffelen, zoeken, maar óók vinden, dat doe je iedere dag in „De Witte Hal".
Zaterdag extra grote
snuffelmarkt
met vele standhouders. Entree en koffie gratis. Weet u het al, nieuwe kleding en schoenen vindt u er ook.
„De Witte Hal"
Rondeel 13, Caberg, 043-11466
Open: elke dag v. 9-17 uur. Donderdag koopavond

Dumpstore Wijzenbeek

Het goedkoopste adres voor
werkkleding en dumpgoederen
gevoerde leren laars van ƒ 69,50 voor ƒ 39,50
pilotenjacks va. ƒ 69,50
gebr. natojacks van ƒ 55,– voor ƒ 29,50
gebr. commando truien nu ƒ 7,50
baseball shirts van ƒ 59,50 voor ƒ 49,50.
Voor iedereen die niet te veel betalen wil
Corneliuslaan 24 Heerlen-Nrd. (Heerlerheide)
Tel. 045-220769. Donderdag koopavond

Uit faillissement zw. eiken BANKSTELLEN, gekost ƒ 3250,- nu ƒ 850,-; eiken beeldenkast ƒ 750,-; salontafels va. ƒ 150,-, ook bankstellen va. ƒ 400,-; kasten va. ƒ 500,-. Heulstr. 29, Heerlerheide, voor 's avonds afspraak 045-224855 of 228825.

OPEN HUIS
VOERENDAAL
Verkoopprijzen van ƒ 161.305,- tot ƒ 166.362,- v.o.n. (excl. renteverlies).
Zaterdag 15 december van 14.00 tot 16.00 uur TENELENWEG 147.
stienstra
Kruisstraat 56, Heerlen
Telefoon 045-712255*

Video-fans! Nieuwe VHS VIDEORECORDER Hi-Fi, stereo, topmerk, ƒ 1849,- incl. 80 videofilmen gratis huren! VHS videorec. va. ƒ 1449,-. Inruil mog. F. Meijer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 417651.

Te k. draagbare VIDEORECORDER m. toebehoren. Tel. 045-457557.

Weg. plaatsgebr. te k. leren TWEEZITSBANK en hangklok. Tel. 045-457326.

Te k. WASCOMBI AEG m. garantie; treinbaan Fleischman m. 5 wiss. op grondpl.; electr. bakoven, grill en div. kleine artikelen. Tel. 045-459021.

Ant. KAST, kl. model (ind. voor alle apparaturen), koopje! Galerijstr. 3, Hoensbroek.

SPORTFIETS met versn., kl. rood; integraalhelm, 1x gebr., als nieuw. Tel. 045-223499.

Compl. TREIN, 5 locs, 10 wagons, 2 transformators, 45 meter rails, 12 wissels. Tel. 045-223477.

Te k. 2-drs. massief eiken KUSSENKAST. Tel. 045-226841 na 19 uur.

BRIKETTEN en alle soorten kolen. Dorpstr. 28, Nieuwenhagen, tel. 045-311200.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

In- en verkoop D. en L. Geleen. **GOUD**, zilver, briljant. Discretie verzekerd. D. en L. sieraden, Rijksweg-Zuid 193, Geleen. 04494-55052.

SIMUNT: koopt alle goud, zilver, platina en munten, hoogste prijs. Contant geld. Simunt Misboekstr. 2, Sittard. Achter A.H. Tel. 04490-21965.

GOUD, zilver, munten, postzeg., ook compl. verz. brilj., bestekk. etc. Geheel vrijbl. tax. cont. bet. Groenstr. 109, Geleen.

OPGELET. Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto of schade-auto. Tel. 045-727742.

Opgelet, wij geven u de hoogste prijs voor uw loop-, sloop- en SCHADEAUTO. Tel. 045-225454.

Bliksemaktie

Meubelgroothandel
De Nobel
levert de laatste nieuwe modellen bankstellen, rechtstreeks aan partikulier en toch krijgt u veel geld terug voor uw oude meubels als u die inruilt op nieuwe. Goedkoper en beter kunt u nergens slagen. De Nobel meubelmensen wensen aan alle nobele medemensen een zalig en gelukkig kerstfeest en een voorspoedig 1985. De Nobelmeubelen, Hoek Nobelstr. Kapelaan Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Kerst in Kerkrade v. 14 t/m 24 dec.

met extra standjes in het voetgangersdomein met artikelen in kerstsfeer (Glühwein, oliebollen, wafels enz.) van dond. 20 t/m zondag 23 dec.
Kerstman
die aan de bezoekers gratis manderijnen uitdeelt
Kindercaroussel
voor de kleintjes, gratis kaartjes bij de aangesloten winkeliers, herkenbaar aan raamaffiche.
De winkeliers van koopcentrum Kerkrade.

Orig. Tiffany
netto hfl ab 750,-

Te k. z.g.a.n. Sinclair ZX-SPECTRUM computer (10 mnd.), met instruktieboek, aansluitkabels én ± 250 (!) programma's (datafile's, spreadsheet, toolkits, te gekke spellen, etc.), met event. handleidingen. Alleen alles samen ƒ 800,-. Bel 045-310263 (na 18 uur), b.g.g. 045-314049.

Te k. DAMESKAPSALONINVENTARIS, ook apart. Tel. 045-211998 van 9.00 tot 16.00 uur.

Te k. gevr. HOUTDRAAIBANK, tel. 045-459398.

Wij geven de beste prijzen voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-460262.

Te k. gevr. Faema ESPRESSOMACHINES, defect geen bezwaar. Tel. 043-618017.

Te k. gevr. eiken KASTEN en div. bankstellen. Bellen tussen 13-16.00 uur, 045-215716.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, koelkasten, stereo-app., video's enz. def. g. bezw. 045-727342.

Te k. gevr. loop-, sloop- SCHADEAUTO'S. Tel. 045-723001.

12 kan. KLEURENTELEVISIE en video, def. geen bezw. Tel. 045-224855 b.g.g. 228825.

Gevr. eiken BANKSTELLEN, eethoeken, kasten besch. geen bezw. Tel. 045-224855 of 228825.

Vandaag contant GELD. Wij kopen alles: boeken, encyclopedieën, strips, audio-, video-, foto- en filmapparatuur, elpees en singles, huisraad, speelgoed, vul zelf maar in. Tel. 043-437083/11872.

Te k. gevr. BANKSTEL en butagasstel. Tel. 045-460245.

Gevr. GASFORNUIS, grill, diepvries, wasautom., koelkast. Tel. 045-725020.

Te k. gevr. electr. BOILER. Tel. 045-255011.

Te huur aangeboden

Tijdelijk een AUTO nodig? Huur een nieuwe auto vanaf ƒ 26,- per dag + 26 ct. p. km, Max. per dag ƒ 70, excl. BTW. Europcar-Copris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 045-725666.

Verhuur v. lichte VRACHT-VERHUIS bestelwagens. Gar. Martens Kerkstr. 92-Reeweg U.o.W. 045-314096.

Te huur prachtige KERSTMANKOSTUUMS geheel kompleet met baard, pruik, brl. ƒ 45,– per middag of avond. Wierts Simpelveld, tel. 045-442132.

Gem. ZIT-SLAAPKAMERS van alle gemak voorzien. In keurig huis voor nette mensen. Tussen 16.00 en 18.00 uur Sittarderweg 36, Heerlen, tel. 045-725828.

Tijdelijk te h. 1- of 2-pers. gemeub. APPARTEMENTEN, max. tot 31-6-'85. Heerkerweg 5, Valkenburg, tel. 04406-15177.

Te huur aangeboden BUNGALOW, vier kamers voor 4 studerende jongeren met gezamenlijk gebruik van badkamer, woonkamer met open haard, geheel ingerichte keuken, garage en tuin met overdekt terras. Tel. 045-720654.

Gem. KAMER, m. c.v., douche, keuken, tv.-aansl. Pannesheiderstr. 1 en 19, Kerkrade.

In centrum Heerlen 2-pers. KAMER en 1-pers. kamer te h. met eigen ingericht keuken, w. en k. water. Tel. gebruik van bad en w.c., eigen opgang, t.v.-aansl. Tel. 045-721147.

Te h. omg. Geleen vrijstaande BUNGALOW per 1-1-'85. Grote woonk., keuken, 2 slpk., badkamer. Gelegen plan Zuid-Geleen. Br.o.nr. MA 140 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Tijd. te h. aan rand V'burg luxe inger. vrijst. BUNGALOW. Inl. 18 uur 04405-1950.

KAMERS te h. met volpension. Buttingstr. H'Broek. Tel. 045-214804.

Te h. een- of tweepers. gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER. Tel. 045-254408 na 14.00 uur.

Te huur APPARTEMENT gem. Kampstr. 43, Heerlerheide.

Te huur APPARTEMENT gem. Papesjans 40, Heerlerheide.

VERHUIS zelf met een Mercedes verhuiswagen van Bastiaans AutoRent Heerlen. Spoorsingel Tel. 045-724141.

Te h. grote BOVENWONING m. cv., te bevr. Pieterstr. 48, Kerkrade, tel. 045-455991 of 451587.

Gemeubileerde KAMER met c.v. en alle comfort centr. v. Geleen. Agnes Printhagenstr. 25.

Te huur 1-pers. APPARTEMENT, nabij centrum Heerlen, incl. gas, water, licht ƒ 750,–, tel. 31318 b.g.g. 723350.

Te huur ETAGE. Pieterstr. 7, Schaesberg, van 18.00 tot 20.00 uur te bezicht.

Klein WOONHUIS zonder tuin, keuken, douche, toilet, 2 woonkamers, kelder, slaapk. en c.v., huur ƒ 580,- excl. gas-water-licht. Hagendorenweg 9, Amstenrade. Te bezichtigen zaterdag van 12.00 tot 1[illegible] uur.

MAGAZIJN te huur 100 m² Schanserweg 3a, Nieuwenhagen, tel. 045-316116.

Gemeubileerde KAMER te huur te Heerlen, m. eigen kookgel., va. ƒ 75,- p. week. Tel. 045-415718 725053.

Prachtige grote ZIT-/SLAAPKAMERS te huur met gebr. van keuken, douche, eigen opgang, ƒ 9[illegible] p.w. all-inn. Inl. na 19.00 uur 045-227596 of 223482.

Te h. ETAGEWONING, verd., in winkelstr. te Kerkrade-W., best. uit slaapk., woonk., keuken, hal, douche/toilet, geh. m. c.v., kale huur ƒ 390,- p.mnd. Tel. 045-443401 tussen 18 en 20 uur.

2-pers. gem. KAMERS te huur. Maastrichterstr. Brunssum.

Leuk APPARTEMENT te h.: woonk., keuken, douche, wc. en slaapk., compl. gem. en gestoff., aparte opgang, lage huur. Te bevr. Meubelbeurs, Akerstr. 2[illegible] Hoensbroek, tel. 222870.

Gesprek over toekomst verdeeld Cyprus

Ontmoeting Denktash en Kyprianou in januari

NEW YORK – De Cyprische president, Spyros Kyprianou, en de Turks-Cyprische leider, Rauf Denktash, zullen op 17 januari voor het eerst in vijf jaar een ontmoeting hebben, Daarbij zullen zij de toekomst van hun verdeelde land bespreken. Dit heeft de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Javier Perez de Cuellar, bekendgemaakt.

Perez de Cuellar voerde al sinds vorige maand afzonderlijke gesprekken met Denktash en Kyprianou om de al twintig jaar slepende kwestie Cyprus tot een oplossing te brengen. Waar de 'ontmoeting op hoog niveau' zal plaatsvinden is nog niet bekend.

De secretaris-generaal gaf aan dat de Grieks- en Turks-Cyprische gemeenschappen nog steeds verdeeld zijn over een aantal details met betrekking tot een federaal regeringssysteem, maar wilde niet uitweiden over de inhoud van de onderhandelingen. Cyprus is in tweeën gescheiden sinds Turkse troepen in 1974 het noordelijk gedeelte van het eiland bezetten, nadat Griekse officieren een kortstondige coup hadden gepleegd. „Ik ben tot de conclusie gekomen dat er genoeg vooruitgang is geboekt om op 17 januari een ontmoeting op hoog niveau te rechtvaardigen", aldus Perez de Cuellar. Hij zal zelf aanwezig zijn bij de besprekingen.

In VN-kringen werd onlangs vernomen dat tijdens de recente onderhandelingen in grote lijnen is gesproken over een regeling voor de oprichting van een federale republiek, waarbij het presidentschap aan een Grieks-Cyprioot en het vice-presidentschap aan een Turks-Cyprioot zou toevallen. Het idee van een roulerend presidentschap zou zijn verlaten. Een tripartiet orgaan, waarvan ook een niet-Cyprioot deel uit moet maken, zou conflicten moeten beslechten met betrekking tot de machtsverdeling tussen de federale regering en die van de twee provincies. De Grieks-Cyprioten willen een sterke centrale regering. De Turks-Cyprioten, die 13 maanden geleden hun eigen onafhankelijke 'Turkse Republiek van Noord-Cyprus' uitriepen, met Denktash als president, doelen op een hoge graad van autonomie in de federatie.

Dagblad Chinese strijdkrachten in commentaar:

Modernisering tast eenheid partij aan

PEKING – De ingrijpende economische hervormingen van de laatste jaren dreigen de eenheid van de Chinese communistische partij aan te tasten. Dit staat in een commentaar in het dagblad van de strijdkrachten dat gisteren op de voorpagina van het Volksdagblad is afgedrukt. Bij de decentralisatie in de economie mag de partijdiscipline niet verzwakt worden, aldus het commentaar. Het is geboden te waken tegen 'de corrupte ideeën van het kapitalisme' en hen uit te schakelen die 'van de leemten in de hervormingen in hun eigen voordeel gebruik maken'.

Dit commentaar komt na een omstreden hoofdartikel van afgelopen vrijdag in het Volksdagblad waarin stond dat 'de werken van Marx en Lenin de problemen van China niet kunnen oplossen', waarop 's daags erna de correctie volgde dat men had moeten lezen 'alle problemen'.

Alle partijleden en -organisaties moeten een 'ijzeren discipline' binnen de partij handhaven, aldus het blad van de strijdkrachten, de enige krant waarop buitenlandse correspondenten zich niet kunnen abonneren.

Stroomversnelling

Waarnemers wijzen er op dat de economische hervormingen in China, die in een stroomversnelling zijn gekomen na de bijeenkomst van het volkscongres in oktober, kunnen leiden tot een verlies aan controle door het centrale apparaat. Vorige week liet de commissie voor discipline van de partij in een circulaire weten dat sommige functionarissen en kaderleden van de partij van de 'leemten' in de hervormingen profiteerden om 'handel en speculatie te bedrijven ten nadele van de staat'.

Het dagblad van de strijdkrachten beschouwt de discipline binnen de partij als 'een buitengewoon belangrijk bewijs voor de eenheid van het Chinese leger'. Volgens waarnemers hebben de strijdkrachten alle reden om erg ontevreden te zijn over de economische beslissingen van de afgelopen jaren. Waarschijnlijk vormen ze de belangrijkste oppositie tegen de economische en sociale veranderingen die door de Chinese leiders onder aanvoering van Deng Xiaoping zijn ingevoerd. Sinds 1979, toen de eerste economische hervormingen werden ingevoerd, hebben de strijdkrachten veel aan prestige ingeboet.



● Winnaar van de Nobelprijs voor geneeskunde, dr Cesar Milstein en zijn vrouw Celia, werden gistermorgen terwijl ze nog lekker in bed lagen in het Grand Hotel in Stockholm, aangenaam verrast door de Noorse lichtkoningin 'Lucia', die gezellig het ontbijt kwam aanreiken. 'Lucia' alias Eva Gustafsson bracht niet alleen het ontbijt: ze zong bovendien een bij Lucia-dag (13 december) passend lied. Ook andere in Stockholm verblijvende Nobelprijswinnaars viel die eer te beurt nog voor zij uit de veren waren.

Griekenland weigert deelname NAVO-oefeningen wegens Lemnos

ATHENE – Griekenland zal geen enkele NAVO-oefening of de voorbereiding daarvan meedoen, zolang het conflict met Turkije om de militaire status van het eiland Lemnos niet is opgelost. Dat heeft een Griekse regeringswoordvoerder bekendgemaakt.

Het conflict om Lemnos, in de Oost-Aegeïsche Zee, leidde er begin december tijdens vergadering van NAVO-ministers in Brussel toe, dat zowel Griekenland als Turkije hun veto uitspraken tegen het betrekken van de troepen van beide landen bij het NAVO-verdedigingsplan voor 1985. Turkije wenst de demilitarisering van Lemnos, terwijl Griekenland juist het militair gebruik van het eiland voor zich opeist. De Griekse regeringswoordvoerder onderstreepte dat Griekenland ook na bijlegging van het conflict om Lemnos niet aan NAVO-manoeuvres in de Aegeïsche Zee mee zal doen, indien Griekse soevereiniteitsrechten daarbij worden geschonden.

Voorzitter NIVRA: kwaadaardige en lasterlijke heksenjacht

Accountants voelen zich gegriefd door boek Lakeman

AMSTERDAM – Pieter Lakeman maakt zich in zijn onlangs verschenen boek 'Het gaat uitstekend' schuldig aan ongegronde verdachtmakingen, aan het adres van het Nederlandse accountantsberoep. Het boek bevat hele en halve onwaarheden en de schrijver begaat een kwaadaardige en lasterlijke heksenjacht. Dit zei voorzitter drs J.A. Bosman van het Nederlands Instituut van Registeraccountants (NIVRA) gisteren tijdens de jaarlijkse ledenvergadering van zijn organisatie in Amsterdam.

Volgens Bosman verhindert een niet verklaarbare gedachtengang Lakeman zich neer te leggen bij hem niet welgevallige wetgeving of rechterlijke uitspraken. Evenmin lijkt hij in staat tot verwerking van tegenargumenten en feiten die in de afgelopen jaren meermalen tegen hem in het veld zijn gebracht, zei hij.

Het bestuur van de accountantorganisatie is er met name over gevallen dat Lakeman schrijft dat accountants 'er bij staan en er naar kijken' en dat zij gegeld jaarrekeningen goedkeuren waarvan zij weten dat die fout zijn. De werkelijkheid is dat het NIVRA zijn leden hoge standaarden oplegt voor de beroepsuitoefening en dat deze door de wetgever met de waarborgen van een behoorlijk tuchtrecht is omgeven, aldus Bosman.

Peil

De accountants hebben een hoog opleidingspeil. Mede door hun kwaliteit blijkt de Nederlandse jaarverslaggeving in internationaal vergelijkend onderzoek keer op keer een toppositie in te nemen. Het aantal gevallen waarin van werkelijke misslagen sprake is, is uiterst beperkt, betoogde hij. Volgens de voorzitter zeggen Lakemans 'wilde slagen' meer over hemzelf dan over degenen die hij bestrijdt. „Maar ik gun het de waan dat hij als enige in volle omvang de complotten doorziet die de wetgevende, uitvoerende en rechterlijke macht en het bedrijfs- en beroepsleven tegen de samenleving smeden".

De voorzitter van de accountantsorganisatie gaf ook enkele voorbeelden van de naar zijn oordeel misleidende voorstelling van zaken die Lakeman in zijn boek geeft. Zo schrijft Lakeman dat de openbare accountants die de parlementaire enquêtecommissie in de RSV-zaak assisteerden in het belang van de eigen stand niet de onjuistheid van de jaarrekeningen 1975 en later aantoonden, maar daarvan de aandacht afleidden.

Volkomen uit de lucht gegrepen, aldus Bosman. Volgens hem kon Lakeman de rapporten van de betrokken accountants niet kennen en derhalve helemaal niet weten op welke wijze de jaarrekening 1975 van RSV in de commissie werd behandeld.

De Cuellar roept supermogendheden op confrontatie te beëindigen

NEW YORK – De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Javier Perez de Cuellar, heeft de grote mogendheden opgeroepen in het belang van de mensheid een einde te maken aan hun geschillen. Hij deed dit in een toespraak voor de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties.

„De grote machten zijn niet meer verantwoordelijk voor hun eigen bevolking alleen. Zij zijn het voor ieder land en ieder volk, voor ieder van ons", aldus Perez de Cuellar. Hij noemde het vertrouwen op nucleaire afschrikking een 'voortdurende staat van angst'. „Met de steeds snellere ontwikkeling van de militaire technologie zal de noodzaak ieder nieuwe bedreiging te weerleggen steeds krankzinniger en hopelozer worden", zo voegde hij eraan toe.

Het VN-hoofd juichte wel de voor de volgende maand op het programma staande ontmoeting in Genève tussen de ministers van Buitenlandse Zaken van de Verenigde Staten en de Sovjetunie, George Shultz en Andrej Gromyko. „Ik roep de leiders van de twee landen op ervoor te zorgen dat deze besprekingen leiden tot blijvende, volhardende onderhandelingen". Ook riep hij op tot een verdrag dat kernwapenproeven verbiedt.

CPN-lid enquêtecommissie:

Parlement lijkt weinig lering te trekken uit RSV-onderzoek

VLISSINGEN – De geloofwaardigheid van de parlementaire democratie staat op het spel, omdat het parlement weinig goede wil blijkt te tonen om 'de hand in eigen boezem te steken' en lering te trekken uit het RSV-drama. Aldus het Tweede-Kamerlid mevrouw Eshuis, die voor de CPN deel heeft uitgemaakt van de RSV-enquêtecommissie, tijdens een bijeenkomst van haar partij in Vlissingen.

„De reacties van de grote fracties zijn schrikbarend. Ze wassen allemaal hun eigen straatje schoon. Ook de PvdA doet alsof haar neus bloedt en leutert alleen over details". Dat de directeuren van de RSV-bedrijven een verhoging van hun inkomen hebben gekregen, terwijl de werknemers hun bonus moesten inleveren, is wel volgens het Kamerlid schandelijk, maar niet strafbaar. „Wellicht wel strafbaar is hetgeen voorzitter J. de Vries van de raad van commissarissen van RSV heeft gedaan. Bovendien heeft hij de belasting op zijn nek, die immers ook naar de televisie heeft gekeken en geluisterd".

Klap

Het Tweede-Kamerlid is van mening, dat de resultaten van het onderzoek door de parlementaire enquêtecommissie ook consequenties moeten hebben voor VVD-minister drs. G.V.M. van Aardenne van Economische Zaken, maar dat hij niet als enige mag worden 'geslachtofferd', zodat er verder niets meer gebeurt met het rapport van de commissie. „Als aan dit rapport geen consequenties worden verbonden, dan is dat een klap in het gezicht van de mensen die nog geloven in de democratie", stelde zij.

Mevrouw Eshuis noemde een parlementaire enquête een goed middel voor de democratie. „Enkele jaren geleden hadden wij nooit gedacht, dat al deze dingen boven water zouden komen. De enquête biedt geen soelaas voor de slachtoffers, maar wel iets van voldoening. In zekere zin heeft de enquête recht gedaan aan de belangen van de werknemers", stelde zij.

Bovendien zijn volgens haar de effecten te merken, waaruit blijkt dat de mensen zich realiseren dat men ter verantwoording kan worden geroepen. Als voorbeelden noemde zij de kritische houding tegenover de nieuwe steunaanvraag van RDM, de Walrus-affaire, het debat over de kostprijs voor de M-fregatten en gang van zaken rond het concern Bos Kalis.

Kampen wil 'minima' helpen

KAMPEN – Het college van B en W van Kampen heeft een manier gevonden om de inwoners met een minimuminkomen te helpen. Als men op grond van onvermogen van de rijksbelastingdienst een vrijstelling krijgt van de betaling van onroerend-goedbelasting, kan men met diezelfde vrijstelling ook kwijtschelding krijgen van de gemeentelijke belastingen zoals rioolrechten, hondenbelasting voor één hond en reinigingsrechten. Volgens B en W kan dit voor mensen met een minimumloon zo'n 30 gulden per maand schelen. Verwacht wordt dat enkele honderden inwoners van Kampen van deze mogelijkheid gebruik zullen maken. Gerekend wordt op een verminderde opbrengst van 134.000 gulden via de gemeentelijke belasting. De gemeenteraad moet het voorstel nog goedkeuren.

Weinberger akkoord met bezuiniging VS-defensiebegroting

WASHINGTON – De Amerikaanse minister van Defensie, Caspar Weinberger, is akkoord gegaan met de voorgestelde bezuiniging van bijna 28 miljard gulden op de defensiebegroting voor 1986. Dit hebben regeringsfunctionarissen in Washington bekendgemaakt. Weinberger, die zich steeds fel heeft verzet tegen kortingen op de defensie-uitgaven, aanvaardde het voorstel tijdens een ontmoeting met president Reagan.

De besnoeiïng bedraagt 2,8 procent van de aanvankelijke begroting voor defensie van duizend miljard gulden. Waar precies bezuinigd zal worden werd nog niet gezegd. Om de kortingen was gevraagd door Republikeinse leiders in het Congres. Hun argument daarbij was dat de belangrijke bezuinigingsmaatregelen die Reagan wil doorvoeren op binnenlands gebied om het Amerikaanse begrotingstekort, dat volgens verwachting volgend jaar tot 700 miljard gulden zal oplopen, te verminderen, niet door het parlement zullen komen als niet ook gekort wordt op de defensie-uitgaven. In totaal wil de regering in het komende fiscale jaar, dat op 1 oktober ingaat, 145 miljard gulden bezuinigen.

Te huur aangeboden

Te h. woonhuis in KERKRADE-WEST voor privé. Br.o.no. SB 111 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

T.h. grote KAMERS v. 2 pers. met gebr. v. douche en keuken. Kerkraderweg 42, Heerlen.

Te h. ZOLDERKAMER voor net persoon te Geleen. Br.o.nr. SI 85 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Te k. echt leren BANKSTEL + salon- + bijzettafels. R. de Beerenbrouckstr. 9, Sittard.

Te huur te Hoensbroek vrijstaand WOONHUIS voor 3 à 4 pers. Huurpr. ƒ 750,– excl. p/mnd. Br.o.nr. HO 517 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Gezocht WOONRUIMTE in Maastricht e.o. voor provinciaal ambtenaar. Tel. 05486-17317.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Uw woonhuis VERKOPEN? Geen verkoop, geen kosten. BOPA O/G 045-324133.

KERKRADE groot cafépand (opp. 250 m2, 125 zitpl.) incl. inventaris. ƒ 167.000,– k.k. BOPA O/G 045-324133.

KERKRADE bungalow m. 350 m2 bedrijfsruimte. Opp. 1300 m2. ƒ 169.500,– k.k. BOPA O/G 045-324133.

Te huur c.q. te koop wegens ziekte

café met kegelbanen

Gunstige ligging met parkeermogelijkheden.
Inlichtingen: tel. 045-311779

Te h. gem. KAMER, volledig pension, huiselijk verkeer en bewassing. Tel. 045-753136.

Te h. compl. BOVENWONING, eigen opgang, m. keuken, bad en wc. Inl. va vrijd. na 17.00 uur, tel. 045-272581.

Te h. gem. KAMERS, omg. Born op boerderij, pr. ƒ 450,–, all-in. Paardeboxen. Loods ong. 300 m2, omg. Born, tel. 04497-2397, tussen 18 en 20 uur.

Direkt te h. aangeboden zeer exclusieve KELDER m. bestaande horecabestemming in centurm Roermond. Geschikt v. gesloten club etc. Zeer gunstig te aanvaarden. Ref. aan: Jaron postb. 1086, 6040 KB Roermond.

Te h. mooie ETAGE, dicht bij Hrl. centr. Huur ƒ 550,- incl. Tel. 045-425518.

KAMER te h. in centr. v. Sittard, vrije opgang, dir. aanv. 045-724690.

BENEDENWONING te h. ƒ 550,- huur ƒ 600,- borg. Huursubsidie mogelijk. Tel. 045-725788.

UBACH OVER WORMS goed onderh. halfvr. woonh. m. tuin en gar. ƒ 125.000,– k.k. BOPA O/G 045-324133.

KERKRADE, gerenov. vrijst. woonh. met 700 m2, tuin, pr.n.o.t.k. BOPA O/G 045-324133.

Te k. AMSTENRADE woonhuis, tot.opp. 1045 m2, vraagpr. ƒ 123.000,–. Tel. 04492-3515.

Te koop te OIRSBEEK, In den Daal: zeer goed onderh. halfvrijst. woonhuis met garage en tuin. Indeling.: bet. hal, toilet, woonk. met parket, keuken met modern keukenblok, ruime serre; 1e verd.: 3 slaapk. met zeer ruime douchecel, vliezotrap naar geheel besch. zolder. Het pand is voorzien van rolluiken en dubb. begl. Vraagprijs ƒ 140.000,- k.k. Inlichtingen De Bruyn Amstenrade, tel. 04494-40955.

Ter overname aangeb. bekende BAR-DANCING, omg. Heerlen, ongekende mogelijkheden. Br.ond.nr. HK 179 LD, postbus 3160, 6401 DP Heerlen.

Ter overname aangeb. café-dancing „OLYMPIA” met kegelbaan. Kasperenstr. 29 Kerkrade-W. tel. 422332.

Te huur gevraagd

Te h. gevraagd kleine WERKPLAATS m. event. opslagruimte in Sittard of dir. omg. Br.ond.nr. SI 84 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Te huur gevr. WOON-/BEDRIJFSRUIMTE in Sittard-Centr. Tel. 010-778926.

WOONRUIMTE in Maastricht, liefst direkt. Inl. Hoehlers, tot 16.30 uur 045-412241, toestel 330, na 18.00 uur 045-752132.

Jong stel zkt. WOONRUIMTE, klein flat of appartement, mg. Heerlen en omstr. Huur ± ƒ 500,-. Tel. 045-227404.

HEERLEN, tussenwoning m. tuin en garage, vr.pr. ƒ 95.000,– k.k. BOPA O/G. 045-324133.

NIEUWENHAGEN, Apollolaan 11: huis te k., 2-onder-1-kap. Ind.: hal, garderobe, toilet, ruime keuken (eiken inb.), gr. woonkamer m. parket en open haard; 1e verd.: 4 slaapk., grote badk., kl. kelder, groot terras, bijgeb. kantoor, geh. voorz. van gas-c.v., kunststof ramen, dubb. beglaz., rolluiken, voor- en achtertuin. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-323250.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS m. garage, volledig geïsol. Vr.pr. ƒ 132.000,-. Brikkebekker 56, Schaesberg, inl. na 18 uur 04498-52528.

Sittard

Aan het bos, energiezuinige woningen met garage/berging, degelijk afgewerkt, ruime opzet, o.a. voorzien van 3 slaapkamers met veel bergruimte en royale zolder met vaste trap bereikbaar.
Koopsom: vanaf ƒ 139.600,– v.o.n. Max. kontante rijksbijdrage van ƒ 50.000,–.
Bel 045-715566 voor nadere informatie.

HEERLEN zeer luxueus inger. halfvr. woonh. met gr. garage en tuin, vr.pr. ƒ 165.000,– k.k. BOPA O/G 045-324133.

STEIN. Mauritsweg 1 te k. vrijst. huis met garage en gas-c.v. Apart aangel. tuin, perc. 804 m2. Ind.: grote hal, woon- en eetkamer met parket, open haard en schuifpui naar terras, keuken, toilet, ruime kelder. 1e verd.: 4 slpk., 2 toil., badk. m. bad en ap. douche; 2e verd.: zolder. Prijs ƒ 190.000,– k.k. Tel. 04495-1218.

Te k. te VAESRADE/NUTH: halfvrijst. woonhuis met gar. en tuin. Ind.: gr. woonk., open eiken keuken, badk., ligb. en toilet, binnenpl. en waskeuken, 2 slaapk., zolder: mansardekamer en c.v. Vr.pr. ƒ 105.000,-. Direkt te aanv. Tel. 04492-4901.

STEIN, te koop vrijst. woonh. Tossaintsstr. 6, goed geïsoleerd, ƒ 195.000,– k.k. Tel. 04495-2647/1981, L.H.G. Ramaekers.

SCHAESBERG: appartement te k. of te huur, tel. 045-318371, ma. t/m vr. na 17.00 uur.

Huis verkopen?
Géén verkoop geen kosten.
Aquina Makelaardij BV
045-715566
Dkn. Nicolayestr. 1,
Heerlen

BRUNSSUM te k. riant gel. halfvrijst. woonhuis m. gas-c.v. en dubb. begl. Ind. o.a. woonk. m. open keuken 32 en 8 m², 3 slaapk. 13, 10 en 6 m², badk. m. ligb., vw. en 2e toilet. Zeer mooi overd. terras 23 m². Gel. Ringoven 6. Dit huis moet u van binnen gezien hebben! Koopprijs ƒ 149.000,- k.k. Te bevr. Hoevenaars Ass. B.V., tel. 045-252109.

HEERLEN, te koop in centrum tussengleg. herenhuis, i.g.st. Ind. o.a. beg.grond: 4 kamers, keuken, douche; verd.: 4 kamers, badk. m. ligb., besch. zolder met vaste trap. Geschikt voor 2 gezinnen, praktijkruimte o.d. Ligging: Benzenraderweg 4. Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k. Te bevr. Hoevenaars Ass. B.V., tel. 045-252109.

NIEUWENHAGEN te k. vrijstaande boerderij met c.v. Drie grote stallen. Binnenhof en tuin. Tot.opp. 800 m². Tel. 045-325393.

AMSTENRADE, Nieuwstr., halfvr.st. woonh. m. c.v, berg., gr. woonk., keuken m. lux. install., badk., 3 slks., gr. zolder. Zeer goed onderhouden. Vr. prijs ƒ 87.000,– k.k., Bovass B.V. 045-414242.

Te koop of te huur FRITURE-CAFETARIA m. bovenwoning. Te bevr. br.o.nr. BR 191 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie) Straten - Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. aangeb. BOUWLIFT 380 V. Vr.pr. ƒ 750,-. Te bevr. 045-753297.

Dieren

Te k. Yorkshire-TERRIERTJES en dwergpoedeltjes. Kennel Oos-Heim, Langstr. 50 Schimmert. Tel. 04404-1527.

Prachtige BOBTAILPUPS met stamboom en toebehoren. Mevr. Janssen, tel. 04747-2910, vakk. gedipl. kennel.

Te k. Perzisch KATERTJE. Dr. Schaepmanstr. 51 Hrl.-Molenb. na 17 uur.

Te k. GROENENDAELERTEEF, 1½ jr. oud. Tel. 045-753572.

Te k. nest ROTTWEILERS met stamb. uit HD-vrije ouders, prima afst. Janssen, Kan. v. Nuysstr. 63, Schinveld. 045-253168.

Te k. gevr. PAPEGAAI of kakatoe of ara. Tel. 045-321231.

Te k. NEW-FOUNDLANDER, teef, 3 jr., zeer lief v. kind., goed kar. en zeer rustig, pr. ƒ 1100,–. Eikske 14, Schaesberg.

BOUVIERPUPS met stamb., ingeënt, kampioensafst. plus cert. Daslook 25, Kerkrade-West.

Te k. weg. omst. DOBERMANNPINSCHERREU, zwart-rood, 1½ jr. 04492-1684.

Te k. zware KALKOENEN bij Schut, Crapoel 8, Gulpen.

Dierenbesch. zoekt goed tehuis v. OTTERHOUND, 2 jr., D. staande hond, 1½ jr., M. herder, 1½ jr., D. herder, 1 jr., poedeltje, 3 jr., kr. griffon 1½ jr., gordon setter, 1 jr., kr. charles spaniel, 1½ jr., kr. fox, 1 jr., kr. poedel (boemer) 1 jr. Tel. 043-16051.

WAHLWILLER rustig gel. en goed onderh. halfvr. woonh. Vr.pr. ƒ 98.500,– k.k. BOPA O/G 045-324133.

KERKRADE-CENTRUM halfvr. woonh. m. kelder en zolder. Vr.pr. ƒ 75.000,– k.k. BOPA O/G 045-324133.

Te k. goed onderh. halfvrijst. HERENHUIS in Eygelshoven. Ind.: fraaie hal, gr. woonk. m. open haard en park.vl., compl. inbouwkeuk. m. eeth., serre, tot. 5 slpk., ruime badk., 2 w.c.'s, kelder, garage (v. 2 auto's) en tuin ter. 407 m². Tel. 045-461206.

Bouwvak

Trappen
compl. met houten tree en siersmeedijzeren leuningen en hekken.
Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard. Bel 04490-19970 voor documentatie.

New Look B.V. STEIGER-EN BOUWMACHINE-VERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

Te k. of te r. ELLIOT, goud, gele goud, koningsfazanten, carolina, mandarijn, talingen, muskus e.a. eenden, austr. parkieten, sierhuisganzen vanaf ƒ 50,– per paar; kalkoenen vanaf ƒ 45,– p.st., sierlegkippen vanaf ƒ 40,– per 1-2, sierduifjes ƒ 2,50, damhertenbokjes '84. H.D. schapenbokken 83-84. Te k. gevr. voor kweekdoeleinden. Beo's, kakatoes, ponyhengst en hooi. Kasteelpark Born 04498-51950.

Te k. vette KONIJNEN. Dorpstr. 58 Nieuwenhagen tel. 045-321953.

Te k. zeldzaam mooie ROTTWEILERPUPS met z.g. stamboom. Tel. 04492-3112.

Te k. TOYPOEDELTJES, iets aparts. Koopje. Voorterstr. 417, Bleijerheide.

Te k. Duitse DOG m. pap., 12 wkn. oud, teef. Vr.pr. ƒ 600,-. Tel. 045-712687.

2 vette KONIJNEN en pauwhaan. Vleckstr. 2 Weustenrade. Tel. 045-751539.

Levende en geslachte KONIJNEN te k., Bosstr. 17, Brunssum.

Te k. chique half Arab. PONYMERRIE, 1.475 m, 11 jaar, d.bruin, m. dress./m-spring/cross, goede leerpony, event. met harnachement. Goede stal, red. prijs. Tel. 04404-2263 na 19.00 uur, zat. gehele dag.

Te k. nog enkele BOUVIERS m. stamb. Jodenstr. 19, Geleen, tel. 43314.

Te k. Mech. HERDERS, geënt en ontw., vader: Bart v. dhr. Janssen, Schinveld 1 en 11 met lof, moeder cert. 1 en 11. F.A. Hustinx, Rijstr. 2, Guttecoven, tel. 04498-51133.

Energiezuinige woningen
aan de Maaslaan in Geleen
Halfvrijstaand met garage. Grote kavels, zeer comfortabel afgewerkt. Koopsom ƒ 143.775,– tot ƒ 147.275,– v.o.n. Max. 1e jaars bijdrage van ƒ 8.400,–.
Totale subsidie max. ƒ 121.800,–. U verstookt per maand niet méér dan ƒ 50,–. Bel voor nadere informatie: 045-715566. Maar wacht niet te lang!

Verhuur en verkoop
van bouw-, wegenbouw-, industrie-, werkpl.- en hobbymachines, rolsteigers en div. hulpgereedschappen.
Tel. 045-411930
Bouwmachines Damoiseaux B.V.
Ind.terr. De Beitel 108 Heerlen
aan de rijksweg Locht-Simpelveld

Morgen grote vogelmarkt in Makado Beek
v. inl. en reserv. standpl. Tel. 04402-74669.

U komt toch zeker ook kijken op zaterdag 15 en zondag 16 december in de Dominikanerkerk in Maastricht? Dan zijn er bijna 200 **RASHONDEN** te zien tijdens de clubmatch van de Maastrichtse Hondensport Vereniging, Kerk is open vanaf 10.00 uur.

Te k. jonge ROTTWEILERS, beide ouders aanwezig. Tel. 04992-2379.

Te k. van part. peper en zout middenslag SCHNAUZERS met garantie, zeer goede stamboom en uitst. bloedlijnen. Ingeënt en getatoeëerd, ouders aanw., 9 wk. oud, 04498-55267.

Te k. MECH.HERDERPUPS m. stamb., vader cert. met lof P.H. I 428 pnt. P.H. II 471 pnt. Moeder keiharde steller, moeder is een dochter van Rudi en Margo, beide cert. met lof. Verder vele cert. in deze stamb. Pr. ƒ 350,–. H.R. Iedema, Monulfusstr. 8, Brunssum, 045-250210.

Kruising ROTTWEILER, 9 wkn. oud, geënt. Tel. 045-311697.

Te k. ± 80 LEGKIPPEN. Kaldebornweg 133, Heerlen.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES zeer klein en mooi, hondenkapsalon Anita, tel. 045-242434.

Nest COCKER SPANIELS, iets aparts, goedkoop, Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. j. M. HERDER, reu, ± 4 mnd., geënt en ontw. Tel. 045-719254.

Engelse COCKER-SPANIELPUPS m. stamb. Honingmanstr. 48, Schaesberg.

Te k. jonge Engelse COCKERS, 4 mnd. oud, z. goedk. Tel. 045-219272.

Te k. GREYHOUNDS 16 wk. oud, stamb. + ontwormd, ƒ 500,- p.st. Ouders zeer goede renhonden. Inl. R. Sweelssen, Past. Rijckstr. 14, 6065 CB Montfort, tel. 04744-1246.

Te k. PUPS, kr. Mech. hrd. ø bouv., geb. 1 nov., reuen zwart ongecoup. ƒ 250,-. 045-244247.

Auto's en motoren

AMC CREMLIN, iets aparts, kleine 6-cyl., vr.pr. ƒ 2600,–. Achter 't Klooster 62, Nieuwenhagen.

Te k. VW GOLF Diesel, vr.pr. ƒ 7000,–, bwj. '79. Tel. 045-719068.

VOLVO 142 de Luxe, bj. '71, gekeurd voor verz. Coriovallumstr. 38A, Heerlen.

HONDA 400 CMT, bwj. '81, i.z.g.st. Na 18.00 uur tel. 045-425214.

Te k. OPEL Kadett 13.5, 1979, N-type, spoiler, sportstuur enz. V.p. ƒ 8250,–. Tel. 045-324498.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett Hatchback 13 N, bwj. '80, ƒ 8750,–. Te bevr. Elisagracht 13, Kerkrade-W.

Te k. TOYOTA Carina 1600 DL, bwj, '80, kl. rood, met LPG-inst., auto 100% in orde. Reiserkuilenstr. 10, Kerkrade.

12900: Lancia Beta 2.0 L. Garage Schoenmakers, Geerweg 14, Sittard. Tel. 04490-12814.

Te k. OPEL Rekord, '79, i.z.g.st. Tel. 045-452

FORD Capri 1600, bwj. te ruil teg. automatiek. 045-416939.

December VOORD MAAND bij autocent Kerkrade: Ford Gra 2.0, zilvergroenmet., 4-'81, 8900,–; Granada LS, zilvermet., '79, vee tra's, 4900,–; Taunus Luxe stationwagen, b met., 7-'81, 9750,–; Ta 1.6 Luxe stationwagen '78-'79, ook LPG, va. 35 Taunus 1.6 GL autom 4-drs., 8-'79, 4900,–; Ta 1.6 en 2.0, div. '78 en '79 3500,–; Taunus 1.6 L, 2450,–; Escort 1.6 S metal., div. extra's, 4900,–; Escort 1.1 en 1.3 div. va. 2500,–; Mus Ghia automaat, zeer a 5.2 ltr., 5750,–; BMW 72 donkergr.met., LPG, 10 10.900,–; BMW 728, dagr.met., '78, ƒ 89 BMW 528, '78, grijs zeer mooi, 6900,–; BMW 6-cyl., '79, donk.gr., 8750,–; BMW 518, b i.z.g.st., 3750,–; Volksw Golf C 81 Kw 1600, 1e 16.000 km, 8-'82, 11.9 Golf Zender uitv., '77, a mooi, 4900,–; Golf L, geel, 8-'78, 4900,–; buggy rood, zeer mooie 3900,–; Kubel legerjeep brio, kl. wit, 6900,–; Kadett 12 N m. LPG eig., kl. rood, 4-'81, 99 Rekord 1.9 N, kl. 6-'81, 9900,–; Ascona '77, ook LPG, va. 27 Triumph Spitfire 1500 softtop en winterkap '77, 4900,–; MG Midget II, 1965, in showr.c 9750,–; Landrover 10 tal. top, safari wit, div. 1e eig., '77, nieuwst. 77 Chevrolet Caprice, 1e 50.000 km, '79, 7750,–; cedes 280.S automaat, kl. bruin, i.z.g.st., 87 Lada Niva jeep, kl. gee LPG, 2× va. 4500,–; 1200 E, kl. rood, '80, 27 Fiat 128 CL 1100, bl met., 1e eig., i.z.g.st., 39 Volvo 345 GL, 1e blauwmet., 11-'80, 99 Peug. 305 SR, rood, '80, 5900,–; Mazda 323 a matic, kl. geel, '80, 650 Mitsubishi Lancer maat, '79, 3900,–; Mitsu Galant 1600 L, '77, 29 Citroën GS Club, blauw, 3750,–; Audi 100 LPG, 3900,–; Renault Estafette, '79, 3500,–; cedes oldtimer 170 (o. vr.). Opruiming inruila Golf, '76, 4× va. 650,–; B 520, 1450,–; VW-bus 125 BMW 2002 uitb. 1150,–; tra Bagheera 1250,–; A 80, '77, 650,–; Civic, 1250,–; Fiat 600, 1250,–; busje 850 900,–; Toy. Co la 1400,–; Peug. 404 140 Ren. 14, '78, 950,–; Citr. 350,–; Sunb. autom 450,–; Ren. 5, '76, 750,–. motoren: Honda 400, H da 750, Jawa '82 1450,–; zuki cross enz. Inrui nanc., garantie, onderh ook uitbet. op uw auto inruil. Tevens auto's koop gevr. Autocent Kerkrade, Kerkraderst weg 69. Tel. 045-45 Naast politiebureau K rade, 's dinsdags geslot

NIEUWE FILMS OP VIDEO

door theo pasing

Carmen

Spaanse operaverfilming uit 1983
Met: Laura del Sol, Antonio Gades, Paco de Lucia, Cristina Hoyos. Regie: Carlos Saura. Verhuur: Thorn Emi.

Een dansgezelschap wil de opera Carmen gaan uitvoeren. De artistiek leider vindt, dat er geen meisje uit de groep geschikt is om de rol van Carmen te spelen. In de provincie vinden ze wel een geschikt meisje. Dat heet ook nog Carmen en nu ontwikkelt zich parallel aan het operaverhaal een



verhaal uit de actualiteit. De leider wordt verliefd op Carmen, wier man in de gevangenis zit. Een film, die van het begin tot het einde weet te fascineren. Heel bijzondere balletten, prachtige muziek en overrompelend camerawerk. Kortom, een apart operagenot.

Paint your wagon

Amerikaanse western-musical uit 1969.
Met: Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg, Harve Presnell, Ray Walston, Tom Ligon, Alan Dexter. Regie: Joshua Logan. Verhuur: Esselte CIC Video.

In No-Name City is de goudkoorts losgebroken. Twee goudzoekers met totaal tegengestelde karakters sluiten vriendschap en zijn voortaan onafscheidelijk. Samen kopen zij een vrouw, maar hoewel ze tot nu toe alles broederlijk gedeeld hebben, leidt het delen van een vrouw toch tot onoverkomelijke moeilijkheden. De vrouw zorgt er zelf voor dat de vrede tussen beide mannen enigszins gehandhaafd blijft. Het geheel is overgoten met heel fraaie liederen, die wonderwel in het geheel passen, omdat de film gebaseerd is op een bestaande Broadway-musical van Lerner-Loewe. Het is erg plezierig om de film te beleven.

Staying alive

Amerikaanse muziekfilm uit 1983.
Met: John Travolta, Cynthia Rhodes, Finola Hughes, Steve Inwood. Regie: Sylvester Stallone. Verhuur: Esselte CIC Video.

John Travolta is een akrobatisch danser, die in een Broadwayshow de hoofdrol wil krijgen. Aangezien hij daarbij nogal egoïstisch te werk gaat kwetst hij zijn omgeving en in het bijzonder zijn vriendin danig. Een te commercieel gemaakte film, waarin men zich verliest in te veel dezelfde dansnummers. Na enige tijd houdt men het voor gezien.

Shaft in Africa

Amerikaanse misdaadfilm uit 1973.
Met: Richard Roundtree, Frank Finlay, Vonetta McGee, Neda Arneric, Spiro Focas. Regie: John Guillermin. Verhuur: Esselte.

De neger-speurder John Shaft wordt ingeschakeld om een bende slavenhandelaren uiteen te slaan. De moeilijkheden ontstaan al onmiddellijk bij het begin, als Shaft op het vliegveld Orly aankomt om aan zijn opdracht te beginnen. Hij weet aan de aanslag te ontkomen en stort zich verbeten op de slavenhandelaren. Hij zorgt ervoor zelf 'slaaf' te worden en vanuit die positie de handel lam te leggen. Een film vol actie en spanning.

Man of the East

Amerikaanse westernsatire uit 1972.
Met: Terence Hill, Gregory Walcott, Harry Carey jr., Dominic Barto, Yanti Sommer. Regie: E.B.Clucher. Verhuur: Warner Home Video.

Terence Hill speelt het nette heertje, dat zijn vijanden het bloed onder de nagels uithaalt. Hij heeft zijn vijand gekregen, omdat de dochter van een veeboer duidelijk heeft laten merken, dat zij Terence aardig vindt, waarmee de boer in het geheel niet gelukkig is. Er volgen enkele merkwaardige saloongevechten. Romantiek verpakt in koddig geweld en dat levert een ontspannende film op, waarin bemind en geschoten wordt.

Semi-Tough

Amerikaanse komedie uit 1977.
Met: Burt Reynolds, Kris Kristofferson, Jill Clayburgh, Robert Preston, Bert Convy, Lotte Lenya. Regie: Michael Ritchie. Verhuur: Warner Home Video.

Twee rugbyspelers worden verliefd op hetzelfde meisje en halen allerlei capriolen uit om haar voor zich te winnen. Een heel luchtige film, die als komedie net niet slaagt, omdat de echt grappige momenten te weinig in aantal zijn.

Sphinx

Amerikaanse thriller uit 1980.
Met: Lesley-Anne Down, Frank Langella, Maurice Ronet, John Gielgud, Vic Tablian, Martin Benson, Nadim Sawalha. Regie: Franklin J. Schaffner. Verhuur: Warner Home Video.

Voor de ogen van de egyptologe Erica wordt een antiquair vermoord. Het blijkt dat hij in het bezit was van een beeldje uit de graftombe van farao Seti I. De moordenaars hebben het beeldje meegenomen en belagen nu



Erica. Diverse aanslagen op haar leven weet Erica te overleven en zij kan aan deze nachtmerrie alleen een einde maken door de rest van de schat eerder te vinden dan de moordenaars. Het is geen 'Raiders of the lost ark', maar toch best amusant en boeiend.

VIDEOSPOOR

10 t/m 20 dec. 1984

Dag	Titel/omschrijving/regie	Begin/ eindtijd	Duur	Zender
VRIJDAG	**BATTLE OF THE BULGE (1965)** Amerikaanse oorlogsfilm met Henry Fonda en Robert Ryan.	20.25-22.55	150 min	BRT 1
	BOYS TOWN (1938) Amerikaans drama met Spencer Tracy en Mickey Rooney.	23.30-01.00	90 min	NEDERLAND 2
	WHO'S BEEN SLEEPING IN MY BED? (1963) Amerikaanse komedie met Dean Martin en Martin Balsam.	20.15-21.55	100 min	DUITSLAND 1
	UN FLIC (1972) Frans-Italiaanse politiefilm met Alain Delon en Catherine Deneuve.	23.15-00.50	95 min	DUITSLAND 2
	DER STUDENT VON PRAG (1913) Duitse fantasie met Paul Wegener en Lyda Salmonova.	15.00-16.30	90 min	DUITSLAND 2
ZATERDAG	**THE PRISONER OF ZENDA (1937)** Amerikaanse kostuumfilm met Ronald Colman en Madeleine Carroll.	16.00-17.35	95 min	BRT 1
	CLARENCE, THE CROSS-EYED LION (1965) Amerikaanse komedie met Marshall Thompson en Betsy Drake.	20.15-21.45 uur	90 min	NEDERLAND 2
	EIEREN VOOR MOSKOU (1968) Engelse spionagefilm met Michael Caine en Karl Malden	23.20-01.05	105 min	NEDERLAND 2
	UNE SALE AFFAIRE (1981) Franse politiefilm met Marlène Jobert en Victor Lanoux.	22.15-23.45	90 min	DUITSLAND 1
	DREIZEHN KLEINE ESEL UND DER SONNENHOF (1958) Duitse familiefilm met Hans Albers en Marianna Hoppe.	15.40-17.17	97 min	DUITSLAND 2
	NIGHT MOVES (1975) Amerikaanse detective met Gene Hackman en Susan Clark	23.20-00.55	95 min	DUITSLAND 2
	FIVE DAYS FROM HOME (1978) Amerikaanse actiefilm met George Peppard en Savannah Smith	23.15-01.00	105 min	DUITSLAND 3
ZONDAG	**THE GRACE KELLY STORY (1983)** Amerikaanse biografie met Cheryl Ladd en lloyd Bridges.	15.00-16.30	90 min	DUITSLAND 1
	THE CHAMP (1979) Amerikaans melodrama met Jon Voight en Fay Dunaway.	20.20-22.20	120 min	DUITSLAND 1
	VIAGGIO CON ANITA (1978) Frans-Italiaanse komedie met Goldie Hawn en Giancarlo Gianni.	22.45-00.25	100 min	DUITSLAND 2
MAANDAG	**L'AVARE (1980)** Franse komedie met Louis de Funès en Frank David.	20.15-21.29	74 min	DUITSLAND 2
	LA FEMME DE L'AVIATEUR (1981) Franse liefdesfilm met Philippe Marlaud en Marie Rivière.	23.00-00.45	105 min	DUITSLAND 1
WOENSDAG	**THE PRISONER OF ZENDA (1952)** Amerikaanse kostuumfilm met Stewart Granger en Deborah Kerr.	20.15-21.50	95 min	BRT 2
	THE ANGEL LEVINE (1970) Amerikaanse komedie met Zero Mostel en Harry Belafonte.	23.00-00.40	100 min	DUITSLAND 2
	DE WEG NAAR HET ZUIDEN (1981) Nederlandse documentaire van Johan van der Keuken.	22.15-00.40	145 min	DUITSLAND 3
DONDERDAG	**OUR MAN IN HAVANA (1959)** Britse spionagefilm met Alec Guinness en Burl Ives.	20.40-22.30	110 min	NEDERLAND 2
	LE VOYAGE EN DOUCE (1980) Franse vrouwenfilm met Dominique Sanda en Geraldine Chaplin.	22.50-00.25	95 min	DUITSLAND 2
	THE PRISONER OF ZENDA (1952) Amerikaanse kostuumfilm met Stewart Granger en Deborah Kerr.	20.15-21.50	95 min	DUITSLAND 3
VRIJDAG	**MORTE A VENEZIA (1971)** Italiaans-Frans drama met Dirk Bogarde en Silvana Mangano	20.25-22.35	130 min	BRT 1
	THOUSAND LITTLE KISSES (1982) Israëlisch drama met Dina Doronne en Rivka Neuman	23.35-01.20	105 min	NEDERLAND 2
	DER DIAMANTENBAUM Italiaans-Duitse avonturenfilm met Phillipe Leroy en Gianni Cavina.	16.10-17.50	90 min	DUITSLAND 1
	BUDDY, BUDDY (1981) Amerikaanse komedie met Walter Matthau en Jack Lemmon.	20.15-21.50	95 min	DUITSLAND 1
	THE LITTLE FOXES (1941) Amerikaans drama met Bette Davis en Herbert Marshall.	22.45-00.35	110 min	DUITSLAND 2.

Limburgs Dagblad WEEK
Programmablad voor een hele week. Bewaren bij uw tv-toestel !
Toelichtingen tv, radio, show
Programma's 14 t/m 20 december 1984





(Van onze RTV-redactie)

KEULEN/HEERLEN – Het nieuwe jaar 1985 begint bij het eerste Duitse TV-net met een weerzien van goede bekenden. De ook in ons land ooit zo populaire Amerikaanse TV-serie 'FAME' komt nu bij de oosterburen op hetscherm. In totaal worden dat 26 afleveringen die in het regionale blok van elk der bij de ARD aangesloten omroepen, tussen 18.00 en 20.00 uur worden uitgezonden. Kijkers in Limburg en in een groot deel van de rest van ons land waar men de WDR uit Keulen kan ontvangen, krijgen de eerste aflevering te zien op woensdagavond 2 januari om 19.00 uur op Duitsland 1. Daarna met een wekelijkse frequentie.

De sterren in de TV-serie 'Fame' zijn leerlingen van de beroemde 'High School for the performing arts' in New York. Menigeen durfde alleen maar dromen van wat later werkelijkheid werd. 'Fame' is het verhaal van een prettige, maar tegelijkertijd ook moeilijke periode die studenten en leerlingen doormaken.
In ons land oogstte de serie, die in 1983 werd uitgezonden, veel succes. Uiteindelijk resulteerde dat zelfs in 'Fame'-wedstrijden waaraan door duizenden werd meegedaan. Dansen is en blijft de hoofdmoot in deze serie. In dat verband is Debbie Allen (als Lydia Grant) een der supersterren. Zij zegt: „Het thema van Fame is , dat als je hard werkt, als je goed je best doet, dat je dan iets kunt bereiken. Ik denk dat dit thema veel jongeren aanspreekt. Dat, plus het zingen en dansen maakt van Fame een succes".
In heel wat landen is de serie al op het scherm geweest. 'Fame' heeft op z'n minst meegewerkt aan de dans-manie bij huisvrouwen en kinderen. Textiele vormen als beenwarmers en glanzende aerodynamische danspakjes zijn mede door 'Fame' gemeengoed geworden. Overigens ging aan de serié een film vooraf: „Fame, de weg naar roem". Die sloeg in als een bom met als gevolg 26 afleveringen.

Hubert Delamboye op de Franse TV



● *HUBERT DELAMBOYE ...zaterdag heel eventjes weer in het Limburgse land...*

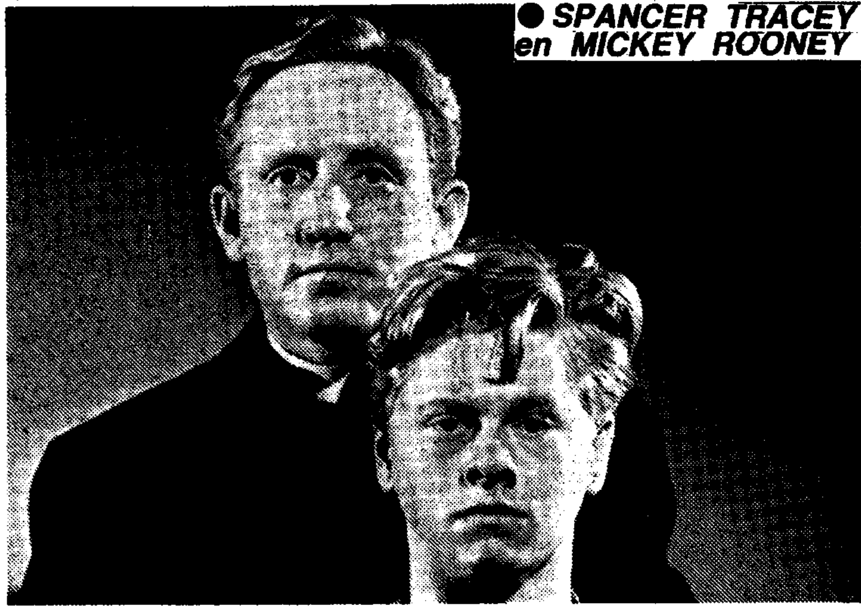
MARGRATEN – De uit Margraten afkomstige en in Wiesbaden woonachtige tenor HUBERT DELAMBOYE zal binnenkort op de Franse televisie te zien en te horen zijn. In dit geval als Pedrillo in de opera 'Die Entführung aus dem Serail' van Mozart. 'Télevision France Actualité' maakte opnamen van Hubert Delamboye tijdens diens optreden in de Nationale Opera van Parijs. Daar heeft hij gedurende zes voorstellingen gezongen.
In Wiesbaden studeert Hubert Delamboye momenteel aan de titelrol van 'Fradiavolo' van Ouber, waarvan de première op 21 januari zal plaatsvinden. Verder is hij het komende jaar gecontracteerd door de opera in het Zwitserse Luzern waar hij de rol van Rossilion in 'Die lustige Witwe' voor zijn rekening zal nemen.
Gelegenheid om hem in eigen omgeving aan het werk te zien en vooral te horen, wordt dus zeldzaam. In dat verband is het aardig te weten dat Hubert Delamboye op zaterdag 15 december meewerkt aan het eerste kerstconcert van de Stichting C.M.M. uit Margraten, dat plaatsvindt om 20.15 uur in de kerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer.

★ Boy's Town

Nederland 2
23.30 uur

De EO-nachtfilm van vanavond (uit 1938) vertelt het bijna ongelofelijke, maar waar gebeurde verhaal van 'Boy's Town'. Dat verhaal begint bij de Rooms-Katholieke priester Flanagan, die een gemeenschap sticht waarin verwaarloosde en ontspoorde jongens opgevangen worden. Binnen enkele jaren groeit dit uit tot een echte 'jongensstad' en tenslotte wordt 'Boy's Town' zelfs officieel erkend als zelfstandige gemeente. In de gelijknamige film uit 1938 wordt de rol van Vader Flanagan gespeeld door Spencer Tracy, die daarvoor een Oscar kreeg. Een andere hoofdrol is voor de toen 15-jarige Mickey Rooney.

Mickey Rooney speelt de rol van Whitey Marsh. Deze komt in de gemeenschap wonen, maar is nogal negatief over de idealen van Vader Flanagan. Zijn gedrag levert dan ook de nodige problemen op. Als hij voor de derde keer wegloopt, gaat hij naar zijn broer, een voortvluchtige gevangene, en duikt hij onder bij diens bende. Enkele jongens uit Boy's Town vinden de schuilplaats van de bende en vertellen dat aan Vader Flanagan. Die gaat er heen met alle jongens en overmeestert de criminelen. Het bedrag dat Vader Flanagan ontvangt voor het gevangennemen van de misdadigers, redt uiteindelijk Boy's Town uit de financiële nood.



● *SPANCER TRACEY en MICKEY ROONEY*

Nederlandse Top-40

HEERLEN – Goed of slecht weer. De Nederlandse top veertig blijft. Zo ook op deze vrijdagmiddag tussen 15.03 en 18.00 uur op Hilversum 3. Tussen haakjes staan de posities van vorige week.

1 (1) When the rain begins to fall – J. Jackson/Pia Zadora
2 (3) The wild boys – Duran Duran
3 (2) Purple rain – Prince
4 (7) The wanderer – Status Quo
5 (4) Freedom – Wham
6 (10) Like a virgin – Madonna
7 (5) The belle of St. Mark – Sheila
8 (8) The medicine song – Stephanie Mills
9 (13) Ik verscheurde je foto – Koos Alberts
10 (11) We belong – Pat Benatar
11 (6) Lost in music – Sister Sledge
12 (17) Too late for goodbyes – Julian Lennon
13 (—) Do they know it's christmas? – Band Aid
14 (9) Private dancer – Tina Turner
15 (26) I should have known better – Jim Dianomd
16 (18) Sexcrime – Eurythmics
17 (16) In the evening –Sheryl Lee Ralph
18 (—) Last Christmas – Wham
19 (12) Penny lover – Lionel Richie
20 (24) Give the girl a break – Dolly Dots
21 (14) Irgendwie, Irgendwo, Irgendwann – Nena
22 (21) I feel for you – Chaka Khan
23 (29) The riddle – Nik Kershaw
24 (15) I can dream about you – Dan Hartman
25 (32) Gisteren heeft zij me verlaten – Koos Alberts
26 (19) Together in electric dreams – Giorgio Moroder
27 (28) Somebody – Depeche Mode
28 (31) The power of love – Frankie goes to Hollywood
29 (20) Forever young – Alphaville
30 (37) I want to know what love is – Foreigner
31 (22) I just called to say I love you – Stevie Wonder
32 (27) Skin deep – The Stranglers
33 (—) Waarom ben ik met Kerstmis zo alleen – Koos Alberts
34 (—) De sprong in het duister – Peter Koelewijn
35 (—) Eeuwige Kerst – Annie Schilder/Turning Point
36 (33) Something heavy going down – Golden Earring
37 (—) It ain't necessarily so – Bronski Beat
38 (40) People from Ibiza – Sandy Marton
39 (39) Had a dream – Roger Hodgson
40 (38) Everybody join hands – Debbie

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
10.00 Telebord
Folksferhalen (herh.)
10.30 -11.30 Schooltelevisie
Met om 10.30 Werk aan de Kerk, afl. 3. 11.00 Schooltv Weekjournaal, afl. 13.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 De Carsons
Australische serie. Godfrey bekent tijdens een familiebijeenkomst openlijk schuld en biedt Jennifer een baan aan en haar oude huis. Na overleg met haar kinderen weigert ze beide, tot verbijstering van Godfrey. Ze vergezelt majoor Dolman op een verkiezingsbijeenkomst en viert de overwinning mee. Als ze hersteld is van de schok door de verdwijning van Tommy, doet ze haar uiterste best om zijn zoon terug te vinden.
16.15 Karel's kat
Engelse tekenfilmserie voor de kleuters.
16.20 Pluizerd
Tekenfilmserie over de belevenissen van een eekhoorn.
16.45 Wissels
Legien Kromkamp en Dick Passchier presenteren een programma met muziek en informatie en de vaste programma-onderdelen, om 16.45 weekendweersverwachting, 17.00 spreekuur voor kamerplanten en om 17.15 een nuttige of onzinnige vondst.
17.30 Journaal
17.40 Wissels
Vervolg.
18.20 Kleine Isar
18.30 Engels voor gevorderden
(Follow me 2). Herh. les 41.
18.45 Engels voor gevorderden
(Follow Me 2). Les 42.
19.00 Peppino
Tv-serie voor de jeugd over een Siciliaanse gastarbeiderszoon. Afl. 5: De vriendin.
19.25 Popsjop-TV
Jaap de Groot presenteert hits, tips, "gouwe ouwe", het Nederlands Discodanskampioenschap en de Popsjoppuzzel.
20.00 Journaal
20.28 Ben je zestig-kwis
Spelprogramma gepresenteerd door Judith Bosch, met als leidraad boeiende en nostalgische filmfragmenten.
21.00 Farce Majeure
Een veertiendaags verschijnsel, waarin Fred Benavente, Jan Fillekers, Henk van der Horst, Alexander Pola en een speciale gast reageren op toestanden van vandaag de dag.
21.30 Golda
Tv-serie over het leven van Golda Meir. Afl. 2. Morris kan het harde leven in de kibboets niet volhouden en het echtpaar vertrekt met spijt naar Jeruzalem. Twee kinderen kunnen Golda's leven niet volkomen vullen en ze werkt harder dan ooit.
22.20 Hier en Nu
Actualiteitenrubriek.
22.55 Kerk Vandaag
23.15 Cheers
Amerikaanse comedyserie. Afl. 10. Diana krijgt bezoek van haar jeugdvriendin Rebecca. Deze komt haar hart uitstorten en ontmoet Sam, in wie zij de man van haar dromen meent te herkennen.
23.45 Journaal
23.50 -23.55 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.45 Taal, tekens en regels
Cursus Nederlands. Les 8: lijdend voorwerp (herh.)
18.00 Na LBO-MAVO, kansen voor 15-, 16- en 17-jarigen
Afl. 8: Alternatieven. Praktisch werken (herh.)
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Spanjaarden
18.30 Sesamstraat
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 ■ De Boefjes
19.28 Coronation Street
Engelse serie over gewone mensen in hun gewone doen. Deirdre heeft Ken eindelijk verteld over haar relatie met Mike Baldwin. Ken brengt een onrustige nacht door op de sofa.
19.53 André Hazes in Ahoy
21.04 Fons Jansen - 3 x andermaal
Het eerste deel van deze show, opgenomen in het Hofpleintheater in Rotterdam.
22.13 Gesprek met de minister-president
22.30 Journaal
22.45 Lasten en lusten
Praatshow over alledaagse en actuele familieproblemen. Vandaag over rolpatronen. Hoe ziet de rol van de man en de vrouw er tegenpoordig uit?
23.28 Bericht van de Wilde Ganzen
23.30 -01.00 ■ Boys Town
Amerikaanse speelfilm uit 1938 gebaseerd op waar gebeurde gegevens. In 1917 is er een bijzondere stad gesticht door een priester (Spencer Tracy) waar verwaarloosde en ontspoorde jongens werden opgenomen. De stad had een eigen burgemeester en gemeenteraad, politie, eigen postkantoren, scholen, bibliotheek e.d. en werd in 1934 officieel als een zelfstandige gemeente erkend. Met in de hoofdrollen Spencer Tracy en Micky Rooney, Henry Hull, Leslie Fenton, Addison Richard e.a. Regie: Norman Taurog.

Golflengten en kanalen

TELEVISIE

NEDERLAND I: 5, 5l, 53 en 57.
NEDERLAND II: 31, 54, 56 en 60.
DUITSLAND I: 9, 24 en 46.
DUITSLAND II: 21, 29 en 37.
DUITSLAND III (WDR): 48, 50, 55 en 58.
DUITSLAND III (SWF): 40 en 56.
BELGIË (BRT 1): 10 en 44.
BELGIË (BRT 2): 25 en 47.
BELGIË (RTBF 1): 3 en 8.
BELGIË (RTBF 2): 28 en 42.
RTL Plus: 7.
BFBS: 33, 40, 49 en 59.
SKY CHANNEL: sateliet.

RADIO

HILVERSUM I: fm: 4 en 17 (88.2 en 92.1 MHz).
HILVERSUM II: 402 m (747 kHz).
HILVERSUM III: 445 m (675 kHz). fm: 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
HILVERSUM IV: fm 25 en 39.
HILVERSUM V: 298 m (1008 kHz).
ROZ: fm 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
BRT 2: 555 m (540 kHz). fm: 22, 36 en 39 (93.7, 97.5 en 97.9 MHz).
RTL: 208 m.(1440 kHz van 5.30 - 19.00). fm: 6 en 33 (88.9 en 97 Mhz)/KG: 49,26 (6090 kHz).

Hilversum 1

7.03 Het levende Woord. 7.10 KRO's Ontbijtshow. 8.50 Pastoor A.C. Raadschelders. 9.03 Adres onbekend. 10.03 In antwoord op uw schrijven. 11.15 Vraag er één, stel er drie. 11.50 Pastoor A.C. Raadschelders. 12.03 Van twaalf tot twee. 13.06 Echo. 14.03 Ratel. 15.03 Raad een lied... of niet. 15.30 Café de praatstoel. 16.03 Piekuur. 17.55 Mededelingen. 18.06 Aktua. 18.30 Sport. 19.02 TROS Country. 20.03 Bladgoud. 21.02 En nu de moraal. Afl. 42: Het licht is gedoofd. 21.25 Coulissen. 22.02 Sesjun. 23.02 Met het oog op morgen. 00.02 De stemband. 02.02 In the mix. 03.02 Peter Teekamp. 05.02-7.00 Ook goeiemorgen.

Hilversum 2

7.06 Het Gebouw. Met om: 7.06 Nieuws uit eigen land. 7.23 Dorrestijns' Pers Agentschap. 8.33 De media. 9.00 Het Beeld. 9.33 Het onderzoek. 10.00 Het Euroburo. 11.00 Kwesties. 12.00 Ondervragingen. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.10 NL-Buitenlandbericht. 14.33 Aktie en verzet. 15.00 De Opdracht. 15.33 Het symposium. 16.00 De afloop. 16.33 Welingelichte kringen. 17.36 Dingen van de dag. 18.10 Overheidsvoorlichting. 18.30 Onder anderen. 18.40 Monogrammen. 19.30 Luchtruim. 20.03-24.00 VARA-vrijdagavond.

Hilversum 3

7.02 Ronduit op 3. 8.03 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.04 Jaargenoten. 12.04 Radio Thuisland. 13.03 Tipparade. 15.03 Top 40. 18.04 De Avondspits. 19.02 Curry en van Inkel. 22.02-24.00 Countdown Café.

Hilversum 4

7.00 Ochtendstemming. 9.00 Veronica's Meesterwerken (op compactdisc). 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Lunchconcert. Klassieke muziek. 13.00 Songs of praise. 13.30 Metronomium. 15.00 Zeggen en schrijven, cultureel magazine. 15.30 Klein bestek. 16.30 Uit de schat der eeuwen. 17.00 Crème du baroque. 18.45 Orgelbespeling. Afl. 10: De firma S.F. Blank uit Herwijnen. 19.15 De Cantates van Bach. 20.00 Europees Concertpodium. Radio Kamerorkest met bas-bariton. 21.30 Muziekspiegel. 21.45 Horizon. Volksmuziek en niet-westerse klassieke muziek. 22.30-24.00 NOS-Jazz - Michiel de Ruyter. Vandaag: Theo Loevendie's Drie Continenten.

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kind en Basisschool, les 2. 10.00 Het roze effect. 10.20 Portretten. 10.40 Stichting Nederlandse Schoolradio. 18.05 Kwartier. 18.20 Uitzending van het C.D.A. 18.30 Taal en teken. 18.50 Tussen de regels. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks, 19.10 Berbers, 19.20 Marokkaans-Arabisch, 19.30 Spaans). 19.40 Homonos. 20.10 Hobbyscoop (computers).

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Speulentere: samen met luisteraars (043-435353) en studiogasten.

BRT 2

5.30 Dag en dauw. 8.12 Happening. 10.03 Platenpoets. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1984. 13.10 Ha-die-Micha. 14.00 Het vertoon. 15.30 De zonnewijzer. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Focus. 17.15 Radio Twee. 22.10 Music motion. 23.30-02.00 Twee tot twee.

●● = stereo c.q. tweekanaal-toon
■ = zwart/wit programma

DUITSLAND 1

09.25 Die Sendung mit der Maus
Kleuterserie.
10.00 Nieuws
10.03 Der Granitkopf
Een serieuze Beierse boerenkomedie over een koppige boer.
11.35 Alltag in Asien
Chinatown in Singapore.
12.10 Kennzeichen D
12.55 Presseschau
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.10 Teletekstoverzicht
15.30 Nieuws
15.40 Cheek to cheek
Schlager-nostalgie met de zanger en danser Taco.
16.30 Die Spielbude
Kinderprogramma.
17.20 ARD Sport Extra
Wereldkampioenschappen skieën: afdaling der dames.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Tiere und Menschen
Tv-serie. Afl.: Plastic dromen.
19.00 Hart aber herzlich
Amerikaanse detectiveserie met Stefanie Powers en Robert Wagner als het detective-echtpaar Hart. Afl: Echt of vals?
20.00 Nieuws
Aansluitend: Verkeerstips.
20.18 Muttersuche, Nicolas Gage
Griekenland 1948: De communistische partizanen voeren hun plan uit. Alle kinderen tussen 3 en 14 jaar worden weggevoerd naar landen achter het IJzeren Gordijn. Een boerin smokkelt haar kinderen naar regeringsgebied. Ze wordt door de communisten gefusilleerd.
21.00 Geschichten aus der Heimat
1. Kohl und Pinkel. Meneer Krüger is vader geworden. Maar mevrouw Krüger is niet de moeder. Wie dan wel? 2. Der nette Herr Schmidt. Paul Schmidt is gepensioneerd en wil de monotonie in zijn leven doorbreken. 3. Nächtliche Begegnung. Een aan lager wal geraakte man inviteert een high-society dame voor een kroegentocht. 4. Die Läutseligen. Nieuwe en oude waarden botsen in het toeristisch opbloeiende Grossklöttentrop.
22.00 Titel, Thesen, Temperamente
22.30 Nieuws
23.00 -23.50 Der König und sein Narr
Tv-film over het geraffineerd uitgevochten conflict tussen soldatenkoning Frederik-Willem I en de geleerde Jacob Paul von Gundling.

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.25 ●● Enorm in Form
Fit de winter door met fitnessgymnastiek.
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.04 Un-Ruhestand
Verhalen over ouder worden. Afl.: Max en Traudl.
16.35 Enid Blyton - Fünf Freunde auf neuen Abenteuern
De vijf bezoeken oom Quentin als die het slachtoffer wordt van een inbraak. Maar de vijf waken!
17.00 Nieuws
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd programma, met aktueel thema, sport en muziek
17.50 Tom & Jerry
18.20 Ein himmlisches Vergnügen
Komische familieserie. Philipp voelt zich ongeliefd bij zijn leerlingen. Hij reageert paniekerig en zoekt troost in de drank.
19.00 Nieuws
19.30 Dalli-Dalli
Spelprogramma gepresenteerd door Hans Rosenthal.
21.00 Das Ende der grünen Hölle
Een reportage over de bossen en het groenbestand en bedreigingen waaraan die zijn blootgesteld.
21.45 Nieuws
22.05 Moskaus Drang nach Süden
Historische documentaire serie. Al in de tsarentijd droomden de Russen van een uitweg naar warme zeeën. Dat de Russen deze politiek voortzetten, blijkt o.a. door de bezetting van Afghanistan.
22.50 -00.25 Reise in die Zärtlichkeit
(Le voyage en douce).
Franse speelfilm uit 1980 met o.a. Geraldine Chaplin, Dominique Sanda e.a. Twee jeugdvriendinnen, Hélène en Lucie, gaan samen enkele dagen op vakantie in de Provence. Ze kennen elkaar al sinds hun jeugden waren goede vriendinnen. Ze hadden geen geheimen voor elkaar. Hélène is nu getrouwd en heeft twee kinderen en een creatief beroep. Lucie is pas van haar man gescheiden. Ze halen herinneringen op en dromen weg in sexuele fantasieën. Lucie bloeit in die paar dagen helemaal op en heeft plezier aan haar flirts met jonge mannen. Daardoor raakt Hélène steeds meer geïrriteerd want ze herkent in de frustraties van haar vriendin ook die van haar zelf.
00.25 Nieuws

WDF 3

09.25 -09.55 Die Sendung mit der Maus
Kleuterserie.
18.00 Telekolleg II
Geschiedenis: Die Weimarer Republik.
18.30 Die Sendung mit der Maus
Kleuterserie.
19.00 Aktuelle Stunde
Actualiteitenprogramma.
20.00 Nieuws
20.15 Der Gefange von Zenda
(The prisoner of Zenda).
Speelfilm uit 1952 van Richard Thorpe, met o.a. Deborah Kerr, James Mason, Stewart Granger e.a. De koning van een gefantaseerd land wordt op de vooravond van zijn kroning een hevig verdovend middel toegediend door de aanhangers van zijn halfbroer. De halfbroer heeft de ambitie zelf de troon te bestijgen. Er is echter een dubbelganger in het spel, een Engelsman.
21.50 Landesspiegel
Ein mann denkt um.
22.50 Nachtstudio
Met vandaag tips voor de kerstdagen.
23.05 Nachtstudio Spätausgabe
23.50 Nieuws

SWF 3

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.15 Cursus Engels
18.00 Die Sendung mit der Maus
Kinderserie.
18.30 Telekolleg II
Geschiedenis: Die Weimarer Republik.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Das Absolute und die Kunst des Möglichen
Toneelstukken van Jean Anouilh. Vanavond afl. 7: Becket oder die Ehre Gottes. Met o.a.: Heinz Baumann, Heinrich Schweiger, Robert bürkner, Heinrich Cornway en Hans Epskamp. Thomas Becket is de onbezorgde en lichtzinnige vriend en raadgever van de Engelse koning Hendrik II. Als de koning hem tot kanselier benoemd is de adel en de geestelijkheid het daarmee niet eens. Door zijn speels, maar slim gebruikte overwicht kan Becket echter alle tegenstand breken.
22.00 -22.45 Gesundheitstreff
De hartinfarct.

BRT NET 1

17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak
Animatieserie voor kleuters. Afl. 111.
18.05 Rondomons
Jeugdprogramma met vandaag als jeugdfilm: De Sneeuwman. Een jongen maakt een prachtige sneeuwman. Als de pop klaar is, moet hij hem moe en droevig achterlaten, want het is tijd om naar bed te gaan. Om middernacht wordt hij wakker en ziet tot zijn grote verbazing de sneeuwman op zich afkomen. De sneeuwman leeft! Hij neemt hem mee naar de Noordpool om een belangrijk persoon te ontmoeten.
18.35 De Freggles
Amerikaanse poppenfilmserie. Afl: Ik wil zijn zoals jij.
18.5 Bojan
Tsjechische serie. Afl.: de jager.
19.00 Jukebox
Kort muziekprograma met videoclips.
19.05 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: profiterolles.
19.20 Uitzending door derden
Programma van het ACV-Informatief.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws en weerbericht
20.10 Kunst-zaken
Actualiteiten uit de wereld van kunst en cultuur.
20.20 Hoger-Lager
Spelprogramma waarbij twee kandidatenparen het tegen elkaar opnemen met speelkaarten.
21.00 Panorama
Actualiteitenprogramma. Met als onderwerpen, (onder voorbehoud): Het bestrijden van het terrorisme in België en aankoop van helikopters voor het Belgische leger.
21.50 Dallas
Amerikaanse serie over het wel en wee van de familie Ewing. J.R. heeft geen moment rust, nu hij weet dat iemand het op hem gemunt heeft. Al zijn vijanden hebben een steevast alibi. Men vindt echter in de flat van Cliff Barnes de revolver waarmee op Bobby geschoten werd. Daardoor wordt hij als hoofdverdachte beschouwd en wordt voorgeleid.
22.40 -23.05 Nieuws
Met aansluitend: Coda.: 'Syrinx' van Claude Debussy uitgevoerd door Marc Crauwels (fluit).

BRT NET 2

19.00 De betekenis van quilts in het leven van een vrouw
Documentaire over speciale dekbedden of gewatteerde dekens.
19.30 Port Moresby
Korte documentaire over deze stad in Nieuw-Guinea.
19.40 Mededelingen
19.45 Nieuws
20.10 Kunstzaken
20.20 -23.20 Cymbeline
Klassiek drama van Wiliam Shakespeare. Met o.a.: Richard Johnson, Claire Bloom, Helen Mirren, Michael Pennington, Robert Lindsay en Michael Cough. Imogen, dochter van Cymbeline, koning van Brittanië, trouwt met Posthumus, een wees van nederige afkomst. De koningin, stiefmoeder van Imogen, had gehoopt dat zij, als troonopvolgster, zou trouwen met haar zoon Cloten, een onbenullige dommerik. Zij vertelt Cymbeline van het huwelijk van zijn dochter en de kersverse echtgenoot wordt onmiddellijk verbannen. Daarop vlucht Posthumus naar Rome.

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine.
17.00 Onem
Informatie voor werkzoekenden.
17.15 Lollipop
Kinderprogramma met tekenfilms.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd programma voor het hele gezin. Met om 17.50 Dienstrubriek. 17.55 De gasten van Arlette Vincent. 18.05 De Monroes. 18.30 Nieuwsoverzicht. 18.35 Micro-défi. 18.45 Allô, plein jeu?
19.00 Ce soir
19.25 Konsumententips
19.30 Nieuws
20.00 Minute Papillon
Consumentenrubriek. Vandaag over verzekeringen.
20.25 La passante du Sans-Souci
Dramatische speelfilm met o.a. Romy Schneider, Michel Piccoli, Helmut Griem, Gérard Klein, Dominique Labourier, Mathieu Carrière e.a. Parijs, 1981. Max Baumstein, voorzitter van de beweging van Internationale Solidariteit, gaat naar Parijs voor een belangrijke persconferentie. De conferentie wordt gehouden om de bevrijding te bewerkstelligen van een Britse die in paraguay gevangen zit. Op de persconferentie blijkt dat de ambassadeur van Paraguay, die in werkelijkheid Ruppert von Leggaert heet, dezelfde persoon is die in 1933 Duits ambassadeur in Parijs was. Door diens toedoen werd zijn vader, hij was toen 10 jaar oud, door de SS gedood. Max doodt hem in koelen bloede en komt in de gevangenis.
22.20 Le carrousel aux images
Filmrubriek met Sélim Sasson.
23.10 Nieuws
23.25 -23.35 Politieke uitzending
De U.D.R.T.

★ Onze man in Havana

Nederland 2
20.40 uur

De KRO brengt vanavond de Britse satirische spionagefilm 'Onze man in Havanna' (Our man in Havana) uit 1959 op Uw scherm, gemaakt naar de gelijknamige roman van Graham Greene, die ook zelf het scenario schreef. Eerder hadden regisseur Carol Reed en auteur/scenarist Graham Greene veel succes met hun gezamelijk product 'The third man'. Met Alec Guinness, Burt Ives, Maureen O'Hara, Ernie Kovacs en Noel Coward.

Een contactman van de Britse Geheime Dienst in Havana werft een argeloze stofzuigerhandelaar, die het om de verdienste te doen is, als agent. Teneinde zich te handhaven zendt deze fantast geheime berichten, namen van fictieve sub-agenten, alsmede zelfgemaakte, op stofzuigers geïnspireerde tekeningen van zogenaamde geheime wapens. Inmiddels onderschept de contra-spionage zijn code-telegrammen. In Londen is de Secret Service aanvankelijk zeer tevreden. Als het bedrog uitkomt, redt men zijn figuur door de man te belonen met een onderscheiding om hem vervolgens met een speciaal voor hem gecreëerde baan weg te promoveren.

Tegen de achtergrond van het schilderachtige en intrigerende eiland Cuba componeerde Green een verhaal vol spanning, verraad en onverwachte wendingen. Schuld en boete en gewetensconflicten spelen – zoals zo vaak in zijn werk – ook nu weer een grote rol.



● *ALEC GUINESS en ERNIE KOVACS in 'Onze man in Havana'*

RTBF 2

15.30 Teletekst
Regionaal magazine.
19.00 Politieke uitzending
19.30 Nieuws (met gebarentaal)
20.00 L'ordre nouveau
Enquête van Maurice de Wilde over de Nieuwe Orde. Vandaag het 18e en laatste deel.
Aansluitend: Discussie onder leiding van Pierre De Vos.

BFBS

12.55 Our Backyard
13.10 Razzmatazz
Interviews met bekende popsterren, muziek, spelletjes en nieuwtjes uit de rockwereld.
13.30 News After Noon and Weather
14.00 -14.40 The Afternoon Show
16.45 Birthday Time
Aansl.: Play School.
17.10 Blue Peter
Aansl.: Birthday Time.
17.45 Rentaghost
Komische tv-serie.
18.10 I've got a Secret
Spelprogramma met Tom O'Connor.
18.45 ITN News and Weather
19.00 Tomorrow's World
Nieuwtjes uit wetenschap en techniek.
19.25 The A-Team
20.10 Hallelujah
Tv-serie rond het Leger des Heils.
20.35 Another 6 English Towns
Serie over historische Engelse steden. Vandaag: Whitby.
21.05 The Gentle Touch
Politie-serie. Afl.: A Woman's World. Hoe ver kan een politieman gaan als het erom gaat dat hij zijn woord moet houden tegenover een informant.
22.00 BBC News
Aansl.: Weerbericht.
22.25 -23.15 Rugby Special
Hoogtepunten uit enkele wedstrijden van het afgelopen weekend.

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
17.00 Sky Music Box Premiere
18.00 Sky-Fi Music
Pat Sharp presenteert de ,,Blast From The Past Show" met oude favorieten.
19.00 Green Acres
Tv-serie. Afl.: Bundle of Joy.
19.30 The Brady Bunch
Komische Amerikaanse tv-serie. Afl.: The Tiki Caves (3).
20.00 Frosty's Winter Wonderland
Animatiefilm
20.50 Skyways
Dramatische tv-serie over wat zich zoal afspeelt op en rond een vliegveld.
21.45 ■ The Untouchables
Amerikaanse misdaadserie met Robert Stack als Eliot Ness. Afl.: A Seat on the Fence
22.35 Davis Cup Tennis
The Finals with USA-Sweden
23.30 -00.30 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
Nonstop muziek en videoclips.
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Löwenjagd
De RTL-Hitparade met Biggi Lechtermann.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karlchen
19.17 Typisch RTL 2
19.20 Komm mal in die Küche
19.30 Okay Sir
Politieserie. Afl.: „Einspielungen".
20.05 Typisch RTL 3
20.30 Man nennt ihn Sacramento
Speelfilm met Ty Hardin, Christian Hay, Jenny Atkins e.a.
22.05 Weerbericht
22.07 Typisch RTL 4
22.20 Horoskop
22.25 Betthupferl
22.30 -24.00 Clip-Connection
Nonstop muziek en videoclips.

DUITSLAND 1

08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.00 Heute
10.30 WISO
10.35 Louis, der Geizkragen
Franse speelfilm, naar Molière. Met Louis de Funès.
11.50 Umschau
12.10 Report
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Fahrt auf dem Wind
Het avontuur van de eerste ballonvaart, filmreportage. De gebroeders Montgolfier vonden de luchtballon uit en in 1785 staken zij het Kanaal over per luchtballon.
16.55 Der Mann von Button Willow
Amerikaanse tekenfilmserie. Afl. 5.
17.10 Unter einem Himmel
Stines Sprache. Jeugdfilm van Wolfgang Glück. Montgomery Blaine en zijn bende worden opgesloten in de gevangenis en Justin keert terug naar Button Willow, waar al zijn vrienden hem zitten op te wachten.
17.40 Der König und das Gold
Poppentekenfilm van Lubomir Benes.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Der blinde Richter
Tv-serie. Afl.: In Sachen Page.
19.00 Skorpion
Tv-serie. Afl.: Keine Tränen mehr.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 ■ De Wannseekonferenz
Tv-spel van Paul Mommertz. Met: Dietrich Mattausch, Friedrich G. Beckhaus, Gerd Böckmann e.a. Regie: Heinz Schirk. Berlijn 1942. In een villa aan de Wannsee vindt een geheime conferentie plaats tussen SS-Obergruppenführer Reinhard Heydrich en 14 andere mannen die het Hitler-regime ondersteunen. Zij zijn bijeen om het "Jodenvraagstuk" op te lossen.
21.40 Weihnachten im Ersten
Programma-overzicht voor de kerstdagen.
21.45 Brennpunkt
Actualiteitenrubriek.
22.30 Dagthema's
23.00 Quincy
Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Die Todesfalle. Met: Jack Klugman, John S. Ragin, John Ireland e.a. Regie: Paul Krasny. Zwaar oververmoeid brengt Quincy de nacht door in de gevangenis van een klein stadje. 's Nachts breekt er brand uit in de gevangenis en vier gevangenen komen om het leven. Quincy vertrouwt het een en ander niet.
23.45 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Morgen schon
Utopische verhalen voor kinderen en volwassenen. Afl. 10: Die Tür in der Mauer (herh).
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.35 Mickys Trickparade
Kinderprogramma met de buikspreker Fred Roby.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte
Aktueel thema, sport en muziek.
17.50 Von Wölfen gejagt
Tv-serie. Afl.: Ein Traum vom Glück. Met: Charles Biname, Sophie Faucher, Sacha de Liamchin e.a. Regie: Claude Boissol. Hyacinthe Bellerose krijgt te horen dat zijn adoptiezoon Tim is meegenomen door de dominee en bij kolonisten is ondergebracht. Zonder eerbied voor de dominee haalt hij het kind terug.
Onderbroken voor:heute-Schlagzeilen.
18.55 Midlotto - 7 uit 38
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Direkt
Een magazine met bijdragen van en voor jonge kijkers. Vanavond over het theme vrije tijd.
20.15 Kennzeichen D
Duits nieuws uit Oost en West.

21.00 Der Denver-Clan
(Dynasty). Amerikaanse serie. Afl.: Tracy. Met: John Forsythe, Linda Evans, Joan Collins e.a. Regie: Curtis Harrington. Bill Rockwell, chef van de afdeling Public Relations van Denver-Carrington gaat met pensioen. Zijn assistente Tracy moet hij vertellen dat niet zij, maar Krystle zijn baan zal overnemen.
21.45 Heute-Journal
22.05 Pfarrer Johannes Kuhn antwortet
22.35 Der lautlose Makubra
Tv-spel van Jochem Köhl in de serie „Das kleine Fernsehspiel".
23.00 Ein Engel namens Levin
(The Angel Levine).
Amerikaanse speelfilm uit 1970. Met in de hoofdrollen: Zero Mostel, Harry Belafonte en Ida Kaminska. Regie: Jan Kadar. Een man is wanhopig omdat zijn vrouw ziek is, zijn dochter weggelopen en zijn baan is kwijt geraakt. Dan staat er plotseling een zwarte man in zijn keuken. Deze beweert Levine te heten en een joodse engel te zijn. Hij probeert de oude Morris Mishkin te helpen.
00.40 Heute

WDF 3

08.00 Tele-Gymnastik (40)
08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.40 -11.50 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II
Cursus Engels, les 7.
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Mittwochs in...
Informatie en amusement.
21.45 elf-elf
Freizeit und Fitness, vrijetijdsmagazine.
22.15 Der Weg in den Süden
(De weg naar het Zuiden). Nederlandse documentaire film uit 1981 over een reis naar het noorden van Afrika. Regie: Johan van der Keuken.
00.40 Nieuws

SWF 3

08.20 -09.20 Schooltelevisie
17.25 Schooltelevisie
18.00 Sesamstraat
18.30 The Post Office Today
Cursus Engels. Les 7.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land
Im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Der Tanzkurs
Von der ersten Stunde bis zum Abschlussball. Reportage over de opnieuw ontstane belangstelling voor het nemen van dansles.
20.15 Reisewege zur Kunst: Senegal
(2). Der Schritt in die Moderne: Documentaire serie over de Afrikaanse staat Senegal, die door de eeuwen heen tot een smeltkroes van verschillende culturen is geworden.
21.00 ■ Schwester Maria Bonaventura
(Thunder on the hill).
Amerikaanse speelfilm uit 1951. Met in de hoofdrollen: Claudette Colbert, Ann Blyth en Anne Crawford. Regie: Douglas Sirk. Na een overstroming in het graafschap Norfolk worden alle mensen naar het dichtstbijzijnde klooster gebracht. Onder hen de jonge Valerie, die beschuldigd is van de moord op haar broer. Zuster Maria Bonaventura ontfermt zich over haar.
22.20 Theater-Talk
Met: Boy Gobert en Hildegart Eichholz.
22.50 Brot mit Munition
Discussieprogramma over de wapenexport naar de Derde Wereld. Met: Karsten Voigt, SPD en Werner Schreiber, CDU. Gespreksleider: Hans Bursig.
23.50 Nieuws

BRT NET 1

17.00 De Zertigo diamant
(The Zertigo Diamond Caper), jeugdfilm uit de serie "Avonturenboeken". De Zertigo, een witte diamant van 564 karaat, wordt tentoongesteld in een superbeveiligde kast die alleen met een stemcode geopend kan worden. Als de diamant gestolen wordt staat iedereen voor een raadsel.

17.45 Hinderlaag
Oosteuropese animatiefilm.
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten. Afl. 110 (herh.)
18.05 Poppentheater
Afl.: Aladin en de wonderlamp. Bewerkt door het Stadspoppentheater van Mechelen. (herh.)
19.05 Juke Box
Kort muziekprogramma met videoclips.
19.30 Uitzending door derden
Een programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
19.40 Paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws
20.10 Weerbericht
20.15 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis. Presentatie: Marleen Gordts.
20.25 Namen noemen
Spelprogramma waarin twee panels, samengesteld uit bekende personen, via kryptische omschrijvingen eigennamen raden. Spelleider: Kurt van Eeghem.
21.00 Allemaal beestjes
Afl. 177: De lynx is weer los. Documentaire over de lynx in de Elzas en de Vogezen.
21.30 IJsbreker
Cultuurbeleid, sponsoring, management en mecenaat. Met o.a. Herman Liebaers, Godfried van de Perre, Gerard Mortier en Jan Hoet.
22.20 Nationale Loterij-uitslagen, Journaal en paardenkoersen
Aansl.: Coda: "Scherpschutter" van Randall Jarrel (1914).

BRT NET 2

19.00 Chips (8)
Magazine voor computeramateurs over originele toepassingen van de microcomputer.
19.30 Tijdrover
Bloemschikken. Twee feestschikkingen.
19.40 Paardensport, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 De gevangene van Zenda
(The prisoner of Zenda).
Amerikaanse speelfilm uit 1952 van Richard Thorpe. Met in de hoofdrollen: Stewart Granger, Deborah Kerr en Jane Greer. De koning van Ruritanië wordt op de vooravond van zijn kroning een verdovend middel toegediend, op aanstichting van zijn halfbroer die zelf de troon wil. Rassendyll, een verre neef en dubbelganger van de koning, kan echter zijn plaats innemen bij de kroning.

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine.
16.30 Graffiti
Gevarieerd jongerenmagazine. Gasten: Nacht und Nebel, Romain Didier en David Rebel.
17.15 Lollipop
Kinderprogramma, met o.a. Telechat en Tao-Tao.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma met om 17.50 Servicerubriek. 17.55 Gasten bij Arlette Vincent. 18.05 Les Monroes, tv-serie. Afl.: Le demon de la forêt. 18.30 Nieuwsoverzicht. 18.35 Micro-défi, spelprogramma. 18.45 Allô Plein Jeu spelprogramma.
19.00 Ce soir
Regionaal programma.
19.25 Consumententips
19.30 Journaal
20.00 Salvatore Adamo à l'Olympia
Een optreden van deze bekende Belgische zanger van Italiaanse afkomst in het beroemde Olympia in Parijs.
21.00 Les Rues de San Francisco
(The Street of San Francisco). Amerikaanse politieserie. Afl.: Le vin est tiré. Met in de hoofdrollen: Karl Malden, Michael Douglas en Nehemiah Persoff. Na twaalf jaar in de gevangenis te hebben gezeten gaat Jason Kampacalas op zoek naar zijn familie. Zijn broer Dimitri heeft in San Francisco een leuk Grieks restaurant geopend.

★ Katharina en Potemkin

Nederland 1
14.00 uur

Muzikale schildering uit het oude Rusland, gebaseerd op de Petersburgse memoires van Ludwig Graaf Cobenzi, eens de gezant van Oostenrijk aan het hof van tsaritsa Katharina II. Het script is van Janne Furch-Allers, de choreografie van Emil Brandl, de muziek en de arrangementen van Heinz Gietz. Met Anneliese Rothenberger (tsaritsa Katharina II), Steven Kimbrough (Grigory Alkexandrowitsch (Potemkin), Klaus Wildbolz (graaf Cobenzi), Ivan Rebroff (Rebellenleider Pugatscheff), Lorna Dallas (Warwara) en Karl-Heinz Grigori (Grigorjewitsch Orlow).
Teruggekeerd in Sint-Petersburg schrijft Graaf Cobenzi zijn memoires, waarin hij de liefdesgeschiedenis vertelt van zijn vriend Grigory Potemkin met Katharina de Grote, eens de Duitse prinses Sophie van Anhalt-Zerbst. Deze tsaritsa had een groot hart. Men zegt dat zij veel liefdes moet hebben gehad. Van sommige is de waarheid bewezen en deze worden in dit muzikale spel opgenomen. Een der grootste liefdes in haar leven was vorst Potemkin, die in haar gunsten de opvolger was van graaf Orlow.
Grischa, zoals zijn vrienden vorst Potemkin noemden, ontmoet de tsarina in een wintemacht, als hij met vrienden herrie schopt na een feest. Vorst orlow – die tot nu toe Katharina's grootste vriend was – wordt Potemkins grootste vijand. Hij laat niets achterwege zijn harts vriendin terug te winnen en laat haar zelfs een edelsteen aanreiken, die later als de "Orlowdiamant" beroemd zal worden. Maar niets helpt. De romance wordt echter verstoord door de geestesziekte rebellenleider Pugatscheff, die zich uitgeeft voor de (vermoorde) tsaar Peter III.



● ANNELIESE ROTGENBERGER en STEVEN KIMBROUGH in 'Katharina en Potemkin'

22.40 Loterij, journaal en sport
23.05 -23.15 Informations, reflexions, interrogations laiques

RTBF 2

18.30 Teletekst
Regionaal Magazine
19.00 Les pensées et les hommes
Informatief programma. Vandaag: Informatica en maatschappij.
19.30 Journaal
20.00 Camera sports
Sportmagazine. Met vanavond o.a. Internationaal Volleybaltoernooi voor dames te Anderlecht.

BFBS

12.55 Mooncat and Co
13.10 Dungeons and Dragons
13.30 News After Noon and Weather
14.00 -14.25 Farmhouse Kitchen
17.00 Birthday Time/Play School.
17.20 Wacky Races/Birthday Time
17.30 Mister T
Mr. T. reist als coach met een aantal jongeren.
18.00 Video and Chips
Serie voor jongeren over technologie en microchips.
18.20 Ask the Family
18.45 ITN News and Weather
19.00 Punchlines
19.25 Coronation Street
Komische serie.
19.50 The Lenny Henry Show
Komische serie.
20.20 We Love TV
Spelprogramma.
20.45 No place like home
Programma over jongeren, die problemen met hun ouders hadden of hebben.
21.10 Hotel
Tv-serie.
22.00 BBC News and Weather
22.25 -23.10 The Amazing Miss Stella Estelle
Televisiespel van de BBC. Stella is 14 en werkt 's nachts in een club. Ze weet waaraan ze haar succes te danken heeft maar wil ze ook kostwinner voor haar familie zijn?

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
Popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
Popmuziek en nieuwe videoclips.
18.00 Sky-Fi Music
Gary Davies presenteert een overzicht van de Engelse Top-50.
19.00 Green Acres
Komische tv-serie. Afl.:Ralph's Nuptials
19.30 The Brady Bunch
Komische tv-serie. Afl.: Pass the Tabu (2)
20.00 The Magician
Tv-serie met Bill Bixbie. Afl.: Illusion of the curious counterfeit (2)
20.50 Kid from not-so-big
Speelfilm met o.a.: Jennifer McAllister, Robert Viharo e.a.
22.30 International Motor Sports
Final World Endurance Championship 1984
23.35 -00.35 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
Nonstop muziek en videoclips.
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Da-da-damals
Axel Fitzke presenteert oldies.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karichon
19.17 Der gute Nachbar
19.25 Typisch RTL 2
19.45 Unter heisser Sonne
Reportage over de Kenia-reis van de winnaars uit „Ein Tag wie kein anderer".
20.10 Typisch RTL 3
20.30 Der Berg ruft
Speelfilm met Luis Trenker, Heidemarie Hatheyer en Herbert Dirmoser.
22.10 Weerbericht
22.12 Typisch RTL 4
22.35 Horoskop
22.40 Betthupferl
22.45 -24.00 Clip-Connection
Nonstop muziek en videoclips.

DUITSLAND 1

08.10 Schooltelevisie
09.05 Politik aktuell
10.00 Heute
10.23 Goldene Europa
11.55 Umschau
12.10 Telemotor
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 ■ Sherlock Holmes: Die Kralle
(De Klauw).
Engels-Amerikaanse film uit 1944 naar Sir Arthur Conan Doyle. Met in de hoofdrollen: Basil Rathbone, Nigel Bruce en Gertrude Astor. Regie: Roy William Neill. In een dorp in Canada wordt het lijk van Lady Penrose aangetroffen, zij is vermoord door een monster, zo zeggen de inwoners van het dorp. Holmes probeert meer te weten te komen over dit moordende monster.
16.00 Nieuws
16.10 Das Zauberschloss
Poppenfilm.
16.30 Orden für die Wunderkinder
Duitse tv-film uit 1963 van Rainer Erler. Met in de hoofdrollen: Karl Heinz Schroth, Edith Heerdegen en Hans J. Diehl. In een bejaardentehuis vertelt de gepensioneerde referendaris Ziegler de eveneens gepensioneerde gravin zijn levensgeschiedenis.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Meister Eder und sein Pumuckl
Afl.: Der erste Schnee.
19.00 WWF-Club
Live vanuit de studio.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Wer hat in meinem Bett geschlafen?
(Who's been sleeping in my bed?).
Amerikaanse speelfilm uit 1963. Met in de hoofdrollen: Dean Martin, Martin Balsam en Elizabeth Montgomery. Jason Steel is een bekende tv-ster, die door vele vrouwen aanbeden wordt. Zijn verloofde Melissa is daar natuurlijk niet erg gelukkig mee en probeert hem d.m.v. een list voor het altaar te krijgen.
21.55 Keine Angst vor falschen Thronen
Reportage over een Franciscanerklooster in Chili.
22.30 Tagesthemen
23.00 Moment mal
ARD-praatprogramma, vandaag vanuit Berlijn.
Aansl.: Nieuws.

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland I
14.55 Programma-overzicht
15.00 ■ Der Student von Prag
Duitse speelfilm uit 1913. Met: Paul Wegener, Lyda Salmonova, Grete Berger e.a. Regie: Stellan Rye en Paul Wegener. Een student, Balduin, verkoopt aan een geheimzinnige man zijn spiegelbeeld van de comtesse Margit te winnen. Als zijn spiegelbeeld tot leven komt raakt hij verward en schiet zijn spiegelbeeld neer dus ook zichzelf.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.30 Freizeit... und was man daraus machen kann
Tips voor vrijetijdsbesteding.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine.
17.45 ■ Väter der Klamotte
Serie slapstickfilmpjes. Afl.: Katastrophe im Schlafwagen. Met: Edgar Kennedy en Florence Lake.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 Rate mal mit Rosenthal
Spelprogramma met Hans Rosenthal.
18.55 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Auslandsjournal
Reportages van ZDF-correspondenten vanuit de hele wereld.
20.15 Derrick
Politieserie. Afl.: Stellen Sie sich vor, man hat Dr. Prestel erschossen. Met: Horst Tappert, Fritz Wepper, Ursula Lingen e.a. Regie: Zbynek Brynych. Dora Kolberg wordt midden in de nacht gebeld door de politie om te vertellen dat Dr. Prestel, de advokaat van haar man, is vermoord. Zij is de laatste persoon met wie hij is uitgeweest. Het blijkt dat zij een verhouding had met Dr. Prestel en wat wist haar man hiervan.
21.15 Der Sport-Spiegel
Quattrophonie.... over de kunst van het autorijden. Ervaringen van Walter Rohrl, filmreportage.
21.45 Heute-Journal
22.05 Aspekte
Cultureel magazine.
22.45 Die Sport-Reportage
23.15 Der Chef
(Un flic).
Frans-Italiaanse speelfilm uit 1972. Met: Alain Delon, Catherine Deneuve, Richard Crenna e.a. Regie: Jean-Pierre Melville. Een jonge politie-inspecteur is bevriend met een nachtclubeigenaar die hij van drugsmokkel verdenkt. Na een grote roofoverval waarbij een van de daders gewond raakt komt de inspecteur op het spoor van de nachtclubeigenaar.
00.50 Heute

WDF 3

08.00 Tele-Gymnastik (36)
08.10 -12.00 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II: Probleme der Prozesspolitik
Vollbeschäftigung und Preisstabilität, cursus Volks- und Betriebswirtschaftslehre (12).
18.30 Hallo Spencer
Tv-serie. Afl. 34: Schatzsuche.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Blickpunkt Düsseldorf.
20.00 Nieuws
20.15 Länder - Menschen - Abenteuer
Die Hunza im Himalaya, filmreportage.
21.00 Öko-Stadt Davis
Filmreportage over de beste Gemeente-Demokratie in de USA.
21.45 Landesspiegel
Der Wald als Schlachtfeld, filmreportage.
22.15 Lady Audleys Geheimnis
(1), tv-serie van Herbert Asmodi naar de roman van Mary Elizabeth Braddon, met o.a. Susanne Uhlen, Hans Caninenberg en Christian Wolff. Wanneer de jonge Engelsman, George Talboy, terugkeert uit Australië, waar hij met succes naar goud heeft gezocht, moet hij helaas vernemen dat zijn vrouw inmiddels overleden is. Wanneer hij enige tijd later spoorloos verdwenen blijkt te zijn, neemt men aan dat hij teruggekeerd is naar Australië, totdat men zijn lijk ontdekt.
23.05 Rockpalast
Vandaag: Dissidenten en met als speciale gast: Loudon Wainwright III.
00.35 Nieuws

SWF 3

08.20 -09.45 Schooltelevisie
17.25 Verhalten in Problemsituationen
Fernsehkolleg Schulschwierigkeiten und Gesundheitserziehung; informatieve serie.
18.00 Die seltsamen Abenteuer des Herman van Veen
Kinderprogramma. Afl. 4: De strijd van de reuzen.
18.30 Vollbeschäftigung und Preisstabilität
Cursus Volks- und Betriebswirtschaftslehre, les 12.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land
Im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Formel Eins
De ARD-Hitparade.
20.15 Wissenschaft und Forschung heute
Das Verhalten der Tiere. Documentaire serie. Afl. 1: Dichtung und Wahrheit.
21.00 Postfach 820
21.15 Microprozessoren - Microcomputer
21.45 Nach Ladenschluss
Een programma voor en met consumenten.
23.15 Nieuws

BRT NET 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterprogramma. Afl. 105 (herh.)

18.05 Bassie en Adriaan
Kleuterserie. Afl. 15 (herh.)
18.10 Sprookjestheater
Het Kraminkelpasteitje. (herh.)
18.30 Star Trek
Amerikaanse science-fictionserie over de belevenissen van de U.S.S. Enterprise. Met: William Shatner, Leonard Nimoy en De Forrest Kelly. Afl. 11: De gezegende plaag.
19.20 Uitzending door derden
Een programma van de Groene Omroep.
19.40 Mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis. Presentatie: Marleen Gordts.
20.25 De slag van de Ardennen
(Battle of the Bulge),
Amerikaanse speelfilm uit 1965 van Ken Annakin. Met: Henry Fonda, Robert Shaw, Robert Ryan, e.a. Oorlogsspektakel waarin het Von Rundstedt-offensief, de laatste Duitse poging om het geallieerde front te doorbreken, wordt geëvoceerd.
22.55 Premiere
Jo Röpcke presenteert nieuwe films.
23.45 -00.05 Journaal
Aansl. Coda: "Avond op het land" van Erick Verpale (1952).

BRT NET 2

19.00 VIP
Alles kits! Veertiendaags discussieprogramma voor en met jonge mensen. Vandaag: Maakt geld gelukkig?
19.40 Mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Gezondheid
Gezondheidsmagazine. (herh.)
20.55 De steek-er-wat-van-op-show
Maandelijkse praatshow met deze keer de volgende onderwerpen: 1. Speel-o-theken, waarvoor kan je er terecht; 2. Demografie: Waar gaat de wereldbevolking naartoe in het huidige groeitempo. Is het Chinese model van bevolkingsbeperking ook elders toepasbaar. Wat is de conclusie van de recente UNO-conferentie in Mexico hierover; 3. Slapen, dromen en slaapstoornissen: het Centrum voor Klinisch Slaaponderzoek van Antwerpen bestudeert het slaapgedrag.
21.55 -22.50 Dallas anders bekeken
Het "Dallas-feuilleton" is welhaast een fenomeen geworden. Sociologen, filmmakers en mediaspecialisten hebben geprobeerd het feuilleton te analyseren en een verklaring te geven voor het succes. De Nederlandse schrijfster van Amerikaanse oorsprong, Ethel Portnoy, schreef een essay over "Dallas". Haar bedenkingen gaan terug tot aan de opvattingen van Leonard Katzman, procer-regisseur van de serie. (herh.)

RTBF 1

15.30 Teletekst
Nationaal magazine.
17.00 Mededelingen ONEM
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma
17.50 Plein Jeu week-end
Gevarieerd kinderprogramma, met o.m.: Te gast bij Marion; cultureel weekendnieuws; filmnieuws en programma-overzicht; 18.30 Nieuwsoverzicht; 18.35 Micro-Défi, spelprogramma; l'Evenement de la semaine, spelprogramma.
19.00 Ce soir
Regionaal magazine.
19.25 Consumententips
19.30 Journaal
20.00 A suivre
Informatief magazine. Afl.: S.O.S.
21.05 Le Lit
Belgisch/Zwitserse film uit 1983 van Marion Hansel naar de autobiografische roman van Dominique Rolin (bekroond met de Prix Louis Cavens 1982). Met o.a. Heinz Bennent, Natasha Parry, Francine Blistin en Johan Leysen. Een man ligt op sterven. Aan zijn bed zit zijn vrouw. Gedurende 24 uur halen zij samen de goede herinneringen op, hun geluk, hun liefde. Onvergetelijke momenten die hun nu de kracht geven vol te houden tot het onherroepelijke einde daar is.
22.25 -22.40 Nieuws en weerbericht

★ De slag om de Ardennen

BRT net 1
20.25 uur

Amerikaanse oorlogsfilm (The Battle of the Bulge) van Ken Annakin (1965) naar een scenario van Philip Yordan, Milton Sperling en John Melson. Met Henry Fonda (Kiley), Robert Ryan (Grey), Dana Andrews (Pritchard), Robert Shaw (Hessler), Werner Peters (Kohler), Telly Savalas (Guffy), James McArthur (Weaver), Charles Bronson (Wolenski) en Hans Christian Blech (Conrad).
December 1944. De geallieerde soldaten zijn ervan overtuigd dat de oorlog gedaan is, behalve luitenant-kolonel Kiley, die dat optimisme niet deelt. Zes Amerikaanse divisies bewaken in de dichte bossen van de Ardennen, die verscholen liggen in de sneeuw en een dichte mist, het 130 km lange Belgische front. Achter de Siegfriedlijn bereidt Hessler, kolonel van de pantserdivisies, een verrassingsaanval voor. De beruchte Tijgertanks moeten een bres slaan in de Amerikaanse linies. Het doel van dit manoeuver is Antwerpen en moet de loop van de oorlog wijzigen. Zodra de aanval begint ligt het Amerikaanse kamp totaal overhoop. Honderden soldaten sneuvelen. Tanks staan in vlammen. De mist belette de Duitse vliegtuigen niet de in MP vermomde para's achter de linies neer te laten. De Amerikaanse bommenwerpers kunnen nochtans niet tussenkomen. De vermomde soldaten beletten het opblazen van een brug en zo kunnen de Duitse tanks een grote hinderpaal overwinnen.
Kiley, die zijn uitgeput leger tijdens de aftocht moet volgen, geeft er zich rekenschap van dat het kwetsbare punt van Hessler zijn bevoorrading in brandstoffen is. Aan boord van zijn verkenningsvliegtuig slaagt Kiley erin de brandstofreserves te vinden, maar zijn toestel staat over de kop en de officier wordt zwaar gewond. Generaal Grey begint daarop een uitputtingsaanval om de brandstofreserves van de tegenstander uit te putten. Hessler begrijpt deze taktiek en snelt naar de opslagplaatsen...



● HENRY FONDA en ROBERT RYAN in 'De slag van de Ardennen'

RTBF 2

15.30 Teletekst
19.00 Chansons plus
Liedjesprogramma met als speciale gast: Annie Cordy.
19.30 Journaal
20.00 Contacts
Verkeersinformatie (herh.)
20.05 -22.05 Les deux vierges
Tv-registratie van een toneelstuk van Jean-Jacques Bricaire en Maurice Lasaygues. Met in de hoofdrollen: Roger Dutoit, Jacques Lippe en Francine Blistin.

BFBS

12.55 Rainbow
13.10 Dungeons and Dragons
13.30 News Afternoon and Weather
14.00 The World of Cooking
Culinaire serie. Vandaag: de traditionele keuken van Duitsland
14.25 Closedown
16.50 Birthday Time
Aansluitend: Play School.
17.15 Hart beat
Televisieserie met Tony Hart, Margot Wilson en Morph.
Aansluitend: Birthday Time.
17.35 Crackerjack
Amusementsprogramma. Gasten o.a.: The Great Soprendo, Shakatak and Hazel Dean and the Dingbats
18.20 Child's Play
Familiespel met Michael Aspel.
18.45 ITN News
Aansluitend: Weerbericht.
19.00 Top of the Pops
Popmuziekprogramma met Steve Wright en Peter Powell
19.40 Blankety Blank
Vrolijke quiz met Les Dawson.
20.10 Fresh Fields
20.35 Italians
(1)Claudio's strand. Visie van Claudio Casadi over het Italië van heden.
21.05 Mitch
Komische tv-serie.
22.00 BBC News and Weather
22.25 -00.05 The Last Wagon
Speelfilm met Richard Widmark, Felicia Farr en Susan Kohner

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
Nieuwe videoclips.
18.00 Sky-Fi Music
Gary Davies presenteert de Europese hits.
19.00 Green Acres
Afl.: The ex-con
19.30 The Brady Bunch
Afl.: Sergeant Emma
20.00 Mork and Mindy
Afl.: Mork's mixed emotions/in New we trust
20.55 Starsky & Hutch
Politieserie met Paul Michael Glaser en David Soul. Afl.: Cover Girl
22.00 The Beast in the cellar
Horrorfilm met o.a. Beryl Reid, Flora Robson, Tessa Wyatt en TP McKenna
23.30 -00.35 Live from London
Popmuziekconcert opgenomen in

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
Nonstop muziek en nieuwtjes uit de popwereld.
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Was darf's denn sein
Verzoekprogramma.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karichon
19.17 Typisch RTL 2
19.30 Okay Sir
Afl.: „Hostessen mit kleinen Fehlern".
20.15 Typisch RTL 3
20.30 Kinoparade
Speelfilm op verzoek. De kijkers kunnen kiezen uit: „Sklaven der Semiramis" en „Das haut den stärksten Zwilling um".
22.05 Weerbericht
22.07 Typisch RTL 4
22.20 Menschen im Netz
Speelfilm met Hansjörg Felmy, Johanna von Koczian, Hannes Messemer, Ingeborg Schöner e.a.
23.55 Horoskop
24.00 -00.05 Betthupferl

DUITSLAND 1

10.00 **Heute**
10.23 **Die Sport-Reportage**
10.55 **Herman van Veen**
Signale (herh.)
12.10 **Auslandsjournal**
12.55 **Persoverzicht**
13.00 **Heute**
13.15 **Programma-weekoverzicht**
13.45 **Der Kampf ums Gleichgewicht**
Reportage vanuit Groenland.
14.30 **Sesamstraat**
15.00 **Endspurt ins Glück**
Amusementsprogramma met de slottrekking van de geluksspiraal.
16.00 **Zieh' mal an**
Modemagazine van de Südwestfunk .
16.45 **Colorado Saga**
(Centennial), Amerikaanse serie naar de bestseller van James Michener. Met: David Janssen, Robert Vaughn, Andy Griffith, e.a. Rancher Paul Garrett en zakenman Morgan Wendell strijden beiden om de taak van milieubeschermer in Centennial.
17.30 **Hier und Heute unterwegs**
17.55 **Heute**
18.00 **Nieuws**
18.05 **Die Sportschau**
Met o.a. WK-Skieën vanuit Piancavallo: Slalom dames.
19.00 **Markt**
19.25 **Tanzschule Kaiser**
Afl.: Das Pianoforte.
19.58 **Programma-overzicht**
20.00 **Nieuws**
20.15 **Tod eines Schaustellers**
Duitse politiefilm, voor tv geschreven door Harald Vock. Regie: Dietrich Haugk. Met: Karl-Heinz Vosgerau, Hans-Helmut Dickow en Michael Böttge. Kermisreiziger van Schuuten, eigenaar van een grote achtbaan ligt constant overhoop met zijn collega Münch, eigenaar van een wildwaterattractie. Als er een wagen uit de achtbaan neerstort en de inzittende overlijdt, krijgt hoofdcommissaris Hartmann de taak uit te zoeken wat er precies gebeurde.
21.55 **Trekking van de lottogetallen**
Aansl.: Nieuws en Das Wort zum Sonntag.
22.15 **Eine schmutzige Geschichte**
(Une sale affaire).
Franse speelfilm uit 1981. Met Marlene Jobert, Victor Lanoux en Bernard Crommbe. Regie: Alain Bonnot. Helene Valenger komt in de problemen als een vreemde man haar helpt bij het verwisselen van een autoband. De man zegt journalist te zijn, maar is in werkelijkheid een rechercheur, die probeert waardevolle informatie van haar los te krijgen.
23.45 **Kid Creole and the Coconuts - Lifeboat Party**
Opname uit 1983 van een concert te Londen.
00.45 **Nieuws**

DUITSLAND 2

09.00 **Programma-overzicht**
09.30 **Mikroprozessor - Mikrocomputer**
Afl. 12: Een computer voor iedereen.
10.00 **Nachbarn in Europa**
Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers met bijdragen uit: 10.00 Italië, 10.40 Turkije, 11.20 Portugal.
12.10 **Die Sport-Reportage**
Skieën - Wereldcup. Afdaling voor heren in Val Gardena.
13.30 **Wir stellen uns. Sie fragen - wir antworten**
Vandaag: ZDF-chefredakteur Reinhard Appel uit Mainz.
14.00 **Diese Woche**
14.20 **Damals, veertig jaar geleden**
Afl.: Hitlers letzte Schlacht: Die Ardennenoffensive.
14.30 **Treffpunkt Ü-Wagen 4**
Beim Windsbacher Knabenchor. Alltag nach Noten. Reportage over het bekende Jongenskoor van Windsbach.
15.00 ●● **Erkennen Sie die Melodie**
Muzikaal spelprogramma met Günther Schramm en o.a. de volgende gasten: Klaus Havenstein en Rudolf Schock. Speciale gaste in de studio: Marcella Reale.
16.40 ■ **Dreizehn kleine Esel und der Sonnenhof**
Duitse speelfilm uit 1958. Met Hans Albers, Marianne Hoppe en Karin Dor. Regie: Hans Deppe. Josef Krapp gaat na een lange wereldreis weer terug naar zijn vrouw Martha. Martha woont op het platteland en heeft een tehuis voor verlaten kinderen opgericht. De dorpskinderen en de kinderen uit het tehuis hebben doorgaans ruzie, Josef besluit er iets aan te doen.
17.17 **Danke schön**
Nieuws van de Aktion Sorgenkind en Der Grosse Preis.
17.25 **Heute**
17.30 **Länderspiegel**
Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 **Polizei-arzt Simon Lark**
Canadese politie-serie. Afl.: Lügen. Met: Sam Groom, Larry D. Mann, Andrew Prince, e.a. Regie: John Meredyth Lucas. In het Anderson-Museum is een moord gepleegd. Waker van het Museum Brian Warner is de enige die de moordenaar heeft gezien en verkeert dus in levensgevaar.
18.57 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.30 ●● **De ZDF-Hitparade**
Gepresenteerd door Diether Thomas Heck.
20.15 **Wetten dass...?**
Spelprogramma van en met Frank Elstner.
22.00 **Heute**
22.05 **Das aktuelle Sport-Studio**
Aansl.: Lotto, winnende getallen van dit weekend.
23.20 **Die heisse Spur**
(Night Moves).
Amerikaanse speelfilm uit 1975. Met in de hoofdrollen: Gene Hackman, Susan Clark en Jennifer Warren. Regie: Arthur Penn. Privédetective Harry Moseby krijgt de opdracht de 16-jarige van huis weggelopen Delly terug te brengen naar haar drankzuchtige moeder. Kort nadat Delly weer thuis is wordt zij vermoord.
00.55 **Heute**

WDF 3

08.50 **Tele-Gymnastik (37)**
09.00 **Samstag-Kolleg**
Met om 09.00 News of the week; 9.15 Actualités; 9.30 Avanti, Avanti!, cursus Italiaans; 10.00 Im original. Les cuisines Régionales Françaises: En Poitou-Charente.
10.30 **Die Videomacher**
Prijswinnaar van de wedstrijd.
11.00 **Weiterbildungsbörse: Kontakte**
11.45 **Weiterbildungsbörse: Informationen**
16.30 **Telekolleg II**
Argumentation und Rede.
17.00 **Telekolleg II**
Ungleichungssystemen. Algebra
17.30 **Auskunft**
18.00 **Avanti! Avanti!**
Cursus Italiaans. Les 25: Guiseppe Verdi en Garibaldi.
18.30 **Die Michael Braun Talkshow**
Live show vanuit de studio.
19.00 **Aktuelle Stunde**
20.00 **Nieuws**
20.15 **Sport im Westen**
21.00 **Gott und die Welt**
21.30 **Frauen Fragen**
Mädchenpower. Filmreportage over het steeds belangrijker worden van het ontstaan en ontwikkelen van de zogenaamde bewustzijnswording van opgroeiende meisjes en hun begeleiding, zodat ze dezelfde kansen krijgen als jongens van hun leeftijd.
22.15 **Zoltan Kocsis und Dezsö Ranki**
Twee jonge Hongaarse pianisten, door Bruno Monsaingeon.
23.15 **Fünf Tage bis nach Hause**
(Five days from home).
Amerikaanse speelfilm uit 1978 van George Peppard met o.a. George Peppard, Savannah Smith en Neville Brand. Pryor, een gevangene, ontsnapt een week voor zijn vrijlating, wanneer hij hoort dat zijn zoontje bij een verkeersongeval gewond geraakt is. Hij moet een lange en moeilijke tocht afleggen naar het ziekenhuis, op de hielen gezeten door de politie. Hij arriveert gelukkig toch nog op tijd, geholpen door mensen onderweg, die een groeiende sympathie voor het doel van zijn tocht hebben opgevat.
01.00 **Nieuws**

SWF 3

10.25 -11.30 **Sport im Dritten extra**
Wereldbeker Skieën. Slalom voor dames in Piancavallo, 1e loop.
12.25 -13.30 **Sport im Dritten extra**
Wereldbeker skieën. Slalom voor dames in Piancavallo, 2e loop.
15.15 **Science Report**
Ontwikkelingen in technologie en wetenschap. Afl. 7.
15.00 **Actualités**
15.45 **News of the week**
16.00 **Thirty minutes - CBS im Dritten**
16.30 **Argumentation und Rede**
Cursus Duits, les 12 (herh.)
17.00 **Ungleichungssysteme**
Wiskunde-algebra, les 25 (herh.)
17.30 **Microprozessoren - Microcomputer**
Afl. 13: Eine Anwendung (herh.)
18.00 **Pan Tau**
Kinderprogramma.
18.30 **Ebbes**
Trektocht door Baden-Württemberg.
19.15 **Länder - Menschen - Abenteuer**
Vandaag: Flüsse der Erde: Der Niger. Documentaire serie.
20.00 **Ohne Filter extra**
Huey Lewis and the News.
20.45 **Schauplatz Europa**
21.30 **Notenschlüssel**
Muziekmagazine. Aansl.: Enigma.
22.20 **Ilona Feher**
Portret van deze Israëlisch-Hongaarse violiste en pedagoge.
23.15 **So isses**
Leben live mit Jürgen von der Lippe. M.m.v. de cabaretier Gerd Dudenhöfer.
00.45 **Nieuws**

BRT NET 1

14.00 **Take it easy**
Taalcursus Engels voor beginners.
14.30 **Nederlandse literatuur na 1830**
Afl. 7: Van Nu en Straks. (herh.).
15.00 **De geschiedenis van de kleine man**
Les 13: Heden 1950-1980. (herh.)
16.00 ■ **De gevangene van Zenda**
(The Prisoner of Zenda).
Amerikaanse speelfilm uit 1937 van John Cromwell. Met Ronald Colman, Madeleine Carpoll, Mary Aster, e.a.
17.55 **Journaal**
18.00 **Tik Tak**
Animatieserie voor de kleuters.
18.05 **Stad op stelten**
Spelprogramma.
19.05 **Boeketje Vlaanderen**
Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land. Met o.a. Monografie: Hasselt en omgeving; Ons landje is nog altijd leuk; Agenda van de toeristische activiteiten in Vlaanderen in de volgende week.
19.35 **Lotto-trekking, paardenkoersen en mededelingen**
19.45 **Journaal**
20.10 **Kunst-Zaken**
20.20 **James Last in Berlijn**
Openluchtconcert van James Last in de Waldbühne in Berlijn.
21.20 **Terloops**
21.05 **Charlie**
Vierdelige Britse thriller. Afl. 4. Ben je de oplossing of het probleem. Met: David Warner, Marion Bailey, Patrick Malahide. Regie: Martin Campbell. Het gesnuffel van Charlie maakt veel mensen nerveus, zodanig dat er zelfs twee keer een aanslag op zijn leven wordt gepleegd.
22.55 **Sport op zaterdag**
23.10 -23.35 **Paardenkoersen en Journaal**
Aansl. Coda.

RTBF 1

09.00 **Teletekst magazine**
12.30 **Interwallonie: Hellikoum**
13.00 **Interwallonie: Ciao Amici**
14.00 **Presence protestance**
14.30 **Un autre regard**
15.00 **Mouscron in Foufele**
Revue in twee delen van Marius Staquet, in het dialect van Picardie, door het Theatre Wallon Mouscronnois.
16.30 **Aldabra, eiland der reuze-schildpadden**
Natuurfilm.
17.25 **Cap 60**
De geschiedenis van de zestiger jaren, spelprogramma.
18.25 **Pitilipop**
Kinderprogramma met tekenfilm.
18.30 **Chansons plus**
Gevarieerd muziekprogramma.
19.00 **Teletourisme**
Toeristisch magazine.
19.20 **Lotto-trekking**
19.30 **Journaal**
20.00 **Le jardin extraordinaire**
Afl.: Medelijden met de krokodil.
20.35 **La bataille de Midway**
(Battle of Midway).
Amerikaanse oorlogsfilm uit 1976 van Jack Smight. Met in de hoofdrollen: Charlton Heston, Henry Fonda, James Coburn, e.a. Bij toeval ontdekt de Amerikaanse geheime dienst dat de Japanners bezig zijn met het voorbereiden van een aanval op de basis van Midway in de Stille Zuidzee. Admiraal Nimitz maakt plannen voor een tegenaanval.
22.55 -23.15 **Journaal, sport en lotto-uitslagen**

★ Clarence, de schele leeuw

Nederland 2
20.15 uur

'Clarence, the cross-eyed lion' (Clarence, de schele leeuw), is een vrolijke Amerikaanse avonturenfilm uit 1965, onder regie van Andrew Marton. Met Marshall Thompson (dr. Marsh Tracy), Betsy Drake (Julie Harper), Richard Haydn (Rupert Rowbotham), Cheryl Miller (Paula) en Alan Caillou (Carter).
Dieren, die een hoofdrol in een speelfilm spelen, kunnen rekenen op de sympathie van vele kijkers. Of ze nu Skippy, Flipper of Lassie heten. Clarence, de schele leeuw, is ook zo'n beest, die je na het zien van de film, die de KRO vanavond uitzendt, niet snel zult vergeten. Dr. Marsh Tracy leidt een studiecentrum in Afrika en neemt Clarence, de intelligente maar schele leeuw, onder zijn hoede. Zij ontmoeten Julie Harper, die net bezig is met een studie over reusachtige gorilla's, die in de buurt leven. Met zijn drieën nemen ze het op tegen een groep jagers, die het op de gorilla's gemunt heeft, maar erg eenvoudig is dat niet.



● *CHERYL MILLER als Paula in 'Clarence, de schele leeuw'*

BFBS

13.00 **Birthday Time Cartoon show**
13.15 **Grandstand**
Gevarieerd sportprogramma gepresenteerd door Desmond Lynam.
18.05 **BBC News**
Aansluitend: Weerbericht.
18.15 **The Noel Edmonds Late Late Breakfast Show**
Amusementsprogramma met vaste spelonderdelen van Noel Edmonds.
19.10 **Play Your Cards Right**
Spelprogramma met speelkaarten.
19.35 **Cannon & Ball**
Tv-show met dit komische duo en de volgende gasten: Richard Clayderman en paul Young.
20.10 **Juliet Bravo**
Politieserie met Anna Carteret als inspecteur Kate Longton.
21.00 **The Invaders**
Tv-serie met Roy Thinnes in de hoofdrol als architect David Vincent, die op zekere dag een UFO ziet en de politie inschakelt.
21.50 **The Good Life**
Populaire comedyserie van de BBC, met Richard Briers en Felicity Kendal.
22.05 **Wogan**
Talkshow met informatie en amusement door Terry Wogan en gasten uit binnen- en buitenland.
23.05 **Morgan's Boy**
Televisiefilm, deel 4.
23.55 -00.20 **Clive James on Television**
Televisieshow met Clive James.

SKY CHANNEL

13.00 **Ice Hockey**
Quebec - Winnipeg, season 1983/84
14.10 **Thrillmaker Sport**
Motocross/Ocean Fishing
15.00 **Speelfilm: Movin' on - to be in Carolina**
Met Claude Akins en Frank Converse
15.45 **Roger Ramjet**
15.55 **Sky Music Box**
16.55 **Sky Music Box Premiere**
18.00 **Sky-Fi Music**
Met de „Dance Party Show".
19.00 **Swiss Family Robinson**
Afl.: Terror on South Island
19.30 **Fantasy Island**
Tv-serie. Afl.: Lady Godvina/The Hard Knocks
20.20 **Starsky & Hutch**
Politieserie. Afl.: Starsky's Brother
21.10 **Movie Time**
Internationaal filmmagazine.
21.40 **His Private Secretary**
Speelfilm met John Wayne en Evelyn Knapp.
22.45 **All Star Wrestling**
Worstelen uit Amerika.
23.40 -00.35 **Sky Music Box**

RTL/PLUS

16.57 **Gewinn vor Beginn**
17.00 **RTL-Miniplus**
17.30 **Sport und Spiele**
18.00 **Zu gast beim Medium Terzett**
Volksmuziekprogramma vanuit de Westernsaloon in Phantasialand.
18.45 **Ein Tag wie kein anderer**
Reisquiz met Thomas Wilsch.
19.35 **Nieuws en weerbericht**
19.40 **Typisch RTL 1**
19.45 **Zwei tolle Käfer räumen auf**
Speelfilm met Rud Rittberg, Kathrin Oginski, Salvatore Borgese e.a.
21.20 **Typisch RTL 2**
21.35 **Unglaubliche Geschichten**
Programma met onderwerpen uit randgebieden van de wetenschap.
22.10 **Theodor Chindler**
Tv-filmserie. Deel 2. Met Hans-Christian Blech, Rosemarie Fendel en katharina Thalbach.
23.10 **Horoskop**
23.15 -23.20 **Betthupferl**

DUITSLAND 1

08.10 **Schooltelevisie**
09.25 **Sesamstraat**
10.00 **Heute**
10.03 **Entscheidung am Kap Horn**
Afl. 3: Das Geheimnis.
11.00 **Kerkelings Kinderstunde**
11.30 **Plündern für Deutschland**
12.00 **Hundert Meisterwerke**
12.10 **Kontraste**
12.55 **Persoverzicht**
13.00 **Heute**
13.15 -13.30 **Teletekstoverzicht**
15.40 **Teletekstoverzicht**
16.00 **Nieuws**
16.10 **Gefühls-Sachen**
Afl.: Vrijheid.
16.55 **Spass am Dienstag**
Kinderprogramma. Vandaag met: Ix en Yps, Mickey Mouse en Donald Duck, tekenfilms.
17.50 **Nieuws**
18.00 **Hier und Heute**
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 **Turf - fast unmögliche Geschichten**
Afl.: Alexander de Grote.
19.00 **Falcon Crest**
Amerikaanse tv-serie over de machtsstrijd tussen twee verdeelde wijnbouwersfamilies in Californië. Afl.: Saure Trauben.
19.58 **Programma-overzicht**
20.00 **Nieuws**
20.15 **Alles oder Nichts**
Spel en show met Max Schautzer. Vandaagmet als thema: Musical - Vom Broadway nach Hollywood.
21.00 **Report**
Actualiteitenrubriek.
21.45 **Magnum**
Amerikaanse detectiveserie. Afl.: Zwarte markt. Met: Tom Selleck, John Hillerman, Roger E. Mosley, e.a. Regie: Ivan Dixon. Bridget Archer is naar Hawaï gekomen om de laatste wens van haar zojuist overleden vader te vervullen. Miles Archer wil begraven worden bij de mensen van de Amerikaanse marine die destijds omkwamen bij de aanslag op Pearl Habour, de marine weigert, Magnum start zijn onderzoek.
22.30 **Tagesthemen**
23.00 **Kulturwelt: Alda Wendelstein**
Komedie van Richard Blank. Met: Hannelore Schroth, Heidy Forster, Philipp Arp e.a. In een nieuwbouwwijk in München heeft Erna Arnolzer een kiosk, terwijl Erna druk bezig is luistert haar man Hubert in de achterkamer naar grammofoonplaten met opera's. Op een dag komt de toenmalige opera-souffleuse mevrouw Wendelstein binnen.
00.15 **ARD Sport extra**
Tennis: De Davis Cup Finale. Zweden - USA.
01.15 **Nieuws**

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 **Zie Duitsland 1**
15.25 ●● **Enorm in Form**
Fit de winter door. Afl. 7. Met o.a. Doris de Agostini, Judith Jagiello en Michael Veith.
15.40 **Teletekstoverzicht**
15.56 **Programma-overzicht**
16.00 **Heute**
16.05 **[illegible]**
Actualiteiten van de afgelopen maand.
16.20 **Pfiff**
Sportstudio voor jonge kijkers. Met: Monika Nirsch en Norbert Schramm.
17.00 **Heute**
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws
17.15 **Tele-Illustrierte**
Gevarieerd magazine met aktueel thema, sport en muziek.
17.45 **Mein Name ist Hase**
Tekenfilm met Bugs Bunny.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 **Eine Klasse für sich**
Verhalen uit een internaat van Peter M. Thouet. Afl. 4. Met: Max Volkert Martens, Heinz Werner Krähkamp, Volker Eckstein e.a. Regie: Frank Strecker. Een vader van een van de leerlingen wil niet dat zijn zoon zich bezighoudt met muziek. Als zoonlief met zijn "band" een opname kan maken in een studio gaat de vader hiermee niet akkoord. Dan grijpt een van de leraren in.
18.56 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.30 **Milo Barus - Der stärkste Mann der Welt**
Tv-serie. Met: Günter Lamprecht, Marie-Agnes Reintgen, Horst Raspe e.a. Regie: Henning Stegmüller. In 1928 tijdens een gevecht om 'De gouden band van Praag' komt de tegenstander van worstelaar Emil Bahr om het leven. Diep geschokt besluit hij zijn boksersbestaan op te geven en een nieuw leven te beginnen als showman met de naam: Milo Barus. Als krachtpatser haalt hij nog nooit vertoonde stunts uit en wordt enorm populair.
21.15 **WISO**
Economisch en sociaal magazine.
21.45 **Heute-Journal**
22.05 **5 nach 10 - Haltet den Dieb!**
Kunstschatten uit de Derde Wereld - Geroofde en/of geleende goederen of eigendommen. Een rechtstreeks programma vanuit het Übersee Museum in Bremen over de vraag waar kunstschatten thuishoren, in een westers museum of in het land van herkomst? Aansl.: Nieuws.

WDF 3

08.00 **Tele-Gymnastik (38)**
08.10 **Schooltelevisie**
09.25 **Sesamstraat**
10.05 -12.30 **Schooltelevisie**
17.30 **Wer hat die Bürokratie erfunden**
Cursus. Afl. 6: Beamte: Herren oder Diender des Gesetzes.
18.00 **Telekolleg II**
Lineare Optimierung, cursus wiskunde (26).
18.30 **Sesamstraat**
19.00 **Aktuelle Stunde**
20.00 **Nieuws**
20.15 **Auslandsreporter**
Roger Mills vanuit Bophuthatswana: Sun Sity.
20.45 **Rückblende**
Vor 60 Jahren: Der letzte Mann, een stomme film uit 1924 van Friedrich Wilhelm Murnau. Met: Emil Jannings. Als de leiding van een hotel vindt dat de hotelportier ander werk moet gaan doen stort zijn wereld in.
21.00 **Formel Eins**
ARD-Hitparade met Peter Illmann.
21.45 **Landesspiegel**
In dienst van Hare Majesteit. De Koninklijke Militaire Muziekshow in Münster.
22.15 **Thema van de maand**
Aansl.: Nieuws.

SWF 3

08.20 -09.45 **Schooltelevisie**
17.25 **Schooltelevisie**
18.00 **Sesamstraat**
18.30 **Lineare Optimierung**
Wiskunde-algebra, les 26.
19.00 **Die Abendschau Blick ins Land im Dritten**
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 **Nieuws**
19.30 **Die Sprechstunde**
Tips voor de gezondheid. Vandaag: Zwemles voor baby's.
20.15 **Kulturkalender**
Evenementenagenda.
21.00 **Landesspiegel**
Actuele reportages en interviews.
21.15 **Der Schwan**
(The Swan).
Amerikaanse speelfilm uit 1956. Met in de hoofdrollen: Grace Kelly, Alex Guiness en Louis Jourdan. Regie: Charles Vidor. In een klein vorstendom wacht iedereen vol spanning op het bezoek van kroonprins Albert. Prinses Beatrix hoopt op een huwelijk tussen Prins Albert en haar dochter Alexandra. Prins Albert echter heeft andere plannen.
23.00 **Science Report**
Ontwikkelingen in de technologie en wetenschap. Afl. 8: Water harvesting.
23.15 **Nieuws**

BRT NET 1

17.55 **Journaal**
18.00 **Tik Tak**
Kleuterprogramma. Afl. 109.
18.05 **Bassie en Adriaan**
Kleuterserie. Afl. 16.
18.10 **Sprookjestheater: Het Kraminkelpasteitje**
Driedelig verhaal verteld door Francis Verdoodt. Deel 2.
18.30 **De Smurfen**
18.55 **De wand**
Oost-Europese animatiefilm.
19.05 **De geschiedenis van de kleine man**
Afl. 14: Heden 1950-1980. Nooit tevoren is in onze geschiedenis zoveel veranderd voor zoveel mensen in zo weinig tijd.
19.35 **Kijk uit! - Verkeerstips**
Afl.: De reglementaire uitrusting van (brom)fietsers op 1 januari 1985.
19.40 **Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Journaal**
20.10 **Kunst-zaken**
20.20 **I.Q.**
Kwis met denk- en weetvragen waarin Herman van Molle kennis, intellect en reactievermogen van twee teams test.
20.50 **Verover de aarde**
De nieuwe golf. 1984 zal in de geschiedenis van de telecommunicatie hoogstwaarschijnlijk gekenmerkt worden als het jaar waarin de telefoon in een reusachtige stroomversnelling terecht kwam. Nu gaat het over mobiele cellulaire telefoons en over zaktelefoons.
21.40 **Uitzending door derden**
Een programma van de Socialistische Omroepvereniging.
22.30 -22.55 **Toto-winnaars en Journaal**
Aansl. Coda: "Etude in es kleine terts" uitgevoerd door Pierre Henri Volondat.

BRT NET 2

17.00 -22.30 **Tennis**
Rechtstreekse reportage van de finale tussen Zweden en U.S.A. om de Davis-Cup.
ca. 22.30 -23.05 **Handel en wandel**
(Onder voorbehoud) Middenstander worden, zijn en blijven. Afl. 5: Het sociaal statuut: welke plichten.

RTBF 1

11.30 **Teletekst**
17.00 **Mededelingen ONEM**
17.15 **Lollipop**
Kinderprogramma. Met de tekenfilm Telechat en de serie: Le tour du monde en 80 jours. Afl. 1.
17.50 **Plein Jeu**
Gevarieerd kinderprogramma, met om 17.50 Servicerubriek. 17.55 Gasten bij Arlette Vincent. 18.05 Les Monroes, tv-serie. Afl. 7: Les fantômes de la ville deserte (slot). 18.30 Kort nieuws. 18.35 Micro-défi, spelprogramma. 18.45 Allô, Plein Jeu, spelprogramma.
19.00 **Ce soir**
Regionaal magazine.
19.25 **Consumententips**
19.30 **Journaal, lotto en toto-uitslagen**
20.00 **Contacts**
Verkeersinformatie en verkeerstips. Vandaag: De nieuwe uitrusting voor fietsen.
20.00 **Clemence Aletti**
Tv-serie. Afl. 2. Met: Dominique Labourier, Bernard Le Coq en Jean-Marc Thibault. Regie: Peter Kassovitz. Clemence en Gireau zijn twee handlangers van Dumart op het spoor, Berlan, een notaris uit Parijs en een zekere Bouvard. Beiden zijn betrokken bij een grote geldzwendel.
21.05 **Vive la science**
Wetenschappelijke rubriek. Vanavond: Paroles. Wat is er in 1985 in de ruimte waar te nemen? Presentatie: Francoise Wolff.
22.05 **Salut l'artiste**
Theatermagazine van Bernadette Abrate met aktualiteiten uit de wereld van kunst en cultuur.
23.10 **Nieuws**
23.25 23.35 **Tribune économique et sociale**
1. Les organisations patronales. 2. Interviews.

RTBF 2

16.30 **Teletekst**
Regionaal magazine.
19.00 **Tribune économique et sociale**
1. Le magazine des entreprises (FEB). Balans van 1984 en perspectief voor 1985.
19.30 **Nieuws met gebarentaal**
20.00 **Le point de la médecine**
Informatieve serie. Le siècle des chirurgiens. Afl. 6: Le premier pas. De eerste medische ontdekkingen bij de bestrijding van Tuberculose.
21.05 **Ascenseur pour l'echafaud**
Franse speelfilm uit 1957 van Louis Malle naar de roman van Noel Calep. Met in de hoofdrollen: Jeanne Moreau, Maurice Ronet en Georges Poujouly. Florence Carala en haar minnaar Julien Tavenier bereiden samen de perfecte misdaad voor. Julien heeft een waterdicht alibi en vermoord de rijke echtgenoot van Florence, Simon.
22.35 -23.40 **Volleybal**
Beelden van het internationaal volleybaltoernooi voor dames in Anderlecht. Hongarije-Cuba of: Canada-Korea.

BFBS

12.55 **Sounds like a Story**
13.10 **Hold Tight**
13.30 **News Afternoon and Weather**
14.00 -14.25 **Emmerdale Farm**
Tv-serie.
17.00 **Birthday Time**
Aansl.: Play School.
17.25 **Blue Peter**
Kinderprogramma.
Aansl.: Birthday Time.
17.55 **Star Trek**
Science-fiction serie over de belevenissen van USS Enterprise en zijn bemanning.
18.45 **ITN News and Weather**
19.00 **The Krypton Factor**
Afl. 10 van deze moeilijke tv-quiz met Gordon Burns.
19.25 **Give Us A Clue**
Populair amusementsprogramma met Michael Parkinson.
19.50 **Dallas**
Nieuwe aflevering van deze Amerikaanse tv-serie over de onverkwikkelijke belevenissen van de familie Ewing.
20.35 **Top Gear**
Gevarieerd motorsportmagazine.
21.05 **The Brief**
Tv-serie. Afl.: On the Edge.
22.00 **BBC News and Weather.**
22.25 -23.25 **Whistle Test**
Tv-show met Mark Ellen, David Hepworth en Andy Kershaw. Gasten Working Week en Van Morrison.

SKY CHANNEL

16.00 **Sky Music Box**
17.00 **Sky Music Box Premiere**
Muziekprogramma met nieuwe videoclips.
18.00 **Sky-Fi Music**
De Tony Blackburn Show, met zijn favoriete soulmuziek.
19.00 **Green Acres**
Serie. Afl.: The Cow Killer.
19.30 **The Brady Bunch**
Komische tv-serie. Afl.: Hawaii Bound (1)
20.00 **Charlie's Angels**
Detectiveserie met Cheryl Ladd, Jaclyn Smith en Shelly Hack. Afl.: Toni's Boys
20.50 **Skyways**
Australische tv-serie.
21.45 **Roving Report**
Actuele reportage.
22.15 **American Football**
Wedstrijd uit de Amerikaanse College-competitie: California-USC.
23.30 -00.30 **Sky Music Box**

RTL/PLUS

13.00 **Clip-Connection**
17.27 **Gewinn vor Beginn**
17.30 **Deutsche Szene**
Schlagers, pop- en rockmuziek in de Duitse taal.
18.25 **Regional 7**
18.45 **Typisch RTL 1**
18.53 **7 vor 7 - Newsshow**
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 **Karichen**
19.17 **Blick in die Welt**
Weekjournaal van 30 jaar geleden.
19.30 **Typisch RTL 2**
19.45 **Okay Sir**
Afl.: „Kastanien aus dem Feuer".
20.15 **Hallo RTL**
20.30 **Reiter des Schreckens**
Speelfilm met o.a. Tony Russel, Scilla Gabel en Yves Vincent.
21.55 **Weerbericht**
22.00 **Typisch RTL 3**
22.20 **Davis-Cup Tennis**
Finalepartij heren-enkelspel.
22.50 **Horoskop**
22.55 **Betthupferl**
23.00 -24.00 **Clip-Connection**

★ Verover de aarde: de nieuwe golf

BRT net 1
20.50 uur

1984 zal in de geschiedenis van de telecommunicatie hoogstwaarschijnlijk gekenmerkt worden als het jaar waarin de telefonie in een reusachtige stroomversnelling terechtkwam. In de hele Westerse wereld is een koorts te meten, die vergelijkbaar is met die van 1975, toen de (MOS) chip zijn doorbraak kende, en de zakrekenmachientjes mogelijk maakte. Nu gaat het over mobiele cellulaire telefonie en uiteindelijk zaktelefoons. Toen de polshorloge voor het eerst werd ingevoerd, vonden sommigen die ontwikkeling ook overbodig, omdat in elk huis een uurwerk stond en er voldoende openbare uurwerken aanwezig waren.
Maar het samengaan van een behoefte en een marktrijpe technologie is een niet te stuiten gegeven. Wie wordt eigenaar van dit radio-telefoonnet? Verovert Japan opnieuw de wereldmarkt of is West-Europa op dit nieuwe fenomeen voorbereid? Hoe moet het met de versnippering van West-Europa waar grote landen hun eigen standaard kiezen en willen opdringen (een oud zeer)? Bestaan er technische mogelijkheden om al die radio-telefonische boodschappen te vercijferen om hun daadwerkelijke privacy te kunnen waarborgen? Scenario, regie en presentatie: Stephan Mores.

● *STEPHAN MORES, presentator van 'De Nieuwe Golf'*

DUITSLAND 1

08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.00 Heute
10.03 Das Geschenk
11.35 Gott und die Welt
Keine Angst vor falschen Thronen.
12.10 Bilder aus Europa
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Unglaublich - aber wahr
Reportage en gesprekken over legendes en feiten.
17.20 Das Tanzbärenmärchen
Kinderserie gespeeld door de Augsburger poppenkast. Afl.: 4. Die grosse Höhle.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Musik Convoy
Live vanuit Lüdenscheid.
19.00 Griff nach den Sternen
Tv-serie naar de gelijknamige roman van Irvin Shaw, afl. 4.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Entscheidung am Kap Horn
Tv-film in drie delen naar het boek van Nicolas Tomalin en Ron Hall. Afl. 3: Das Geheimnis. Met Julie Christie, Jacques Perrin, Michel Serrault en Gila von Weitershausen.
21.15 Kontraste
Discussieprogramma.
22.00 Kerkelings Kinderstunde
Cabaret van en met Hans Peter Kerkeling.
22.30 Dagthema's
23.00 ARD Sport extra
Tennis: De Davis Cup finale. Zweden-USA vanuit Göteborg.
23.30 Die Frau des Fliegers
(La femme d'aviateur).
Franse speelfilm uit 1981. Met in de hoofdrollen: Philippe Marlaud, Marie Rivière, Anne-Laure Meury e.a. Regie: Eric Rohmer. Anne de vriendin van Francois krijgt bezoek van Christian, haar vroegere minaar. Tijdens de achtervolging van Christian door Parijs ontmoet Francois de aantrekkelijke Lucie.
01.15 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Mikroprozessoren - Mikrocomputer
Informatieve serie, Afl. 13: Eine Anwendung.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.35 Kleine Welt auf Rädern
Serie. Afl. 3: Die Elektronik oder wo kommt der Saft her. Regie: Ingmar Wessel.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met aktuele thema, sport en muziek.
17.50 SOKO 5113
Politieserie. Afl.: Ein Mordfall für Göttmann. Met in de hoofdrollen: Werner Kreindl, Wilfried Klaus en Dieter Krebs. Regie: Ulrich Stark. De rijke Alfred Kronberg wordt op zijn zestigste verjaardag neergeschoten. Het SOKO-team verdenkt de weduwe.
Onderbroken voor: heute-Schlagzeilen.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Reportage am Montag
Und dafür haben wir ein Leben lang geschafft. Reportage over de bejaardenzorg in Duitsland.
20.15 ■ Louis, der Geizkragen
(L'avare).
Franse speelfilm uit 1980. Met in de hoofdrollen: Louis de Funès, Frank David en Claire Dupray. Regie: Louis de Funès en Jean Girault. Uit angst voor diefstal begraaft de rijke Harpagon zijn geld in de tuin. Zijn zoon en dochter hoopt hij uit te huwelijken aan rijke lieden. Dan wordt Harpagon verliefd op de vriendin van zijn zoon.
21.29 Jagdszenen in Hollywood
Tom & Jerry, tekenfilm.

21.45 Heute-Journal
22.05 Plündern für Deutschland
Mit Grabräubern unterwegs in Kolumbien, reportage.
22.35 Itam Hakim, Hopiit
Tv-film waarin een indruk wordt gegeven van het leven van de Noordamerikaanse Indianen die in een reservaat in het zuidwesten van Amerika wonen, hun taal, cultuur en verhalen uit overlevering. Draaiboek en regie: Victor Masayesva.
23.35 ●● Spielwiese extra
Nieuwe muziek uit New York. Met o.a. Laurie Anderson, Glenn Branca en Philip Glass. Regie: Walter Knofel.
00.25 Heute

WDF 3

08.00 Tele-Gymnastik (38)
08.10 -12.00 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
18.00 Telekolleg II
Arbeitstechniken, cursus Duits
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Kopf um Kopf: Spiel mit Wissenschaft
21.15 Die Hexenküche des David Jones
21.45 Landesspiegel
Der Rote Bär in Ravensberg. De Russische militaire missie
22.15 Karpfs Karriere
Tv-film van Günter Kunert. Met: Martin Benrath en Agnes Fink. Regie: Bernard Wicki. Heinrich Karpf, is rechercheur bij de politie in een kleine stad. Hij is een rustige man die zonder eerzucht werkt. Zijn vrouw wil echter dat hij hogerop komt en helpt hem hierbij. Aansl.: Bernhard Wicki in gesprek met Rupert Neudeck.
23.45 Laatste journaal

SWF 3

08.20 -10.35 Schooltelevisie
13.00 -14.00 Sport im Dritten extra
Skieën - Wereldcup. Slalom voor heren in Madonna di Campiglio, 2e loop.
17.30 Tele-Ski
Tips en training voor piste en loipe (13).
18.00 Sesamstraat
18.30 Arbeitstechniken
Cursus Duits, les 13
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Journaal
19.30 Bonanza
Amerikaanse westernserie. Met: Lorne Greene, Dan Blocker, Michael Landon e.a. Afl.: Johns grösster Wunsch. Als Hoss inkopen gaat doen, ziet hij een klein negerjongetje een paar kersen stelen. Hij rent de jongen achterna en luistert nadat zij beiden tot rust gekomen zijn naar de grote problemen van deze kleine jongen....
20.20 Rückblende
15 jaar geleden overleden: Claudius Dornier - Vom Flugboot zum Senkrechtstarter. Portret van een pionier van de Duitse vliegtuigindustrie.
20.35 Bahnen von morgen. TGV - Schöner als fliegen
Reportage over de Train Grand Vitesse.
21.20 Opas Weltraum-Utopien: Buck Rogers
Amerikaanse filmserie uit 1936. Afl. 11: Een geketende prins. Met: Buster Crabbe, Constance Moore en Jackie Moran. Buck en Buddy vliegen naar Saturnus om daar prins Tallen te redden. Op Saturnus horen zij dat Kanes rechterhand Laska, prins Tallen ontvoerd heeft en als gijzelaar gevangen houdt.
21.40 Buck Rogers
Amerikaanse filmserie uit 1936. Afl. 12: De oorlog der planeten. Met: Buster Crabbe, Constance Moore en Jackie Moran. Buck is erin geslaagd prins Tallen te bevrijden. Samen met Buddy weet hij binnen te dringen in het paleis van Kane, er volgt een groot gevecht....
22.00 Menschen unter uns: ....so lange hält's der Wald nicht aus
Een boer uit het Zwarte Woud vecht tegen het afsterven van de bossen, reportage.

22.45 Jazz am Montagabend
De legendarische Franse jazzviolist Stephane Grapelli in Wenen.
23.45 Journaal

BRT NET 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterprogramma. Afl. 108 (herh.
18.05 Merlina
Vlaamse detectiveserie voor de jeugd. Afl. 38: De steen der wijzen.
18.30 Loon naar werken
Oplossingen voor de krisis. Afl. 4: De rol van de privésector. In welke mate is het Verbond van de Belgische Ondernemingen nog representatief en is het patronaat nog wel bekwaam om de rol te spelen die ervan verwacht wordt.
19.00 Toerisme '84
Zeeuws-Vlaanderen. Sluis, Hulst en Azel spreken tot de verbeelding van heel wat Vlamingen die graag op boodschappentocht trekken in Zeeuws-Vlaanderen. De belangstelling is echter verre van eenzijdig.
19.40 Paardenkoersen en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Videomatch
Videospelletjes waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis. Presentatie: Marleen Gordts.
20.25 Isaura
Dertigdelige Braziliaanse serie van Gilberto Braga naar de roman van Bernardo Guimaraes over de slavin Isaura. Afl. 26: Alvaro brengt veel tijd door samen met Isaura en hij zegt haar lief te hebben. Isaura vraagt hem nog wat geduld te hebben. Andrada, die hoopte dat Alvaro met zijn dochter zou trouwen is jaloers en hij hoort dat er een beloning is weggelegd voor degene die informatie heeft over de weggelopen slaven.
21.00 Pata Mingi of veel geld
Gokken is van alle tijden en heeft veel vormen gekend. Dit programma geeft een overzicht van 50 jaar Nationale Loterij. Het klassieke biljet kreeg vele varianten. M.m.v. o.a. Nationale Loterij, Nationale Bank, Museum Midden-Afrika en het Stedelijk Museum Brugge.
21.45 Uitzending door derden
Een programma van het Vrije Woord
22.35 Paardensport en Journaal
Aansl. Coda: (poëzie) „Kom niet als plager, dood, kom als verleider". (Herwig Hensen 1917).

BRT NET 2

19.00 Tennis
Rechtstreekse reportage vanuit Göteborg van de finale om de Davis Cup: Zweden-U.S.A.
22.00 Toto-prognose

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine.
17.00 Mededelingen ONEM
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma, met om 17.50 Servicerubriek. 17.55 Gaston bij Arlette Vincent.
18.05 Les Monroes
Tv-serie. Afl. 6.
18.30 Kort nieuws
18.35 Micro-défi
Spelprogramma.
18.45 Allô plein jeu
Spelprogramma.
19.00 Ce soir
Regionaal programma.
19.25 Consumententips en Toto
19.30 Journaal
20.00 The greatest show on earth
Amerikaanse circusfilm uit 1952 van Cecil B. DeMille met o.a. Charlton Heston, Dorothy Lamour en Betty Hutton. Twee beroemde Amerikaanse circussen, Ringling Bros en Barnum & Bailey gaan fuseren. Manager Brad is druk doende het programma voor het eerste gezamenlijke seizoen voor te bereiden. De jonge en zeer begaafde luchtacrobate Holly verwacht de grote ster van het seizoen te worden, maar op het laatste moment slaagt

★ Ja, natuurlijk

Nederland 2
19.27 uur

De Studio-tuin in de aflevering van 'Ja Natuurlijk' van vanavond staat helmaal in het teken van de maand december met nadruk op allerlei soorten 'kerst'-bomen en besdragers. De Stichting Plant Publiciteit Holland en de arrangeurs Piet Vellekoop en Koos Zuidgeest hebben er een sfeervol geheel van gemaakt en bovendien een apart hoekje van de studio ingericht met allerlei kerstdecoraties.
In deze aflevering gaat het onder meer over 'Greenpeace en de walvissen'. Piet Stelman ontvangt in dit verband Lies Fedde van Greenpeace om te praten over de bescherming van zeezoogdieren en over acties tegen de walvisvloten van bijvoorbeeld Japan en Rusland, die ondanks internationale wetgeving nog steeds bestaan. Voorafgaande aan dit onderwerp laat Frank de Graaf een gefilm verslag zien van de indrukwekkende zuidkaper; een walvis die – tengevolge van langdurige bejaging – helaas zeer zeldzaam is geworden. Verder in dit programma: muzikaal intermezzo over het waddengebied met muziek van Harry de Groot; het midden-Amerikaanse regenwoud; de rubriek 'Waar letten we op...' met de vraag of vogels, en vooral watervogels, in de winter last hebben van koude poten. Bovendien wordt er een bezoek gebracht aan het Malawi-meer in Oost-Afrika. Tenslotte verzorgt Piet Steltman een onderwerp met als thema 'De eik als levensgemeenschap'.



● *ANTOON VAN HOOFF, presentator van 'Ja, Natuurlijk'*

Brad er in de wereldberoemde luchtacrobaat Sebastian te kontrakteren. Holly is woedend op Brad, die verliefd is op haar, maar ook op de verwaande Sebastian.
Aansl.: Discussie n.a.v. de film.
22.15 (Onder voorbehoud): Volleybal
23.00 -23.15 Journaal

RTBF 2

15.30 Teletekst
Regionaal magazine.
19.00 Les legendes du monde
19.30 Nieuws (met gebarentaal)
20.00 Le temps retrouve
Servicemagazine voor iedereen. Vanavond: sociale zorg.
20.30 Mouscron in Foufele
Waalse revue in twee delen van Marius Staquet, in het dialect van Picardië.
22.05 -22.35 Agrarisch nieuws

BFBS

12.55 Bagpuss
13.10 Dungeons and Dragons
13.30 News After Noon and Weather
14.00 -14.25 Emmerdale Farm
16.55 Birthday Time
Aansluitend: Play School.
17.20 Blue Peter
Aansluitend: Birthday Time.
17.55 Benji, Zax and The Alien Prince
18.15 Get Set Go
Spelprogramma met woorden.
18.45 ITN News and Weather
19.00 Gloria
Komische tv-serie.
19.25 Coronation Street
19.50 Christmas Road Safety Broadcast
20.05 Transatlantic Beat
Reportage over deze Transatlantische race.
20.35 Des O'Connor Tonight
21.25 Cold Warrior
Tv-serie. Afl.: Hook, Line and Sinker.
22.00 BBC News and Weather
22.25 World In Action
Aktuele reportage.
22.50 -23.45 Sportscene
Hoogtepunten Schotse voetbalweekend.

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
Popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
Popmuziek.
18.00 Sky-Fi Music
De hits uit de „Us Hot 100 Show".
19.00 Green Acres
Tv-serie. Afl.: The Wishbook.
19.30 The Brady Bunch
Tv-serie. Afl.: My Fair Opponent
20.00 The Greatest American Hero
Amerikaanse tv-serie. Afl.: Plague.
20.50 Vegas
Politieserie met Robert Urich en Burt Braverman. Afl.: Red Handed.
21.45 ■ The Untouchables
Amerikaanse misdaadserie met Robert Stack als Eliot Ness. Afl.: The Otto Frick Story
22.35 Ice Hockey
Vancouver-Toronto
23.45 -00.30 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
Videoclips en popmuziek nonstop.
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 RTL-Augenclip
Aktueel internationaal popnieuws.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karichen
19.20 Typisch RTL 2
19.45 Okay Sir
Tv-serie. Afl.: „In Bombenform".
20.15 Typisch RTL 3
20.30 Die Posener Nachtigallen
Speelfilm met Pawel Jankowski, Ewa Wawrzoh, Krzysztof Chamiec en Janusz Machulski.
21.50 Weerbericht
21.55 Typisch RTL 4
22.15 Davis-Cup Tennis
Finale herendubbel vanuit Göteborg.
22.45 Horoskop
22.50 Betthupferl
22.55 -24.00 Clip-Connection
Popmuziek nonstop.

DUITSLAND 1

09.30 Programma-weekoverzicht
10.00 Weltumsegelung mit Familie
Deel 11: Papoea - Atol en Highland.
10.45 Brutus, der Mäusefänger
Kinderprogramma.
11.15 Die Erde, der Himmel und die Dinge dazwischen (1)
Informatieve serie voor de jeugd.
12.00 Der Internationale Frühschoppen
12.45 Nieuws met weekspiegel
13.15 Cafes am Montparnasse
Filmimpressie van Hans Emmerling.
13.45 Magazin der Woche
14.30 Das Tanzbärenmärchen
Afl. 3: Die grosse Höhle, poppenspel door de Augsburger Puppenkiste.
15.00 Grace Kelly
(The Grace Kelly Story).
Amerikaanse speelfilm uit 1983 van Anthony Page, waarin het leven van de gevierde filmster geschetst wordt tot het moment dat zij in het huwelijk treedt met Prins Rainier van Monaco.
16.30 Alltag in Asien: Chinatown
Reportage van Wilfried Scharlau.
17.00 Bilder aus der Wissenschaft
17.30 ARD-Ratgeber: Techniek
18.00 Wir über uns
18.05 Nieuws
18.08 Die Sportschau
Met: Kwalificatiewedstrijd voor het WK-Voetbal: Malta - West-Duitsland in La Valetta.
19.15 Diese Woche im Ersten
19.20 Weltspiegel
Buitenlandse correspondenten.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Adventslieder
Met het koor van de Heimschule Lender, Sasbach-Baden.
20.20 Der Champ
(The Champ).
Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Franco Zeffirelli. Met in de hoofdrollen: Jon Voight, Faye Dunaway en Ricky Schroder. T.J. is de zoon van de toenmalige bokskampioen Billy Flynn en droomt ervan dat zijn vader ooit weer gaat boksen. Als de moeder van T.J. na jaren weer opduikt om haar zoon op te eisen, gaat T.J.'s wens in vervulling.
22.20 hundert Meisterwerke
De val van Icarus, schilderij van Pieter Breugel, gezien door Edwin Mullins.
22.30 Nieuws
22.35 Filmprobe. Ewig Leben
Filmportret van een honderdjarige.
23.20 ARD Sport extra
Tennis: De Davis Cup Finale. Zweden-USA.
24.00 Gustav III
Afscheid van een theater-koning. Muziekfilm van Inger Aby en Arnold Ostman. Met in de hoofdrollen: Sven Lindberg, Erik Gribbe en heinz Hopf. Muziek uit Orpheus & Eurydice, van Gluck.
00.55 -01.00 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 Programma-overzicht voor de komende week
10.30 Die Stadtschreiber
Die Rebellion. Programma ter gelegenheid van de 90ste verjaardag van de schrijver Hans Henny Jahnn. Met o.a. Karin Anselm en Werner Kreindl.
11.30 Mosaik
12.00 ●● Das Sonntagskonzert
Uw muzikale wensen vervuld door Trudeliese Schmidt en Christian Boesch. Met als gast in de studio: Ivan Rebroff. Verder m.m.v. Angelika Luz en Barbara Vogel, sopr., Wolfgang Windgassen, tenor e.a.
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch
13.15 Die Welt im Tanz
Afl. 5: Räume. Informatieve serie van Franz W. Pressler en Peter Schnitzler.
13.45 Morgen schon
Utopische verhalen voor kinderen en volwassenen. Afl. 10: Die Tür in der Mauer. Met: Christine Beneke, Fedor Hoppe, Tilo Prückner e.a. Regie: Claudia von Alemann.
14.15 Sonntags Nach-Tisch
Middagprogramma gepresenteerd door Hansi Fischer. Met: Alice im Wunderland, tekenfilmserie. Afl.: Wo sind die Taubeneier?
14.40 Einfache Gaben
Zes kerstverhalen voorgedragen door Joachim Nottke.

15.35 Rasmus und der Vagabund
Tv-serie van Astrid Lindgren. Afl. 2: Op boevenjacht. Met: Allan Edwall, Erik Lindgren, Jarl Kulle e.a. Regie: Olle Hellbom.
16.05 Ein-Blick
Der Madonnenschnitzer, portret van de kunstschilder Pepi Refesser die 25 jaar geleden bekendheid kreeg door een kunstschandaal.
16.20 Das Traumschiff
Tv-serie. Vakantieverhalen op zee. Met o.a. Heinz Weiss, Heide Keller, Sascha Hehn e.a. Regie: Alfred Vohrer.
17.20 Heute
17.22 Die Sport-Reportage
18.05 ●● Het Palestrina Koor uit Nürnberg
Zingt o.l.v. Rolf Grischel Adventsliederen.
18.15 Tagebuch
Nieuws uit de Katholieke Kerk.
18.30 De Muppets-Show
Vandaag met Carol Burnett.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.10 Bonner Perspektiven
Parlementair nieuws.
19.30 Bilder aus Europa
Von Honig, Hammelund Radetzky. Reportage over de eet- en drinkgewoonten in de diverse Europese landen.
20.15 Das Geschenk
Komedie van Marcus Scholz. Met: Inge Meysel, Wolfgang Kieling, Klaus Mikoleit e.a. Regie: Marcus Scholz.
21.45 Heute
Aansl.: Sport am Sonntag.
22.00 Apropos Film
Filmrubriek met Helmut Dimko en Peter Hajek.
22.45 Reise mit Anita
(Viaggio con Anita).
Italiaans-Franse speelfilm uit 1978. Met in de hoofdrollen: Goldie Hawn, Giancarlo Giannini en Claudine Auger. Regie: Mario Monicelli. Op weg naar het sterfbed van zijn vader heeft Guido in Rome een avontuurtje met het Amerikaanse fotomodel Anita. Later probeert hij haar van zich af te schudden, wat niet lukt. Tijdens de begrafenis van zijn vader zorgt Anita voor de nodige consternatie.
00.25 Heute

WDF 3

09.00 Telekolleg aktuell
09.25 -11.25 Telekolleg II
Met om: 09.25 Englisch Übung 6 (herh.) 09.55 Aufbauprobleme des Sozialismus in Russland (1917-1936), cursus geschiedenis, herh. les 12. 10.25 Vollbeschäftigung und Preistabilität, cursus Volks- en Bedrijfswirtschaftslehre. (herh. 12).
15.30 Micro-Prozessoren, -Computer
16.00 Sehen statt Hören
Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre heimat - Unsere Heimat
Programma voor werknemers uit Griekenland, Spanje en Joegoslavië.
17.30 Thirty Minutes - CBS im Dritten
18.00 Black Beauty
Engelse jeugdserie. Afl. 24: Die Waizenkinder.
18.30 Kultur-Geschichten
Das Saxophon, filmreportage.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Sport im Westen.
20.00 Nieuws
20.15 Die Germanen
Tv-serie. Afl. 5: Wahrheit und Legende.
21.00 Wirtschaftsstudio
21.45 Der Fall Alger Hiss
(The Trials of Alger Hiss), Amerikaanse documentaire uit 1980 van John Lowenthal over het Proces tegen Alger Hiss, voorzitter van de Carnegie Endowment of International Peace, die er in 1948 van beschuldigd werd geheime dokumenten uit het Ministerie van Buitenlandse Zaken gesmokkeld te hebben ten behoeve van een communistische spionagedienst.
00.20 Nieuws

SWF 3

09.00 Telekolleg Aktuell en Telekolleg II
Zie Duitsland 3/WDF
11.00 Beim Wort genommen
Discussieprogramma.
12.25 Sport im Dritten extra
Skieën - Wereldcup. Reuze-slalom

voor dames in Piancavallo, 2e loop.
16.00 Sehen statt Hören
Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat
Programma voor werknemers uit Griekenland, Spanje en Joegoslavië.
17.30 Clown & Co
18.00 Natur und Freizeit
Met: Familienleben der Borkenkäfer; Seevogel im Flug en Vogelvang in Italien 1984.
18.45 Briefmarken - nicht nur für Sammler (8)
Afl.: Frankeren zou zonde zijn.
19.00 Delle und Brenton
Achtdelige Australische serie naar de roman 'All the rivers run' van Nancy Cato. Afl. 1.
19.50 Alle lieben Bob
Tv-serie. Afl. 5: Bob als genie. Bob's oude vriend Burt vraagt hem of hij een paar foto's kan maken van de beroemde Felipa Farnsworth. Felipa is bepaald geen makkelijke tante.
20.20 Nur keine Hemmungen
Scharaden met Michael Schanze.
21.05 Kranze vor der Nachwelt
Programma ter nagedachtenis van Erich Ponto.
21.50 Flutlicht
Actuele reportages, nieuws en studiogasten uit de sportwereld in Rheinland-Pfalz.

BRT NET 1

11.00 Confrontatie
Discussieprogramma.
12.00 Nieuwsoverzicht voor doven en slechthorenden
12.30 Voor boer en tuinder
14.30 Tijdrover: Kwizien
Vandaag: Parelhoen.
14.45 Handel en wandel
Afl. 5: Het sociaal statuut: welke plichten.
15.20 De Pliniusfontein
Symfonisch gedicht van Arthur Meulemans, uitgevoerd door de Filharmonie van Vlaanderen o.l.v. Hans Kast.
15.40 I.Q.
16.10 60 plus
Programma voor de niet meer zo jonge kijker.
16.55 Chapi Chapo
17.00 De Collega's
Tv-serie van Jan Matterne. Afl. 13: De examens.
17.40 Nepal
Documentaire van L. Vandevelde.
17.50 Chapi Chapo
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
18.05 Liegebeest
Afl. 16: Verstoppertje.
18.2 Van pool tot evenaar
Toeristische kwis.
19.40 Mededelingen
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 De piramide
Tv-film van Patrick Le Bon. Met: Paul s'Jongers, Julienne de Bruyn en Daniel de Cock (herh). Een man van in de vijftig verliest zijn betrekking en komt tot de ontdekking dat hij diep in de schulden zit omdat zijn vrouw voor een aanzienlijk bedrag in het krijt staat bij een kredietfirma. Zijn appartement wordt in beslag genomen en zijn vrouw verlaat hem.
21.40 Cinemanie
Filmkwis over de populaire speelfilm op het grote en kleine scherm.
22.35 -22.55 Journaal en Coda

RTBF 1

10.00 Agrarisch nieuws
10.30 Shema Israël
11.00 Eucharistieviering
12.00 Faire le point
13.00 Journaal
13.05 Concertissimo
BRT Filharmonisch Orkest o.l.v. Fernand Terby.
13.50 Tekenfilm
14.00 La lumiere des justes
Tv-serie naar het werk van Henry Troyat. Afl. 8.
15.00 Heckle et Jeckle
15.05 Les associes du crime
(Partners in Crime), Engelse detectiveserie naar het werk van Agatha Christie. Afl. 4: Impasse au Roi.
15.50 Charlie Chaplin
15.55 Woody Woodpecker
16.10 Les dames de la Cote
Tv-serie van Nina Companeez. Afl. 3:

★ Wij komen als vrienden

Nederland 1
20.10 uur

Een portret van vijf Nederlandse militairen, die in '47-'48 naar Indonesië werden gestuurd om tegen de Republiek-in-wording te vechten, maar eenmaal ter plaatse besloten over te lopen naar de strijders voor een onafhankelijk Indonesië. Filmmakers Marion Bloem en Ivan Wolffers hebben gezocht naar de motieven van het vijftal om de andere kant te kiezen. De film laat zien wat deze drastische stap voor gevolgen heeft gehad en hoe de betrokkenen nu terugzien op die dramatische periode in hun leven. 'Wij komen als vrienden' is een portret geworden van een historische periode. Het is een onderzoek naar wat mensen met hun geweten doen en de consequenties daarvan.

★ Mata Mata Moesoeh

Nederland 2
21.40 uur

'Mata Mata Moesoeh' is de titel van de vierde aflevering in de reeks documentaires 'Ons Indië voor de Indonesiërs' over de Indonesische bevrijdingsstrijd tussen 1944 en 1950. De reeks is samengesteld door Gerard Soeteman en Jan Bosdriesz, die er ruim twee jaar aan hebben gewerkt.
In twee steden in Indonesië komt het tot zware gevechten tussen het gedisciplineerde leger van Engeland en japan enerzijds en het Indonesische leger en de massa anderzijds. Ondanks het streven van Nederlandse politici en diplomaten bevestigen deze gevechten het bestaan van de nieuwe republiek Indonesia.



● *Scène uit 'Ons Indië'*

Les vivantes (1914-1916).
17.40 Videogam
18.05 De Smurfen
18.30 l'Aventure du blues
Documentaire serie over leven en muziek van de oude blueszangers.
19.00 Week-end sportif
19.24 Toto-uitslagen
19.30 JT magazine
20.15 Witloof Story
Gevarieerd amusementsprogramma.
21.05 1944-1984: La Bataille des Ardennes
Documentaire serie. Afl. 4: Coup d'arret sur la Meuse.
22.05 De Beatles
(The Complete). Documentaire van Patrick Montgomery.
23.05 -23.30 Journaal, sport en tot-uitslagen

BFBS

15.35 Mr. Smith's Fruit Garden
16.00 The Big Match
Hoogtepunten van twee gisteren gespeelde wedstrijden in de Engelse competitie.
16.40 The Dukes of Hazzard
Tv-serie.
17.25 Birthday Time
Aansluitend: Heggerty Haggerty.
17.45 Godzilla
Tv-serie over de belevenissen van de bemanning van het researchschip Calico en een vriendelijk zeemonster, waarop ze een beroep kunnen doen als ze in nood zijn.
18.10 Dramarama
Tv-serie. Afl.: Josephine Jo.
18.35 Time to Time
Een reis terug in de tijd.
18.55 Songs of Praise
Vanavond een speciale aflevering, in het bijzijn van de prins van Wales, vanuit South Glamorgan.
19.30 News and Weather
19.40 Bob's Full House
Komisch show/quizprogramma met Bob Monkhouse.
20.15 River Journeys
Serie documentaires. Afl. 1: de Congo-rivier.
21.20 -23.35 Master of the Game
Laatste deel van deze tv-serie naar de bestseller van Sidney Sheldon.

SKY CHANNEL

13.00 American Football
13.55 All Star Wrestling
14.50 Roger Ramjet
15.05 Starsky & Hutch
Politieserie. Afl.: Starsky VS Hutch
15.55 Sky Music Box
16.55 Sky Music Box Premiere
17.50 Sky-Fi Music
Popmuziek met „VJ for a Day"
19.00 Inspector Gadget
Tekenfilmserie. Afl.: Movie set
19.25 Fantasy Island
Tv-serie. Afl: Loving Strangers/Something borrowed, something blue
20.20 Young Ramsey
Tv-serie. Afl.: All things bright and beautiful
21.15 Intimate Agony
Speelfilm waarin een jonge dokter belangrijke beslissingen moet nemen, welke van invloed kunnen zijn op de gehele bevolking. Met o.a. Robert Vaughn, Anthony Geary, Arthur Hill, Judith Light en Mark Harmon.
22.50 The Phoenix Team
Spionage-serie. Afl.: The Judas Game
23.50 -00.35 Sky Music Box

RTL/PLUS

13.00 Davis-Cup Tennis
Finale heren-enkelspel vanuit Göteborg.
17.00 Hitquick
18.15 Gewinner im Dreivierteltakt
18.25 Ein Tag wie kein Anderer
Reisquiz met Thomas Wilsch.
19.30 Nieuws en weerbericht
19.35 Typisch RTL
19.45 Wer zuletzt lacht, lacht am besten
Speelfilm met Roy Black, Uschi Glas.
21.15 Weerbericht
21.20 Typisch RTL 2
21.35 Kronen-Könner-Kavaliere
RTL-Plus op bezoek bij Lonny Kellner.
22.10 Theodor Chindler
Tv-film, deel 3. Met Hans-Christian Blech, Rosemarie Fendel, Katharina Thalbach e.a.
23.10 Horoskop
23.15 -23.20 Betthupferl

Veertig jaar geleden verongelukte Amerika's populairste bandleider

Glenn Miller: een fenomeen. Met hem begon het 'swing'-tijdperk!

(Van onze RTV-redactie)

HEERLEN – De jeugd van vier decennia geleden lag aan zijn voeten: Glenn Miller was de populairste Amerikaanse swing-band-leider! Gouden platen, danszalen, hitparades en diskjockey's, ze zijn allemaal in de jaren 1935 - 1945 uitgevonden. Voor het eerst werd er speciale jongerenmuziek gemaakt. Veertig jaar geleden verongelukte Miller. In TV-Week van het Limburgs Dagblad kijken we vandaag om naar een fenomeen waarover in de komende dagen en weken heel wat is te doen op radio en TV.

Majoor Glenn Miller tuurde naar de zware wolken boven het vliegveld van Twinwood Farm in Midden-Engeland. Het motregende op 15 december 1944 en het zwerk hing laag. Het vliegtuigje waarop hij en kolonel Baesell wachtten was nergens te bekennen, dus de blik in de lucht leverde Miller alleen een bespetterde bril op. De Amerikaan Glenn Miller was, na een zeer succesvolle carrière als leider van een swingend dansorkest, sinds 1942 in dienst van de luchtmacht (Army Air Forces). De generaals hadden hem aan het hoofd van een militaire band geplaatst die in Groot-Brittannië voor de Geallieerde troepen de verstrooiing mocht verzorgen.

Swingend

Geen gezelschap dat stramme marsen ten gehore bracht, deze American Band of the Allied Expeditionary Forces, maar een zeker zo swingende groep topmusici als trombonist Miller in zijn burger-da-

De jeugd van toen lag aan zijn voeten

gen had gedirigeerd.

Eind 1944 waren de krijgskansen de Tweede Wereldoorlog woedde nog volop ten gunste van de Geallieerden gekeerd. De tegen de Duitsers strijdende troepen hadden na de invasie vaste voet in Frankrijk gekregen. Majoor Miller wilde graag voor de Amerikaanse jongens op Franse bodem spelen, als ze op frontverlof waren.
Het vliegtuigje, waarop hij op die gedenkwaardige 15e december 1944 stond te wachten, zou hem vast van Engeland naar Parijs brengen, zodat hij kwartier kon maken voor zijn orkestleden. De band zou hem drie dagen later volgen.

De ongewapende, éénmotorige C-64-Norseman, met flight officer Morgan aan de stuurknuppel, kwam ondanks het hondeweer toch opdagen. Miller, die het niet op vliegen had begrepen, zwiepte nerveus zijn tas met toiletgerei en nieuwe arrangementen in de ronkende machine. Toen hij zich de kwetsbaarheid van het mini-vliegtuigje bewust werd, zei hij half schertsend: „Waar liggen verdomme de parachutes?" Waarop zijn reisgenoot Baesell repliceerde: „Wat nou, Miller. Wil je eeuwig leven?"
De passagiers gespten de veiligheidsgordels aan en de Norseman vertrok in de richting van Het Kanaal. Om nooit aan te komen in Parijs, naar enkele dagen later duidelijk werd toen de hele band in Frankrijk was gearriveerd. Miller werd geboekstaafd als MIA (Missing In Action) en het orkest moest zonder de leider verder. In Amerika bleven echtgenote Helen Miller en twee kleine (geadopteerde) kinderen nog lange tijd hopen dat de vermiste op zou duiken.

De plotselinge dood van populaire artiesten wil nog wel eens zorgen voor een gave legendevorming en in Millers geval was dat al niet anders. Alton Glenn Miller, veertig jaar oud op het moment van zijn verdwijning, werd in de ogen van menige fan een halve heilige. Dat was hij per sé niet, al worden zijn beroemdste deuntjes ('In the Mood', de herkenningsmelodie 'Moonlight Serenade', 'Chattanooga Choo Choo') nog altijd gespeeld en gaan zijn platen ook veertig jaar later nog over de toonbank.

Nieuw tijdperk

Toch was hij belangrijk, omdat zijn muziek een nieuw tijdperk inluidde. De swingbands van de jaren 1935-1945 maakten (voor het eerst) 'jongeren'-muziek. Danszalen, hitparades, discjockey's, gouden platen, ze zijn in Amerika uitgevonden in die tien jaar en Miller was met zijn orkesten de meeste getapte vertegenwoordiger van dat wereldje.
Vier trompetten, vier trombones, vier saxofoons, een klarinet, een piano, een gitaar, een bas, een drum, een zanger en een zangeres. Geen ongebruikelijke bezetting voor het big band-tijdperk, waarin tientallen orkesten naar de gunst van de jonge danszaal-bezoekers en 78 toeren-platenkopers dongen.

Wat maakte The Glenn Miller Orchestra dan tussen 1939 en 1942 zo immens beroemd? Trombonist Miller, een goede musicus maar een nog veel betere zakenman, had opperbest begrepen dat hij alleen de top kon bereiken als zijn band een geluid zou kunnen produceren dat anders was dan de klanken van andere dansorkesten.

Discipline

Het door grondleggers als Benny Goodman en Duke Ellington begonnen genre was door het Miller-gezelschap tot in de puntjes uitgebouwd. Door enorme dicipline (inzetten op een haartje nauwkeurig), vondsten als de in metalen demphoedjes oe-wappende koperblazers en melodieuze solo's ging het miljoenenpubliek volkomen plat.

Toch miste de band iets, dat in het swingtijdperk eigenlijk onontbeerlijk was. Het orkest swingde niet echt, het was een beetje stijf. Het zal iets te maken hebben gehad met de karakterstructuur van de dirigent, die van dicipline hield onder zijn (jonge) bandleden en bovendien alles tot in de perfectie (dood)repeteerde.
Niet alle musici konden er evengoed tegen als de leider voorschreef, dat ieder orkestlid de lefzakdoek even ver uit de borstzak van het jasje diende te laten steken. Aan de andere kant was die strenge houding van Glenn een tikkeltje schijn. Want Miller mocht er dan wat moeite mee hebben te zeggen dat hij iemand aardig vond, hij liet het wel door zijn daden merken. Tenorsaxofonist Gordon 'Tex' Beneke mocht strijk en zet de solo's spelen hoewel collega Al Klink een betere jazz-blazer was, en werd ook voortdurend voor de microfoon gehaald voor het zingen van 'grappige' liedjes. Andere Miller-favorieten waren klarinettist Willie Schwartz en de uitgelaten bassist Herman 'Trigger' Alpert. Die twee had hij graag mee willen nemen naar zijn militaire band, toen hij midden 1942 als een goed patriot vrijwillig bij de Army Air Forces aanklopte. Met Alpert lukte dat, maar Schwartz was intussen ingelijfd bij de marine.

Laatste show

Op 24 september 1942 hoorde Amerika de laatste Moonlight Serenade Show op de radio, rechtstreeks vanuit het Central Theatre in Passaic (New Jersey). Glenn stond op het punt om bij de luchtmacht in dienst te gaan als kapitein-dirigent van een militaire band en deed zijn ether-plekje over aan trompettist Harry James.

Menige fan hield thuis aan de ontvanger gekluisterd de ogen niet droog, toen Glenn Miller afkondigde, de band plechtig en in mineur de herkenningsmelodie 'Moonlight Serenade' liet klinken en een zaal vol jonge toeschouwers in ach en wee-klanken uitbarstte. Langzaam draaide een technicus met gevoel voor dramatiek het geluid weg en het was gedaan met The Glenn Miller Orchestra.
Dat dacht tenminste iedereen. Maar het mooiste moest nog komen. Want eenmaal in het militaire leven, kreeg kapitein (hij werd vlak voor zijn dood nog bevorderd tot majoor) Glenn Miller een unieke kans. Dienstplichtig geworden musici uit alle topswingbands van het land konden door captain Miller worden 'bevolen' om in zijn Army Airforces Band te komen spelen. En dat deden de knapen maar al te graag, ze dienden liever in een legerorkest dan in een tochtige loopgraaf aan het front.

In Nederland en andere door de Duitsers bezette delen van Europa werden de AEFN-uitzendingen van Miller dankbaar beluisterd. Het was verboden 'Feindsender' aan te hebben, iedereen had trouwens zijn radiotoestel allang moeten inleveren. Maar velen gingen er (in de kelder of op zolder) toch bij hun illegale ontvangertje voor zitten. De swingende muziek, soms wat vervormd door Duitse tsjilpende stoorzenders, betekende voor 'stiekeme' Nederlandse luistervinken een welkome afleiding.

Millers geluk stond hem intussen nog éénmaal terzijde. Het grote orkest was in Londen ingekwartierd in 25 Sloane Court. De leider vond het veel te gevaarlijk in de stad, nu Hitlers V-1 en V-2-raketten er onophoudelijk neerregenden. Twee dagen nadat hij het complete gezelschap naar Bedford het laten verhuizen, sloeg een V-2 in op... 25 Sloane Court. De hele voorkant van het oude onderkomen kwam omlaag en 25 mensen vonden de dood. Daarbij waren geen Miller-musici, dank zij de helderziendheid van de dirigent.
Maar toen was Glenns portie geluk in het leven ook definitief opgebruikt en kwam de fatale 15e december 1944.
Na de oorlog, toen de militaire band allang op groot verlof was gestuurd, hebben anderen geprobeerd de 'Miller-sound' te imiteren. De enige die er dicht bij kwam, was de Britse bandleider Syd Lawrence. In 1954 werd door Universal Pictures een kleurenfilm over de carrière van Glenn Miller gemaakt, 'The Glenn Miller Story', met James Stewart in de hoofdrol als Glenn.
Een onderhoudende rolprent, wemelend van de historische onjuistheden, maar vol goede muziek, voor zover mogelijk gespeeld door Millers oude orkestleden. Begin volgend jaar komt de film met nieuwe kopieën, voorzien van 'gestereofoneerd' geluid, opnieuw in roulatie. Zodat ook de jongeren van nu kunnen kennismaken met de Moonlight Serenader. Met de trombonist-zakenman, die wist wat de jeugd van de jaren veertig wilde horen.



● *Beelden die nooit meer terugkomen. Herinneringen aan een glorietijd: GLENN MILLER en zijn band nu ruim veertig jaar geleden.*
(Foto: ARCHIEF LIMBURGS DAGBLAD).



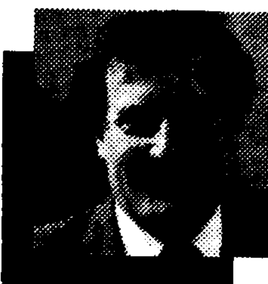
● *GLENN MILLER*
...de jeugd van veertig jaar geleden lag aan zijn voeten...



● *Voor 'n keertje samen op de foto THE PARTON SISTERS: Dolly met rechts van haar Fredia.*

Fredia Parton als fotomodel

HEERLEN – Fredia Parton, op deze foto rechts naast haar zus de bekende zangeres Dolly Parton, heeft óók haar aspiraties. De 27-jarige Fredia fungeert als fotomodel in de eerstvolgende aflevering van Playboy Magazine in januari. „Je moet zelf maar weten wat je doet", grinnikte haar vader, „maar ik zou me nog wel twee keer bedenken". Zo veel tijd had Fredia niet nodig want inmiddels stond zij al voor de camera's.



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

Fons Jansen prijst NCRV voor „ongewilde neveneffecten"

ANWB-prijs voor 'Kerkepad'

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – De NCRV heeft van de toeristenbond ANWB de 'Edo Bergsma-prijs' gekregen voor het tv-programma 'Kerkepad', waarmee deze omroep „het toerisme heeft bevorderd, een ongewild neveneffect".
De laatste uitspraak kwam na de feestelijke uitreikingsplechtigheid uit de mond van cabaretier Fons Jansen, die was ingehuurd om een conference te komen houden.

Het programma 'Kerkepad' bevat telkens een beschrijving van een aantal kerken, steeds langs een andere route in het land. Geinteresseerde kijkers kunnen bovendien met een zogenaamde 'Kerkepad-gids' in de hand deze route zelf gaan afleggen. Daarbij krijgt de NCRV medewerking van onder meer de ANWB (de witte-fietsenwagen) en de Nederlandse Spoorwegen. De historische en culturele wetenswaardigheden in deze formule hebben van 'Kerkepad' een goedbekeken en hooggewaardeerd programma gemaakt.

Breed denkwerk

De NCRV kreeg de ANWB-prijs vooral voor de wijze waarop de tv-rubriek de Nederlandse bevolking vertrouwt maakt met de Nederlandse kerken en 'Kerkepad' getuigt van „breed programmatisch denkwerk", aldus de voorzitter van de ANWB in z'n toespraak. Fons Jansen hield het erop dat de protestants-christelijke omroepvereniging was bekroond voor een ongewild nevenverschijnsel. „Godsdienst heeft eigenlijk altijd al het toerisme bevorderd", aldus de cabaretier, die daarbij wees op de kruistochten en bedevaartsreizen.

Jansen prees de NCRV voor het brede publiek dat 'Kerkepad' bereikt. 'Kerkepad' trekt langs kerken van alle gezindten, maar ook de kerkepadgangers komen veelal uit andere dan protestants-christelijke milieus. Zo is 25 procent van de deelnemers van roomskatholieke huize.

Fons Jansen: „Integratie van zoveel verschillende groepen is alleen de Oranje's nog maar gelukt. Nu ziet je protestanten in een kerk beelden bekijken die zij eeuwen geleden nog stuk moesten gooien". Het samenbrengen van zovelen noemde Jansen een stapje voorwaarts, mede doordat fanatisme ermee zou worden ontdooid eveneens een onbedoeld neveneffect, volgens Jansen.

De Edo Bergsma-prijs bestaat uit een herdenkingspenning, een envelop met f 5000 en een beeldje van kunstenares Jannie Brugman, een „meisje met palmpasen" voorstellende. De geldprijs gaat naar de zusters van het klooster Catharinadal en het beeld komt bij de Hilversumse nieuwbouw van de NCRV te staan.



● *FONS JANSEN*
...„Godsdienst heeft eigenlijk altijd al het toersime bevorderd. Denk maar aan de kruistochten en bedevaartsreizen"...

KRO-directeur Ad Langebent na wegknippen TV-interview bisschop Gijsen

„Dit heeft niets met koers KRO te maken"

(Van onze verslaggever)

ETTEN-LEUR – Volgens KRO-televisiedirecteur Ad Langebent is er geen verband tussen het conflict dat hij heeft met KRO-medewerker Cees Brinkhuizen en de koerswijziging van de KRO. Dat conflict, ontstaan over het wegknippen van een interview met bisschop Gijsen van Roermond, deed hij af met „een voorval, zoals dat iedere dag op de krant plaatsvindt. Alleen je leest er zo weinig over, want je moet zoiets intern houden". Hij reageerde daarmee in Etten-Leur op de enigszins geprikkelde vraagstelling van leden van de Contactgroep Breda van de KRO.

„Niet om de kwestie te kleineren, maar ik spreek liever over een voorval tussen ons beiden dan over een conflict", aldus Langebent. De televisiedirecteur liet het slot wegknippen van een interview in het programma 'Kruispunt' tussen Brinkhuizen en bisschop Gijsen van Roermond. Dat was het moment waarop Gijsen het vraaggesprek abrupt beëindigde en vertrok toen Brinkhuizen de Heerlense priesteropleiding (HTP) aankaartte. Het bisdom wijst die af.

Ziekteverlof

Na het ingrijpen van Ad Langebent in diens journalistieke werk ging Brinkhuizen met ziekteverlof. Vandaag heeft Langebent het eerste gesprek met Brinkhuizen, die deze affaire hoog opnam. Langebent wilde daarop niet vooruitlopen, maar „we zijn beiden tot het uiterste bereid om eruit te komen".

Volgens Langebent is er geen sprake van dat de KRO het roer heeft omgegooid en daarmee is gaan zitten op de lijn van bepaalde (conservatieve, red.) stromingen binnen het Nederlandse episcopaat. Een van de aanwezigen sprak daarover zijn bezorgdheid uit en suggereerde dat die koerswijziging alles te maken heeft met de kwestie-Brinkhuizen.



● *AD LANGEBENT*
...„We zijn tot het uiterste bereid om eruit te komen"...

Kaarsenverbruik neemt toe

Nederlander weer gezellig

DEN HAAG – De consumptie van kaarsen in Nederland stijgt dit jaar met ruim 10 procent. Na twee jaar van dalende verbruikscijfers herstelt de kaarsenmarkt zich daarmee belangrijk. Het verbruik ligt in 1984 op 10.1 miljoen kilo kaarsen. „De konsument is kennelijk wat meer geneigd het thuis met kaarsen gezelliger te maken", zo zegt de Nederlandse Vereniging van fabrikanten in de kaarsenindustrie.

In de toegenomen vraag naar kaarsen voorzien vooal de Nederlandse producenten. Ook in het buitenland begint de Nederlandse kaars meer en meer aan te slaan. Dat blijkt uit de fors gestegen uitvoer die dit jaar met bijna 30 procent toeneemt tot 6.7 miljoen kilo. Nieuwe soorten kaarsen blijken goed te worden verkocht. Er is veel belangstelling voor bijvoorbeeld drijfkaarsjes en gekleurde theelichtjes. Verder worden er veel kandelaars verkocht, meestal van aardewerk of glas. Dikwijls zijn deze kandelaars meeverpakt met de kaarsen, wat een aantrekkelijk geschenkartikel blijkt te zijn.

Produktie in Sovjetunie hoger dan plan

MOSKOU – In de eerste elf maanden van 1984 is er in de Sovjetunie meer geproduceerd dan in het officiële produktieplan is voorzien. Alleen op het gebied van de olieproduktie was dit niet het geval. Vergeleken met dezelfde periode van 1983 nam de totale produktie over deze elf maanden toe met 4,3 procent. De arbeidsproduktiviteit steeg met vier procent.

Ir van Bussel wil weg bij Amfas-groep

ROTTERDAM – Voorzitter ir H.J.J. van Bussel van de raad van bestuur van het verzekeringsbedrijf Amfas wil zijn functie neerleggen. Dat heeft de raad van commissarissen van Amfas donderdag meegedeeld. Als reden wordt opgegeven dat Van Bussel weg wil nu de nieuwe organisatie van het verzekeringsbedrijf is ingevoerd. Amfas werd in het voorjaar van dit jaar overgenomen door Nationale Nederlanden, wat gepaard ging met een reorganisatie.

Van Bussel verliet half augustus 1983 Volvo Car bv om zijn intrede te doen in de raad van bestuur van de Amfas-groep. Hij kwam in 1972 in dienst bij DAF, stapte over naar Volvo Car bv, waar hij in 1977 hoofd productieplanning werd. Op 1 maart 1980 werd hij benoemd tot lid van de raad van bestuur bij Volvo Car en kreeg daarbij de verantwoording voor de reorganisatie van het bedrijf in de moeilijke jaren tussen 1980 en 1983.

DEN HAAG – De winsten in het midden- en kleinbedrijf zullen zich dit en volgend jaar duidelijk herstellen. In 1985 zal de werkgelegenheid in deze sector voor het eerst sinds jaren niet afnemen en zich stabiliseren op 1.631.000 arbeidsjaren. Voor de detailhandel blijft 1985 echter een moeilijk jaar, niet alleen omdat de binnenlandse bestedingen maar weinig groeien, maar ook door de moordende concurrentie van het grootbedrijf.

Dat schrijven drs Peeters en drs Vianen, medewerkers van de Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf, in het economenblad Economisch-Statistische Berichten van deze week. Bij het midden- en kleinbedrijf gaat het om particuliere bedrijven met minder dan 100 werknemers.

De afgelopen jaren hebben de winsten in deze sector veelal onder die van het jaar ervoor gelegen of stegen zij met niet meer dan één procent. Voor 1984 wordt echter over de totale sector gerekend met een winststijging van 12 procent ten opzichte van 1983 en voor 1985 van 7,5 procent ten opzichte van 1984. De EIM-medewerkers schrijven dit vooral toe aan de sterke matiging van de loonkosten. Negatief is de ontwikkeling bij detailhandel en horeca. In de detailhandel gaat een matige loonontwikkeling gepaard met een matige stijging van de arbeidsproduktiviteit bij een concurrentie met het grootbedrijf die de winsten drukt. Bij de kleine en middelgrote ondernemingen in de industrie stijgt de winst zeer fors: dit jaar 65,5 procent en in 1985 19,5 procent.

In 1985 is de detailhandel de enige sector in het midden- en kleinbedrijf waar de werkgelegenheid verder afneemt (met 5500), maar dit wordt voor het totaal gecompenseerd door andere sectoren, waarbij vooral de groothandel en het vervoer in het oog springen.

Detailhandel blijft buitenbeentje

Kleinere bedrijven maken weer winst

Biotechniek in Nederland trekt Amerikanen aan

DEN HAAG – Nederland wordt in toenemende mate interessant als vestigingsplaats voor biotechnologische bedrijven. De hier aanwezige kennis en het overheidsbeleid op dit terrein trekken met name Amerikaanse bedrijven naar ons land. Leiden vervult hierin een belangrijke functie. Hier wil men een bedrijvenpark (plan Leeuwenhoek) opzetten met biotechnologische ondernemingen die goede contacten onderhouden met de universiteit. Geprofiteerd kan dan worden van een vruchtbare kruisbestuiving.

Dat is gezegd op een persbijeenkomst van de Maatschappij voor Industriele Projecten (MIP) waar het eerste Amerikaanse biotechnologische bedrijf, dat de stap naar ons land waagt, werd gepresenteerd. Voor dit bedrijf Centocor waren de aanwezigheid van geschoolde mensen, de goede exportmogelijkheden van ons land en de snelle medewerking van economische zaken reden om Nederland als vestigingsplaats te verkiezen boven andere landen.

Rabobank in kwartaaloverzicht:

RENTE BLIJFT OP LAAG PEIL

UTRECHT – Gezien de ontwikkeling van de betalingsbalans en de geringe geldontwaarding in Nederland verwacht de Rabobank dat de gulden binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS) tot de sterkste munten zal blijven behoren. Daarom zal de rente op kortlopend kapitaal, ondanks de aanhoudende tekorten op de geldmarkt, relatief laag kunnen blijven. Ook op de kapitaalmarkt zal de rente laag blijven. Maar er is weinig ruimte voor een aanzienlijke daling van het absolute rentepeil, vooral gezien het omvangrijke begrotingstekort in de Verenigde Staten. De bank schrijft dit in jaar jongste economische kwartaaloverzicht.

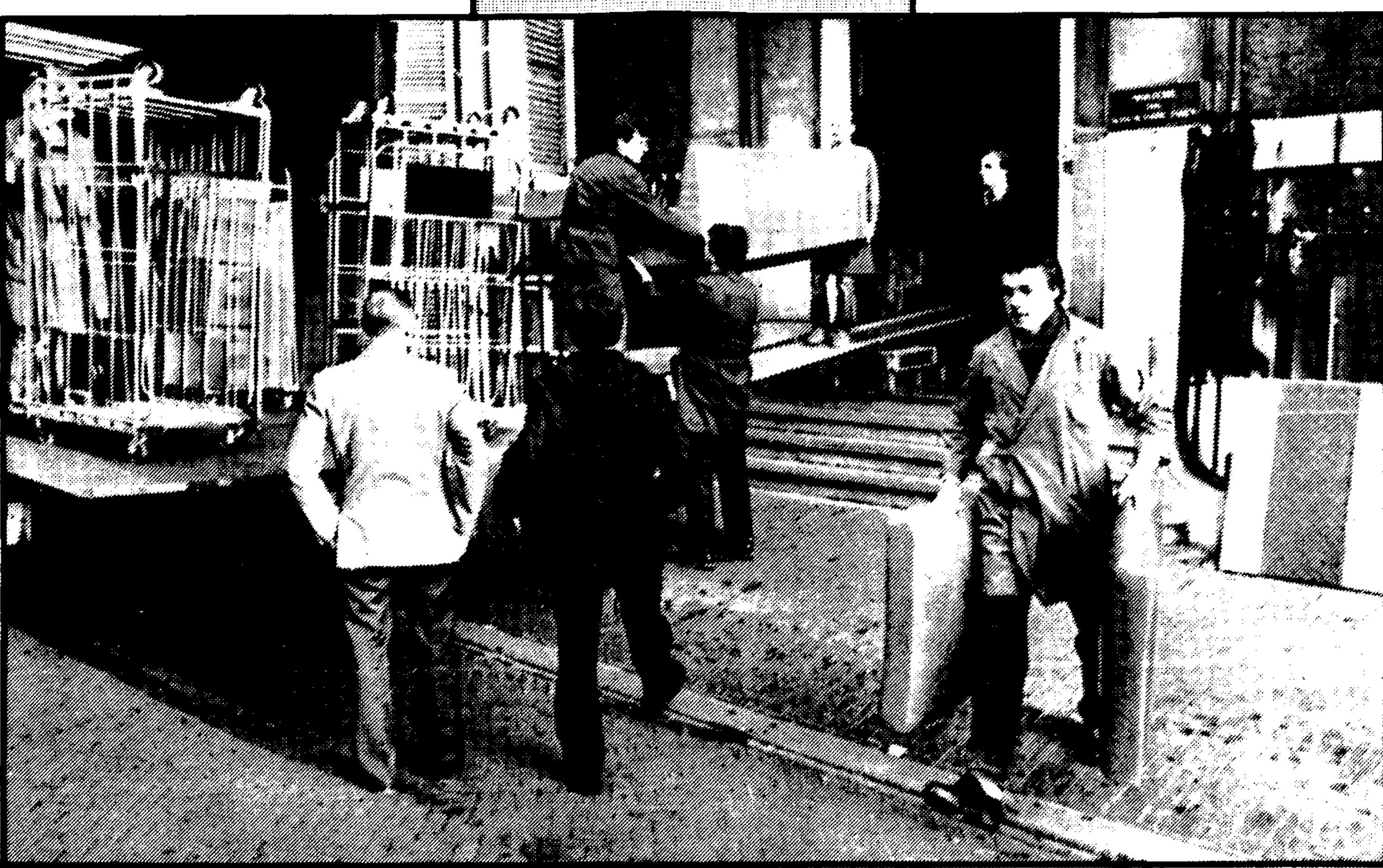
De opleving van de conjunctuur in Nederland is in het derde kwartaal weliswaar doorgegaan maar het groeitempo is vertraagd. Vooral de uitvoer, die als motor van het herstel fungeerde, heeft na het eerste kwartaal van dit jaar aan kracht ingeboet. Tevens is de toeneming van het investeringsvolume verzwakt, terwijl de particuliere consumptie zelfs weer een volumevermindering te zien gaf.

Des te opvallender noemt de Rabobank het dat juist deze afneming van de produktiestijging gepaard ging met een daling van de geregistreerde werkloosheid. Die daling hield behalve met het nog steeds toenemende capaciteitsbeslag verband met de afschaffing van de registratieplicht voor oudere werklozen, vermindering van het aanbod van schoolverlaters en herverdeling van werkgelegenheid door verkorting van de arbeidsduur.

Volgens de verwachtingen van de bank zal de groei van de geregistreerde werkloosheid het komende jaar eveneens beperkt kunnen blijven als gevolg van genoemde factoren en bij uitvoering van de plannen tot bestrijding van de jeugdwerkloosheid. Daarbij dient wel te worden bedacht dat de volumegroei van het nationaal produkt hooguit gelijk zal zijn aan die van dit jaar.

BZ verhuist

DEN HAAG – De verhuizing van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag is een hele klus. BZ, zoals het in de ambtelijke 'volksmond' genoemd wordt, is op zo'n 26 verschillende plaatsen in Den Haag gehuisvest. De hoofzetel was gevestigd aan Het Plein in Den Haag, maar alle verspreide diensten zullen nu worden tesamen gebracht worden in een nieuw, aandachttrekkend gebouw aan de Bezuidenhoutseweg. Vandaag om 17.00 uur moet de hele verhuisoperatie achter de rug zijn. Vermoelende dagen derhalve voor verhuizers én voor ambtenaren.



Japan verlaagt invoerrechten

TOKIO – Japan heeft besloten om per 1 april volgend jaar de invoerrechten voor 1219 industriële en agrarische produkten te verlagen. Het advies voor het besluit is gekomen van een speciale commissie die eerder deze maand op last van premier Nakasone is ingesteld. De verlaging van de invoerrechten op 1132 industrieprodukten komt twee jaar eerder dan de bedoeling was. Voor 87 agrarische produkten is de verlaging een jaar eerder van kracht geworden.
Het besluit is het jongste in een reeks van maatregelen die Japan heeft genomen om zijn markt verder te openen teneinde de kritiek van zijn handelspartners op de toeneming van het overschot op de Japanse handelsbalans weg te nemen. Het genomen besluit is vooral bedoeld om de Aziatische handelspartners gunstig te stemmen. Die hadden namelijk laten weten dat eerdere maatregelen alleen ten gunste van de grote industrielanden waren genomen.

VOORZITTER VAN ROOMSE BOEREN:

In het zuiden leren hoe het niet moet..."

(Van onze verslaggever)

HILLEGOM – „Van onze vrienden uit het zuiden kunnen wij veel leren: hoe het moet, maar ook hoe het niet moet". Tot die vaststelling kwam gisteren in Hillegom P. Verhoef, voorzitter van de Katholieke Boeren- en Tuindersbond, de organisatie van de katholieke boeren uit Noord- en Zuid-Holland. Zijn woorden sloegen op de ontwikkelingen in de intensieve veehouderij, waarvoor volgens Verhoef voor de boeren in Holland nog kansen liggen.

„Produceren voor markten die er niet zijn, is niet jaren vol te houden. Er is geen overheid en geen samenleving die daarvoor wil blijven betalen", aldus Verhoef. De toenemende overproduktie in bepaalde sectoren van de landbouw in de Europese Gemeenschap zal de boeren er toe dwingen de productie terug te nemen en op een andere produktie over te schakelen. De overheid zal de boeren daarbij moeten helpen.

Zij mag zich niet terugtrekken uit de ondersteunende organisaties.

Van de boeren zelf is in de komende jaren een grote mate van solidariteit vereist. Aldus voorzitter P. Verhoef van de Katholieke Boeren- en Tuindersbond.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 36.400-ƒ 36.900, vorige ƒ 36.450-ƒ 36.950; bewerkt verkoop ƒ 38.750, vorige ƒ 38.800.

ZILVER: onbewerkt ƒ 735-ƒ 805, vorige ƒ 725-ƒ 795; bewerkt verkoop ƒ 850, vorige ƒ 840.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3,42	3,54
Engelse pond	4,04	4,34
Belgische frank (100)	5,46	5,76
Duitse mark (100)	110,50	114,50
Italiaanse lire (10.000)	17,20	19,20
Portugese escudo (100)	1,90	2,40
Canadese dollar	2,58	2,70
Franse franc (100)	35,50	38,50
Zwitserse frank (100)	134,50	139,00
Zweedse kroon (100)	38,00	41,00
Noorse kroon (100)	37,25	40,25
Deense kroon (100)	29,75	32,75
Oostenr. shilling (100)	15,85	16,35
Spaanse peseta (100)	1,92	2,17
Griekse drachme (100)	2,15	2,95
Finse mark (100)	52,50	55,50
Joegoslav. dinar (100)	1,00	2,00
Ierse pond	3,32	3,62

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.48475-48725
Pond sterling	4,1715-1765
Duitse mark	112,81-86
Franse frank	36.80-85
Belgische frank	5.6085-6135
Zwitserse frank	136,535-585
Japanse yen	141,07-17
Italiaanse lire	18.265-315
Zweedse kroon	39,51-56
Deense kroon	31,515-965
Noorse kroon	38,995-9.045
Canadese dollar	2,63975-64225
Oostenr. shilling	16,0550-0650
Ierse pond	3,5150-5210
Spaanse peseta	2,0290-0390
Australische dollar	2,94-95
Antilliaanse fls.	1,9250-9500
Surinaamse fls.	1,9375-9725
Saoedi rival	97,85-8,10

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	178.40	178,50
Algemeen-lokaal	161,60	162,70
Internationals	196,60	195,70
Industrie	141,50	142,30
Scheep- en luchtvaart	188,40	189,20
Banken	226,00	240,10
Verzekering	451,20	452,60
Handel	167,40	168,00
CBS-oblig. index	107,20	107,30
Rendem. staatslening	7,33	7,31
waarvan 3-5 jaar	7,26	7,24
5-8 jaar	7,46	7,46
8 jaar en langer	7,47	7,47
nieuwste drie	7,74	7,74
rend. BNG-leningen	7,47	7,45
rend. bankleningen	7,54	7,55
rend. spaarbrieven	7,65	7,65

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van donderdag):

Akzo 93,60-93,80 (93,70)
Kon. Olie 169,00-170,50 (169,80)
Philips 53,10 gb-53,60 (53,30)
Unilever 298,50-299,50 (299,00)
KLM 44,00-44,20 (44,00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1174.47	529.89	144.34	471.95
Hoogst	1183.52	533.66	145.26	475.41
Laagst	1162.65	525.69	143.67	467.86
Slot	1168.84	529.01	144.34	470.42
Winst/ verlies	−6.29	−1.77	−0.46	−2.12

BEURS-OVERZICHT

Rustig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs gaf donderdag, hoewel de handel vrij rustig bleef, een aantal opmerkelijke koersverschillen te zien, zowel naar boven als naar beneden. Het zat de meeste internationals niet mee. Vooral Koninklijke Olie en Unilever lagen zwak in de markt met verliezen van ƒ 3,40 voor de olies op ƒ 169,80 en ƒ 1,50 op ƒ 299 voor Unilever. Beter verging het KLM, die ƒ 0,90 klom naar ƒ 44. Philips ging een paar dubbeltjes vooruit.

Vast waren de banken, waar ABN ƒ 6 vooruit ging naar ƒ 351,50. NMB werd ƒ 2,80 meer waard op ƒ 142,80. Bij de hypotheekbanken was Westland Utrecht ƒ 1 lager op ƒ 116,50. De verzekeringsaandelen boekten lichte winsten, maar voor Amev werd ƒ 2 minder betaald op ƒ 196,50. In de scheepvaarthoek ging Nedlloyd ƒ 1,50 achteruit naar ƒ 160. Ahold, Gist-Brocades en Pakhoed trokken licht aan.

Lokaal

Op de lokale markt was evenals op de doorlopend genoteerde markt sprake van uiteenlopende koersen. Fokker lag zeer goed in de markt met een winst van ƒ 3 op ƒ 82,50. Sanders Papier duikelde op het bericht over een ernstige verlaging van de winst ƒ 11 omlaag naar ƒ 110. Ook ACF behoorde tot de getroffen fondsen met een verlies van ƒ 2,50 op ƒ 185. Boskalis verloor twee dubbeltjes op ƒ 16. De Telegraaf was daarentegen ƒ 4 beter op ƒ 244. Ook Macintosh was ƒ 4 duurder en wel op ƒ 262,50. Wereldhave ging ƒ 3 vooruit naar ƒ 179.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	140,50	142,00e
Ahold	178,80	179,50
Akzo	94,00	94,00
ABN	344,00	352,50
Amev	196,00	197,00
Amro-bank	62,70	63,40
Dordtsche Petr.	157,20	155,50
Dordt. Petr. pref.	154,20	153,50
Elsevier-NDU	115,50	115,80
FGH	56,00	56,00
Gist Brocades	163,50	164,20
Heineken	141,00	141,70
Heineken Hld.	125,00	125,00
Holl. Betongroep	107,00	107,00
Hoogovens	61,70	61,70
KLM	42,90	43,80
Kon. Olie	172,50	171,10
Nat. Ned.	242,50	242,50
NMB	140,50	142,80
NedLloyd groep	160,60	160,50
Océ-Grinten	277,00	278,00
Van Ommeren	27,00	27,00
Pakhoed cert.	63,90	64,70
Philips	53,10	53,20
Robeco	67,50	67,40e
Rodamco	135,90	135,80
Rolinco	61,40	61,40e
Rorento	43,30	43,10
Unilever	301,40	300,00
Ver. Bezit VNU	198,10	199,00
Volker Stevin	28,50	28,70
Westland U.H.	115,20	116,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	135,60	135,70
12.50 id 81-91	119,10	119,10
12.25 id 81-88	111,20	111,20
12.00 id 81-91	115,60	115,60
12.00 id 81-88	108,80	108,80
11.75 id 81-91	113,00	113,00
11.50 id 80-90	111,40	111,40
11.50 id 81-91	114,10	114,10
11.50 id 81-92	115,90	116,00
11.50 id 82-92	116,00	116,10
11.25 id 82-92	115,30	115,30
11.25 id 81-96	120,80	120,80
11.00 id 81-88	107,70	107,70
11.00 id 82-92	115,00	115,00
10.75 id 80-95	113,40	113,40
10.75 id 81-91	111,10	111,10
10.50 id 74-86	104,40	104,40
10.50 id 80-00	121,00	121,00
10.50 id 82-92	112,40	112,40
10.50 id 82-89	108,70	108,60
10.25 id 80-90	118,50e	118,50
10.25 id 80-87	106,00	106,00
10.25 id 82-92	119,30e	119,30
10.00 id 80-90	108,00	108,00
10.00 id 82-92	110,70	110,90
10.00 id 82-89-1	106,90	106,80
10.00 id 82-89-2	112,20	112,20
9.75 id 74-99	104,70	105,00
9.50 id 76-91	105,50	105,50
9.50 id 76-86	104,10	104,10
9.50 id 80-95	107,30	107,30
9.50 id 83-90	110,60	110,60
9.25 id 79-89	105,50	105,40
9.00 id 75-00	101,50	101,70
9.00 id 79-94	105,00	105,00
9.00 id 83-93	107,50	107,50
8.75 id 75-90-1	102,40	102,40
8.75 id 75-90-2	103,10	103,10
8.75 id 76-96	104,00	104,00
8.75 id 79-94	104,00	104,00
8.75 id 79-89	103,80	103,80
8.75 id 84-94	106,80	106,80
8.50 id 75-90	102,20	102,20
8.50 id 75-91	102,20	102,20
8.50 id 78-93	103,60	103,60
8.50 id 78-89	102,80	102,80
8.50 id 79-89	103,20	103,20
8.50 id 83-94	105,30	105,30
8.50 id 84-91-1	105,00	105,10
8.50 id 84-91-2	108,30	108,50
8.50 id 84-91-3	106,00	105,90
8.50 id 84-94	104,50	104,50
8.50 id 84-94-2	104,50	104,40
8.25 id 76-96	102,40	102,30
8.25 id 77-92	102,40	102,40
8.25 id 77-93	102,90	102,80
8.25 id 79-89	102,50	102,50
8.25 id 83-93	102,60	102,80
8.25 id 84-94	104,50	104,50
8.00 id 69-94	102,00	102,00
8.00 id 70-95	101,70	101,70
8.00 id 70-85-1	101,40	101,90
8.00 id 70-85-2	102,00	102,00
8.00 id 70-85-3	101,60	101,70
8.00 id 71-96	101,90	101,90
8.00 id 76-91	101,50	101,50
8.00 id 77-97	102,20	102,20
8.00 id 77-87	102,10	102,10
8.00 id 78-88	102,20	102,20
8.00 id 83-93	103,40	103,60
7.75 id 71-96	100,90	100,90
7.75 id 73-98	101,00	100,90
7.75 id 77-97	101,40	101,40
7.75 id 77-92	101,70	101,90
7.75 id 82-93	101,70	101,70
7.50 id 69-94	100,50	100,50
7.50 id 71-96	100,20	100,20
7.50 id 72-97	100,20	100,20
7.50 id 78-93	100,90	100,90
7.50 id 78-88-1	101,70	101,70
7.50 id 78-88-2	102,30	102,30
7.50 id 83-90-1	100,70	100,80
7.50 id 83-90-2	101,10	101,00
7.50 id 84-00	99,70	99,80
7.20 id 72-97	99,10	99,10
7.00 id 66-91	100,60	100,60
7.00 id 66-92	99,80	99,90
7.00 id 69-94	99,10	99,10
6.75 id 78-98	97,50	97,50
6.50 id 68-93-1	97,90	97,90
6.50 id 68-93-2	97,40	97,40
6.50 id 68-94	97,40	97,40
6.25 id 66-91	98,40	98,40
6.25 id 67-92	97,20	97,20
6.00 id 67-92	97,40	97,40
5.75 id 65-90-1	97,00	97,00
5.75 id 65-90-2	96,90	96,90
5.25 id 64-89-1	97,90	97,90
5.25 id 64-89-2	97,70	97,50
5.00 id 64-94	95,30	95,30
4.50 id 59-89	95,90	95,90
4.50 id 60-85	100,00	100,00
4.50 id 60-90	95,30	95,30
4.50 id 63-93	94,30	94,30
4.25 id 60-90	95,60	95,60
4.25 id 61-91	94,90	94,90
4.25 id 63-93-1	94,00	94,00
4.25 id 63-93-2	94,00	94,00
4.00 id 61-86	97,80	97,80
4.00 id 62-92	93,30	93,40
3.75 id 53-93	92,60	92,60
3.50 id st.47	95,50	95,70
3.50 id 56-86	98,10	98,10
3.25 id 48-98	92,70	92,70
3.25 id 50-90	94,30	94,10
3.25 id 54-94	91,10	91,10
3.25 id 55-95	90,30	90,30
3.25 id 55-85	98,70	98,70
12.00 BNG 81-06	127,00	127,10
11.00 id 81-06	120,00	119,80
9.50 id 74-99	103,70	103,90
9.50 id 75-85	100,50	100,50
9.50 id 76-01	107,30	107,20
9.00 id 75-00	104,50	104,50
8.75 id 70-95	103,00	103,00
8.75 id 70-90	103,20	103,40
8.75 id 75-00	103,00	103,10
8.75 id 77-02	104,20	104,20
8.50 id 70-95	102,20	102,30
8.50 id 70-85	101,90	101,90
8.50 id 73-98	102,70	102,30
8.50 id 84-09-1	106,90	106,90
8.50 id 84-09-2	106,40	106,50
8.25 id 70-96	102,10	102,10
8.25 id 70-85	101,80	101,80
8.25 id 76-01	102,70	102,80
8.00 id 69-94	101,30	101,30
8.00 id 71-96	101,40	101,40
8.00 id 72-97	101,60	101,60
8.00 id 75-00	102,00	101,70
7.60 id 73-98	100,30	100,30
7.50 id 72-97	100,10	100,10
7.25 id 73-98	98,70	98,80
7.00 id 66-91-1	99,60	99,60
7.00 id 66-91-2	99,30	99,20
7.00 66-4	99,30	99,30
7.00 id 72-97	97,80	97,80
6.75 id 67-92	98,00	98,00
6.75 id 68-93	97,60	97,70
6.50 id 67-92	97,60	97,70
6.25 id 67-92	96,30	96,40
6.00 id 65-90-1	96,80	96,80
6.00 id 65-90-2	96,30	96,20
5.75 id 65-2	96,00	96,00
5.50 id 65-90	96,60	96,60
5.25 id 64-89	95,70	95,70
5.25 id 65-90	95,60	95,60
5.00 id 58-88	96,60	96,60
5.00 id 64-89	96,20	96,40
4.75 id 58-88	96,10	96,10
4.50 id 58-89	95,20	95,30
4.50 id 60-85	99,30	99,30
4.50 id 62-92	93,70	93,70
4.50 id 62-93	92,80	93,10

Converteerbare obligaties

8.00 Asd R.C.84	—	—
6.75 Amro 73	100,20	100,50
8.50 Boskalis	46,50	49,00
11.00 Bredero	109,50	109,00
Brink-Molijn 85-92	101,40	101,20
6.25 Buhrm. T'73	107,00	107,20
7.25 Buhrm. T'76	102,80	102,90

7.00 Credit L.B.N.	99,50	99,50
7.25 Furn. 73	96,30	96,50
8.75 KNSM	104,00	103,60
8.75 KBB	97,80	97,90
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	101,70	101,80
7.75 Nutricia	173,50	175,00
8.00 Nijverd.	150,00	150,00
10.00 Pont	101,50b	102,00b
7.50 Proost B.	102,80	103,00
6.50 Rolinco	85,70	86,50
8.00 Sanders	100,50	100,20
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	145,30	146,00
8.75 Stev. Gr.	96,50	96,50
9.00 VMF-St.	107,70	108,00b
8.50 Volk. Stev.	97,00	96,50
7.00 W'have	154,10	154,50
7.00 W'sanen	112,20	112,50
8.75 W.U.Hyp.	102,00	102,50

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	187,50	185,50
Asd. Rubber	6,25	6,45
Asd. Rijtuig	268,50	268,50
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	255,00	258,00
Ass. St. R'dam	112,80	112,00
Audet	253,50	254,50
Aut. Ind Rt.	900,00	880,00
Bam Hold.	53,00	53,50
Batenburg	433,00	430,00
Beek van	102,00	101,00
Beers	169,50	169,80
Begemann	89,50	89,50
Belindo	408,60	410,00e
Berkel P.	39,70	39,70
Blydenst. C	314,00	316,50
Boer Druk	115,00	115,00
Bols	101,00	101,50
Borsumij W.	273,50	275,00
Boskalis Westm.	16,20	16,00
Braat Bouw	181,50	181,50
Breevast	228,00	230,00
Breevast (cert.)	227,00	229,00
Bredero	158,00	158,00
Bredero (cert.)	156,50	156,00
Brink-Mol.cert.	82,00	82,50
Buhrm. Tett.	68,50	69,50
Calvé-D. cert.	396,00	395,00
id.6 pct.cert.	—	—
Centr. Suik.	148,00	149,90
id. cert.	149,80	149,60
Ceteco	201,00	202,50
id. cert.	201,00	203,50
Chamotte	14,50	14,40
Cindu-Key	28,80	29,40
Claimindo	404,50	405,00
Credit LBN	62,20	62,50
Deli Mij.	90,00	92,50
Desseaux	80,00	80,00d
Dorp en co.	141,00	141,00
Econosto	—	64,50
Emba	257,00	255,00
Eriks	147,00	148,00
Fokker	79,50	82,50
Furness	28,00	27,50
Gamma H.	97,60	96,50
id. 5 pct.	21,30	21,30
Gel. Delft c.	138,50	139,00
Gerofabr.	58,00	58,00
Giessen	95,00	96,00
Goudsmit	68,50	68,50
Grasso	106,00	105,50
Hagemeijer	40,20	41,00
Hoek's Mach.	74,40	74,00e
NV Holdoh.	193,00	192,00
Holec	128,50	129,00
HALL Trust	228,50	229,00b
Holl. Sea Searc.	3,25	3,30
Holl. Kloos	159,50	159,00
Hunt. Douglas	26,30e	26,70
IHC Caland	31,00	31,30
Ind. Maatsch.	54,00e	53,50e
IBB Kondor	332,00	330,50
Internat. M.	35,80	35,70
Kempen B.	88,00	89,50
Klene S.	404,00	404,00
Kluwer	173,00	173,00
KBB	38,80	37,00
id. cert.	33,00	32,50
id. 6 cum.	16,20	16,20
KNP	95,00	96,00
Krasnap.	127,00	128,00
Landre Gl.	168,00	166,00
Leids. Wol.	125,50	125,80
Macintosh	258,50	262,50
Maxw. Petr.	402,00	395,00
Medicopharma	130,50	130,50
Meneba	60,50	59,50
MHV A'dam	9,00	8,00a
Moeara En.	719,00	719,50
id. 1-10	8810,00	8810,00
id. 1-4	1820,00	1950,00
Mulder	1950,00	1950,00
Mijnb. W.	1170,00	1170,00
Naarden	46,50	47,00
Naeff	138,00	138,00
Nagron	28,70	28,70
NBM-Bouw	8,50	8,55
Nedap	98,00	97,00
Ned. SHB	177,00	177,00
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	1300,00	1360,00e
Norit	119,20	118,00
Nutricia GB	116,00	116,50
Nijverdal	193,00	193,00
Orenstein	282,00	282,00
Otra	110,00	109,50
Palembang	75,00	75,00b
Palthe	57,00	57,00
Pont Hout	61,00	61,50
Porcel Fles	102,50	102,50
Proost en Br.	238,50	238,50
Rademakers	239,00	239,00
Ravast NV	21,00	21,00
Reesink	340,00	342,00
Riva	1040,00	1040,00
id. cert.	1015,00	1013,00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	468,00	469,00
Rijn-Schelde	5,25	6,00
Sanders	121,00	110,00
Sarakreek	119,50	118,50
Schuitema	377,00	381,00
Schuppen	223,00a	220,00
Schuttersv.	50,00	50,00
Smit Intern.	43,00	42,80
Telegraaf	241,00	244,00
Textiel Tw.	121,00	121,00
Tw. Kabel h.	348,00	348,00
Twynstra en G.	45,20	45,50
Ubbink	172,50	170,50
Ver. Glasf.	362,50	360,00
VMF-Stork	135,50	135,50
Verto cert.	51,50	51,70
VRG Gem. Bez.	81,90	81,00
Wegener cert.	56,50	56,00
Wessanen	160,50	160,50
Westhaven Asd.	260,50	260,50
Wolters Samson	199,70	202,00
Wyers	53,00	52,60
Wijk en Her	—	—

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	243,00	244,50
Alg. Fondsenb.	167,00	167,00
Alrenta	139,40	139,50
America Fnd.	255,00	254,00
Bemco Australië	1101,90	1102,60
Bever Beleggingen	67,00	66,00
Binn. Belf. VG	35,50	35,50
B.O.G.	140,00	139,70
Chemical F.	152,00	152,00
Col. Growth Sh.	28,20	28,00
Concentra	29,70	29,70
EurAss Trust	23,20	23,50
Goldmines	4,90	4,90
Holland F	1340,00	1310,00
Interbonds	40,00	40,00
Japan Fund	675,00	675,00
Leveraged	38,60	39,00
M K Int.Vent	143,00	143,00
New York Ind.	55,50	55,00
Obam	1180,00	1180,00
Old Court Dlr.	135,80	136,50
Rentefons Ned.Waa	98,50	98,50
Rentotaal NV	103,10	103,10
Sci Tech.	9,10	9,10
Technology	36,00	36,10
Tokyo PH	129,00	130,00
Unifonds	19,50	19,50
Vance, Sand	18,00	18,00
VIB NV	83,60	83,60
Viking	40,00	40,00
Wereldhave	176,00	179,00

Amerika (orig. aandelen)

Am.Brands	64,80	63,50
Am. Express	35,70	35,20
Am. Motors	3,50	3,50
Am Tel. & Tel.	18,25	18,10
Ameritech	74,50	74,50
Asarco	20,00	19,50
Atl. Richf.	44,85	44,85
BAT Industries	3,06	3,06
Bell Atlantic	78,20	78,10
Bell South	31,70	32,00
Beth. Steel	15,40	15,50e
Boeing Comp.	53,40	52,60
Burroughs	54,90	54,50
Chevron Cor.	33,00	32,50
Citicorp.	36,50	37,00
Colgate	24,00	24,50
Cons. Foods	—	—
Control Data	35,10	34,60
Dow Chemical	27,30	27,80
Du Pont	46,70	46,70
Eastman Kodak	69,90	70,25
Exxon Corp.	44,00	43,70
Fluor Corp.	15,30	15,00
Ford Motor	43,10	42,90
General Electr.	54,75	54,80
General Motors	74,35	74,40
Gillette	56,50	57,00
Honeywell Inc.	59,25	58,75
IBM	118,85	118,60
Intern. Flavor	25,80	25,80
Intern. Paper	50,00	49,00
I.T.T.-Corp.	30,50	29,80
Litton Ind.	63,50	64,00
Lockh. Aircraft	41,20	41,20
Lonestar Ind.	24,10	24,20
LTV Corp.	9,20	9,20
Mobil Oil	27,75	27,00
North Am. Phil.	38,10	38,00d
Nynex	73,50	73,60
Occ. Petr. Corp.	29,00	28,50
Pacific Telesis	66,70	66,90
Pepsico	41,25	40,75
Philip Morris	78,75	78,40
Philips Petrol.	49,90	51,70
Polaroid Corp.	27,30	27,20
Quaker Oats	—	—
RCA	35,60	35,00
Schlumberger	38,35	37,50
Sears Roebuck	31,60	31,30
Shell Oil	55,00	54,40
Southw. Bell Corp	66,40	66,10
Sperry Corp.	39,70	38,60
Tandy	23,75	23,60
Texaco	33,60	33,50
Texas Instruments	114,70	114,00
Union Carbids	35,50	35,60
Union Pacific	39,60	39,40
U.S. Steel	24,60	24,10
U.S. West	66,90	66,90
Warner Lambert	33,90	33,20
Westingh. El.	25,00	24,90
Woolworth	36,10	35,60
Xerox Corp.	37,30	38,35

Certificaten (buit. aand.)

AMAX Inc.	59,00	58,50
Amer. Home Pr.	176,00d	176,00
Amer. Motors	12,60	11,50
ATT Nedam Tr	63,80	61,20
ASARCO Inc.	61,00	60,00
Atl. Richfield	156,60	156,60
Boeing Comp.	185,00	182,40
Burroughs	189,50	189,00
Can. Pac. Ent.	125,00	125,00
Chrysler	100,00	102,00
Citicorp	127,60	127,00d
Colgate-Palm.	83,00	85,30
Control Data	114,50	113,00
Dart & Kraft	295,00	293,00
Dow Chemical	93,50	93,50
Eastman Kod.	246,80	247,40
Exxon Corp.	154,50	153,50
Fluor Corp.	53,00	50,50
Ford Motor	150,00	149,10d
Gen. Electric	190,30	189,80
Gen. Foods	194,20	195,80
Gen. Motors	260,50	259,50
Gillette	198,00	199,50
Goodyear	86,50	84,50
Hitachi	850,00	—
Inco	36,50	36,00
IBM	411,00	406,00
Int. Flavors	88,00	88,50
ITT	103,00	102,00
Kroger	126,00	126,00
Litton Ind.	229,00	228,00
Lockheed Corp.	143,50	143,80
Merck & Co	307,50	309,50
Minn. Mining	272,00	272,50
Mitsubishi Elec.	400,00	400,00
Nabisco Brands	178,50	178,20
North Am. Phil.	130,00	132,00
Pepsico	143,50	142,00
Philip Morris	272,00	274,00
Philips Petr.	173,80	180,00
Polaroid Corp.	89,00	89,00
Procter & Gam.	203,50	201,00d
Quaker Oats	257,00	237,00
RCA Corp.	122,50	121,00
Schlumberger	134,00	132,40
Sears Roebuck	108,50	108,00
Shell Canada	54,30	54,30
Shell Oil	186,00	184,50
Sperry Corp.	136,00	131,80
Stand. Oil. Calif.	113,00	111,00
Tandy Corp.	81,80	81,00
Texas Instr.	392,00	395,00
Union Pac.	137,00	138,00
US Steel	84,00	83,20
Warner-Lam.	121,00	119,00
Westingh. El.	86,00	85,50
Woolworth	125,30	123,00
Xerox Corp.	125,20	130,00

Eurobonds

Aegon 84-91	100,50	101,00
Aeg.-En. 82-87	106,10	106,40
Amev 77-87	96,50	96,50
Amro 82-89	104,15	104,25
Amro 83-90	92,85	92,75
Rabo 83-91	94,00	94,00
DSM 84-91	97,00	97,25
DSM 76-88	92,00	92,00
DSM 77-87	92,50	92,50
Gist-Br. 77-85	98,50	98,50
Holl. Air 84-91	99,00	99,50
Holland Airl. War.	9,00	9,00
Nat.Inv.Bank(a)	98,00	98,00
Nat.Inv.Bank warr	30,00	30,00
Gasunie 84-91	98,20	98,50
Gasunie 83-90	97,90	98,50
Gasunie 83-90	96,00	96,25
Philips 83-90	80,25	80,25
Unilever 80-90	95,75	96,00
Unilever 79-87	96,00	96,20

Converteerbaar

Akzo 69-89	91,50	91,50
Amro 69-89	—	—
Amro 69-89 (uitgeloot)	158,50	—
Elsev. 80-95	150,00	150,00
Gist-Br. 69-89	198,00	198,00
Hoogov. 68-88	89,00a	89,00

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Prognose: in West-Duitsland zal verkoop met vier procent dalen

AUDI MET VIER NIEUWE QUATTRO'S

De belofte is ingelost. Het Audi-programma kent op dit moment voor alle modellen leveringsmogelijkheid van vierwielaandrijving. Die toezegging werd in 1982 door dr. Ferdinand Piëch, plaatsvervangend president-directeur en tevens verantwoordelijk voor de technische ontwikkeling, gedaan bij de introductie van de Audi 80 Quattro. De coupé, 100 CS, 100 Avant CS en 200 Avant zijn de laatste vier types die toegevoegd zijn aan het Quattro-pakket.

Een beslissende doorbraak. Daartoe zijn al miljarden DMarken geïnvesteerd en zullen bovendien in de komende tijd grote bedragen worden gestoken in capaciteitsvergroting, modernisering en exportfaciliteiten. Ook op rallygebied zal er volgend jaar weer stevig aan de weg worden getimmerd. Na vijf wereldkampioenschappen en een tweede plaats in dit „sportieve geweld", kan er op dit terrein in elk geval worden teruggeblikt op een niet mis te verstane voorsprong.

Voor dit jaar verwacht dr. Habbel vergeleken met 1983, een daling van 4 procent van het totale verkoopcijfer. Voor West-Duitsland noemde hij als oorzaak de discussie over loodvrije benzine en terugdringen van maximumsnelheid. „Daardoor stagneert de privé-vraag. Zeker bij een lager bestedingspatroon wordt er een afwachtende houding aangenomen". Het is daarentegen wel opmerkelijk dat Audi in de Verenigde Staten, in weerwil van een uitstekende dollarkoers, wèl een stijgend verkoopcijfer kan behalen. Vorig jaar werden er 60.000 auto's verkocht: een stijging van liefst 62 procent.

KATALYSATOR

Ferdinand Piëch over katalysator en loodvrije benzine: „We kunnen de katalysator leveren. Hij ligt bij de betreffende modellen in de kofferbak en zo nodig monteren we die in twee en een half uur. Er is evenwel nog geen uitgebreid net van benzinepompen waar loodvrij getankt kan worden. Met onze katalysator wordt de uitstoot aan giftige stoffen tot een minimum teruggebracht, zonder dat dit ten koste gaat van snelheid of verbruik". De vierwielaangedreven Audi's zijn alleen in de duurste 200-serie standaard voorzien van ABS-remmen. Uiteraard is ABS voor andere modellen te koop, maar de prijs zal velen weerhouden die er maar „even" bij te nemen. Inmiddels is er wel een ontwikkeling op gang gekomen waarbij ABS voor de helft van de prijs geleverd kan gaan worden.

Marketing-manager D. Wittig, die een jaar geleden binnen het VAG-concern speciaal voor Audi is aangesteld, denkt dat het 4x4-systeem binnenkort niet meer dan drie mille extra hoeft te kosten. „Audi is, wat ABS aangaat, met Teves bezig om de prijs omlaag te krijgen. De extra veiligheid is nu alleen nog weggelegd voor vermogende mensen, terwijl we ons moeten afvragen hoevéél mensen er wát voor bedrag voor over hebben om ABS te nemen". Het blijft niettemin een formidabel remsysteem, zo bleek weer eens tijdens korte introductieritten die we met de vier nieuwste Quattro's op bochtige bergwegen met een bevroren sneeuwlaag maakten. Wat betreft motoren die op diesel rijden, gaf dr. Habbel aan dat er voor de Quattro's wel de bouwstenen in huis zijn maar nog te weinig vraag. De levering wordt dus voorlopig uitgesteld.



● *Audi 200 Avant Quattro: 225 kilometer per uur.*



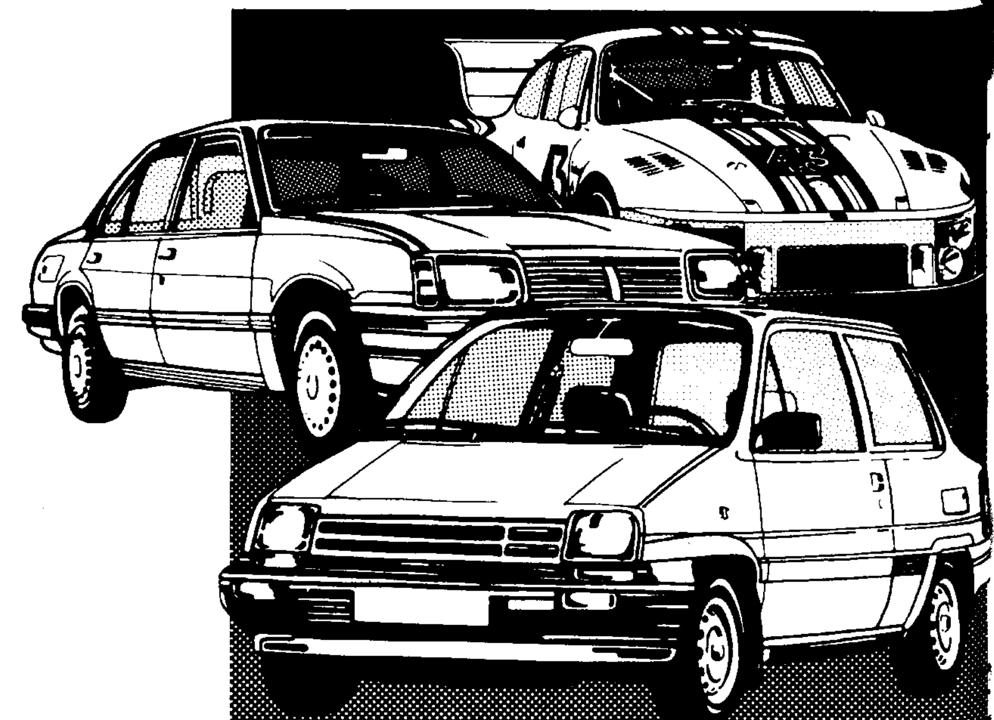
● *Audi Avant CS Quattro: 200 kilometer per uur.*

JAPANS EN DUITS NIEUWS VAN GENERAL MOTORS

General Motors heeft naast de Opels ook „pick-ups" van Isuzu in het leveringsprogramma. Van dit Japanse merk was al de WFR-bestelwagen, de 4x4 trooper en de KB pick-up-serie leverbaar. Die laatste heeft nu een model met een dubbele cabine, waarmee met een grijs kenteken gereden mag worden. De 1,6 liter motor is vervangen door een 2 liter-versie en de 1,9 liter maakt plaats voor de 2,3 liter-diesel.

Verder is er een flat-deck bijgekomen. Deze kan bredere bagage hebben, omdat de zijkleppen geheel omgeklapt kunnen worden. De Trooper heeft een turbodiesel gekregen. Deze 2,2 lliter levert 72 pk en een stevig koppel van bijna 160 Nm bij het geringe toerental van 2500 per minuut.

General Motors werd in de Duitsland-vorm van de „Car design award 1984" geëerd met het toekomst-model Opel Junior. Een internationale jury van elf hoofdredacteuren van gerenommeerde autobladen koos dit jeugdige model als interessantste concept. De originele oplossingen, waarvan er al twee in de Kadett zijn aangebracht (verborgen bevestigingsrail en hoogteverstelling autogordels), oogstte veel waardering. De prijs voor bestaande types ging naar de nieuwe Honda Civic-serie, die in de ogen van de jury een doorbraak in autostyling genoemd mag worden.



Auto Info

EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO
met medewerking van Siem Leeuwenkamp

Al jaar bestaande vinding bij verkeersinstanties onbekend

WAARSCHUWINGS-REFLECTOR BIJ GLADHEID

Een Duitse vinding om automobilisten tegen gladheid te waarschuwen, ligt al een jaar op de plank bij Rijkswaterstaat. Het gaat om een reflector die de remedie zou kunnen zijn tegen ongelukken die veroorzaakt worden door gladheid. Andere organisaties die zich bezighouden met de verkeersveiligheid, zoals de ANWB en Veilig Verkeer Nederland, zijn niet op de hoogte van het systeem: een reflector die blauw licht afgeeft als de temperatuur van het wegdek onder het vriespunt komt.

De reflectoren („katteogen") kunnen op de middenstreep van de weg worden aangebracht. In normale toestand reflecteren ze 's avonds wit licht. Maar als de temperatuur onder het vriespunt daalt, zodat mogelijk een verkeersgevaarlijke situatie ontstaat, reflecteren ze blauw licht. De reflectoren zijn voorzien van een zogeheten Mauguimcel, een vloeibaar kristal dat negentig graden kantelt als een vooraf ingestelde kritische waarde.

Dat Rijkswaterstaat het systeem tot nu toe niet heeft ingevoerd --er zijn zelfs nog geen experimenten geweest-- is volgens woordvoerder L. J. van Baal het gevolg van het feit dat men nog twijfelt aan de precisie van het sy[steem]. Volgens hem is de overgang va[n] wit naar blauw licht pas mogelijk b[ij] een verschil van één graad. „Dit bet[e]kent dat het nog een hele tijd kan d[u]ren eer de automobilist een signaal [kan] krijgen dat het glad is".

Die mening wordt bestreden door e[en] van de Duitse uitvinders, dr. ing. H. Meijer. Volgens hem is een versch[il] van ééntiende graad voldoende om d[e] „katteogen" van wit naar blauw te late[n] omslaan. Volgens dr. W. H. de Jeu va[n] het laboratorium voor vaste-stoffysic[a] van de Groninger universiteit, is he[t] zelfs mogelijk om de „omslag" van ee[n] vloeibaar kristal vast te stellen bij ee[n] temperatuursverschil van éénhon[]derdste graad.

Een nadeel van het nieuwe systeem kan, volgens prof. dr. J. A. Mich[on] van het Verkeerskundig Studiecentrum van de Groninger universiteit zijn dat de automobilisten het blauwe licht op den duur gaan negeren: het is immers niet altijd glad als de temperatuur van het wegdek tot beneden het vriespunt is gedaald. „Al[s] de automobilisten dat in de gate[n] krijgen, loop je de kans dat ze de reflectoren negeren. Je moet altijd erg voorzichtig zijn met gevarensignalering. Overdaad schaadt, het maakt de mensen immuum".

CAMEL TROPHY'85: een vreselijk avontuur in de Borneo-jungle

De Camel-Trophy'85 die in april in de oerwouden van Borneo zal worden verreden, zal zo'n beetje de zwaarste aflevering worden van deze prestatierit die nu voor de vierde maal wordt gehouden. Zestien teams uit acht landen zullen in de nieuwe Land Rover Ninety de 1600 kilometer lange tocht moeten afleggen. De route voert door een haast ontoegankelijk gebied van tropisch regenwoud waar haast geen mens woont. Het uitzetten van de route moest af en toe zelfs uit de lucht gebeuren, omdat verder rijden niet meer mogelijk was. Men vraagt zich dan ook af of iemand wel de eindstreep kan halen. Maar...avonturiers zien niet op tegen de immens zware tocht dwars over het grootste eiland ter wereld. In Nederland leverde de inschrijving zo'n 20.000 belangstellenden op. Slechts vier van hen mogen aan de tocht deelnemen.

De prestatierit voor amateurs is vooral een teamwedstrijd. Ronald Berg die als leider van de twee Nederlandse teams meegaat: „Dat in konvooi rijden wel noodzakelijk is, bleek tijdens de Trophy van dit jaar in Brazilië. Daar begaf een brug het terwijl pas de helft van de auto's aan de overkant was. Dan helpt de hele ploeg mee om de zaak te repareren om zo met z'n allen weer verder te kunnen rijden. Ook in Borneo zullen we rivieren moeten oversteken. Daar zijn helemaal geen bruggen of ponten, dus moet je samen iets bedenken'.

Dat konvooi-rijden kan een sliert Land Rovers in de jungle inhouden die tot veertig kilometer lang uitgerekt is. En dan kan het wel eens uren duren eer er iemand komt opdagen als je ergens bent vastgeraakt. Dan ben je met z'n tweeën helemaal op elkaar aangewezen. Mocht het echt fout gaan, dan staat er een reddingshelicopter klaar. In de volgauto's gaan twee artsen mee.

Ronald Berg: „De selectie vooraf is bijzonder streng. Iedereen wordt mentaal en medisch gekeurd. Autotechnisch inzicht is belangrijk, pure kracht ook, uiteraard een goed moreel en als belangrijkste factor geldt doorzettingsvermogen". De geselecteerden moeten twee dagen een zware training op Eastnor Castle in Engeland ondergaan, ook al om de nieuwe Land Rover Ninety goed te leren beheersen.

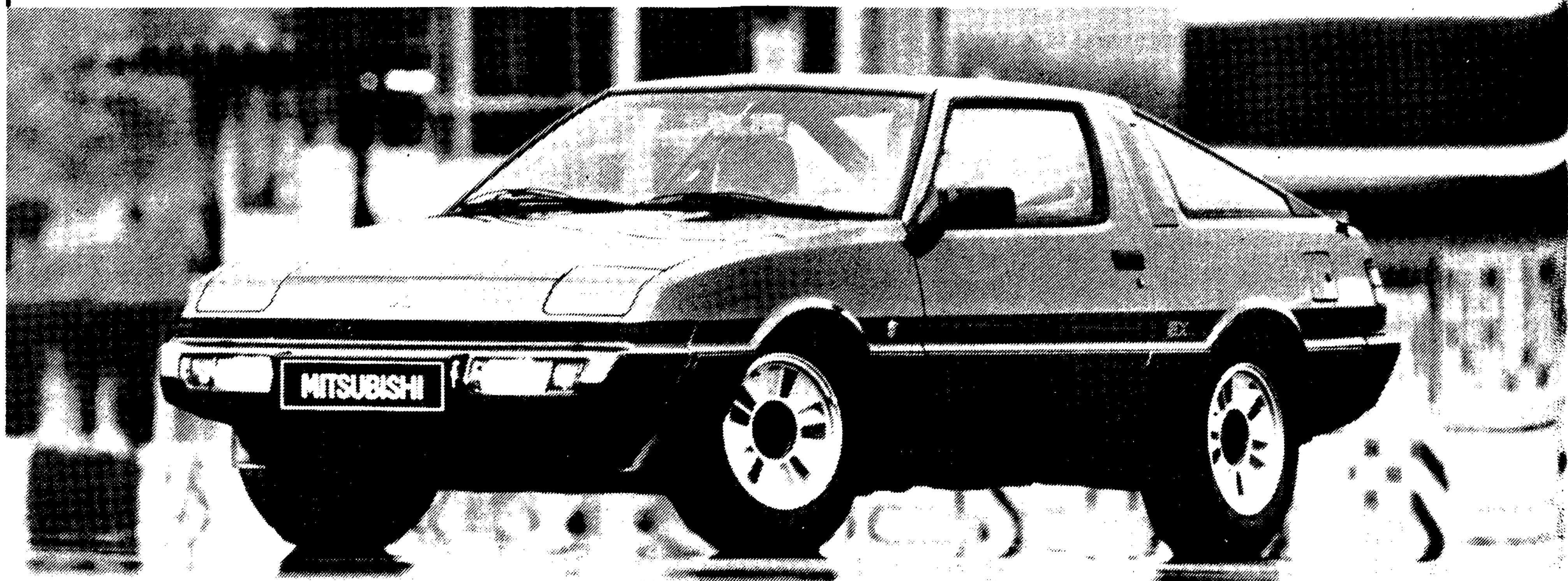
De tocht door de jungle van Kalimantan voert van Balikpapan naar Samarinda. De kleiachtige, spekgladde grond en de steile hellingen bieden nauwelijks houvast aan de vierwielaangedreven voertuigen. Maar de nieuwe Land Rover, die uitgerukt is met een 2.5 liter dieselmotor, is na de goede ervaringen met de Land Rover One Ten, door de fabrikant betiteld tot de beste „off-road"-auto ooit gemaakt. Het is in elk geval een voordeel dat de wielbasis korter is: 2,36 meter. Verder is de Ninety lichter (1628 kg) en is het vermogen 50 kW gelijk aan dat van de One Ten.

VRESELIJK HARD MET DE MITSUBISHI STARION'85

De uiterst vermogende Starion van Mitsubishi had in eerste uitvoering al niet te klagen over gebrek aan paardekrachten. De fabrikant heeft niettemin gedacht dat 180 pk deze sportieve coupé wel wat vlotter vooruit zou weten te krijgen. We hebben de 10 pk „zwakkere" Starion al eens in de test gehad, toen was de eindindruk al bepaald verre van povertjes.

Bij 3500 toeren per minuut die nu uit de tweeliter-motorblok van de tweede generatie gehaald kan worden, komen we meer in de sfeer van laagvliegen. Zeker als de turbo (nu watergekoeld) gaat blazen, word je als in een cockpit in de stoel gedrukt. Het gaat allemaal echt vréselijk hard: ruim 220 km per uur! Door een groter formaat oliekoeler is de voorzijde gladder afgewerkt, omdat de luchtinlaat op de motorkap weggelaten kon worden.

Het was destijds opgevallen dat met dit veel vermogende automobiel niet helemaal optimaal geremd kon worden. Ook het in eigen huis ontwikkelde „halve ABS-systeem" is niet „het hele werk". In de nieuwe versie zijn de remschijven vergroot, zitten er om de bredere velgen nu Pirelli's 215-60-R-15-90V. De nieuwste Starion gaat 56.995 gulden kosten.



Mitsubishi Starion: droom van een automobiel.

Auto-Info

Auto's en motoren

FIAT 127 sport (zw.) m. sunroof, trekh. en sportv., i.z.g.st. ƒ 4750,–, tel. 045-217307.

Te k. OPEL Kadett '79, 1200S i.z.g.st. Cronjestr. 28, Heerlen.

Te k. VW Golf 1100, bj. '76, i.pr.st., pr. ƒ 2200,-. Past. Huppertzstr. 23, Ubach over Worms, tel. 045-315421.

Te k. zeer mooie HONDA Accord automatic EX, bj. '80. Tel. 045-425212/352213.

BMW 320, bj. '77, veel acc., BBS-uitvoer., kl. grijsmetall., ƒ 7950,-. Tel. 045-460399.

Te k. RENAULT 5 TL. St.-Leonardusstr. 18, Kerkrade.

Te k. TOYOTA Corolla, bj. febr. '83, kl. blauwmet., sunroof, km.st. 27.000, pr. ƒ 9000,-. Tel. 045-217223.

Te k. FORD 1600 L, i.z.g.st. Thorbeckestr. 36, Heerlen.

2900: Ford Taunus 1.6 L, '77. Garage Schoenmakers, Geerweg 14, Sittard. 04490-12814.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Off. dealer Landi-Hartog-gasapparatuur. Necam-LPG-INBOUWSTATION L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade-W. Tel. 045-410855.

AUTO'S opgelet. Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-727741.

MERCEDES 207 D, 307 D. M. Boermans, Beek, Weth. Sangersstr. 31, achter Miro-Makado.

Auto's en motoren

...Toyota Crown, '79. ...ge Schoenmakers, ...weg 14, Sittard. ...0-12814.

...TARTPROBLEMEN? ... dan gebruik van onze ...ale accu-aanbieding. ... alle automerken vanaf ...0 all-in. Van Haaren ... Tel. 045-721152.

Te k. FIAT Ritmo 60, kl. met.blauw, 10 mnd. oud. Tel. 04494-54258.

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom b.v. Heerlen tel. 045-720654.

Te k. gevr. div. SLOOP-/schadeauto's tegen red. prijs afgeh. C. Corvers, In de Cramer 98, Heerlen. 045-751807.

U rijdt uw auto goedkoper met OCCASIONSONDERDELEN (gr. voorr. Citroën, Renault, Peugeot). Alle rep. ook carross. A+H. A. Merschmeyer GmbH + co Kg. Aken, Lütticherstr. 588. Tel. 09-4924174536.

Seat- en Suberu-dealer A.C.H. Jeugdgrubbenweg 20 Hoensbroek tel. 045-222455/222472 biedt met gar. te koop aan: Seat-Ronda 1.2 G '83; Opel Kadett '81; Opel Ascona '80; Fiat Ritmo 65 L '80; Ritmo 75 L '79; Fiat 127 '80; Fiat 131 '80 en '76; Fiat Polski '77; Horizon diesel 1.9 D '83; Horizon 1.3 LS '81; Talbot Solara 1.6 GLS autom. '82; Talbot 151 SX autom. '79; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 GLS '78; Simca Ralley I '77; Honda Accord '78; Peugeot 305 GL '79; Peugeot 304 GL '78; Citroën Visa Club '80; Sunbeam 1.3 GL '79; Talbot-Tagora 2.2 GL '81; Austin Allegro '79; Ford Capri '75. Inr. en fin. mog. Donderdags koopavond.

Te k. BMW 1502 bwj. '75 i.z.g.st. Tel. 045-441583.

Te k. SUZUKI Jeep bwj. '83, km.st. 10.000. Vraagpr. ƒ 12.900,–; 045-315181.

Voor een vertrouwde betaalbare AUTO naar autobedrijf Mobiel Wilhelminastr. 23 Nieuwenhagen Opel Rekord 2.0 s luxe '80 groen km.st. 52.000 ƒ 8250,–; Opel Ascona 1.6 S luxe type '80 kl. rood km.st. 66.000 ƒ 6250,–; Datsun Cherry 120AF II Combi '79 geel ƒ 3900,–; Honda Civic automatic '77 groenmet. ƒ 3250,–; Mini 1100 Special met div. extra's '77 ƒ 3250,–; Mazda 1300 '74 ƒ 990,–; Inruil financiering en garantie mogelijk.

Koopje: FORD Granada automatiek, bj. dec. '76, inruil mog. Caumerweg 70, Heerlen.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-226225 of 045-224676.

Te k. 6 mnd. oude Kawasaki MOTOR GPZ305 2 cyl., vaste pr. ƒ 5500,–; tel. 04408-2269.

Te k. FORD Taunus Ghia autom. '82, 6 cyl. 4-drs., 41.000 km. Parkstr. 55 Brunssum.

Te k. gevr. alle soorten VRACHTWAGENS loop- en sloop, tel. 045-211124.

Weg. omst. te k. OPEL Manta 19N luxe bwj. '78, km.st. 70.000, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 5500,–; Plataanplein 6 Heerlen-Passart.

Te k. FORD EScort bwj. 11-'76. Pr. ƒ 1950,–; tel. 323823.

INKOOP goede auto's. Contant geld, alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, tel. 043-627308.

Gebruikte ONDERDELEN van BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. GEVRAAGD stationcars. C.C.C. Kerkrade. Tel. 045-457976.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

OPGELET. Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto of schade-auto. Tel. 045-727742.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S v. ƒ 50,– tot ƒ 200,–. Tel. 04494-43481.

Wij BET. ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto, ook sloopauto's 045-723076.

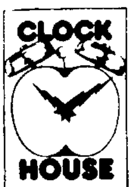
Voor alle luxe en BEDRIJFSAUTO'S, bestellers en bussen groot of klein, moet u bij Donny zijn! Steeds 20 luxe auto's in alle typen en prijsklassen v.a. ƒ 2000,–. Steeds 30-40 bestellers, bussen en mini busjes, open laadbakken, chassis-cabines en ombouwers voor camping, weekenders en stationcars, kleine bestellers enz. Te veel om op te noemen! Donny Klassen b.v. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 of na 18.00 uur, 043-611895 Maastricht.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

"...Of C&A ook kleren heeft die meer met onze ideeën te maken hebben?"

C&A

M130



Clock House ruitpak
100% Katoen, bedrukt in zwart met wit, turquoise of mint. Met grote knopen en fantasie revers. 36-42.
2-Delig: **98.-**

C&A is tòch voordeliger!



Club 15 blazerpak
100% Katoen met zijdeglans. Te gek gaaf model en alleen in 't geweldige zwart. 158-182. 2-Delig: **98.-**

Club 15 bloes met das
In overhemdstijl inclusief stropdas. Geestig bedrukt katoen in pastelrose. 158-182. 2-Delig: **39.-**



Club 15 blokhemd
Zwart/wit en natuurlijk groot. Lekker flannel van polyester/acryl. 158-182 **39.-**

Club 15 trui
Gebreid in grijs/zwart jacquard. Acryl. 158-182 **42.-**

Club 15 ribbroek
Met canvas riem. Zwart of grijs. 158-182 **47.-**



Clock House shirt-set
In herenstijl met das en 'grootvaders' vest. Op deze manier gedragen is dat je van hèt. Extra groot.
3-Delig: **59.-**



Clock House blazer
Naar smaak te kiezen in effen zwart, met kasjmier print of met 'n ruit. 100% Katoen. 36-42 **65.-**

Clock House broek
't Wijde rimpelmodel van dikke iets aangeruwde katoen. In 't zwart, met 'n ruit of kasjmier print. 36-42 **65.-**

---

kijkshop

ZEER UITGEBREID ASSORTIMENT GOUD EN BRILJANT TEGEN DE ALLERLAAGSTE PRIJZEN!

In onze reizende Juweliersshop. Eén voorbeeldje:

Massief gouden herenplaatband

van ca. 100 gram 14 karaats goud.
Normale juweliersprijs 10.300.–

Kijkshopprijs **4490.-**

UW VOORDEEL: 5810.-

Uitsluitend: in HEERLEN, Geleenstraat 64, t/m 29 december.

kijkshop

Caravans/tenten/boten

Nu 1985'er MODELLEN Dique superlichtgewicht toercaravans. Nu incl. koelkast en dubbele ramen, terugrij-automaat, bed van 140 cm, aerodynamisch, vanaf 370 kg, voor ƒ 7.995,–. Vouwcaravan m. vaste wanden v.a. ƒ 5.995,–. Div. '84-er modellen met korting tot ƒ 2.500,–. Nu nog enkele leuke occasions. Ubachs Caravan Import, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Te k. Bergland CARAVAN bwj.'72, 4-pers., i.z.g.st. Cronjestr. 28, Heerlen.

Te k. CARAVAN Knaus type „Eifelland" 450 incl. voort., res.wiel, koelk., dubb. glas, achteruitrij-autom. '78 i.st.v.nw. Pr. n.o.t.k. 045-255191.

Kunst/antiek

Bijzondere ANTIEK- en kunstbeurs de gehele decembermaand, op 3000 m²2 bij antiekhandel Wijshoff BV, Hoensbroek-Centrum, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Alleen do. 9-21, vrijd. 9-18 en zat. 9-17 uur.

De grootste keuze in strakke eiken KASTEN vindt u bij Interart, Irmstr. 64, Simpelveld. Tel. 045-443161.

SNUFFELMARKT voor particulieren: zondag 16 december van 11 tot 18 uur. Centrum Cocarde Valkenburg, inl. 045-213386.

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpstraat 45a, Nuth (t.o. kerk). Tel. 045-243437 of 244613, door eigen import zeer voordelig: Henri 2 kamers, jacht Mechels, eethoeken, salontafels, slaapkamers, lampen, kleingoed enz. enz. Donderdag koopavond.

Te k. ant. houten HANGKLOK ƒ 450,–. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

T.k. antieke biedermeier EETHOEK, 6 stoel. + ovale 4-poots tafel. Tel. 045-443401.

Logen en RESTAUREREN kasten, deuren etc. Tel. 04405-3238.

Te k. ant. JACHTKAST + keukenkast + bed. Koopje! Tel. 04405-3238.

Inschr. k.v.k. 29.094

Grandioze totale

UITVERKOOP

v.d. magazijnen van PERZENHUIS TEHERAN

PERZISCHE en OOSTERSE TAPIJTEN

Alle maten aanwezig tot 4 x 3 meter

Bidjar, Keshan, Isfahan, Beloudch, Ghom, enz. enz.

SHIRAZ ± 60x30 normaal ƒ 78,- NU 29,-

Onze totale voorraad uit de magazijnen van Perzenhuis TEHERAN wordt NU verkocht voor de

1/2 PRIJS

Antieke BELOUDCH ± 75x55 normaal ƒ 198,- NU 59,-

Óók voorradig: lopers, ronde tapijten, berbers, boerenkleden.
Voor handelaren speciale betalingsconditie.

PERZENHUIS TEHERAN HEERLEN
Promenade 143
naast Wimpy

PERZENHUIS TEHERAN GELEEN
Nieuwe Markt 89
t.o. C & A

38546

Auto's en motoren

Te k. **HONDA VT 500 C,** Chopper i.nw.st. bwjr. '83, teg. red. bod. 04492-1304.

Te k. VW PASSAT, '77. Rinkenlaan 60, Nieuwenhagen.

Te k. MAZDA 323 autom., vr.pr. ƒ 10.000,-, bj. '81. Tel. 353136 na 17.00 uur.

OPEL Kadett 1200, bj. '76. Singelweg 64, Kerkrade-West, tel. 412362.

Te k. FORD Taunus 1.6 GL, bj. '76, kl. groenmetallic, met zw. vinyl dak en nieuwe motor, 2 ltr., 6 cyl., '79. Tel. 045-272998 na 17.30 uur.

Te k. CITROËN Visa Club, bwj. '81. Napoleonbaan 24, Geleen-Lindenheuvel.

Te k. PEUGEOT 505 SR, aug. '80. Hoeve 36, Spaubeek, pr.n.o.t.k.

Te k. PEUGEOT 504 Diesel, 1958, i.z.g.st., met nw. motor. Jansen, Baakhoverweg 31, Susteren, 04499-1306.

Te k. FORD Taunus 1.6 L, LPG, bj. '79. Marconiestr. 137, Hoensbroek.

Te k. MINI 1100 Speciaal, bj. okt. '78, i.z.g.st. Tel. 045-241106.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. BMW 730 Aut. gas '78 ƒ 9.750,–; Opel Commodore Berlina '80 Autom. m. lpg ƒ 10.750,–; Citroën CX '80 ƒ 3.500,–; Peugeot 604 '78 met lpg ƒ 2.750,–; Oldsmobile Cuttlass Supri-me 6 cil. Aut. lpg bj. '80 ƒ 4.750,–; Opel Kadett Coupé bj. 1964 i.nw.st. ƒ 2.750,–; Toyota Corolla '78 ƒ 2.650,–; Opel Commodore lpg bj. '77 ƒ 2.950,–; Fiat Mirafiori '80 lpg ƒ 3.500,–; Opel Manta Aut. '75 ƒ 1.750,–; Mazda 818 Combi '77 ƒ 1.750. Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 500,–. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-423063.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-411480.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

HONDA Civic, '82, 5-speed; Peugeot 305 GL diesel, '80; BMW 320/6, '81, autom., v. extra's; BMW 316, '78; Kadett Caravan, '80; Kadett Berlina, '79; Kadett autom., '78; Kadett City, '79; Rekord 2.0 S, nov. '78, Berlina; Rekord autom., '78; Ford 5-drs. Caravan, '79; Mini 1100 special, '78; Kadett, '78, Caravan; Mazda 1300, '77; Renault R5 GTL, '77; Audi 80, '75; Kever 1303 S; Sunbeam '75; Skoda, '84, ƒ 3500,– onder nw.pr. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig Heerlen.

Te k. OPEL Kadett coupé automatic, '77, ƒ 3950,–. Gouwestr. 9, Beersdal Heerlen.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. va. ƒ 200,- tot ƒ 1500,-. Tevens kopen wij schrotwagens. Tel. 04744-1981.

Te k. AUDI 100 GLS, met gas, bj. begin '77, pr. ƒ 2150,–. Corneliuslaan 203, Heerlerheide.

Te k. MERCEDES 280 SE aut., bj. '77, electr. schuifdak, trekh., alum. velg., radio-cass.rec., kleur metall., pr. ƒ 11.500,-. Tel. 04454-5171/5172.

PEUGEOT 304, bj. '78, pr. ƒ 2450,-. Tel. 045-415528.

FORD Taunus, 4-drs., autom., met LPG, '82; Toyota Celica Liftback XT, '80; Opel Ascona 19, LPG, '80; Opel Kadett, type '80; Ford Taunus 1600, '80 en '81; Toyota Celica, '77; Mini, '79; Opel Ascona 1600, '76, ƒ 3250,-; Renault 18 TL, '80, ƒ 5500,-; Opel Rekord caravan, m. LPG, onder vloer, '82; Opel Ascona, '78 en '79; BMW 316, '79, met LPG; Opel Rekord Corsa 2 L, '82, met LPG. Auto Weber, Baanstr. 38, Schaesberg (markt), tel. 314175.

Te k. PEUGEOT 504 L, bw. type '77, met LPG, pr. ƒ 1350,-. Parallelstr. 11, Nuth, tel. 045-242779.

Te k. GOLF op gas, '78, ƒ 4500,–. Gouwestr. 9, Beersdal Heerlen.

Te k. BMW 520, bwj. '79, pr. ƒ 8900,–. Tel. 045-442268.

Koopje: erg mooie LAND-ROVER KRT-type, hardtop, vr.pr. ƒ 4250,-. Inruil mog. Amstelstr. 8, Heerlen.

Te k. FORD Taunus 16 L, bj. '77, LPG, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2750,-. Tel. 045-228290.

Te k. MERCEDES 280 S, '77, deurschade, ƒ 4750,-. Tel. 045-211071.

Te k. GRANADA 2.8, '78, aut., ƒ 4500,-; Renault R5, '78, ƒ 1900,-; Capri 2, '76, aut., ƒ 2750,-; Audi 100 LS, '77, ƒ 2250,-; CX 2400, '77, ƒ 1500,-; Datsun 200 L, '79, ƒ 1750,-; Peugeot 104, '75, ƒ 1250,-; Kadett 1200 aut., '75, ƒ 1900,-; Daf 66, z. mooi, '75, ƒ 1250,-. Inruil mog. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

Te k. MAZDA 1000, bj. '78. Heerlerweg 26, Hoensbroek.

VOLVO 345, 5-drs., autom., z.g.a.n., juni '81, km.st. 39.000, kl. blauwmet., radio en sunroof, 1e eig. Broeksittarderweg 116, Sittard, tel. 04490-19901.

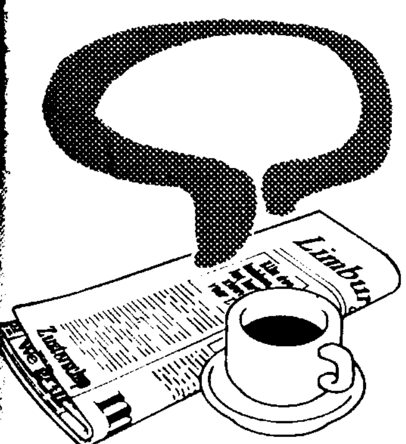
Lichte AANHANGWAGENS, gewicht 450-650-850 kg, bakmaat 1.85x1.15x0.30 en 2.25x1.25x0.35. A. Geurten, Gasthuis 10, Bemelen, tel. 04407-1337.

FORD Capri, '76, ƒ 3250,-; Taunus 1600 GL, '77, ƒ 3500,-; Toyota Carolla sportswagon, '78, ƒ 3800,-; Toyota Corolla 30 coupé, '75, ƒ 1900,-; Honda Civic, '75, ƒ 1850,-; Opel Ascona, '75, ƒ 1500,-; Mazda 323 EL, '77, ƒ 3200,-; Mazda 818 stationcar, '76, m. gas, ƒ 1250,-; Daf 66 Marathon, '76, ƒ 1900,-; Peugeot 304 GL, '77, ƒ 1700,-; Chrysler 1308 GLS, '79, m. gas, ƒ 3200,-; Austin Allegro, '77, ƒ 1600,-; Ford Capri, '74, ƒ 950,-. Oude Landgraaf 101, Schaesberg, tel. 045-311078.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Vrijdag 14 december 1984 ● Pagina 19

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Band Aid

Door in amper een week tijd ijna 160.000 exemplaren van e plaat 'Do they no it's Christ-as/Feed the World' van de ge-genheidsband 'Band Aid' te open heeft het Nederlandse olk ervoor gezorgd dat die aat van niets op nummer één n de Nationale Hitparade te-cht is gekomen. In Denemar-en, waar 15.000 verkochte pla-n genoeg is voor een gouden aat, zijn 40.000 platen ver-ocht. In Engeland heeft de ver-oop van de plaat al 9 miljoen ulden opgebracht en in Ameri-a zijn al op voorhand 6 mil-een exemplaren geperst, in de erwachting dat die binnen de ortste keren ook hun weg naar e popliefhebbers zullen vin-en. En ging het nou nog om een ommerciële hit, dan zou het en knappe prestatie van de akers genoemd kunnen wor-en. Het geval wil echter dat de ehele opbrengst van deze unie-e kerstplaat, nadat de vrij oge onkosten eraf zijn natuur-ijk, bestemd is voor hongerend thiopië.

Band Aid (2)

'Band Aid' ofwel 'groeps-ulp' is dan ook niet voor niets naam de gelegenheidsforma-e van Engelse en Amerikaanse opmusici heeft gekozen. En an zijn het niet zomaar wat opmusici'. Naast de overbe-ende David Bowie, Paul McCartney en Boy George, heb-en Phil Collins, Paul Young, eorge Michael (van Wham), imon le Bon (van Duran Du-an), Tony Hadley, Martin en ary Kemp (van Spandau Bal-t), Sting (van The Police), rancis Rossi en Rick Parfitt van Status Quo), James Taylor n Robert Bell (van Kool and he Gang), Keren, Sarah en iobhan, de drie dames van Ba-anarama, en Bono (van U2), m er maar een aantal op te oemen, meegewerkt en dus eegezongen. En zoveel be-oemdheden op één plaat krijg e alleen maar als het om een oed doel gaat. Die plaat is ove-igens zowel als single (voor ,50 gulden) en als maxi-single oor 14,90 gulden) te koop. Dus, ls de honger in Afrika u – on-egrijpelijkerwijs – niet zou ra-en, dan is de plaat nog altijd en leuk 'collectors-item.

Slapen

December is bij uitstek een ure maand gezien Sinterklaas n Kerstmis. Maar extra duur het in Kerkrade waar de adsleden in de commissie elzijn woensdagavond opper-en dat er maar eens wat min-er geldverslindende ambtelij-e nota's op tafel moesten ko-en en als dat dan toch moet, an moeten de bladzijden ook aar aan beide zijden worden edrukt. Teveel manuren en uur papier gaan verloren, indt VVD'er De Koning en zijn ollega Krasovec van Burger-elangen viel hem bij. CDA'er laessen vindt de Kerkraadse ota's in ieder geval nog uit-unten door kwaliteit en zei at ze altijd nog leuk zijn als aslagwerken voor het nage-acht. Maar vanwaar eigenlijk dat geklaag over die ambte-ke werklust. Komen er geen ota's dan wordt ook gezegd at er op het gemeentehuis ordt geslapen. Dus, mijne he-n, graag enige duidelijkheid aarover een volgende keer...

Herrensitzung

In Heerlerheide zijn de man-en uiteraard net zo charmant n opzichte van hun weder-elft, als elders op deze aardbol. én dag per jaar moeten de rouwen evenwel een paar uur achten, alvorens zij toegela-n worden tot de lokaliteit aar hun echtgenoten in vrolij-e stemming bijeen zijn. Die ene eer heeft betrekking op de tra-itionele Herrensitzung in het orneliushuis. Daar gaat de eur voor de vrouwen pas open ls de eigenlijke Sitzung tot het erleden behoort. Zondag 13 ja-uari zal het beslist niet anders ijn, maar de ega's, vriendin-en of verloofdes van de Heer-rheidenaren treuren er niet m. Als zij zich in het Cornelius-uis present mogen melden, ebben ze elders beslist óók al akele gezellige uren achter de ug. Overigens, de voorverkoop an entreekaarten voor de Her-ensitzung is al in volle gang.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK SLECHTER DAN LANDELIJK GEMIDDELDE

Autolichten het ANWB-zorgenkindje

KERKRADE – De lichten van de auto's in de Oostelijke Mijnstreek zijn over het algemeen slechter afgesteld dan die in de rest van het land. Dat is gebleken uit de cijfers van de controles die de ANWB vanaf dinsdag heeft doorgevoerd in Kerkrade, waar automobilisten zich vrijwillig konden melden om kosteloos hun lichten te laten afstellen. Van de gemiddeld 170 auto's die per dag de ANWB-stand bezochten waren er nog geen zes die helemaal in orde waren.

Landelijk gezien is tachtig tot negentig procent van de autolichten niet in orde. In de Oostelijke Mijnstreek blijkt dat cijfer bijna tegen de honderd procent te lopen (97 procent). Volgens de ANWB-man ter plekke maakt het daarbij niets uit of de auto splinternieuw is of al op leeftijd.

„De verlichting blijft ons zorgenkindje. Er wordt gewoon veel te weinig aandacht aan besteed."

De ANWB is vandaag de laatste dag aanwezig op het Old Hickoryplein in Kerkrade-Centrum waar tot half zes autolichten worden gecontroleerd. Het is wel zaak uiterlijk vóór half vijf aanwezig te zijn, omdat het laatste uur is bestemd voor het afwerken van de wachtende auto's. Wie pas na half zes aan de beurt is, heeft pech.

Volgende week verhuist de hele zaak richting Sittard waar de Westelijke Mijnstreek terecht kan. De ANWB-wagen die deze week in Kerkrade stond was afkomstig uit Oostelijk Flevoland.



● *Op het Old Hickoryplein bleek hoe slecht verlicht de Oostelijke Mijnstreek rondrijdt in de avonduren en nacht.*

Zeswegen

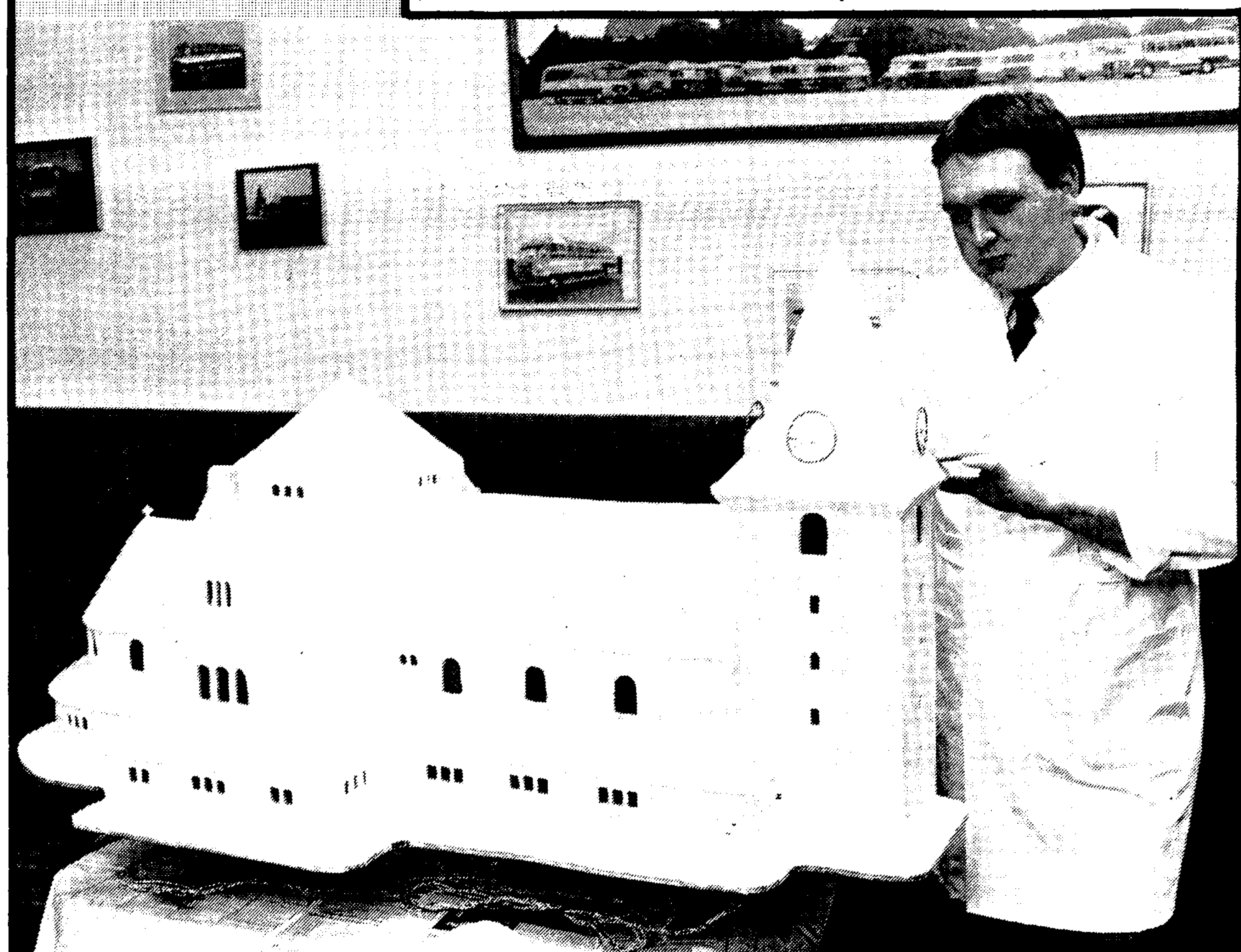
Het bouwen van een nieuwe wijk is geen kunst, het leefbaar maken ervan wel. De bewoners van de nieuwe Heerlense wijk Zeswegen (en dat zijn er inmiddels zo'n 2500) ondervinden aan den lijve, dat een woonwijk pas leefbaar is als er ook gemeenschappelijke voorzieningen zijn. Een school en een rijdende friture vormen twee zeer uiteenlopende gemeenschapsvoorzieningen, maar met die twee moet Zeswegen het wel doen. Het wordt tijd dat de noodkreet van Zeswegen gehoord wordt en dat snel voorzieningen tot stand komen. Een gemeenschapshuis is noodzakelijk, maar ook winkels, een café in ieder geval plaatsen waar mensen elkaar kunnen ontmoeten. Zeswegen dreigt de slaapkamer van Heerlen te worden, de bewoners die werken komen er alleen maar om te slapen. En wie wil er graag in een slaapkamer wonen?

WD.

Geïnspireerd door Meester Macrander

Slagerstudent maakte Bavokerk Nuth van vet

NUTH – Vanaf vandaag is in de etalage van slagerij Custers, hoek Pastorijstraat-Stationstraat, de Bavokerk van Nuth te bewonderen. Natuurlijk niet de kerk in al z'n originele glorie, maar een kopie-op-schaal in vet gmaakt door de 22-jarige slagersstudent Jean Custers. Het is het eerste grote werkstuk van deze beginneling in het slagersvak en het resultaat mag er wezen.



● *Jean Custers heeft de laatste – voorzichtige – hand gelegd aan zijn 'vetkerk'.*

Jean is vierdejaars student aan de slagersvakschool in Heerlen. Een keer per week gaat hij een dag naar school en voor de rest loopt hij in dit vierde leerjaar stage in het bedrijf van zijn vader dat hij te zijner tijd hoopt over te nemen. Door het bedrijf groeide hij in het slagersvak. Zo behaalde hij op 10 november jongstleden tijdens een Nationale Vakwedstrijd in Amsterdag met het maken van worsten twee ere- en twee eerste prijzen. Dit terwijl hij in april nog moet slagen voor het worstmakers-diploma.

Geïnspireerd door de grote meester Macrander uit Heerlen begon hij begin augustus met het maken van een vetwerk. Als onderwerp nam hij de tegenover zijn huis gelegen St. Bavokerk. Vooraf informeerde hij bij Macrander hoe een en ander in zijn werk moest gaan. Deze internationale meester in het vetwerk gaf hem de tips en begin augustus ging Jean aan de slag. Dagelijks na winkelsluiting boog hij zich tot 's nachts 1 uur over zijn werk.

Het vet dat Jean gebruikt is een mengsel van runder en varkensvet. Dit vet moet gesmolten worden en gaan stollen. De kunst is het vet op het juiste moment aan te brengen op de maquette die gemaakt is van triplex. De vetwerk-kerk met verlichting telt net als de echte Bavokerk 103 raampjes. Terecht kan Jean trots zijn op zijn eerste grote meesterwerk.

Limburgs mooiste morgenavond bekend

VALKENBURG – De finale van de Miss-Limburg Internationaal verkiezing 1985 vindt morgenavond plaats in het Valkenburgse Centrum Cocarde. Aan de eindronde nemen 24 dames deel, die ieder twee keer op het podium zullen verschijnen. Verwacht wordt dat rond de klok van half twaalf de uitslag bekend gemaakt wordt.

Hypotheken zorgen voor grote problemen

Garanties kosten gemeenten in 1984 anderhalf miljoen

HEERLEN – De grotere gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek verliezen dit jaar een dikke anderhalf miljoen gulden op verleende gemeentegaranties. De gemeente geeft een garantie als iemand een huis of appartement koopt en dat volledig gefinancierd moet worden door een bankinstelling. De hypotheeknemende banken eisen zo'n garantie. Kan de koper zijn verplichtingen niet nakomen, dan moeten de gemeente en het rijk gezamenlijk met geld over de brug komen. Er wordt dus feitelijk een verlies van 3,1 miljoen gulden geleden op de gemeentegaranties, waarvan 1.577.000 door de gemeenten.

Alleen Voerendaal en Simpelveld springen er gunstig uit, daar is dit jaar geen sprake geweest van verliezen vanwege gemeentegaranties.

Kerkrade spant de kroon met 590.000 gulden verlies, dan komt Heerlen (490.000 gulden) vervolgens vullen Landgraaf (340.000 gulden) en Brunssum (102.000 gulden) de rij aan. Onderbanken lijdt dit jaar een verlies van 30.000 en Nuth van 25.000 gulden.

Het is slechts het bedrag van één jaar. Ook in de jaren daarvoor werden aanzienlijke bedragen overgemaakt aan banken in verband met de garantie (Kerkrade alleen leed in 1983 een verlies van acht ton). Want het zijn de banken die het geld in de zak steken. De banken nemen een hypotheek op een onroerend goed, maar kan de hypotheekgever niet meer betalen, dan loopt de bank geen enkel risico, de gemeente en het rijk betalen toch wel. De grote gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek (Kerkrade, Heerlen, Landgraaf, Brunssum) willen daarom afspraken maken met de bankinstellingen. Daartoe is een nota opgesteld met wensen en zelfs eisen van de gemeenten. Een van die eisen is dat de boete-clausule afgeschaft wordt. Die boete wordt opgelegd aan mensen die de hypotheek niet meer kunnen betalen. Uiteindelijk draait de gemeente daar ook voor op.

Daarnaast willen de grotere gemeenten betere afspraken over het nemen van een hypotheek, een meldplicht van banken als iemand zijn hypotheek niet meer betaalt en een eenheid in regels en regelingen.

Volgens de in concept opgestelde nota van de vier genoemde gemeenten moet er ook meer gekeken worden naar de financiele mogelijkheden van de mensen. Iemand die al leningen heeft lopen kan niet ook nog een hypotheek erbij hebben, daarnaast moet er een objectieve voorlichting komen over de hypotheken.

Het kopen van een huis zonder een cent te bezitten is nu in sommige gevallen net zo eenvoudig als het kopen van een brood. De consequenties ervan zijn echter verstrekkend, niet alleen voor de gemeenten, maar ook voor de mensen die in financiële problemen komen. Zij blijven namelijk verantwoordelijk voor hun koop en de gemeenten proberen dan ook toch nog het verloren bedrag op hen te verhalen.

Nieuwbouw afhankelijk van USA, Canada, Engeland en Duitsland

Afcent-school zoekt steun in buitenland

BRUNSSUM – Het directie van de Afcent-school in Brunssum heeft de regeringen van de USA, Canada, Engeland en Duitsland om middelen gevraagd voor de financiering van een nieuw schoolgebouw. Deze nieuwbouw zou het huidige, in een niet al te beste staat verkerende en veel te kleine schoolgebouw aan de Ferdinand Bolstraat moeten vervangen. De al geplande uitbreiding, waaraan medio volgend jaar wordt begonnen, zou deel uit moeten gaan maken van het nieuw te bouwen schoolcomplex.

Met de ontwikkeling van de AWACS-basis in Geilenkirchen is het leerlingenaantal van de internationale school al tot ruim 1500 gestegen. Volgens directeur D. Vinge is het ruimtegebrek nu al nijpend, terwijl er in '86 nog een forse toeloop van kinderen van AWACS-personeel wordt verwacht. De nieuwe school zal 1600 tot 1800 leerlingen moeten herbergen. „We denken bij nieuwbouw aan een uit verschillende gebouwen bestaand complex. Zodoende kunnen we de kinderen van diverse leeftijdskategoriën bij elkaar zetten", aldus Vinge.

De 'board of governors' (het bestuur), waarin de vier landen die het geld voor de nieuwbouw op tafel moeten legggen ook vertegenwoordigd zijn, zal in april de financiëring van de nieuwbouw opnieuw bespreken. „We hopen dan te horen of de overheden willen betalen en hoeveel geld er beschikbaar komt", aldus directeur Vinge. „Op dat bedrag zullen we de concrete plannen moeten gaan afstemmen. Normaal duurt het dan nog drie jaar voordat het geld daadwerkelijk in Brunssum is. Die periode hebben de overheden nodig om de bedragen vrij te maken".

Vorige week hebben het Ministerie van Defensie en de gemeente Brunssum na drie jaar durende onderhandelingen een akkoord gesloten over de verkoop van een stuk grond aan de Rembrandtstraat. Zodoende kan mei/juni '85 worden begonnen met een uitbreiding van de school met vier klaslokalen en een gymnastiekruimte. Liefst zou Vinge zien dat deze uitbreiding de eerste fase van de nieuwbouw zou uitmaken.

GS zien geen aanleiding voor onderzoek Laura-transporten

GEEN VLIEGAS NAAR BRUNSSUMMERHEIDE

KERKRADE/EYGELSHOVEN – Het deponeren van vliegas op of nabij de Brunssummerheide is Gedeputeerde Staten niet bekend. Dat stelt het hoogste bestuursorgaan van de provincie in antwoord op vragen van de PPR-Statenfractie. GS stellen, in navolging van de Laura-directie, dat er wel transport plaatsvindt van mijnsteen van de voormalige Mijn Hendrik dat wordt uitgesplitst in kolen en steen in de wasserij van Laura & Vereeniging in Eygelshoven.

Transport van vliegas naar externe afnemers ten behoeve van hergebruik vindt slechts zeer sporadisch plaats. Die transporten gaan bovendien voor 95 procent door middel van gesloten silo-auto's en voor het overige in open vrachtwagens met een doeltreffende afdekking, zo zeggen GS.

Vliegas wordt verder alleen door Laura vanuit de electriciteitscentrale gestort op het eigen terrein, waarbij geen transport over de openbare weg plaatsvindt. Daartoe zijn in de verleende hinderwetvergunning door GS ook voorwaarden opgenomen. GS hebben Laura meegedeeld dat bij eventueel extern transport van vliegas in vrachtwagens, het spul voldoende vochtig dient te zijn en doelmatig afgedekt.

GS zien ook geen enkele aanleiding een door de PPR gewenst onderzoek te starten naar veronderstelde schade aan het milieu door de transporten, ook gelet op de frequentie en de wijze van vervoer.

College Onderbanken moet verhoging OGB inslikken

ONDERBANKEN – Unaniem weigerde de gemeenteraad van Onderbanken gisteravond akkoord te gaan met de door het college voorgestelde verhoging van de onroerendgoedbelasting met drie procent. Ook de geplande stijging van de hondenbelasting moesten B en W gedeeltelijk inslikken. „Zolang de raad niets hoort over bezuinigingen op andere terreinen, willen we ook niets horen over deze aanslag op de toch al zwaar belaste portemonnee van onze inwoners", zo verwoordde raadslid F. Goossens (fractie Schinveld '82) het standpunt van de meerderheid van de raad.

„Er zijn het college al meerdere malen suggesties aan de hand gedaan over eventuele bezuinigingen binnen gemeenschapshuizen, privatisering van het onderhoud van sportvelden, noem maar op. Daar horen we niets van", aldus Goossens. „Bovendien weet de raad niet eens waarvoor ze deze verhoging moet opleggen. Dat overzicht zouden we pas hebben als we de begroting '85 krijgen", meende raadslid J. Renneberg. Zijn collega J. Cleven (lijst Klein Onderbanken) merkte op dat de inwoners van de kleine kernen sinds de herindeling al een OGB-verhoging van zeventig procent kregen te verwerken.

Ook vond de raad het niet correct hondenliefhebbers 'te laten opdraaien voor de zwerfdieren in de gemeente'. Het college wilde met de verhoging immers onder meer de toegenomen kosten aan de Stichting Dierentehuis de Mijnstreek compenseren. Op het voorstel van raadslid Goossens werd die belasting slechts verhoogd met ƒ 2,50.

Burgemeester Ritzer gaf toe dat er op het terrein van de eerder genoemde mogelijke bezuinigingen nog geen concrete voorstellen op tafel lagen, maar dat er wel degelijk aan deze suggesties werd gewerkt. „Maar zelfs al zou onze financiële situatie er wat beter uitzien, dan nog zouden deze belastingverhogingen noodzakelijk zijn", aldus de burgemeester. „Niet alleen de herindeling, ook de teruglopende middelen van het rijk maken dergelijke stappen noodzakelijk. Hoe langer we met dit soort maatregelen wachten, des te harder komt de schok bij de mensen aan", aldus de burgemeester.

De verhoging van de secretarie- en bouwleges en de begrafenisrechten met drie procent kreeg wel het fiat van de raad.

Door de overgrote belangstelling is het ons onmogelijk ieder persoonlijk te bedanken voor de vele felicitaties, bloemen en cadeaus t.g.v. ons gouden huwelijksfeest.
Het was geweldig en onvergetelijk.
Hartelijk dank, ook namens onze kinderen en kleinkinderen

Albert en Maria
Berends-Vaneigelshoven

Brunssum, dec. 1984 Zandstraat 5

Tevens goede wensen voor Kerst en een voorspoedig 1985

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, mijn dierbare vader, schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Hendrik Antoon (Sjeng) Berkers

weduwnaar van

Ilse Hildegard Bleckmann

Hij was 76 jaar.

Bingelrade: **Harry Berkers**
Truus Berkers-Scheren
Ingrid
Familie Berkers

Brunssum, 10 december 1984.
H. Dunantstraat 849.
Corr.adres: Dorpsstraat 139, 6456 AC Bingelrade.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 15 december om 11.00 uur in de kapel van het Gregoriusziekenhuis in Brunssum, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.-k. kerkhof Rumpen-Brunssum.

Samenkomst in de kapel.

Overtuigd zijnde van uw medeleven, is er geen condoleren.

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, toch nog onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 82 jaar, mijn goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Geilenkirchen

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
G. Machak-Jacobi
J. Machak, Antonette
Familie Geilenkirchen

6461 JP Kerkrade, 12 december 1984.
Schleidenstraat 60.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 17 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Holz-Kerkrade, waarna aansluitend crematie te Heerlen.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Zaterdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt moeder bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Diepbedroefd, maar in het bezit van mooie herinneringen aan haar, hebben wij op donderdag 13 december 1984 geheel onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en liefste oma

Coba Hendricx

echtgenote van

Bouwe Klein

Zij overleed op de leeftijd van 67 jaar.

Ubach over Worms: **B. Klein**
Rita, Ton en Erik
Martha, Piet, Rob en Bas
Wim en Annelies
Gerard en Betsie

6381 RJ Ubach over Worms
Herik 5

De rouwdienst, geleid door ds. H.J.J. Drost, zal plaatsvinden op maandag 17 december a.s. om 13.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de ontvangkamer van het crematorium om 13.15 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, hebben wij toch nog vrij onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Hubert Lemmens

echtgenote van

Lieske Hendrikx

Hij overleed op de leeftijd van 72 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Beek: **E.B. Lemmens-Hendrikx**
Beek: **Maria Lemmens**
Suzanne, Veronique
Tegelen: **Jan Lemmens**
Carla Lemmens-Vluggen
Michiel, Koen
Elsloo: **Christel Boesten-Lemmens**
Huub Boesten
Nicole, Mark
Familie Lemmens
Familie Hendrikx

6191 TR Beek L., 12 december 1984
Stegen 11a.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 17 december om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Beek, waarna aansluitend de begrafenis op de begraafplaats De Nieuwenhof te Beek.
Zondagavond tijdens de h. mis om 17.00 uur zal hij bijzonder herdacht worden in voornoemde kerk.
Geen condoleren.
De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 18.00 tot 18.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar voor het vele goede, dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, geven wij kennis van het overlijden, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 89 jaar, van onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, overgrootmoeder, schoonzuster en tante

Enne Seidl

weduwe van

Henricus Arnoldus Tiggelovend

In dankbare herinnering:
Brunssum: **H.A. Tiggelovend**
M.L. Tiggelovend-Haenen
Brunssum: **B.W. Tigelovend**
M.C. Tiggelovend-Hauser
Brunssum: **A.E. Bolk-Tiggelovend**
De kleinkinderen:
Tiny, John, Ben, Harry
Gerda, Enny
Henk, Rob, Toon
De achterkleinkinderen:
Birgitta, Arjen
Vivian, Dagmar
Erwin, Ellen
Sharon, Esther
Joane, Jeroen
Jessie, Robbie

6442 AB Brunssum, 13 december 1984.
Boerhaavestraat 5.

De uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 17 december a.s. om 10.00 uur in de St.-Josephkerk te Brunssum, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

In de avondmis van zaterdag 15 december om 19.00 uur zal moeder bijzonder worden herdacht.

Onze moeder en oma is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed vrij plotseling, in de Hamboskliniek te Kerkrade, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 94 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

Maria Christina Woudstra-Kolff

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Wilh. Klemens
Erna Klemens

Kerkrade, 10 december.

De crematie heeft op donderdag 13 december in alle stilte plaatsgevonden.

Heden vrijdag zal ter nagedachtenis van de overledene om 19.00 uur in de H. Maria Gorettikerk te Kerkrade-Nulland een h. mis worden opgedragen.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 13 januari 1985 om 19.00 uur in de H. Maria Gorettikerk te Kerkrade-Nulland.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede dat God in de Verpleegkliniek te Heerlen tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 74 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn inniggeliefde en zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Gerrit Onink (Junke)

echtgenoot van

Therese Wüst

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Heerlen: **T. Onink-Wüst**
Kinderen
Kleinkinderen
Achterkleinkinderen
Familie Onink
Familie Wüst

13 december 1984
Verschuurstraat 14, 6415 EX Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden maandag 17 december as. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Meezenbroek, waarna aansluitend de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis zaterdag 15 december as. om 19.30 uur in bovengenoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

In dankbare herinnering delen wij u mede dat na een langdurige ziekte en met geduld gedragen lijden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjeng Bost

weduwnaar van

Anna Maria Vandeberg

Na een werkzaam leven met een grote inzet voor anderen overleed hij op de leeftijd van 77 jaar, in de Hamboskliniek te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kerkrade-West: **M. Schiffelers-Bost**
J. Schiffelers
Henry
Heerlen: **J.J. Bost**
Kerkrade-West: **C. Gillissen-Bost**
C. Gillissen en kinderen
Familie Bost
Familie Vandeberg

6466 HR Kerkrade, 12 december 1984
Patronaatstraat 22

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 17 december as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van zaterdag 15 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Hij heeft veel gegeven maar weinig gevraagd.

In dankbare herinnering aan wat hij voor ons betekende, delen wij u mede dat heden, op de leeftijd van bijna 79 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten van ons is heengegaan, onze dierbare oom, broer, zwager en neef

Pierre Thijssen

Geulle: **Margot en Henk Spee-Thijssen**
Familie Thijssen

Geulle, 12 december 1984
Corr.adres: Hulserstraat 89, 6243 BM Geulle

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 17 december om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Geulle.
Zondagavond, tijdens de h. mis om 17.00 uur, zal hij bijzonder herdacht worden in voornoemde kerk.
Geen condoleren. Bijeenkomst in de kerk.
De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 18.00 tot 18.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

In verband met dit overlijden is

Café 't Centrum Geulle

maandag 17 december de

gehele dag gesloten

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven berichten wij u dat God heden, na een langdurige ziekte, tot Zich heeft genomen, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 39 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Johny Henricus Antonius Holleman

echtgenoot van

Joke Buvelot

De bedroefde familie:
Kerkrade: **Mevr. J. Holleman-Buvelot**
Jan, Henry en Dave
Familie Holleman
Familie Buvelot

6461 CP Kerkrade, 13 december 1984
Hoofdstraat 6

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 17 december as. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in voornoemde kerk. Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Zondag 16 december as. tijdens de plechtige eucharistieviering van 18.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St. Pieterstraat 145.
Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Zeer verdrietig delen wij u mede, dat heden, na een kortstondige ziekte, uit ons midden werd genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 78 jaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjo Eggen

weduwnaar van

Marieke Cremers

Nieuwenhagen: **Mia en Piet Steijvers-Eggen**
Nuth: **Jean en Annie Eggen-Haustermans**
Voerendaal: **Annie en Rinus van Kasteren-Eggen**
Voerendaal: **Frans en Leny Eggen-Hanssen**
Kerkrade: **Jeanny en Jan Schoeré-Eggen**
Voerendaal: **Mathieu en Gerda Eggen-Ploum**
Voerendaal: **Tiny en Jo Voncken-Eggen**
Voerendaal: **Piet en Willy Eggen-Wanderloo**
Voerendaal: **Sjef en Marian Eggen-Schreijen**
Voerendaal: **Harry en Truus Eggen-Leclair**
Voerendaal: **Hub en Annemarie Eggen-Vinders**
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Eggen
Familie Cremers

Voerendaal, 13 december 1984
Corr.adres: Milleveld 66
6367 AT Voerendaal

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden maandag 17 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna begrafenis op algemene begraafplaats te Voerendaal.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zaterdag 15 december as. om 19.30 uur in bovengenoemde kerk.

Zaterdag zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Pap is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging „Voerendaal", Looierstraat. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het mij onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele woorden van troost, missen, brieven en bloemen alsmede uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van mijn onvergetelijke man, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Wiel Eijgelshoven

waren voor mij een grote steun, waarvoor ik u van harte dank.

Mevr. A. Eijgelshoven-Hanssen

Heerlen, december 1984
Corisbergweg 143

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 16 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan.

---

†

Bedroefd geven wij u kennis van het plotseling overlijden, op 75-jarige leeftijd, in het ziekenhuis te Sittard, voorzien van de h. sacramenten der zieken, van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Elisabeth van Bezel

weduwe van

Reinier Maassen

Wij vragen u voor haar te bidden.

De bedroefde familie:
Sittard: **Thei Maassen**
Elly Maassen-Verjans
Annette, Raymond
Familie van Bezel
Familie Maassen

6131 AL Sittard, 13 december 1984
Rijksweg Zuid 41

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, wordt gehouden op maandag 17 december om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zaterdag 15 december om 20.15 uur gebedsdienst in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van huize St. Antonius te Echt. Bezoektijd dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur, ingang Gasthuisstraat.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed zacht en kalm, voorzien van de h. sacramenten na een rijk leven, in de gezegende leeftijd van 94 jaar, onze tante

Anna Gertrud Esser

echtgenote van wijlen

Johannes Hubertus Habets

Familie Habets

Geulle, 12 december 1984
Huize Ave Maria
Corr.adres: Op de Berg 7, 6181 GT Elsloo

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 15 december as. om 10.00 uur in de Mariakerk te Elsloo.
Heden vrijdagavond om 18.30 uur wordt de rozenkrans gebeden tot intentie van de overledene in de kapel van Huize Ave Maria te Geulle.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Op 18 december zal het een jaar geleden zijn dat wij afscheid moesten nemen van onze dierbare en onvergetelijke man, vader en opa.

Dré Hendrix

Te zijner nagedachtenis zal een eucharistieviering worden gehouden a.s. zaterdag 15 december om 19.00 uur in de Christus-Koningkerk te Hoensbroek-Zuid.

Fam. Hendrix-Tilmans

Hoensbroek, december 1984.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Mia Schiffelers

echtgenote van

A. Mast

zal plaatshebben op zondag 16 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Joseph te Heerlerbaan.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria Spees-Braun

zal worden gehouden op zondag 16 december a.s. om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek (Lb.).

G. Spees
Kinderen en kleinkinderen

OVERLEDEN

† **Isabella Catharina Pietzers**, oud 82 jaar, echtgenote van wijlen Theodorus Hubertus Stassen, Verpleegkliniek Klevarie, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats morgen, zaterdag 15 december, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Belfort, Maastricht.

Nog steeds is het moeilijk haar heengaan te aanvaarden, iedere dag is zij nog in gedachte bij ons.
De plechtige eerste jaardienst van mijn lieve vrouw, moeder en oma

Anna Huys-Roelands

zal worden gehouden op zondag 16 december om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Paulus te Passart-Zuid.

Dankbetuiging

Voor uw gebeden, h.h. missen, bloemen, alsmede voor uw persoonlijke en schriftelijke condoleances en uw hartelijk medeleven, ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Chris van Beem

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Mevr. F.C. van Beem-Lodenstij
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, december 1984.
De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden zondag 16 december om 11.30 uur in de St.-Franciscus van Assisiëkerk, Laanderstraat te Heerlen.

Gestolen auto's gedemonteerd en als bouwpakket verkocht

Criminele autohandel in Limburg opgerold

LANDGRAAF – Opnieuw is in Zuid-Limburg een criminele autohandel kunnen worden opgerold. Na een uitgebreid en zorgvuldig vooronderzoek door de rijkspolitie van het district Maastricht in samenwerking met de gemeentepolitie van Landgraaf zijn vier mannen aangehouden die bij die handel betrokken zijn geweest.

Achterhaald is al dat ze minstens tien auto's voor een totale waarde van rond een half miljoen gulden hebben gestolen en verhandeld. Het staat vrijwel vast dat het verdere onderzoek nog meer autodiefstallen aan het licht zal brengen. Bij de aanhouding van de vier werd een auto aangetroffen die pas een paar uur eerder in Heerlen was gestolen.
De vier zijn T. J. (31) uit Schaesberg, G. van T. (32) uit Kerkrade, T. L. (36) uit Nieuwenhagen en H. H. (27) uit Valkenburg aan de Geul.
De laatste twee kwamen vorig jaar in het nieuws toen ze met een aantal gestolen auto's op weg waren naar Noord-Afrika. Bij het verlaten van een veerboot in Algiers werden ze toen in de kraag gepakt en bleven maandenlang opgesloten in een Algerijnse gevangenis. T. L. uit Nieuwenhagen moet dat gevangenisverblijf nog helder voor de geest gestaan hebben; om aan een nieuwe opsluiting te ontkomen trachtte hij bij de arrestatie in Landgraaf in een auto te ontkomen. Even later klikten in zijn woning in Nieuwenhagen de boeien toch om zijn polsen.

De gestolen auto's werden een dag of wat bewaard in een garagebox en daarna vakkundig gedemonteerd. Soms werden zulke gedemonteerde auto's in zijn geheel als bouwpakket doorverkocht. Anderzijds was ook een levendige handel in auto-onderdelen opgezet.

Staatssecretaris terughoudend over onderhandelingen privatisering

Bij CCL: slechts enkele gedwongen ontslagen

DEN HAAG – De onderhandelingen over het te privatiseren deel van het Computercentrum Limburg in Heerlen zijn in volle gang, maar staatssecretaris M. van Amelsvoort (Binnenlandse Zaken) wil vooralsnog niet zeggen wie er naast het Rijk, bij betrokken zijn. „In het belang van de zaak ben ik terughoudend", aldus de bewindsman gisteren tijdens een commissievergadering van de Tweede Kamer. Op de vraag hoeveel het Rijk en/of de provincie Limburg willen meebetalen aan de verzelfstandiging ging Van Amelsvoort niet in. Wel bleek dat de herstructurering van het computercentrum slechts tot een paar gedwongen ontslagen zal leiden, omdat al enkele tientallen werknemers inmiddels elders werk hebben gezocht en gevonden.

Het kabinet besloot in oktober het CCL te herstructureren, omdat het Rijksrekencentrum grote verliezen leed door gebrek aan opdrachten van de overheid. De zogenaamde exploitatie-eenheid, waar de grote computers worden bediend, blijft in Heerlen maar komt in de toekomst onder leiding te staan van het Rijkscomputercentrum in Apeldoorn. De 100 tot 125 werknemers blijven Rijksambtenaar.
De afdelingen waar computersystemen worden ontwikkeld en onderhouden, met 200 banen, krijgen een privaatrechtelijk karakter (bijvoorbeeld een NV).

Gisteren bleek dat een ruime Kamermeerderheid in beginsel het kabinetsplan ondersteunt. „Maar voordat we ons eindoordeel vellen, moet er meer inzicht komen in de rechtpositie van de werknemers, de huisvesting en de financiële gevolgen voor de overheid", zei CDA'er Faber.
Vooral over de rechtspositie van de CCL-werknemers, die bij het geprivatiseerde deel terecht komen, wil de Kamer zekerheid. Dat hangt nauw samen met de rechtsvorm, die voor het afgesplitste computercentrum wordt gekozen.

15 miljoen

In totaal zal, aldus Van Amelsvoort, voor de privatisering een bedrag „in de orde van grootte van 15 miljoen gulden" op tafel moeten komen. De bewindsman denkt dat hij begin februari de Tweede Kamer precies kan medelen hoe een en ander geregeld wordt.

Overigens staan de vier miljoen gulden die GS van Limburg hebben toegezegd hierbuiten. Dit geld is, aldus Van Amelsvoort, bestemd voor opleiding en (bij)scholing van CCL-personeel.

De staatssecretaris ziet voor het nieuw op te richten bedrijf goede toekomstmogelijkheden. „In de markt waar men gaat werken zitten volop groeimogelijkheden. Denk maar eens aan kantoorautomatisering." Wel moet de directie dan commerciëler gaan denken. Want gebrek daaraan is volgens Van Amelsvoort een van de redenen voor de teloorgang van het CCL.

Zowel Hummel (PvdA) als Dijkstal (VVD) drongen aan op een snelle beslissing over de toekomstige huisvesting van het gereorganiseerde CCL. Zij vinden dat de staatssecretaris eerder gedane toezeggingen aan de gemeente Heerlen, verhuizing naar het vrijkomende DSM-hoofdkantoor, moet nakomen. Maar daarover is nog geen enkele beslissing genomen.



● *Een gelukkige maar doodvermoeide Ivo Janssens te midden van zijn redders. Rechts blokbreker Moulin, die de Sibbergroeve (met meer dan 90 kilometer aan gangentelsels!) op zijn duimpje kent. Samen met Arnold van de Wetering vond hij de half versufte militair na een zoekactie, die de hele ochtend duurde.*

Tijdens oriëntatietocht Koninklijke Luchtmacht:

Militair verdwaald in Sibbergroeve

SIBBE – De 21-jarige korporaal Ivo Janssens uit Breda zal de oefening 'Hotel' van de LUOS (Luchtmacht Officiersschool) niet snel vergeten. De dienstplichtige militair verdwaalde gisteren tijdens een oriëntatietocht in de Sibbergroeve en werd pas na een zoekactie van ruim zes uur door de blokbrekers Harry Moulin en Arnold van de Wetering uit Sibbe teruggevonden.

Janssens bracht de nacht met 24 andere aspirant-officieren in de groeve door en kreeg in de ochtend de opdracht om op eigen houtje de uitgang te zoeken. De korporaal vergiste zich daarbij in een van de wegwijzers en raakte het spoor bijster.

Half slapend werd Janssens uiteindelijk rond het middaguur aangetroffen. Hij bleek zes kilometer van de uitgang afgedwaald te zijn en al vijf uur zonder licht te zitten. „Toen ik in de gaten kreeg dat ik verdwaald was, heb ik nog wat rondgelopen in de hoop de goede route terug te vinden. Op die manier ben ik echter steeds verder van de uitgang afgeraakt. Na een uur doofde mijn kaars en de ramp was compleet. Eerst dacht ik dat ze me nooit zouden vinden, maar na een poos werd ik rustig. Ik heb zelfs nog een paar uur geslapen," aldus de militair na afloop van zijn avontuur.

Bleek

Overigens toog een peloton van de Landmacht gistermiddag, nadat Janssens was teruggevonden, voor eenzelfde oefening de Sibbergroeve in. De infanteristen begonnen, met het avontuur van hun strijdmakker nog vers in het geheugen, nogal bleekjes en enigszins aangeslagen aan hun 'survival-training'. Het infanterie-peloton hoopt vanavond weer (voltallig) uit de groeve te stappen....

Graetheide-comité 'waarschuwt' GS:

„Geen schot in opruimen radio-aktief afval DSM"

SITTARD – Het Graetheide-comité heeft Gedeputeerde Staten erop gewezen dat het werkplan voor het opruimen van 700 ton licht radio-aktief afval in een voormalige bruinkoolgroeve op het DSM-terrein in het slop dreigt te geraken. „Men zou bij DSM niet weten hoe het probleem aan te pakken," schrijft het comité, „de zaak ligt daarom stop. Al voor 1 november 1982 had het werkplan moeten zijn voorgelegd aan de begeleidingscommissie katalysatorafval DSM, die aan de staatssecretaris van Volksgezondheid en Milieuhygiëne advies moet uitbrengen."

Ondanks de haast waarmee de zaak aanvankelijk werd aangepakt, gebeurde er volgens de milieu-groepering in feite maar weinig. Wel werd bij herhaling gemeld dat het opruimen moest worden aangepakt. Zo schreef minister Winsemius in juli 1983 daarover in een brief aan de Tweede Kamer. Voorts wordt in het Milieu Aktie Plan van DSM (december 1983) herhaald dat aktie op korte termijn geboden en te verwachten is. „Het lijkt erop dat men de hele zaak stilzwijgend wil vergeten," aldus het Graetheide-comité.

Het herinnert eraan dat in de betreffende Statencommissie is meegedeeld dat DSM er niet in geslaagd is het afval in het buitenland kwijt te raken. Het comité zou graag de motieven daarvan weten. „Kennelijk is de materie nog weerbarstiger dan aanvankelijk werd gedacht," verluidt in een brief aan de minister, die het afschrift begeleidt.

Ten onrechte

„DSM vindt de suggestie dat de katalysatorberging in de doofpot zal worden gestopt volkomen ten onrechte. Met de grootst mogelijke openheid is ook in het verleden informatie verstrekt over de katalysatorberging. Dat gebeurde in DSM-Informatie, het blad dat huis aan huis wordt bezorgd; voorts is er een ambtelijke begeleidingscommissie ingesteld voor begeleiding van sanering van de berging, en daarnaast houdt een officiele begeleidingscommissie de zaak nauwkeurig in de gaten.

Bij het opstellen van een saneringswerkplan worden in overleg met de overheid drie mogelijkheden bestudeerd. Hiertoe behoren verbetering van de bestaande situatie; een nieuwe opslag van de mijnsteen in de directe omgeving of elders en ook afvoer van het materiaal naar een aangepaste deponie in het buitenland, met name naar Duitsland. Dit laatste blijkt evenwel op grote politieke bezwaren te stuiten. DSM is nu samen met de Commissie Opslag voor Verontreinigd Mijnsteen COVRA in onderhandeling over een nieuwe opslag voor deze mijnsteen, al dan niet op DSM-terrein.

„Hieruit blijkt dat DSM met de grootst mogelijke voortvarendheid in overleg met de overheid werkt aan de sanering van de situatie bij de katalysatorberging", aldus DSM.

ELAN wijkt uit naar Keulen

Vervolg van pag. 1

BEEK – ELAN nam dit jaar 6½ procent van het totale vrachtverkeer voor haar rekening. Dit kwam neer op 850 ton. Sinds het bedrijf zich in 1982 in Beek vestigde, groeide het fors. De verwachting was dat het in 1985 22 procent van het totale luchtverkeer zou vervoeren. Eveneens werd rekening gehouden met een groei van de werkgelegenheid. ELAN heeft te kennen gegeven naar het vliegveld in Keulen te verhuizen. Op Maastricht Airport blijven nog twee expressbedrijven over: XP en Aerolink.

De direkteur van de luchthaven meent dat zich meer bedrijven in Beek vestigen als nachtvluchten toegestaan zijn. „We hebben een prima ligging. Centraal en uitstekende autowegen. De afgelopen vier jaar hebben we ons goed geprofileerd, waardoor Airport Maastricht zich een unieke positie heeft verworven. We zijn de snelst groeiende luchthaven in West-Europa op het gebied van express-vervoer en ook nog trendsetter", meent Jensen.

Momenteel groeit de markt van luchtkoeriers enorm en veel bedrijven hebben te kennen gegeven voor Beek te voelen. „Dat is net het gekke van de zaak. Ze willen allemaal naar ons komen, de enige luchthaven waar nachtvluchten verboden zijn. Helaas houdt dat verbod hen nog tegen. Met ELAN hebben we onze belangrijkste troef verspeeld. Ook als de vrijstelling komt, is het bedrijf niet meer terug te verwachten", besluit Jensen.

ELAN was gisteren niet voor commentaar bereikbaar.

Oost-westbaan

Overigens is minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat het niet eens met het D'66 Kamerlid Tommel dat de aanleg van een oostwestbaan op het vliegveld Beek een financieel fiasco zal worden. Er zal immers pas een positief besluit over aanleg worden genomen als althans een minimale basis is zekergesteld in verband met ook de exploitatie in de toekomst. Het wachten is op concrete plannen van het bedrijfsleven.

Het project is financieel en ruimtelijk te ingrijpend om een positief besluit te nemen op alleen het standpunt van de regering dat de verbetering van de infrastructuur een belangrijke factor kan zijn ter verbetering van de regionale economische structuur.

Slechts heel klein beetje sneeuw in wintersportgebieden

Vervolg van pag. 1

MAASTRICHT/HEERLEN – Het ziet er in de wintersportgebieden over het algemeen zeer beroerd uit. Enkele voorbeelden: Crans Montana, Adelboden, Engelberg (Zwitserland): geen skimogelijkheden. Cervinia, Val Gardena (Italië): hetzelfde liedje. Tirol, Salzburgerland (Oostenrijk): geen witte wereld. Afgezien van gletsjergebieden ligt er her en der in hoge streken slechts een heel klein beetje sneeuw. Bij Sankt Moritz en Saas Fee (Zwitserland) op een hoogte van 2500 tot 3000 meter resp. 15 tot 30 en 15 tot 80 centimeter. In Zwitserland, Oostenrijk en Italië zijn afdalingen naar lagere gebieden geheel onmogelijk. In Beieren is skiën alleen op de Zugspitze mogelijk.

Ook op zakelijke gronden maakt men zich bijvoorbeeld in Oostenrijk grote zorgen. Tal van mensen boeken verre reizen naar exotische oorden. Stiermarken, Tirol en het Salzburgerland zijn, in tegenstelling tot andere jaren, bij de Oostenrijkers nauwelijks in de belangstelling.

De 'sneeuwlijn' van ANWB en KNMI (telefoon 070-264646) zal met ingang van 17 december doorlopend aangepast worden om de bijna 700.000 Nederlandse wintersporters te informeren over actuele skimogelijkheden. De lijn geeft dag en nacht informatie, tot Pasen volgend jaar. Verleden jaar, toen de ANWB met deze lijn begon, belden er 2000 mensen per dag. Voorlopig zal via de „sneeuwlijn" niet veel vrolijks te horen zijn. Geluid uit het reisbureau René Schoonbrood (Maastricht) gistermiddag: „Er hebben al tamelijk veel mensen voor wintersportvakantie geboekt. Neen, de absentie van sneeuw heeft hen nog niet doen besluiten er maar vanaf te zien...".

Fred Rompelberg krijgt ook paspoort terug

Straf gehalveerd

DEN BOSCH – Het gerechtshof in Den Bosch heeft de straf die de Maastrichtse wielrenner Fred Rompelberg door de Maastrichtse rechtbank kreeg opgelegd voor belastingfraude en valsheid in geschrifte gehalveerd.

De drie jaar gevangenissstraf zijn door het hof teruggebracht tot anderhalf jaar. Bovendien is de geldboete voor Rompelberg van 363.363 gulden verlaagd tot 342.012 gulden. Als dat bedrag niet wordt betaald zullen er zes maanden vrijheidsstraf extra bijkomen.

Rompelbergs advocaten mr. Chr. Noordhuis in Roermond en mr. Th. Hiddema in Maastricht hebben nog voldoende juridische ijzers in het vuur om tegen het arrest van het gerechtshof in cassatie te gaan bij de Hoge Raad. Een beslissing daarover is evenwel nog niet genomen.

De voorlopige hechtenis van Fred Rompelberg was al geschorst maar is nu opgeheven. Dat houdt in dat de voorwaarden die bij de schorsing werden opgelegd – onder andere inleveren van paspoort en verbod het land uit te gaan – nu ook zijn vervallen.

Belgische sportvisser verdronken

EIJSDEN – Uit de Maas in Eijsden is gisteren het stoffelijk overschot opgehaald van de 65-jarige Belg Marcel Mahy uit het nabije Visé. Hij was de dag tevoren gaan vissen en niet thuisgekomen. Zijn vrouw trof de wagen van haar man onbeheerd bij de rivier aan en alarmeerde de rijkswacht.

Volgens de politie is de sportvisser vermoedelijk onwel geworden en in de Maas terecht gekomen. Zijn stoffelijk overschot is afgedreven naar de Nederlandse grensplaats Eijsden.

PvdA tegen reclame op Belgische 'piraten'

DEN HAAG – De PvdA-Kamerleden Konings en Kosto vinden dat er wat gedaan moet worden aan de Nederlandse reclameboodschappen op de vrije radiozenders in België. Bijvoorbeeld in de omgeving van Maastricht neemt het aantal Nederlanderse bedrijven, dat via de Belgische vrije radio advertentieboodschappen laat uitzenden, snel toe. Het is de vrije radio in België niet toegestaan advertenties uit te zenden. Wat vanuit Belgë illegaal wordt gedaan is op de Nederlandse lokale omroep verboden.

In schriftelijke vragen nodigen Konings en Kosto minister Brinkman van WVC en staatssecretaris Van Scherpenhuizen (Verkeer en Waterstaat) uit snel tot zaken met de Belgische overheid te komen. Een eerste overleg over de reclamekwestie dateert al van september.

Surséance van betaling

Doordat de beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 26 november 1984, waarbij het door **August Marie Victor Bergé,** wonende te Sittard, Parallelweg 11, h.o.d.n. Hop-In, op 11 oktober 1984 ter griffie van genoemde rechtbank gedeponeerde ontwerp-accoord, werd gehomologeerd, gezag van gewijsde heeft gekregen, heeft de aan betrokkene op 29 januari 1981 verleende surséance van betaling.

Mr. G.B. van Soerland
Tempsplein 21-22,
6411 ET HEERLEN
Bewindvoerder

Auto's en motoren

G.G. auto.s. Heerenweg 286, Heerlen biedt aan: Audi 100 cc, duurste uitvoering '83, Audi 80 cl. 4-drs., '81, Audi 80 LS 4-drs., '77, Golf luxe bwj. '80, Golf GLD type '78, Volvo 343 DL, bwj. '82 in nieuw staat, Volvo 66 autom. '78, Datsun Sunny bwj. '83, 8000 km gelopenm 4-drs., Toyota Starlet '81, Honda Civic 3-drs., '79, Mini 850 luxe '80, Mitsubishi Colt GLX '79, Talbot Solara 4-drs., '80, Opel Ascona '78, Ford Fiesta 1.1 luxe jubileumuitvoering '78, Ford 1600 4-drs., bwj. '78, Lada 1200 met LPG, bwj. '79, Toyota Corolla '76, VW bus gesloten '79, garantie, inruil, financiering. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen. (Grote weg Heerlen-Brunssum).

Te k. zeer mooie OPEL Manta autom. 2.0 S Berlinetta, kl. wit, km.st. 50.000, type '80, m. alle extra's. Plataanplein 6, Heerlen-Passart.

Te k. Talbot LOTUS, bj. '80, km.st. 55.000, sportvelgen, get. glas, stereo, sunroof, kl. zwart, extra zwarte bekl., 155 pk, zeer snel, i.z.g.st. Inruil mog. Tel. 045-459904.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: FORD Escort 1.6 Luxe automaat, antracietmet., mei '84; Escort 1.1 Luxe, groenmet., juli '84; Escort 1.1 Luxe, champagnemet., mei '84; Escort 1.1 Luxe, rood, '81; Sierra 1.6 Luxe, blauwmet., mei '84; Opel Corsa 1.2 TR, groen, '83; Kadett Flash 1.2 S, zilver, '83; Kadett 1.2 N Special, 3-drs., blauwmet., '82; Kadett 1.2 N, groen, '80; Kadett 1.2 S Luxe, geel, '78; Ascona 1.9 Luxe, '79; Ascona 1.9 automaat, '77; VW Golf, rood, '78. Tevens uit voorraad leverbaar de nieuwe Opel Kadett (model '85), Opel Corsa, Opel Corsa TR ed. met interessante kortingen. Inruil en fin. mog. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Kerstkado?

Voor de auto hebben wij een groot assortiment wielsierdoppen, keuze uit ± 35 soorten per set van 4 *f* 75,–. G.G. Auto's, Heerenweg 284, Heerlen.

Te k. ALFASUD Sprint 1978, verk. i.g.st., pr. *f* 6000,-. V. Galen Eikenderweg 37, Heerlen.

FORD Sierra 1.6 L 5-drs., apr. '84, 27.000 km, 1e eig., schadevrij, met zonnedak en muziek, van nw.prijs *f* 27.600,– voor *f* 20.000,–, wegens emigratie, tel. 04492-4052.

Te k. LANDROVER type 88, i.z.g.st., te bevr. tel. 04455-1237.

Te k. OPEL Kadett 1200, bj. '76, *f* 3500,-. St. Pietersstr. 39, Valkenburg.

Te k. STATIONWAGEN Ford Taunus 1600 L, bwj. '78, km 83.000 met trekh. en sunroof dak, vr.pr. *f* 4900,–. Paumen, Pres. Kennedystr. 25, Schinveld, tel. 045-253782.

Te k. SCIROCCO 1600, bwj. '77, i.z.g.st. Groesweg 35, Schinveld.

FIAT 850 touringcarbusje te k., leuk autootje, tev. kinderw. en kinderstoel. Te bevr.: Vondelstr. 1, Molenberg-Heerlen, tel. 740026.

DEMONSTRATIEAUTO: Seat Ronda, 1.2 GLX, motorsystem Porsche, blauwmetallic, bouwjaar 1984. Een auto met vele extra's.

Te k. VW Kever, bwj. '72, incl. k.rapp., VW-pers.bus '76, BMW 1502, '77. Maastrichterweg 2, Bingelrade, 04492-2154.

VOLVO 66 L 1e eig. '78, 70.000 km in perf. st. *f* 3750,–, 04402-72940.

Te k. LADA 1500 stationcar, bj. '78, i.g.st. Tel. 045-215183.

Te k. RENAULT 16 TL, bwj. '77, met LPG, i.g.st. Tel. 04450-3307.

Te k. FORD Escort 1100, bj. '74, vr.pr. *f* 400,-. Morgenstr. 40, Sittard.

Te k. TOYOTA Corolla Sportswagon 1.6 de luxe, 3-drs. i.g.st. bwj. 10-'77, inr. kl. auto mogel. Vraagpr. *f* 2350,–, tel. 04490-20857.

Te k. BMW 3S koopje, geheel gereviseerd, inr. mog. De Vossekuil 335, na 17.00 uur.

Te k. MERCEDES diesel bwj. '76, i.g.st. Tel. 045-218149.

ZASTAVA GTL 55, chocoladebruin, '83; lada 2105, wit '83; Lancia 1500 Delta, blauwmetallic '82; Lada 1600 GL, met gasinstallatie, robijnrood '81; Lada 1500 combi, groen '81; Fiat 127, groen, '81; Mazda 323, 1.3 SN 3, bruinmetallic, '81; Mazda 616, grijsmetallic, '79; Citroën GS, grijsmetallic, '79; Zastava 1100 geel, '77; Lada 1300 L, geel, '77; Lada 1300 L, koraalrood, '77; Lada 1300 L, koraalrood, '76. Auto Simpelveld, Stampstraat 28, 6369 BD Simpelveld. Tel.nr. 045-444126.

Te k. CV 6, bj. '77, inruil mogelijk. Parallelweg 38, tel. 043-14500.

Te k. v. 1e eig. MAZDA 323, 3-drs., '80, verk. i.nw.st., *f* 4500,-, iedere keuring toegest. Tel. 043-10140.

FORD Sierra 16 L, bj. '84, event. inr. kl. auto. Tel. 045-220940.

FORD stationcar, bj. '79, *f* 1600,-; Daf 66 stationcar, bj. '75, *f* 700,-; Daf 46, bj. '76, *f* 900,-; Simca 1100, bj. '76, *f* 750,-; BMW 520, bj. '73, *f* 1500,-. Mariagewandenstr. 4, Hoensbroek (Steenberg).

Te k. BMW 525, blauwmet., bj. eind '76, 4 nw. banden en uitlaat. Weyenbergstr. 118, Hoensbroek.

OCCASIONS met Bovag-garantiebewijs en betrouwbare service, o.a. Ford Taunus 16 L combi, LPG, '82; Taunus 1.6 L, 4-drs., '80; Taunus 2.0 L Ghia, LPG, '79; Escort 1.3 CL stationcar, '81; Fiesta 1.1 L, '78; Opel Ascona 1.6 S, 4-drs., '83; Kadett 1.3 Spec., 5-drs., m. acc., '83; Kadett 1.6 L diesel, 5-drs., '82; Kadett 12S.J, 3-drs., '81; Renault 20 TS, LPG, '80; 5 GTL, '80; BMW 315, '81. Automatieks: Taunus 1.6 L, 4-drs., LPG, '78; Datsun 120 AF 2, '78; Honda Civic, '75 en nog enkele goedkope auto's tussen *f* 500,- en *f* 1500,-. 's Zaterdags tot 16.00 uur geopend: autobedrijf W. Vonken, Nieuwstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-212459.

Te k. TOYOTA K 30, bj. 1976, pr. n.o.t.k., tevens compl. gasinstall. 82 + 5 velg. + banden Audi 100. Tel. 045-219874.

Te k. v. part. mooie PEUGEOT 504 GL, bj. '76. Dr. M.L. Kinglaan 83, Hoensbroek.

V. part. MINI Clubman Estate, z. mooi, *f* 3950,-. Teggert 7, Voerendaal.

V. part. KADETT City autom., keuring toegest., *f* 5750,-. Laurierstr. 40, Passart.

HONDA Accord, '81, *f* 8950,-; Golf LS, '79, *f* 5250,-; Mitsubishi Sapporo, '79, *f* 5250,-; Fiat Fiorino, 2x, resp. *f* 2750,- en *f* 4250,-; Chevrolet Monza autom., '79, *f* 3250,-; VW Golf LS, '79, *f* 4750,-; Opel Ascona, '78, *f* 4250,-; Datsun Cherry, '79, *f* 3450,-; Renault 5 TL, '79, *f* 3250,-; Opel Manta, '74, *f* 750,-; VW Golf LS, '77, 4-drs., *f* 3250,-; Ford Fiesta, '78, *f* 4250,-; Citroën Dyane, '76, *f* 950,-; Citroën Pallas autom., *f* 1750,-; Mini Estate, '79, *f* 3950,-; Kadett City autom., '79, *f* 5750,-. Inruil mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Te k. DYANE CV 6, i.z.g.st., *f* 800,-. Tel. 045-226773.

6250: Datsun 120 AFII Coupé, '79. Garage Schoenmakers, Geerweg 14, Sittard. 04490-12814.

Autobedrijf FRANS VAN HAUTEN, hoek Nieuwstraat-Kokelestraat Kerkrade. Tel. 045-456288. Ford Escort L Bravo '82 *f* 13.500,–; Opel Kadett Stationcar 5-drs. Luxe *f* 12.400,–; BMW 315 '82, *f* 14.200,–; Renault 5 TS '82 *f* 11.500,–; Renault 18 TS automaat *f* 7.500,–; Ford Escort autom. '78 *f* 4.200,–; Mini automaat '79 *f* 3.900,–. Diverse inruilers van *f* 500,– tot *f* 3.500,–. Inr., fin., gar.

Autobedrijf LOVEN B.V., Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda 626 Coupé Aut. '79; Alfa Giulietta 1.8 '80; Ford Escort '80 (2×); Honda Civic '76; Honda Accord 3-drs. '80; Mitsubishi Lancer F12 GL '83; Opel Ascona 16 N '82; Peugeot 504 '77; Peugeot 305 GLD '80; Renault 5 GTL 5-drs. '80; Renault 4 GTL '81; Toyota Tercel '79. Goedkope inruilauto's: Mazda 616 '78 *f* 3.500,–; Mazda 929 Aut. '78 *f* 2.500,–; Peugeot 504 '75 *f* 1.000,–; Simca Chrysler 1308 GT + lpg '76 *f* 1.000,–; Skoda 120 L '78 *f* 1.950,–; Austin Allegro '78 *f* 1.750,–; Audi 80 LS + lpg '73 *f* 1.000,–; DAF 66 '75 *f* 1.600.

2900: Ford Taunus 2.0 L, '77. Garage Schoenmakers, Geerweg 14, Sittard. 04490-12814.

Saab

Saab 900 turbo, '82; Saab 900 GLS, 3-drs., '79; Saab 900 GLS, 5-drs., '79; Saab 900 EMS, '79; Saab 99, 2-drs., special, '83; Saab 99 GL, 2-drs., '82; Saab 99 GLE, '78, aut.

Kompier b.v.

Een begrip in Saab. Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755. Galjoenweg 45, Maastricht, tel. 043-632547. Alléén bij Kompier is een 2e-hands Saab een eersteklas auto. Donderdagavond koopavond.

Te k. MITSUBISHI Galant GL, bruinmetallic, vr.pr. *f* 4500,-. Tel. 045-421222 na 17.00 uur.

Te k. DIANA 6, bwj. '79, tel. 045-224162.

Te k. BMW 320/6, a. extras, *f* 12.000,–, tel. 045-751384.

Te k. CAMARO LS 8 cyl., *f* 3500,–, bwj. 1976, Europalaan 319, Brunssum.

Ingeruild op HONDA: Honda Quintet Aut. '82; Honda Accord, 3-drs. '82; Honda Civic 3-drs. en 5-drs. Luxe en Aut. va. '77. Bovengenoemde Honda's zijn geen les- of leaseauto's. Suzuki Alto v.a. '81; Suzuki Alto Aut. '83; Suzuki SJ410Q '84; Suzuki Swift Luxe '84 (demoauto); Volvo 264 '77; Opel Kadett '77; Opel Kadett Stat.car '80; Ford Fiesta '81; Suzuki-motor type GSX 400E '83. . Diverse goedkope inruilers. Inruil en financiering mogelijk. Honda-dealer, Auto Heral B.V., Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244.

Te k. automatiek BMW, type 520, bj. '76, spoil., sportvelg., trekh., open dak, pr. *f* 5000,-. Inruil Kadett of Golf mog. Pancratiusstr. 23, Bleijerheide.

Te k. onder garantie en service BMW 318 I, div. extra's, '84; BMW 318, '80; BMW 320/6, '79; BMW 315, '83; BMW 520 I, '82; Opel Manta 20 GTE, '83; Corsa 12 TR, '83; Corsa 12 S luxe Hatchback, '83; Opel Manta 19 S Hatchback, '79; Toyota Corolla 1600 DX, '81; VW Jetta 1600 GLS, '81; VW Derby, '82; Opel Rekord 20 S luxe, '83; Ford 1600 GL, LPG, '80; Suzuki 1000 GX luxe, '81; Ford Fiesta '77, '78, '79; VW Golf 1600 Rabbit, '83; VW Golf 1600 Rabbit, '81; Opel Ascona 16 S luxe, '83; Renault R5 TL, '82; BMW 1802, '73; Chevrolet Lapric Classic autom. 8 cil., '79. Inruil, fin., garantie. Autoh. P. Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide. Tel. 045-216475.

HONDA Civic automaat, 1978; Renault 4 GTL, 1982; Renault 5 TL, 1981; Mini Clubman 1100, 1977; Datsun 100 AF II, 1979. Autobedrijf Bos Heerlen b.v., Grasbroekerweg 9, Heerlen. Tel. 045-724545.

Te koop aangeboden: PEUGEOT 205 GR, '84; Peugeot 305 GL, '79; Peugeot 504 SR, '80; Peugeot 404, '73, '71; BMW 1502, '75. Automobielbedrijf Nefkens, Huisbergenstraat 5, Heerlen. Tel. 045-725244.

Te k. MITSUBISHI Celeste sportcoupé, sept. 1978, als nieuw; Peugeot 104 GL, type 1979, 1e eig. Betalingsregeling mog. Pelikaanstr. 37, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-223318.

Weg. niet behalen rijbewijs FORD Escort 1600 Sport automatiek, kamei-uitv., bj. '76, zeer goed onderh. Tel. 045-220404.

Te k. MERCEDES Benz 250, i.z.g.st., kl. model. Tel. 045-221637.

Te k. OPEL Kadett 1200, bj. '76, i.g.st. Tel. 045-460734.

Te k. FIAT Ritmo L, bj. 1980, zeer mooi. Inruil mog. Tel. 045-460734.

Te k. MITSUBISHI Saporro 2000 GSR, duurste uitv., sportvelgen, get. glas, stereo-install., bj. '82, goudmetall., in smett. cond. Inruil mog. Elisabethstr. 36, Kerkrade-Bleijerheide.

MITSUBISHI Galant, zeldz. mooi, LPG, type '78, *f* 2800,-. Inl. 045-417122.

Te k. weg. omst. FIESTA 1100, okt. '82, km.st. 23.000, kl. bruin/rood, spec. bekleding, V+A veiligheidsgordels, spec. stripline. Tel. 045-458729 na 17 uur.

Te k. BMW 528, bj. '76, i.pr.st., pr. n.o.t.k. Inl. tel. 045-420042, na 19 uur 413221.

Te k. OPEL Rekord, bj. '74, i.z.g.st., pr. *f* 950,-. Dorpstr. 19, Bingelrade.

T.k. RENAULT 14 TL bj. eind. '77, 1e lak. Pr. *f* 2250,–. 04754-2667.

T.k. sportw. in nw. st. TRIUMPH T.Tr 7 '77 *f* 6500,–. Inr. mog. 043-10140.

T.k. BMW 315 6-'82 33.000 km i.z.g.st. Tel. 045-792796 of 415537.

T.k. VOLKSWAGEN Pickup '77 i.g.st. Pr. *f* 2850,–. Tunnelweg 54, Industrieter. Dentgenbach Kerkrade.

T.k. MERCEDES 220D bj. '78, zeer mooi. Iedere keuring toegest. Pr. *f* 11.750,–. Inr. mog. Hyacinthstr. 44, Kerkrade-West.

VW GOLF diesel, bwj. okt. '79, radio, trekh., i.z.g.st., vr.pr. *f* 7200,–. Tel. 045-719908.

RENAULT R5 TL groen, 50.000 km, bwj. '79 *f* 4900,–. Inruil bromfiets of motor mogelijk. Kouvenderstr. 181, Hoensbroek, tel. 045-212537.

AUTO'S te k. gevr. vanaf '77 t/m '83. Tel. 045-227395.

INKOOP goede auto's. Contant geld, alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, tel. 043-627308.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

OPGELET. Wij betalen *f* 500,– tot *f* 20.000,– voor uw auto of schade-auto. Tel. 045-727742.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S v. *f* 50,– tot *f* 200,–. Tel. 04494-43481.

Wij kopen alle luxe-, bedrijfsauto's, bestellers, bussen, stationcars enz. Contant geld. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219 tel. 043-627354 Maastricht.

Kroon beslist over 'Cuypers-sanering' van St. Servaaskerk

DEN HAAG – De Kroon zal moeten uitmaken of de restauratiestichting St. Servaas bij de restauratie van de Servaaskerk in Maastricht de haar voorgestane "Cuypers-sanering" van het kerkinterieur zal mogen uitvoeren. Dit is een voortvloeisel van het feit dat het ministerie van WVC destijds één dag te laat na het verlopen van de wettelijke limietstermijn gereageerd heeft op de ingediende aanvraag van de restauratievergunning volgens het herziene plan.

De restauratiestichting diende medio 1983 een herzien restauratieplan in, nadat het toenmalige ministerie van CRM had laten weten dat het oorspronkelijk plan te drastische ingrepen in de Cuypers-uitmonstering van het kerkinterieur inhield. Minister Brinkman nam deze visie over, zij het dat hij de restaurateurs wat betreft de Cuypers-schilderingen iets meer armslag gunde. Weliswaar hield het herziene restauratieplan een iets mildere opstelling tegenover Cuypers in, maar globaal bleef in restauratie-visie van de stichting in het herziene plan overeind staan.

Bij zijn reactie op de aangevraagde restauratievergunning gaf minister Brinkman conform het advies van de Monumentenraad te kennen dat het Cuypers-interieur overwegend gehandhaafd diende te worden. Omdat debewindsman echter één etmaal te laat reageerde, beschouwde de restauratiestichting de aangevraagde vergunning automatisch wettelijk verleend.

Het Cuypers-genootschap, dat zich van meet af aan fel heeft verzet tegen een Cuypers-sanering, trok echter een streep door de rekening. Doordat dit genootschap beroep aantekende tegen de "automatisch" verleende verg[...] ning was deze niet van kracht [...] gens de schorsende werking [...] het beroep.

Rijkssubsidie

Tijdens een donderdag diende[...] kort geding bij de voorzitter [...] de Geschillenraad van de Ra[...] van State werd de situatie afge[...] kend dat het de minister wellic[...] niet mogelijk zal zijn uitvoeri[...] van het bestreden restauratiepl[...] te voorkomen. De gemachtige [...] de bewindsman verklaarde dat [...] betreffende restauratie van het [...] terieur alleen is tegen te houde[...] door het niet toekennen van [...] rijkssubsidie, tenzij de restau[...] tiestichting zelf het benodig[...] geld hiervoor zou weten bijeen[...] brengen. Gezien de enorme b[...] dragen die hiermee gemoeid zij[...] moet dit uitgesloten word[...] geacht.

Gezien lekkages in de kerk, m[...] ook met het oog op het bezo[...] van de paus aan de Servaaske[...] verzocht de restauratiesticht[...] tenminste de schorsing ongeda[...] te maken. De advocaat van [...] Cuypersgenootschap liet daar[...] weten geen bezwaar te hebben [...] gen restauratiewerkzaamhed[...] die dit euvel verhelpen.

De voorzitter van de Geschill[...] raad, dr. Veringa, besloot daar[...] alle restauratiewerkzaamhed[...] toe te staan behalve die welke [...] Cuypers-uitmonstering betr[...] fen. De Kroon zal thans moet[...] uitmaken of er als gevolg van [...] termijnoverschrijding door [...] ministerie van WVC inderda[...] sprake is van een onherroepel[...] ke vergunning, dan wel dat W[...] alsnog ook zonder de kunstgre[...] van het subsidiebeleid kan be[...] len wat en hoe er aan het in[...] rieur gerestaureerd mag word[...]

Sombere toekomst voor Surinaams welzijnswerk

HEERLEN – De op handen zijnde beleidsombuigingen kunnen funest zijn voor het Surinaams en Antiliaans welzijnswerk in Limburg. Dat valt te lezen in het informatiebulletin van de Limburgse Immigratie Stichting. (LIS)Per 1 januari zal de opzet van dit soort welzijnswerk grondig veranderen. Vanaf die datum zullen de activiteiten onder verantwoordelijkheid van de gemeenten gaan geschieden. Tot nu was de LIS doorgeeluik van de subsidies voor deze activiteiten.

Op zich is tegen de verandering niets optegen, staat in het inormatiebulletin, maar de pijn zit in het feit dat slechts een beperkt aantal gemeentes rijkssubsidies voor deze activiteiten krijgen.

Een gemeente komt pas in aanmerking voor subsidie als er minimaal vijftig Surinamers en Antilianen wonen. Een aanzienlijk aantal Surinamers dreigt hierdoor buiten de boot te vallen. Vooral ook omdat het grootste deel van de uit de rijksdelen afkomstige mensen de Nederlandse nationaliteit hebben en dus moeilijk in het adressenbestand van de gemeenten zijn op te sporen.

Het geld dat de gemeenten krijgen voor het Surinaams welzijnswerk moet worden doorgegeven aan Surinaamse en Antiliaanse verenigingen. Daar schuilt een ander probleem. Doordat Surinamers en Antilianen nog maar relatief korte tijd in Limburg wonen verkeren nog veel van hun verenigingen in het stadium van de kinderziekten. „Men kan vrezen dat de claim die op hen wordt gelegd, te zwaar is, waardoor ze zullen afhaken," schrijft het blad.

Knolselderij werpt hoge ogen

Veel ooft maakt onrijpe indruk

door jan van lieshout

GRUBBENVORST – In de bulletins van het Kwaliteitscontrolebureau (KCB) werd de afgelopen weken herhaaldelijk gerapporteerd dat kleur en maat van appelen en peren te wensen overlaten. Veel ooft heeft de kleur niet en maakt een onrijpe indruk. De kleinste sorteringen lijken onderontwikkeld. Vooral de Golden Delicious is in groei achter gebleven. Meer dan de helft van de aangevoerde partijen haalde de zeven-centimeter-doorsnee niet. Voor twee kwartjes de kilo was men dan ook probleemloos koper.

Dikke vruchten worden dik betaald. Zo ging de corpulente Cox's Orange Pippin vlot voor ƒ 2,20 de deur uit. Voor Elstar was er zelfs een hoogste druk van ƒ 2,62 de kilo. Maar het waren ook beauties: om te zoenen. Dat betekent dat zulke appelen in de winkel aan ƒ 5,- de kilo komen.

Op de groenteveiling wierp de Roem van Zwijndrecht hoge ogen. Het is het dominerende ras onder de knolselderij. Bij een kooksel mosselen of in een goed gemeubileerde erwtensoep blijft knolselderij onontbeerlijk. De knollen gingen van ƒ 1,- tot ƒ 1,20 per stuk.

De dagaanvoeren van prei naderen de honderd ton. Gebundelde prei kwam nog aan ƒ 1,- de kilo, de losse prei kostte zeven tot acht dubbeltjes.

Voor witlof was er een laagste druk van ƒ 2,- de kilo en een hoogste druk van ƒ 2,80. Kropandijvie reikte tot ƒ 1,50 de kilo. Een krop ijsbergsla, deed zeven dubbeltjes tot ƒ 1,50 en een krop sla slechts drie tot vier dubbeltjes.

Niet duur zijn de koolsoorten. Met prijzen van ƒ 0,65 - ƒ 1,20 de kilo spande Chinese kool de kroon.



De rookworst is nog altijd aanmerkelijk duurder dan de boerenkool, al hebben we de tijd gekend dat het omgekeerd was. De prijs lag nu tussen zes en negen dubbeltjes. Spruitjes zijn goedkoop. Voor de beste was er een hoogste prijs van slechts ƒ 0,85 de kilo.

De tomaten gingen van ƒ 20,- per kistje van zes kilo, de vleestomaten tot ƒ 24,-. Ze zijn zo goed als op.

Bij verhoor door Duitsers in Nederland over goudsmokkel

HEERLENAREN HIELDEN AFSTAND VAN DE GRENS

door jan a. c. de klerk

DÜSSELDORF – Het gerechtelijk onderzoek tegen de nog altijd in de gevangenis van Mannheim opgesloten Heerlenaar C. – Koen – V. (52) zal in Mannheim worden verwezen naar de justitie in Düsseldorf. Daar zal de Heerlenaar dan ook terecht moeten staan onder verdenking betrokken te zijn geweest bij goudsmokkel naar West-Duitsland waardoor de fiscus van de Bondsrepubliek voor bijna 800.000 marken zou zijn benadeeld.

De Roermondse advocaat mr. Chr. Noordhuis zal bij de Duitse justitie een procedure opstarten om te bereiken dat V. in afwachting van de terechtzitting op borgtocht uit gevangenschap ontslagen wordt.

Twee andere Heerlenaren J. A. en J. V. die in het goudsmokkeldossier worden genoemd en tegen wie in West-Duitsland ook al in april van dit jaar een aanhoudingsbevel is uitgevaardigd, zijn vorige week door drie rechercheurs van de fiscale recherche uit Düsseldorf in ons land als getuigen in de zaak van Koen V. verhoord.

De Duitse rechercheurs hadden voorgesteld dat verhoor plaats te laten vinden in het grenskantoor in Vaals.

De twee Heerlenaren wilden hen evenwel niet verder tegemoet komen dan tot het op een paar honderd meter voor de grensovergang gelegen café 'Der Drüje Eck' in Vaals. Ze waagden zich niet verder in de richting West-Duitsland uit angst de grens over gelokt worden.

De Duitse opsporingsambtenaren stemden er pas mee in toen hen gewezen werd op de vrees van de Heerlenaren om hetzelfde lot te ondergaan als het echtpaar B. uit Heerlen – dat door politieprovocatie naar West-Duitsland werd gelokt – in december 1982. De Duitse rechercheurs hadden daar geen verdere uitleg meer bij nodig en stapten met V's Duitse raadsman mr. Meckbach uit Pforzheim op naar het café in Vaals. Mr. Noordhuis uit Roermond die de Heerlenaar vanuit Nederland rechtsbijstand verleent was ook bij het verhoor aanwezig.

De twee Heerlenaren hebben de verklaring van Koen V. dat hij slechts een ondergeschikte rol bij de smokkel van Luxemburgs goud naar de Bondsrepubliek heeft gespeeld tegenover de Duitse rechercheurs bevestigd.

De Nederlandse bankiers-vereniging in Amsterdam denkt dat sluikhandel in goud om grote btw-bedragen in eigen zak te steken stilaan doodbloeit. In juni van dit jaar waarschuwde die vereniging alle banken er voor uiterst voorzichtig te zijn bij de verkoop van baren goud aan particulieren.

„Die waarschuwing heeft geholpen. Er zijn de laatste tijd geen gevallen van btw-fraude bij de handel in goud meer waargenomen", zegt drs. Overmeer van de bankiersvereniging.

In België wordt de even lucratieve als frauduleuse handel nog wel gesignaleerd. Daar hoeft het goud niet eens een grens overgesmokkeld te worden. In België is het btw-tarief voor baren goud van 24 karaat op 1 procent gesteld om kleine spaarders aan te moedigen hun geld in goud te beleggen. Het btw-tarie voor 'afvalgoud' bedraagt 19 procent.

Fraudeurs die in België op deze handel betrapt zijn – uit Nederland afkomstig – kochten het zuivere goud bij banken belast met 1 procent btw om het na omsmelting en bijvoeging van andere metalen als minder zuiver goud tegen de normale goudprijs verhoogd met 19 procent btw aan edelsmeden in hetzelfde land van de hand te doen.

Grove winst werd daarbij gemaakt door schielijk spoorloos te verdwijnen tegen de tijd dat de fiscus de hand ophield om de btw op te strijken.

...ciële mededelingen

GEMEENTE VAALS

BEKENDMAKING

...gemeester en wethouders van ...ls brengen ter kennis van be...hebbenden, dat op de ge...entesecretarie, Dienst Publieke Werken, von Clermontplein 15 Vaals, vanaf 17 december 1984, ...urende 30 dagen de volgende ...stellen ter inzage zullen lig-

...orstel d.d. 27 november 1984 ...n de raad der gemeente, ...rekkende tot onttrekking aan ... openbaarheid van het ...othausen-paadje (nr. 88) en ...t Cottesservoetpad (nr. 89);

...oorstel d.d. 27 november 1984 ...n de raad der gemeente, ...rekkende tot onttrekking aan ... openbaarheid van een ge...eelte van het Hermansbeekervoetpad (nr. 19);

...waren tegen voormelde voor...len kunnen binnen genoemde ...ijn van dertig dagen schrifte... bij de raad worden ingediend.

...ls, 27 november 1984

...gemeester en wethouders ...noemd,
...ecretaris, A.G.M. Kusters
...burgemeester, l.b. H.J. Prevoo.

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL

...PENBARE BEKENDMAKING

...burgemeester van Valkenburg ...de Geul brengt ingevolge het ...alde in artikel 23, lid 2 van de ... op de Ruimtelijke Ordening ...openbare kennis, dat vanaf 17 ...mber 1984 gedurende één ...d ter gemeentesecretarie, af... administratie grondzaken, ...een ieder ter inzage is neer...d het ontwerp-bestem...splan 'IJzeren' met daarbij ...rende kaarten, gebruiks...schriften en toelichting.

...urende voormelde termijn ... een ieder schriftelijk bezwa... indienen tegen genoemde ...erpen en wel bij de gemeen...d.

...enburg aan de Geul, 14 ...mber 1984

...urgemeester voornoemd,
...en.

GEMEENTE BRUNSSUM

...burgemeester van Brunssum ...kt ter voldoening aan het be...de in artikel 31 van de Wet op ...Ruimtelijke Ordening bekend, ... onherroepelijk is geworden ...oedkeuring van:

...t bestemmingsplan 'Hendrik ... omgeving', vastgesteld bij ...adsbesluit van 2 juni 1981, nr. ..., (gedeeltelijk) goedgekeurd ...oor Gedeputeerde Staten van ...mburg bij besluit van 22 juni ...82, no. BK 18733;

...et bestemmingsplan ...orpstraat-Hofpoel', vastgesteld bij raadsbesluit van 13 no...mber 1979, nr. 200 (gedeelte...k), goedgekeurd door Gede...uteerde Staten van Limburg ...ij besluit van 3 februari 1981, ...o. BJ 5542.

...noemde bestemmingsplannen ...en vanaf 17 december 1984 ter ...eentesecretarie (Bestuurs...trum, Lindeplein 1, kamer ... voor een ieder ter inzage.

...ssum, 11 december 1984

...burgemeester voornoemd,
... Hoogland



● *De Russische studenten hadden bijzonder veel belangstelling voor het elektronisch tekstverwerkend systeem van de redactie van het Limburgs Dagblad. Sante Brun, vooraan op de foto, toont hen enige mogelijkheden.*

Russische groep vol belangstelling voor Zuid-Limburg

HEERLEN – Een groep van vijftig Russische jongeren – lid van de communistische jeugdbeweging 'Komsomol' in de plaats Toela, 180 km en in Oeljanovsk, op 900 km van Moskou – heeft gisteren een tocht gemaakt door Heerlen en een deel van zuidelijk Zuid-Limburg. De groep, die al enkele dagen in Nederland vertoefde en gisteren vanuit Oegstgeest naar Heerlen was gekomen, liet zich zeer grondig voorlichten over de nieuwe PABO in Heerlen, basisschool 't Pannesjop en een school voor buitengewoon voortgezet onderwijs, Iggeveld.

Ook bezochten zij het Drielandenpunt, het De Weverziekenhuis, een kaarsenfabriek in Gulpen en het hoofdgebouw van het Limburgs Dagblad in Heerlen. De reis was mede georganiseerd door Skoop, Stichting Culturele Ontmoetingen in Echt, die zich specialiseert in jongerenreizen naar vele landen, voornamelijk in het Oostblok.

Op de PABO werd de groep voorgelicht over deze nieuwe opleiding voor leerkrachten aan de nieuwe basisschool. Directeur Jennen legde uit dat de school een eigen onderwijsmodel heeft ontwikkeld en dat een deel van de opleiding het onderwijssysteem zal volgen dat aan de medische faculteit in Maastricht al jaren in zwang is. De Sovjetgasten bleken op de hoogte te zijn van 'probleemgestuurd' onderwijs.

In het lokaal waar de studenten het vak burgerinformatica krijgen 'bewonderden' de Russen de computers; zij waren vooral geïnteresseerd in de vraag, of de invoering van computers niet teveel arbeidsplaatsen kost. Duidelijk sceptisch stonden zij tegenover de stelling, dat binnenkort de hele maatschappij ondenkbaar is zonder computers. Zover is men in de Sovjetunie nog niet, waar een van de belangrijkste 'verworvenheden' is: de totale afwezigheid van werkloosheid.

Bij het gezelschap waren drie of vier toeristen die uitstekend Duits spraken, en met wie dan ook rechtstreekse conversatie mogelijk was, zonder de tussenkomst van tolken.

Na de middag bezocht een deel van de groep het De Weverziekenhuis, en het grootste deel het Limburgs Dagblad. Op de krant was men vooral geïnteresseerd in de mate waarin de krant weet te berichten over ontwikkelingen in de Sovjetunie: de kranten in hun land besteden zeer veel aandacht aan het westen. Ook toonden zij veel interesse voor het elektronisch tekstverwerkend systeem van de redactie.

Gisteravond brachten de Russen nog enkele uren door in Heerlense etablissementen alvorens, vol vlaal, per bus naar het westen af te reizen. Men blijft nog tot zondag in Nederland.

ROZ: regionale schoolradio

HEERLEN – De Stuurgroep Regionale Schoolradio, samengesteld uit diverse representatieve doelgroepen uit het Limburgse onderwijs, laat de Limburgse schooljeugd voor het eerst in de geschiedenis kennismaken met drie experimentele schoolradio-uitzendingen. Deze zijn maandag, dinsdag en woensdag te beluisteren via de golflengten van de Regionale Omroep Zuid (zender Hulsberg 95,3 mHz en zender Roermond 102,1 mHz). Genoemde uitzendingen, die 'Kerstmis' als centraal thema hebben, beginnen steeds om 11.00 uur en duren ongeveer 20 minuten. Informatie: Martin Keulen (04490-18787, toestel 21).

Psychotherapie bij Toernooi Lage Landen

ELSLOO – Het 33e Toernooi der Lage Landen wordt morgen, zaterdag om 20 uur in het Maaslandcentrum in Elsloo voortgezet met een voorstelling van 'De nacht van Suzy Bernstein', geschreven door Bernhard Farrell. De uitvoering wordt verzorgd door Toneelkring Kunst en Geest uit het Belgische Westerlo.

De groep heeft reeds eerder met 'Een vloog over het koekoek's nest' aan het Toernooi deelgenomen. De schitterende vertolking reikte juist niet verder dan een tweede plaats.

Het stuk van Farrell is een bijtende satire op een van de grootste rages van de moderne samenleving: de psychotherapie als middel tot oplossing van alle individuele problemen.

Hoofdofficier van Justitie mr. Booster in kort geding gedagvaard

Venlonaar eist nakomen belofte

door jan a. c. de klerk

ROERMOND – Omdat hoofdofficier van Justitie mr. J. Booster in Roermond niet goedschiks tot rehabilitatie van Venlonaar Jan Feike Leusen wil overgaan, zal mr. Chr. Noordhuis in Roermond proberen dat via een gerechtelijke procedure in kort geding gedaan te krijgen. Het kort geding zal op 7 januari dienen voor de president van de Roermondse rechtbank.

Jan Feike Leusen (48), die nu in het Duitse grensdorpje Moers woont, heeft het leed moeten dragen van een bijna twee jaar durend gerechtelijk onderzoek en daarbij ook 232 dagen in gevangenschap moeten doormaken.

Hij werd ervan verdacht met zijn Spaanse onroerend goed-handel een aantal klanten voor miljoenen guldens te hebben benadeeld.

In februari 1982 kondigde politie en justitie tijdens een persconferentie aan dat de jacht op de miljoenenzwendelaar Jan Feike Leusen was ingezet. De Venlose politie kon in samenwerking met politiediensten in Spanje en Zwitserland en gesteund door de Fiscale Inlichtingen- en Opsporings dienst (FIOD) in Haarlem onvoldoende bewijs op tafel leggen om de verdenkingen waar te maken.

Op 17 mei van dit jaar heeft de Roermondse rechtbank de vervolging beëindigd. Het is daardoor niet tot een een straf of maatregel en zelfs niet tot een terechtzitting gekomen. De rechtbank vond zelfs dat een geldelijke vergoeding van 16.425 gulden op zijn plaats was omdat de verdenking ten onrechte was geweest.

„De daaraan verbonden gevolgen, waaronder de reacties in het maatschappelijk verkeer met zijn woonomgeving, zijn daardoor des te onaangenamer geweest", oordeelde de rechtbank daarbij.

Jan Feike Leusen eist dat het parket in Roermond aan vijf landelijk verschijnende en aan de Limburgse dagbladen samen met een afschrift van de dagvaarding voor het kort geding een verklaring zal worden gestuurd waarin de verdenkingen van oplichting, verduistering en valsheid in geschrifte Leusen ten onrechte hebben getroffen.

De Venlonaar staat op het eerherstel door het Openbaar Ministerie omdat hem tijdens het onderzoek al was beloofd dat, als het tot ontslag van rechtsvervolging zou komen, openlijk eerherstel zijn de... zou worden. In een procesverbaal van de Venlose politie is die belofte – gedaan na overleg met mr. Booster – vastgelegd.

Mr. Booster heeft nu geen boodschap aan dat ambtsedig opgemaakt procesverbaal. Hij herinnert zich wel dat er sprake is geweest van een verzoek om eventueel eerherstel en dat hij daarop geantwoord heeft dat dat een zaak van rechtbankverslaggevers zou moeten zijn.

De Venlose politie registreerde evenwel op bladzijde 14 van dat procesverbaal over het verzoek om rehabiliatie na het overleg met de hoofdofficier van Justitie in Roermond: „Mr. Booster deelde op het verzoek mede dat J. F. Leusen in geval van ontslag van rechtsvervolging zou worden gerehabiliteerd."

Omdat die toezegging nu niet wordt gehonoreerd vindt mr. Noordhuis in Roermond dat de hoofdofficier van Justitie zich schuldig maakt aan wanprestatie en een loopje neemt met de zorgvuldigheid in het maatschappelijk verkeer.

„Het geleden hebben en nog lijden van ernstige stoffelijke en onstoffelijke schade door deze onrechtmatige daad kan als vanzelfsprekend worden aangenomen", staat daarover in de door mr. Noordhuis uitgebrachte dagvaarding voor het kort geding.

● *in februari 1982 werd de jacht op de Venlonaar ingezet. Naar aanleiding van een persconferentie publiceerde het Limburgs Daglad dit bericht op 27 febr. 1982.*

Niet bestaande huizen in Spanje verkocht

Venlonaar spoorloos na miljoenenzwendel

Van onze verslaggever

VENLO – De Venlose gemeentepolitie heeft Interpol ingeschakeld voor de opsporing en aanhouding van de 46-jarige Venlonaar Jan Feike L. in ... met een miljoenenzwendel in onroerend goed. Zeker is inmiddels dat minstens 14 Nederlanders er voor in totaal één miljoen gulden ... ingestonken door grond ofwel een woning te kopen aan de Spaanse Costa Blanca van de voormalige postzegelhandelaar aan de Jodenstraat te Venlo. De man is, na het faillissement van zijn makelaarskantoor I... AG (Informations Gesellschaft Internationale Immobilien) aan de ... Deukbroeherweg te Venlo, met de noorderzon vertrokken en ... spoorloos. De Slavenburgs Bank heeft nog drie à vier ... van ... deren. ... om te kunnen betalen. „Die mensen hebben L. blindelings vertrouwd. Die man moet toch een enorm vertrouwen uitgestraald hebben", weet ...

GEZELLIG UIT

Auto's en motoren

VW 518, LPG, bj. '75, in z.g. nieuwst., trekh., radio-cass.rec., Pullman bekl. Tel. 045-410449 na 12.00 uur.

Te k. FORD Taunus Bravo 1600, nov. '81, alle keur. toegest. Spoordamstr. 15, Heerlen (nabij glasmaatschappij).

Te k. BMW 520, bj. '73, schuifd., trekh., i.g.st., ƒ 1150,-. Dorpsstr. 18, Brunssum.

Te k. BMW 320, type '79, i.g.st. 04495-1459.

Te k. ALFA Romeo Guilia 1.6, i.g.st., incl. reserve-onderd. Te bevr. Stationsstr. 12, Kerkrade, tel. 045-464314.

Te k. VOLVO 145 stationcar, '73, i.z.g.st., pr. ƒ 900,-. Tel. na 18.00 uur 043-12610.

Te k. DATSUN 100 A, bj. eind '77, km.st. 71.000, zeer mooi. Tel. 045-219092.

Te k. FIAT 127 Special, bj. '76, vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-224735.

Te k. MAZDA 323, 5-drs., bj. '78, met alle acc. Swier 31, Wijnandsrade.

Peugeot 505, '82

Audi 80 L '79; Audi 100 '77; Jetta Export '81; Jetta GLS automaat, '81; Jetta GLI '81; Jetta Diesel '81 en '82; VW Passat CL 5-drs. '81 '82; Golf '77 t/m '83; Golf Aut. '80; Golf GTI '79; VW Golf Flyer '79; VW Golf CL '82; VW Santana CL '82; Ford Fiesta Bravo '82; Opel Kadett S '82; Peugeot 505 '82; Renault Fuego '81; Renault 14 '79; Renault 5 TL '80; Renault 6 '79; Simca Horizon '79; Saab 900 GLS '82; Toyota Corolla Liftback DX '81; Volvo 340 DL '82; Golf D '79 t/m '82. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te koop Mitsubishi
Sapporo 2L GSR
metal. zilver m. v. extra's bwj. '81, nw. model pr. 9900,– Linderweg 20, Eckelrade, tel. 04408-2212.

Te k. VW SCIROCCO 1.6GT 3 jr., kmst. 76.000, m. sportv. + ANWB-rapp. 045-228357.

Te k. CITROEN Dyane bwj. '77, tel. 04454-1318.

BMW 318 I, bj. '81, veel extra's, in nieuwst. Ed Lemmens automob., Koningsweg 37, Kerkrade, tel. 045-455432.

Te k. GOLF diesel, bj. '77, met nieuwe motor. Inlichtingen: Rolandsweg 38, Sittard, tel. 04490-10867.

Te k. FORD Taunus 2.0 L, bj. '78, bl.met., snelle 6 cyl., ƒ 2750,-. Ericastr. 59, Sittard, tel. 04490-20181.

Koopje: HONDA Civic, km.st. 43.000, nieuwstaat, ƒ 3300,-. P. Breughelstr. 34, Broeksittard, tel. 11363.

Te k. RENAULT 20, bj. '79, moet u absoluut gezien hebben, pr. n.o.t.k. Op de Veij 47, Geleen.

Audi 100 C, '83

wit, 1e eig.; Ford Sierra 1600 L, '83, 35.000 km; BMW 318 I '83, nieuw type, bronszit metall.; BMW 323 I, met. blauw, spec. uitvoering, type '80; Suzuki Jeep LJ 410 Q, type '84, 10.000 km; Opel Ascona 1.6 S, 4-drs., '82, zilver; Opel Kadett Special, '83, zilver, 17.000 km; Toyota Carina 1600 GL, '81; Ford Taunus 1600 L '80; Honda Prelude, '80, met. zilver; Audi 80 LS, type '80; Datsun Cherry Coupé, '80; Opel Rekord Stationcar, '80; Triumph Stag Cabriolet, liefhebberauto; Jaguar XJS Sport '80, rood, 1e eig., nieuwstaat; BMW 730 Aut., '79.

Jurgen Autocentrum

Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade. Tel. 045-462353. Goede garantie, inruil, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie- en spuitwerk, optimale service in moderne werkplaats. Showroom ook 's zaterdags geopend.

Te k. CITROEN GS, special, i.z.g.st. Pr. ƒ 750,–, Rijksweg N. 76, Geleen.

Demonstratieauto's CITROEN Visa 11 RE, juli '84, 7500 km, groenmet., ƒ 15.250,–, Citroën Visa 17 RD diesel, sept. '84, 9500 km, rood, ƒ 19.000,–; Citroën BX 19 diesel juli '84, 16.000 km blauw ƒ 26.000,–; Citroën CX 2.0, juli '84, 16.000 km, wit, ƒ 29.500,–. Occasions, Citroën 2 CV 6 club, '83, Citroën Dyane 6 comm., '83; Citroën GS special '82, Citroën GSA Club Break, 5 versn. '80, Citroën GS speciaal '80; Citroën GSX 2 '78, Citroën Basalt GS, zwart, schuifdak, '78, Talbot Horizon 1.5 GLS '79, Renault R4 L, '82, ƒ 8000,–. Bedrijfswagens: Citroën HY benz., laadvloer 4.50 m '79, ƒ 6000,–; Citroën HY benz. '81, ƒ 8000,–; Citroën HY met alum. bak, laadvloer, 4.50 m, '76, ƒ 2500,–, Bedford benz. '71, orig. 45.000 km ƒ 1250,–. Goedkope occasions: Citroën Dyane 4, '75, ƒ 800,–; Citroën GS Club '78, ƒ 1750,–; Citroën GS Break '74, ƒ 750,–. Citroën CX 2000, '77, ƒ 3000,–; Citroën CX 2400 '78, DS Speciaal '71, ƒ 1000,–; Chrysler 1308 GT, '76, ƒ 1350,–; Simca 1000, '76, ƒ 500,–; Ford Escort, '74, ƒ 1000,–, Renault 20 L, '77, gerev. motor, trekhaak, ƒ 3000,–. Autobedrijf Nizet B.V., Industriestr. 14, Sittard, tel. 04490-11051.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Revisiewerkzaamheden

Uw motor stuk of versleten? bel
Habets
voor prijsopgave, ook
deelrevisies
en
Mercedes
ruimotoren. Lid
Bovag
BV Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323.

Citroën van Roosmalen

	van	voor
2 CV6 special '80	ƒ 5.900,-	ƒ 4.700,-
2 CV6 club '81	ƒ 7.200,-	ƒ 6.200,-
Visa super E '81	ƒ 9.900,-	ƒ 8.900,-
Visa special '82	ƒ 9.900,-	ƒ 8.900,-
Visa super E '82	ƒ 10.950,-	ƒ 9.850,-
GSA X III '81	ƒ 11.300,-	ƒ 9.800,-
GSA special '81	ƒ 10.900,-	ƒ 9.600,-
CX Athena '81	ƒ 14.700,-	ƒ 13.600,-
Mitsubishi Galant '79	ƒ 7.000,-	ƒ 5.900,-
Peugeot 305 GL '80	ƒ 8.200,-	ƒ 6.900,-
Ford Taunus Bravo '81	ƒ 11.950,-	ƒ 10.900,-
VW Golf diesel '81	ƒ 12.800,-	ƒ 11.800,-
Talbot 1510 SX '81	ƒ 10.700,-	ƒ 8.900,-
Fiat Ritmo 65 L '82	ƒ 10.200,-	ƒ 9.300,-

Rijksweg 113, Gulpen. Tel. 04450-1450.

Te k. GEVRAAGD Toyota Celica coupé, bj. '78-'79. Tel. 04490-26030.

Te k. VOLVO 142 de luxe, type '75 m. radio-cass. m. trekh., i.g.st. Haesenstr. 44, Schaesberg.

BMW 316, juli '78, ƒ 7950,-; VW Derby LS, '78, ƒ 4250,-; VH City GL, 3-drs., blauwmet., ƒ 2750,-; Opel Record autom., ƒ 2750,-; Mazda 818 coupé, '77, ƒ 2250,-; Saab 99 GL, t. '77, ƒ 2250,-. Garantie, inruil. Autobedrijf Math Bruls, Hoofdstraat 200, Hoensbroek, tel. 045-227395.

Te k. CITROEN CX 2400 Pallas, 5-bak, bj. '79, nw. banden, uitlaat, electr. schuifd. Pastorystr. 12, Nuth, tel. 045-242411.

Te k. FORD Escort 1300 L type autom., '78, pr. ƒ 2750,-. Bovendevoonstr. 4, Zeswegen-Heerlen.

Renault-dealer
Auto Valkenburg

biedt aan: Peugeot 305 GLS, okt. 1981, beigemet., met schuifdak + LPG; Renault 18 turbo, okt. 1981, met diverse accessoires; Renault Fuego GTL, ƒ 13.950,–, met div. accessoires; Renault 4 vanaf ƒ 4500,–; Renault 5 vanaf ƒ 7500,–; Mazda 626, ƒ 8500,–, mooie auto; Opel Ascona 1.9 automaat met diverse accessoires, ƒ 11.500,–; Renault 5 automaat, ƒ 10.500,–, met accessoires; Renault 14 en 18 vanaf ƒ 7500,–; Renault 9 vanaf ƒ 12.500,–; Datsun Sunny 1500, gloednieuwe auto met accessoires, ƒ 11.500,–. Inruilen en financieren doen wij ook. Vraag naar onze akties. Wilhelminalaan 31, Valkenburg. Tel. 04406-12514.

Renault RenaultRenault

Seat- en Subaru-dealer ACH
Jeugrubbenweg 20, Hoensbroek
Tel. 045-222455/222472

Citroën CX Pallas IE aut.

Directieauto '82, blauw. Zeer mooi. 2 jaar garantie. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade. Tel. 045-453355.

Mercedes 200 D nov. '82

groen, div. extra's. Niet van nieuw te ondersch.
ƒ 27.500,–
Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade. Tel. 045-453355.

Te k. VOlVO GL sedan bj. '84 schakel, 5 versn., k. b.rood, km.st. 7500. Vr.pr. ƒ 17.500,-. Te bevr. Hilversumstr. 31 Heerlen. Tel. 045-724857 na 19.00 uur.

TOYOTA Carina 1600 DL autom. bj. 77. Elke keuring toegest. Lekstr. 6 Heerlen.

Te k. BMW 320 bj. '77 i.z.g.st. Tel. 045-252293. B.g.g. 423412.

Te k. ZUNDAPP KS50 bwj. '79, i.z.g.st. Streeperstr. 3c, Schaesberg.

Te k. EEND 2CV6 bwj. '76 ƒ 800,–, Heerlerweg 95, Hoensbroek.

Te k. mooie RENAULT 5TL '79 (nw. model) Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

RENAULT 4TL eind '76, gewoon goed ƒ 850,–, Jos Klijnenlaan 449, Geleen.

XV 750 SE YAMAHA, bwj. '81, zwart veel extra's, prijs ƒ 6000,–, na 19.00 uur. Seringenlaan 28, Geleen.

Te k. OPEL Record autom., in red. staat. Vr.pr. ƒ 475,–, tel. 04494-44603.

Te k. POLO Oxford, 7 mnd. oud, 1e eig., schadevrij, 3-drs., nieuwpr. ƒ 17.500,– nu voor ƒ 13.000,-; Audi 80 L, bj. '81, 4-drs., 1e eig., kopermet., i.st.v.nw.; Ford Taunus stationcar Bravo, 5-drs., velours bekl., bj. '82, 2 liter 4 cyl., 1e eig., groenmet., i.st.v.nw.; Opel Ascona 16 S, bj. '82, nieuwste model, 2-drs., km.st. 40.000, 1e eig., i.st.v.nw.; Mercedes 230, bj. '78, Agam-auto, i.st.v.nw. Iedere keuring toegest., inruil en fin. mog. Te bevr. Verl. Klinkertstr. 24, Hoensbroek (nabij station), tel. 045-226829.

Talbot Samba LS '82; Ford Granada 2800 Ghia automatic '78; BMW 525 '78; Mazda 323 '78; Mazda 616 '75; Passat Variant GL '83; Audi 80 LS '75; Renault R6 TL '76; Peugeot 304 '76; Mercedes 240 5 cil. diesel '75; Honda Accord '78; Honda Quintet 5-drs. de luxe '83; VW Scirocco TS '75; Ford Fiesta '79; Citroën 2CV '78. Garantie inr. en finc. mogelijk. JO VAN MIL, Sportstr. 10, Kerkrade-West. 045-410826.

Mercedes

190 D, nieuw, '85, zilvermet.
190 D, demonstr.auto 3 mnd., 4.000 km
190 E Aut., demo
190 E, '83, rood
280 SE Aut., '83
230 CE Coupé, '83
230 E, '83, 30.000 km
300 TD Turbo (combi), '82
300 D Aut., '82, met. gr.
230 E Aut., '82, gr. met.
200.D, '82, champagne
200 D, '79, beige
200 D, Aut., '82, blauw
300 D, type '81, ruilmotor
280 Aut., '76, met. bl.

Jurgen B.V.

Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Goede garantie, inruil, leasing, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie- en spuitwerk, wasplaats en optimale service in moderne werkplaats.
Showroom ook 's zaterdags geopend.

AUTO'S te k. gevr. '77 t/m '83. Tel. 045-22

Fietsen bromfiets

Te k. HONDA MT 5 ver., bwj. '83, en koopje. Diepenbrocks Heerlen.

Nieuwe HONDA-b met hoge kortingen: rood ƒ 2.995,–; MT ƒ 2. Camino autom. ƒ 999,–; Camino autom Luxe ƒ 1.299,–. R „Tweewielers", Bruns Rumpenerstr. 40. 252361. Hoensbroek, venderstr. 183. Tel. 21 Heerlen Willemstr. 85, 726840.

Te k. HONDA MT Dakar, bj. '84, en s ter., pr.n.o.t.k. Tel. 464261.

Te k. gebr. ZUNDAP Kreidler, Puch Max Vespa. Tevens voor bromfiets gebr. ond len. Daytonashop, Ma 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. RACEFIETS, g met Campagnolo, ƒ 700,–. Tel. 04459-185 19.00 uur.

Te k. HONDA MT 5 1983, vr.pr. ƒ 1200,-. H weg 4, Nuth.

Lessen/onderwi

Wordt MAGNETIS opleidingen in div. pla in Limburg, nog e plaatsen vrij. Inl. tel. 25683 of 045-224125.

SIAG (sticht. alt. ge wijze) organiseert haar cursussen mag me/voetreflexologie, nose en start met yo sen. Aanv. midden ja '85. Inl.: postbus 6247 ZG Gronsveld. 045-227451.

Dansinstituut Rien en Betty Decker

FDO-gediplomeerd
de exclusieve NBD-dansschool
van het zuiden met opleidingen (ook beroeps) in dansvormen start met kursussen voor alle leefti Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-73273.

'Slik- of stik-situatie' voor gemeenteraad

Brunssumse winkel na dertien jaar legaal gemaakt

UNSSUM – Na dertien jaar zijn 'gedoogd' ging de ge-enteraad dinsdagavond dgedwongen akkoord met legaliseren van de activi-ten van een winkelier bij het unssumse ziekenhuis. Een k- of stik-situatie', zoals dlid John van Dijk deze odgreep' beschreef. Ook thouder Krocké zei op zijn htst gezegd verbaasd te heb- gestaan toen hij deze in het re verleden scheefgegroeide atie onlangs ontdekte. Ove-ens kreeg deze wethouder zijn collega en voormalige thouder van Ruimtelijke Ordening Vromen te horen dat er nog wel meer van dergelijke illegale winkelactiviteiten in Brunssum plaatsvinden.

In '71 kreeg de huidige winkelier bij de aankoop van het pand te horen dat hij bij eventuele winkelactiviteiten een boete van 25.000 gulden tegemoet kon zien. Desondanks kwam er aan de toenmalige voorzijde van het ziekenhuis een winkeltje waar bezoekers bloemen en fruit konden kopen. De gemeente trad echter niet op. In '78 werd de man vrijstelling verleend in het kader van de winkelsluitingswet, maar toen werd het in verband met 'stedebouwkundige bezwaren' beter gevonden het betreffende bestemmingsplan niet aan te passen.

Gisteren had de raad weinig keus dan de activiteiten aan de Kochstraat te legaliseren. De zaak kwam aan de orde omdat de winkelier onlangs aan de gemeente toestemming had gevraagd een luifel voor zijn winkel te mogen maken. En dat kan uiteraard niet gebeuren als de man nog steeds als illegaal te boek staat.

Schoon schip

Volgens wethouder Vromen, voorganger van de huidige wethouder van Ruimtelijke Ordening, was het winkeltje indertijd als tijdelijke voorziening voor bezoekers aan het ziekenhuis 'gedoogd'. „In Brunssum zijn nog wel enkele van deze situaties die vroeger of later in de raad aan bod zullen komen. Wethouder Krocké zei de raad toe zo snel ten aanzien van deze 'illegale' activiteiten in de gemeente zo snel mogelijk schoon schip te zullen maken.





● *De heer Janssen in zijn sinds kort legale winkeltje tegenover het Brunssumse ziekenhuis.*

SW-22-variant 'ei van Columbus' voor Dorpstraat

Reconstructie Baneheide is oplossing verkeersprobleem

MPELVELD – De provincie zal gaan bekijken in hoeverre de reconstructie van de SW-22, i.c. de provinciale doornde weg Simpelveld-Nijswiller, kan worden tegemoet gemen aan de wensen van de gemeenteraad van Simpelveld nog steeds pleit voor een verkeersbeperkende maatregel aardoor met name het zware verkeer uit de richting Nijsller 'gedwongen' wordt via een ander traject zijn weg richg Kerkrade te vervolgen.

arbij wordt gedacht aan de mogeheid om ter hoogte van het embad de overgang naar de autoweg vanaf de SW-22 vloeiend te laten verlopen. De SW-22 richting Simpelveld zou daarbij haaks op die constructie moeten komen te staan. De raad van Simpelveld vindt dat die mogelijkheid er is bij de reconstructie van het kruispunt bij Baneheide. Raadsnestor Bardoul bestookte gouverneur Kremers er maandag, bij diens werkbezoek aan de gemeente, al mee in de buitengewone raadsvergadering. Gezien het vele verkeer dat Simpelveld nu als doorgangsroute kiest heeft de raad in het verleden al tweemaal besloten dat ter hoogte van het kruispunt Dorpstraat-Markt-Pleistraat-Dr.

Poelsplein verkeerslichten moeten komen. De raad verwees daarbij steeds naar de uitkomst van het door de Grontmij opgestelde verkeerscirculatieplan voor de gemeente Simpelveld. Evenzovele keren hebben GS dat besluit vernietigd. Een beroep bij de Kroon loopt nog.

Bardoul: „Het voordeel van de in dat verkeerscirculatieplan opgenomen wegreconstructie bij Baneheide is dat alle verkeer met bestemming Heerlen en Kerkrade zijn weg vervolgt via de autoweg en dat alleen het specifiek voor Simpelveld bestemde verkeer afslaat. Dit zou de verkeersstroom in de Dorpstraat sterk indammen, waardoor aan het verkeersprobleem daar een einde zou komen."

Leenhof wordt wit

EERLEN – De woningen in de erlense wijk Leenhof worn weer wit. In de tweede of rde week van januari wordt gonnen met het opknappen n de 24 woningen in deze jk. De buitenmuren zullen n weer wit worden gemaakt, zagen de woningen er namek in hun oorspronkelijke verhijningsvorm uit.

t heeft er een aantal jaren ar uit gezien, dat de woningen uden worden afgebroken vange de aanleg van een weg van emig richting Schaesberg. t gevaar is nu geweken en de oningen worden opgeknapt.

e worden niet uitgebreid, er mt wel een douche in.



● *De aansluiting van de autoweg op de Nijswillerweg; op de achtergrond ligt Baneheide.*

RAADSLID: 'ZO WORDT INSPRAAK EEN FARCE'

Bouwplan goedgekeurd ondanks lopende bezwaren

BRUNSSUM – „Door een bouwplan goed te keuren terwijl er nog bezwaarschriften tegen in behandeling zijn, maakt Brunssum de binnen haar grenzen heersende inspraakprocedure tot een farce".

Met die woorden protesteerde PAK-fractievoorzitter Paul van Betuw dinsdagavond tijdens de raadvergadering tegen de wijze waarop het college een bouwplan voor 16 woningen aan de Vredestraat door de raad 'wilde jagen'. Een plan waaraan de raad desondanks haar fiat verleende.

Personeel en ouderenvereniging van de lagere Nutsschool aan de Bongardstraat hadden tegen die plannen protest aangetekend en kunnen tijdens een hoorzitting in januari hun argumenten naar voren brengen. „Als de raad nu al die bouwplannen goedkeurd, krijgen die mensen geen eerlijke kans", vond Van Betuw.

De Brunssumse bouwplannen zullen de speelplaats van de kleuterschool Schuttersveld aan de Zandstraat gedeeltelijk opslokken. En dat terwijl de protesterende ouders en personeel een integratie tussen de scholen aan de Zandstraat en de Bongardstraat willen, waarbij de speelplaats volgens hen onmisbaar zou zijn. Het bestuur van deze lagere Nutsschool en B en W van Brunssum denken echter aan de integratie met de nutskleuterschool aan de Koningstraat in Brunssum-Noord".

Volgens wethouder Kroché hebben de ingediende bezwaarschriften geen schorsende werking. „Met deze bouwplannen moeten we aan de gang, anders gaat dit contingent woningen aan onze neus voorbij. Bovendien liggen de bezwaren meer op onderwijskundig gebied dan op het terrein van de Ruimtelijke Ordening. Op die gronden kun je geen bouwvergunning weigeren. Hier moet het grotere belang preveleren", aldus de wethouder.

Kerkraadse scholengemeenschap muzikaal op peil

Hartewens ADC in vervulling

KERKRADE – Een jarenlange wens van het Antonius Doctor College in Kerkrade is met de realisering van een nieuw muzieklokaal in vervulling gegaan. Zaterdagavond om acht uur wordt de zaak officieel in gebruik genomen. In de praktijk worden er al muzieklessen gegeven vanaf begin van dit schooljaar.

Het was al jaren een hartewens van directie en docenten om te kunnen beschikken over een modern ingericht vaklokaal waarin muzieklessen gegeven zouden kunnen worden. De bouw van het muzieklokaal wordt door de scholengemeenschap beschouwd als de eindfase van een reeks veranderingen en verbouwingen aan het gebouw aan de Mgr. van Gilsstraat. Verbeteringen die noodzakelijk waren om goed onderwijs, aangepast aan de eisen van deze tijd, mogelijk te laten zijn.

Zo heeft het ADC momenteel de beschikking over twee moderne scheikunde- en twee dito natuurkundepractica, over twee goed geoutilleerde biologiepractica en ook sinds een jaar over een informaticapracticum. In dat laatste practicum kunnen de leerlingen van de derde klassen kennis maken met de geheimen van de computer. Het maatschappelijk belang van de computer vormt de rode draad door de lessen en de leerlingen leren ermee omgaan en experimenteren.

Inmiddels is ook de kelderruimte verbouwd tot zes klaslokalen, een archiefruimte en een grote bergruimte.

Concert

Het muzieklokaal wordt geopend met een muziekconcert dat wordt verzorgd door leerlingen zelf. Dat gebeurt eveneens zaterdagavond in de aula van de school voor ouders, leerlingen en genodigden met een gevarieerd programma. Het vocale gedeelte is voor rekening van sopraan Irene Cals en alt Corinne Romijn met vleugelbegeleiding van J. Rutten. Verder is het ADC-koor present met conrector Noé aan de vleugel. Peter Houben van 4-atheneum geeft een keyboarddemonstratie. Het 'Jo Dorscheidt-combo' en het jazz-trio 'After Nine' completeren het muzikale deel van de opening. In de pauze kan dan het nieuwe muzieklokaal worden bezichtigd en gedemonstreerd.



Wijngrachttheater

Police Academy
Amerikaanse komedie uit 1984.
Met: Steve Guttenberg, George Gaynes, Kim Cattrall, Bubba Smith, Michael Winslow, Donovan Scott. Regie: Hugh Wilson.

Parkeerwachter Carey wil aan een gevangenisstraf ontkomen door zich aan te melden bij het politiekorps. Dat kan in 'Police Academy', want aan aspiranten-agenten worden geen eisen meer gesteld. Iedereen die er zin in heeft kan politie-agent of -agente worden. Carey gaat tegen zijn zin een opleiding aan de Police Academy volgen. Op die Academie ontbrandt een vrolijke en hevige strijd tussen de studenten en de leraren. Carey probeert van alles om van school gestuurd te worden, terwijl de leraren het erop aanleggen, dat de studenten zelf besluiten om de school te verlaten.

Wijngrachttheater - Autokino

Beat street
Amerikaanse muziekfilm uit 1984.
Met: Rae Dawn Chong, Guy Davis, Jon Chardiet, Leon W. Grant, Saundra Santiago, Robert Taylor, Lee Chamberlin, Mary Alice, Shawn Elliot. Regie: Stan Lathan.

Muziek en dansen hebben vier vrienden uit de Bronx, die zich bezighouden met het beschilderen van wagons, helemaal in hun greep gekregen. Een van de vier, Ramon, zit in moeilijkheden, omdat hij ondanks een kind niet met zijn vriendin wil trouwen. Met de anderen gaat het in de privesfeer iets gemakkelijker en als ook Ramon iets aan zijn onmogelijke situatie gaat veranderen, komt het tot een dramatisch hoogtepunt in de film. Ramon komt bij een gevecht om het leven en zijn vrienden uiten hun verdriet in een wervelende show. Het is een perfect gemaakte dansfilm volledig in de supergladde Amerikaanse stijl gemaakt. Een film, die uw ogen plezier zal doen.

Clubmatch MHSV

MAASTRICHT – De Maastrichtse Hondensportvereniging houdt zaterdag en zondag haar jaarlijkse clubmatch in de Dominicanerkerk in Maastricht. Beide dagen beginnen de keuringen van de honden om 10 uur. Zaterdag zijn de herders, dogachtigen, windhonden en terriërs aan de beurt. De andere rasgroepen verschijnen zondag in de ring. De keuringen worden onder andere verricht door het echtpaar Küffer, Heerkens-Verschuuren, Kouijs, Van Neerven en De Wilde.

WEEKEND-AGENDA

APOTHEKEN

HEERLEN. Hardy, Kerkraderweg 50-52 ☎ 416374 en Heerlerheide, Corneliusplein 2 ☎ 211377. (bgg TIGH 711400)
LANDGRAAF. Landgraaf, Pasweg 6, Schaesberg ☎ 321967. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Alle andere apotheken in de Landgraaf zijn zaterdag geopend van 10 tot 13 uur.
KERKRADE - EIJGELSHOVEN. Van Wersch, Hoofdstraat 41, Kerkrade-Oost ☎ 452010.
KERKRADE-WEST. Kerkrade-West, Akerstraat 79 ☎ 415440, voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Snijders Kerkrade West, Kampstraat 114 ☎ 420777 dag en nacht geopend.
BLEIJERHEIDE. Bleijerheide, Bleijerheidestraat 52, ☎ 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Vroncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK. Martens, Hoofdstraat 87 ☎ 212214. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. (bgg TIGH 711400)

TIGH - HEERLEN.
☎ 711400

(Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag van 7 tot 23 uur en op werkdagen van 19 tot 23 uur ☎ 711400.
BOCHOLTZ. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, ☎ 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, ☎ 441587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, ☎ 259090.
HOENSBROEK-MERKELBEEK-BINGELRADE. Weekend- en avonddienst voor spoedgevallen ☎ 212044, gezondheidscentrum tel. 214821.
KERKRADE. Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 452095.

ARTSEN

HEERLEN-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.
BRUNSSUM. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen. Daarna tot zondagmorgen 10 uur Hanssen, B. Pothaststraat 28 ☎ 452879. Van zondagmorgen tot maandagmorgen 8 uur Limpens, St. Pieterstraat 67 ☎ 452630.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Schepers, Baneheiderweg 5 ☎ 441213. Van vrijdag 18 tot zondag 24 uur.
SCHAESBERG. Van zaterdag 0.00 tot 24.00 uur Meyer, F. Erenslaan 32 ☎ 313186 en van zondag 0.00 uur tot 24.00 uur eveneens Meyer, F. Erenslaan 32.
UBACH OVER WORMS-NIEUWENHAGEN. Van zaterdag 12 tot zondag 24 uur Snijders, Hovenstraat 58, Ubach over Worms ☎ 312275.
VOERENDAAL. Hulshof, Raadhuisplein 4, Voerendaal ☎ 751322.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Derichs, Douvenweienstraat 66, ☎ 418852. Spreekuur van 11 tot 12 uur. (bgg TIGH 711400)
KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Weverling, Hoofdstraat, Kerkrade ☎ 452176. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Janssen, Hofstraat 9, Nijswiller ☎ 04451-1969. Spreekuur van 12.30 tot 13 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. V.d. Werf, Douvenderweg 19, Oirsbeek ☎ 04492-2039. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

SOS-HULPDIENST

HULPDIENST SOS, dag en nacht bereikbaar, ☎ 719999.
Acute hulppost Welterhof Heerlen, 24 uur bereikbaar, ☎ 718180.
Patiënten gezondheidszorg Hoensbroek–Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎ 214821.

Engelse pop in Schinveld

SCHINVELD – Op toernee door Europa doet de Engelse singer-/songwriter Paul F. Cowlan vanavond café 't Is Egaal in Schinveld aan. Cowlan is een veelzijdig artiest wiens repertoire vele terreinen bestrijkt, van softrock tot ballade en van lovesongs tot satire. Onlangs heeft hij tevens een bundel korte verhalen uitgebracht onder de naam 'Tales From The Central Fire'. Op dit moment is hij bezig met een novelle die de titel 'South West Arts' draagt.

■ BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Ghostbusters, dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur.
Rivoli: The return of the Yedi, dag. 14 en 16 uur. Top secret, dag. 18 en 20.30 uur.
H 5: The never ending story, a.l. 2e week, dag. 14.30, 16.30, 18.30 en 20.30 uur. Once upon a time in America, 12 jr. dag. 14 en 20 uur. The Key, 16 jr. dag 14, 16, 19 en 21 uur. Charlotte, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur. Conan the destroyer, 12 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Passage: Tienertoer door pornoland, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. Liefdesgodinnen, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: Joe's bed-stuy barbershop; we cut heads, zo 20 en 22.30 uur.

BRUNSSUM
Filmhuis: La Luna, di 20 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Beat street, a.l. za en zo 15 uur. Police Academy, a.l. za 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Sahara rally, 12 jr. do t/m za 20.30 uur. Codename Wild Geese, 16 jr. zo t/m wo 20.30 uur. The New York ripper, 16 jr. vr t/m zo 22.45 uur. Beat street, a.l. zo 18 uur.

MAASTRICHT
Festival: The never ending story, a.l. 2e week, dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: The exterminator 2, 16 jr. dag. 18.30 en 20.45 uur, za en zo 14.15, 18.30 en 20.45 uur.
Palace 2: Hot bodies, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: Danton, 16 jr., dag 18.30 en 21 uur, za en zo 14, 18.30 en 21 uur.
Royal 1: Satisfactions, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Klas vol schoolkatjes, 18 jr. do t/m zo 22.45 uur.
Royal 2: Deadly blessing, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en 20.30 uur, do t/m zo 22.30 uur.
Mabi 1: Gremlins, a.l. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: The golden seal, a.l. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Top secret, a.l. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Falsche Bewegung, dag. 20 uur. Der Blaue Engel, do t/m zo 22.30 uur. Der grosse Verhau, di 22.30 uur.

GELEEN
Roxy: Gremlins, a.l. do t/m di 20.30 uur.
Studio Anders: Against all odds, 12 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur. Zondige melodie, 18 jr. za 23 uur.

SITTARD
Forum: Ghostbusters, a.l. do t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Greystoke, de legende van Tarzan, a.l. do t/m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.
Sirkel theater: One & One, do 21 uur. Les Quatres Cents Coups, wo 21 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

■ THEATER

Vrijdag 14 december
Delta Ensemble - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - Oog en oor voor nieuwe muziek.
Trio Frankl/Pauk/Kirshbaum - Maastricht - Stadsschouwburg: 20 uur.
Contraint en Sirkel - Kerkrade - Wijngrachttheater: 20 uur - Oog en oor voor nieuwe muziek.
Bernlef - Sittard - Sirkeltheater: 20 uur - literaire avond

VANDAAG

■ CONCERTEN

20.00 uur: Adventconcert in Casino Treebeek m.m.v. mandoline-orkest Troubadour, Annemie Vallino-Ravetta mezzosopraan, Marcel Arpots tenor, Corinne Romijn alt, Rans Knauf bas/bariton, Sylvia Jacobs piano, kinderkoor De Pareltjes Brunssum, koperensemble fanfare St. Barbara, Annie Fintelman accordeon, Paul Vallino-Ravetta, Alfred de Hoop en Wim Florie blokfluit, Marjon van Bree declamatie en de algehele muzikale leiding is in handen van Deddo de Hoop.
20.30 uur: Kerstconcert Koninklijk Mannenkoor St. Lambertus, KSO en Schola Cantorum van de Holz in de St. Lambertuskerk in Kerkrade.

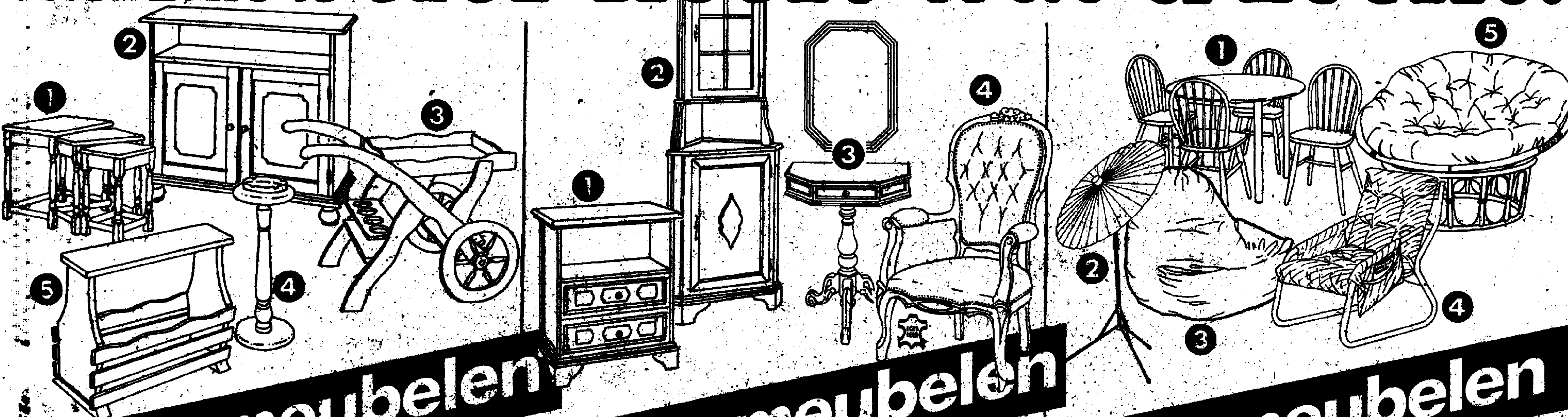
■ BOCHOLTZ

20.00 uur: Kwajongconcours in zaal Mertens.

■ HEERLEN

17.00 uur: Kerstmarkt Stadsshouwburg m.m.v. dwars- en blokfluitensembles.
17.00 uur: Opening nieuw postkantoor aan de Wannerstraat 21 door wethouder Savelsbergh.
18.30 tot 24.00 uur: Sterren, kometen en meteoren kijken bij Schrieversheide. Sterrenwacht Hercules is aanwezig met kijkers en telescopen.
19.00 uur: Wandelavond vanaf het parochiehuis St. Antonius, Maasstraat 10, Beersdal.
20.00 uur: Symposium over 'Recht op een kerk als bondgenoot'. In HTP aan de Oliemolenstraat 60.
21.30 uur: Optreden van de formatie Ebony in kaffee De Nor aan de Geerstraat 284.

Knibbeler heeft wat u zoekt!



Eiken meubelen

1. Mimiset — 99,- Met fraai gedraaide poten.
2. T.v.-meubel — 198,- Schitterend afgewerkt. 2 modellen.
3. Serveerwagen — 249,- Verplaatsbaar door stevige houten wielen.
4. Rookstandaard — 59,- Compleet met glazen schaal.
5. Lektuurbak — 59,- Handig model met afleggblad.

Noten meubelen

1. Telefoonkastje — 98,- Twee ruime lades en handig open vak.
2. Hoekvitrinekast — 349,- Een sieraad in huis. 200 × 68 cm.
3. 2-delige halset — 198,- Prachtig bewerkte poot. Compleet.
4. Franse fauteuil — 398,- Subliem zitcomfort. Bruin leren bekleding.

KNIBBELER

Witte meubelen

1. 5-delige eetkamer — 399,- „Windsor" wit laqué. Tafel 105 ∅. Compleet.
2. Paraplulamp — 79,- Verstelbare vloerlamp in diverse kleuren.
3. Zit-zak — 95,- Met rugsteun. In skai of canvas.
4. Relaxfauteuil — 129,- Witgelakt buisframe. Handige lektuurvakken.
5. Love chair — 198,- Bruin bamboe 120 ∅ naturel canvas kussen.

Kom kijken in de Kouvenderstraat 27 te Hoensbroek Telefoon 045-212652

STÜCK

für Stück eine Meisterleistung

HERREN-MODELL-ANZÜGE
aus westdeutschen Mode-Werkstätten
Wertvolle Qualitäten - viele Einzelstücke
298,- DM / 329,- DM

HERREN - HOSEN
bekannte deutsche Markenfabrikate
69,- DM / 79,- DM / 98,- DM

SPORT - SACCOS
aus schottischem Tweed oder englischen Edelkammgarnen
198,- DM

Carl Kaufmann KG
Hartmannstr. 28-30 · Aachen · am Elisenbrunnen

Winter-Mäntel, Stepp-, Thermo- und Popelinemäntel - Lodenmäntel und Stutzer, teilweise stark reduziert. Kommen Sie jetzt, denn selten gibt es solche Qualität und Verarbeitung zu diesem

PREIS

RTV/muziek

Te k. gevraagd KNOPORGEL, compleet m. standaard. Tel. 045-411159.

Te k. portable HAMMONDORGEL B 300, 2 jr. oud. Als nieuw. Pr. helft v.d. nieuwprijs. Kast. Malborghstr. 15, Roermond. Tel. 04750-27106. Na 17 uur.

Ruilen

Kleine eengezinswon. te ruil teg. grotere woning omg. HOENSBROEK en Heerlen, tel. 045-719951 na 18 uur.

Woningruil te BRUNSSUM, goed onderhouden flat te ruil tegen eengezinswoning Brunssum en omgeving. Tel. 045-252426.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN verzilveren discreet en kontant buro W. & P. Meerssenerweg 275, Maastricht. Tel. 043-630258.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

POOTAARDAPPELEN, Kooij Limburg b.v. Tel. 043-620996.

Te k. 1½ PAARDENTRAILER. Te bevr. Heerenweg 58 D, Heksenberg-Heerlen.

Seko STOBALENHA[...] LAARS, voor het b[...] hakselwerk vraag g[...] vrijblijvend voor een [...] monstratie op uw be[...] Collé Nusterweg 90, [...] tard., tel. 04490-19980.

Te k. 1e kwal. WE[...] HOOI en alle soorten [...] Claessen b.v. Nuth, tel. [...] 242900.

Te k. ½ ha weiland in [...] meente Susteren. [...] SI 81 LD, 6131 ER B[...] 16, Sittard.

Te k. PONYTRAILE[...] Welshpony met tuig [...] 4-wielige wagen. Vlecks[...] Weustenrade. Tel. [...] 751539.

TRACTORBANDEN o.a. Kleber, Pirelli en Mic[...] Verplegingswielen en rubber stalmatten. Rou[...] autobanden. Tel. 04405-1286.

RUND-, KALFS-, VARKENS- EN PAARDENSLAGERIJ

Voor de aanstaande feestdagen extra kwaliteit **paarde- en veulenvlees va. ƒ 9,90 p. kg.**
Specialist in het verzorgen van **fondue- en gourmetschalen.**
Gelieve tijdig uw warme en **koude buffetten** te bestellen.

Burg. Lemmensstraat 8
Geleen, tel. 04494-43702

JEAN BAGGEN

Wij hebben geen filialen

Huwelijk en kennismaking

Jongeman 25 jr. z.k.m. MEISJE of j. vrouw, kind geen bezw. Geen uitg.type, om ser. rel. op te bouwen. Br.o.nr. HK 177 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nieuw Nieuw bal voor ALLEENSTAANDEN va. zaterdag 15 december aanv. 20.00 uur, en verder iedere zaterdag. Pasje verplicht, zaal Hagen, Sportcentrum Rimburgerstraat Blitzclub Ubach Palenberg.

Jongeman met 2 kind. zkt. kennism. met jonge VROUW 1 of 2 kind. geen bezw., om samen nog iets op te bouwen. Br.ond.nr. HO 516 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Heer z.k.m. dom. VROUW. Br.ond.nr. MA 142 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Wed., g. uitg.type, 69 jr., zkt. ser. kennism. m. HEER of weduwn., ong. zelfde leeft., geen avont., v. duurz. relatie om eenzaamh. samen op te lossen. Br.ond.nr. SB 114 LD, Fr. Erenslaan 4, Schaesberg.

50+ zoekt begripvolle liefhebbende VRIENDIN. Br.ond.nr. MA 141 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Oprichting PALENCLUB zkt. nog leden v. gesloten club, niet commercieel. Br.ond.nr. GE 860 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Jongeman 30 jr. zkt. VROUW tot 30 jr. voor een eerlijke relatie op te bouwen. Br.ond.nr. HK 180 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

MAN met kinderen zkt. kennism. met lieve vrouw tussen 25-35 jr., met of zonder kinderen. Br.o.nr. BR 194, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Een goede relatie voor een betaalbare prijs! Belt u eens met Team '84, het Limburgs buro voor een (h)echte relatie, geleid door een bij de R. v. T. opgeleide erkende konsulente. Tel.: 04494-54227; 043-15183; 045-243170 of met het hoofdburo: 04493-4376, Kerkweg 38a, Puth.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen, hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling.

Stichting Relatievorming Limburg
Een erkend huwelijksbureau

Heerlen: mevr. Reulen 045-412847; Geleen/Sittard: mevr. Leenders 04404-1484; Maastricht: mevr. Driessen 043-435231; Heythuysen: mevr. Riley 04749-3903; of hoofdkantoor Vestahof 41, 6215 XA Maastricht, 043-435231.

Jonge vrouwen van 18-35 jaar

die in de maand december inschrijven genieten een forse reduktie, met 90% kans van slagen.

SLECHT GELUID?

Verbeter daar waar het helpt. De zwakste schakel is vaak de luidspreker.
Bezoek nu geheel vrijblijvend onze doorlopende geluidsdemonstraties met de laatste nieuwtjes op het gebied van geluid.

Toch toe aan een nieuwe?

Meer dan ooit moet het huidige hart van een geluidsinstallatie - de versterker - uitzonderlijke eigenschappen bezitten.
Denon versterkers, gemaakt voor de toekomst met een ruim onvervormd continue vermogen en - belangrijker nog - met een hoog dynamisch vermogen ook bij zeer lage luidspreker impedanties, bezitten deze kwaliteiten: onvoorwaardelijk stabiel, geschikt voor elke signaalbron.
Mogen wij u er eens iets van laten horen?

Prijzen vanaf **f 598,-**

DENON

SONY - AUDIO LAB - B&S - BOSE - DUAL enz.

Alleen bij de HiFi-expert verkrijgbaar

fa. CUVOS

Annastraat 32, GELEEN, tel. 04494-47709

'N PIEK KADO

tank tim-oil

'N KLOK KADO

tank tim-oil

EN AL TANKEND ZULT U ONTDEKKEN: ONZE PIEKFIJNE PRIJZEN KLINKEN ALS EEN KLOK **tim-oil**

Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 14 december 1984 ● Pagina 27

Ummels en De Bie stellen kandidatuur

MAASTRICHT – Na de eerste avond van de Maastrichtse amateurzesdaagse heeft het Nederlands-Belgische koppel Erwin Ummels - Danny de Bie meteen alle beschikbare kaarten op tafel gelegd.

Overduidelijk bleek dat dit koppel het best voorbereid aan de start van de Zesdaagse verscheen. Binnen een mum van tijd reden zij alle koppels op verschillende ronden en alleen tegen het einde van het eerste uur konden Rasenberg - van de Meulen en het Belgisch koppel Illegems - Kostermans de schade terugbrengen tot twee ronden.

Al in de eerste minuut schokte Erwin Ummels het publiek en zichzelf door de primeur van de eerste valpartij op te eisen. „De Belg Van Hee kwam in de bocht nog onder mij en toen was het gebeurd" zei Erwin Ummels na afloop. „Ik heb met heel veel pijn verder gereden, want terwijl ik in de EHBO-box zat om verzorgd te worden, zag ik dat de koers begon en ben ik zo weer op de fiets gesprongen. Ik ben bang voor de komende dagen want ik vertrouw mijn knie dus niet".

Ook de andere Maastrichtenaar George Walstok kende problemen op de eerste dag. „Het is de eerst keer dat ik met van de Klundert rijdt. Verloren teveel in de aflossingen, maar geklopt zijn we zeker nog niet, ik laat nog wel wat zien".

STAND:
1 C. de Bie-E. Ummels
Ex equo op de tweede en derde plaats op twee ronden W. Rasenberg-M. van de Meulen en R. Illegems-B. Kostermans.
Ex equo vierde tot en met zesde op drie ronden: R. Greupink-A. van de Kruisweg, J. de Krom-J. Eggers en P. Kortekaas-B. Grootegoed.
Ex equo zevende tot en met tiende: B. Carara-R. Wensel (Den) N. van de Klundert-G. Waltstok, P. Emons-C. van Hee-(Belg) en M. Bovermans-C. Mogoré (Fra).

● *De Limburger Erwin Ummels en de Belg Danny de Bie vormen een prima koppel tijdens de amateurzesdaagse in Maastricht. Zij namen gisteren ruim voorsprong op de rest van het deelnemersveld.*

Fortuna: Wie van de zeven?

SITTARD – Waarschijnlijk zullen Fortuna -supporters nooit zo intens naar de radionieuwsdienst luisteren dan straks om één uur als de loting voor de kwartfinales voor bekerwinnaars bekend wordt gemaakt. Alle clubshebben vertegenwoordigers gestuurd naar het Atlantis Sheraton hotel in Zürich, waar om twaalf uur de loting zal plaatsvinden. Ongeacht welke tegenstander voor Fortuna uit de glazen bokaal te voorschijn komt: het wordt een zware dobber.
Afgelopen woensdag werd Celtic Glasgow alsnog gewipt door Rapid Wien. Juist de Oostenrijkse clubs zijn de laatste jaren sterk naar voren gekomen. Rapid is met Austria Wien koploper in Oostenrijks hoogste klasse. Dat kan ook gezegd worden van Bayern München, een tegenstander die Fortuna bij voorbaat niet graag loot en Everton, de Engelse vertegenwoordiging. Verder kunnen nog AS Roma, momenteel op de zesde plaats in de Italiaanse competitie, te voorschijn komen en Larissa, de Griekse deelnemer die met Dynamo Moskou en Dynamo Dresden tot de grote onbekenden behoort. Larissa schakelde in de vorige ronde Servette uit Zwitserland uit. Geen geringe prestatie.
„Wie we ook loten, voor ons kan dit seizoen niet meer stuk", zei Fortuna-voorzitter Paul Boels onlangs. „Dus laat maar komen".

Rinus Michels in spoor van Rijvers

AMSTERDAM – Rinus Michels volgt als bondscoach het spoor van zijn voorganger Kees Rijvers. Voor het gewichtige WK-kwalificatieduel tegen Cyprus, zondag 23 december in Nicosia, heeft Michels een taktiek op het oog, die Rijvers' assistent Rob Baan drieëneenhalf jaar terug, ook in de voorronden van de wereldtitelstrijd, tegen de Cyprioten volgde. Toen zorgde de robuuste debutant Kees van Kooten voor de bevrijdende treffer (0-1). Over tien dagen is de rol van breekijzer tegen de stugge Cypriotische defensie voor Peter Houtman, de centrumspits van Feyenoord.

Michels koos Houtman bij de selectie van twintig, omdat eerste keus Wim Kieft van zijn Italiaanse werkgever Pisa geen vrij krijgt voor de interland-wedstrijd. Met Houtman keren nog drie spelers terug in de selectie voor het Nederlands elftal, de tweede die Michels na het vertrek van Rijvers heeft mogen maken.

Wijnstekers, met Willy van de Kerkhof de enige speler die in 1981 al tegen Cyprus speelde, is hersteld van zijn elleboogblessure. Vanenburg heeft de schorsing van twee duels door de FIFA achter de rug en de betere vorm van Ronald Koeman is door Michels beloond met uitverkiezing.

Michels zal in het weekeinde vier spelers van de twintig uit de groep laten vallen. Met de geheimzinnige houding rond het strijdplan tegen de eilandbewoners neemt Michels het serieus. Bij de twee oefenwedstrijden van volgende week, tijdens het trainingskamp op het sportcentrum Papendal, tegen Gelderse amateurs krijgen toeschouwers geen toegang. Zelfs journalisten werd afgeraden de reis richting Arnhem te ondernemen.

Jong Oranje

Voor Jong-Oranje, dat op 22 december de Cypriotische leeftijdgenoten in Paralymni treft, heeft Michels negentien spelers opgeroepen. Als mogelijke dispensatiespeler kan Wilbert Suvrijn, die herstellende is van een blessure, nog worden toegevoegd. De andere dispensatiespelers zijn Graeme Rutjes van Excelsior en Jos Roossien van FC Groningen. Nederland staat er door de overwinning op Hongarije (1-0) en het gelijkspel (0-0) tegen Oostenrijk relatief goed voor in deze groep. René Trost (Roda JC) en Willy Boessen (Fortuna Sittard) zijn in de selectie van Jong Oranje opgenomen.

Nederlands elftal: Ronald Spelbos, Edo Ophof, Peter Boeve, Dick Schoenaker, Gerald Vanenburg, Marco van Basten, Sonny Silooy en Ronald Koeman (allen Ajax). Hans van Breukelen, Ernie Brandts, Willy van de Kerkhof, Michel Valke, René van der Gijp en Ton Lokhoff (allen PSV), Ruud Gullit, Peter Houtman, Mario Been, Ben Wijnstekers en Joop Hiele (allen Feyenoord) en Adrie van Tiggelen (FC Groningen).

Jong-Oranje: Theo Snelders, Evert van Benthem (beiden FC Twente), **Willy Boessen (Fortuna Sittard)**, Graeme Rutjes, Nico Jalink (beiden Excelsior), Jos Roossien (FC Groningen), John Bosman, Stanley Menzo, Rob de Wit (allen Ajax), Peter Corbijn, Erik-Jan van den Boogaard (beiden PSV), Edwin Bakker (Willem II), Pieter Bijl (Heerenveen), Edwin Godee, Mark Verkuyl (beiden FC Utrecht), Michel Boerebach, Peter Brouwer (beiden Go Ahead Eagles), Robin Schmidt (Sparta) en **René Trost (Roda JC).**

Willy Debosscher startte met gemengde gevoelens in Eurohal

Clown neemt afscheid van zesdaagse-circus

door bennie ceulen

MAASTRICHT - Toen de Sittardse boks-trots Arnold Vanderlijde gisteravond om 20.00 uur het startschot loste van de 9e Zesdaagse van Maastricht stapte 'e'en renner met gemengde gevoelens op de racefiets: Willy Debosscher. De sympathieke Belg, die op de winterbanen vooral als grappenmaker furore maakte, begon aan zijn laatste optreden in de Eurohal. Volgend jaar zal hij niet meer van de partij zijn in de Limburgse hoofdstad. „'Ik stop met fietsen. Dit is mijn laatste winterseizoen. Daarna bol ik nog een beetje uit in de kermiskoersen. Het is welletjes geweest", sprak Willy Debosscher.

Zijn stem had een bittere ondertoon. „Eigenlijk zou ik nog enkele jaartjes willen koersen. Dat was ik ook van plan. Maar de laatste tijd hebben zich achter de schermen voor mij te pijnlijke situaties voorgedaan. Er zijn mensen, namen kan ik voorlopig nog niet noemen, die me willen flikken. Daarom mocht ik niet koersen in de zesdaagsen van Parijs en Z'urich. In St'uttgart kom ik straks ook niet aan de bak. Op deze manier hoeft het voor mij niet meer. Bovendien ben ik al 41 jaar en sinds een zware val vorig jaar sukkel ik met mijn gezondheid. Dat heeft het besluit om te stoppen vergemakkelijkt".

Voor eigen publiek in de Zesdaagse van Gent is de Belg aan zijn afscheidstournee begonnen.
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Show

De ervaringen van deze winter hebben Willy Debosscher diep getroffen. Gedurende ruim tien jaar was de Gentenaar in de meeste Europese sportpaleizen een van de belangrijkste trekpleisters. In het profcircus werd hij als de clown van de piste op handen gedragen. Show is èen onmisbaar element in het indoorwielergebeuren.
Willy Debosscher maakte handig gebruik van dat gegeven en groeide dank zij zijn grappen en grollen uit van figurant tot een vedette. Daarom is Willy Debosscher ook steeds in de Zesdaagse van Maastricht een van de populairste renners.
„Maar de clown gaat toch afscheid nemen", onderstreepte hij voor de start van de eerste koppelkoers, die door het tandem Pijnen-Clark gewonnen zou worden. „Binnenin doet dat besluit echt wel pijn. Ik houd nog steeds ontzettend veel van deze sport en ondanks het feit dat ik het diploma technisch ingenieur op zak heb, wil ik straks in de wielrennerij mijn boterham blijven verdienen".

Willy Debosscher heeft een lange carrière achter de rug. In 1969 debuteerde hij bij de profs. „Aanvankelijk als wegrenner. Ik won zelfs enkele leuke koersjes. Eigenlijk wilde ik al meteen alles op de baan zetten, maar ik kreeg er toenertijd niet de kans voor. Tot 1974 heb ik moeten knokken om een vaste plaats in het winterbaangebeuren te veroveren. Ik was toen al 32 jaar. Mijn beste tijd was voorbij. In mijn beste jaren sprintte ik zeker zo snel als Danny Clark. Jammer dat ik toen geen eerlijke kans gekregen heb. Het heeft me zeker een dikke villa gekost".

Zijn erelijst puilt niet uit van grote successen. Toch won de Vlaamse clown vier zesdaagsen. Debosscher: „Twee keer was ik de beste in Montreal en 'e'en keer stond ik in Detroit en Buenos Aires als winnaar op het podium. Jammer dat ik geen enkele zesdaagse in Europa heb kunnen winnen. Ik kreeg er nooit de kans voor. Voor de baandirecties moest ik in de sprinten en afvalwedstrijden altijd voor het spektakel zorgen. De grote coureurs zijn daarvoor na de slopende jachten te moe. Maar ik heb de fratsen altijd graag op mijn koersfiets uitgehaald. Het publiek was en is me er nog steeds erg dankbaar voor. Bovendien, ik heb daardoor goed verdiend. Er zijn niet veel renners die na hun loopbaan kunnen zeggen dat ze iets hebben overgehouden. Ik heb in ieder geval wel een aardige spaarcent opzij liggen", lacht de zesdaagseveteraan veelbetekenend.

Toch heeft Willy Debosscher nog steeds alles voor zijn vak over. Beroepsernst staat bij hem hoog in het vaandel geschreven.

„Kijk", zegt hij en trekt zijn koersbroek omlaag. Mijn zitvlak is helemaal kapot. Niet van het rijden van zesdaagsen, maar wel van het trainen achter de bromfiets. Ik ben geliefd bij het Maastrichtse publiek. Ik wil nog eens schitteren bij mijn laatste optreden in de Eurohal. Daarom trainde ik de afgelopen week twee keer per dag op de weg achter de derny. Het gevolg daarvan zie je. Dat is niet erg, ik kan pijn lijden. De komende dagen zal ik nog voor veel spektakel zorgen".

Na de Zesdaagse van Maastricht zet Willy Debosscher zijn afscheidstournee voort in Bremen, Rotterdam, Kopenhagen en Milaan. Peter Post, zoals gebruikelijk weer wedstrijdleider in de Eurohal, „ betreurt het dat Debosscher in Milaan zijn laatste zesdaagse rijdt. „Postwil een gesprek met mij. Hij vindt dat ik niet mag stoppen, want dat heeft het zesdaagsecircus geen clown meer. Maar iedereen is vervangbaar, ik dus ook", meent Willy Debosscher.

● *Wielrenner Theo de Rooy verheugde zich gisteren meer dan op zijn mooiste overwinning op de weg. Zijn gezin werd met een tweeling uitgebreid. Een baby mocht niet uit de couveuse (zie inzet), de ander werd met trots door Theo de Rooy getoond.*
Foto's: JOHN BAAN

Het koppel Gert Frank-Horst Sch'utz veroverden afgelopen nacht in de grote koppelkoers de leiding in de Zesdaagse van Maastricht en onttroondden daarmee de eerste leiders René Pijnen-Danny Clark, die met een lager puntentotaal de tweede plaats innemen. De enerverende koppelrit werd gewonnen door het tandem Garry Wiggens-Antony Doyle.
De stand middernacht was als volgt:
1. Frank-Sch'utz 59 punten2. Pijnen-Clark 52 3. Doyle-Wiggins 394. Thurau-Fritz 175. op 1 ronde Tourne-De Wilde6. Kristen-Rinklin 357. groen-Elshof 258. Knetemann-Raas 169. op 2 ronden Oosterbosch-Hermann 43 10. op 4 ronden Debosscher-Dill Bundi

MVV-supporters voor halve prijs naar zesdaagse

MAASTRICHT – Bezitters van geldige seizoenskaarten van MVV kunnen zondag voor de halve prijs naar de Zesdaagse van Maastricht. Die geste van de organisatoren in de Eurohal geldt ook voor de eigenaars van een geldig entreekaartje voor de wedstrijd MVV-Twente.

Koersuren

MAASTRICHT - De koersuren van vanavond in de Zesdaagse van Maastricht zijn als volgt: 19.00-20.00 uur amateurs; 20.00-2.00 uur profs.

Rinus Michels veegt cijfers marktonderzoek van tafel

Toeschouwersaantal gehalveerd

(Van onze sportredactie)

AMSTERDAM - De reactie van Rinus Michels op 'Het onderzoek naar de bezoekers van wedstrijden in het betaalde voetbal' („waarom loopt de belangstelling terug?") was gistermiddag verrassender dan het rapport zelf. Inter Football als opdrachtgever en het Instituut voor Telefonisch Marktonderzoek (ITM) had de bondsmanager uitgenodigd in de stellige overtuiging dat ook hij zou wijzen op de noodzaak „van een nieuwe structuur, meer amusement, meer service, een consument-vriendelijker opstelling en lagere prijzen, omdat de verhouding prijs-kwaliteit" volgens de onderzoekers ernstig is verstoord.

In de bestuurskamer van het Olympisch Stadion veegde Michels alle cijfers en aanbevelingen van tafel met de opmerking „dat er zoveel onderzoeken zijn geweest en dat de conclusies meestal hetzelfde zijn". Na een verwijzing naar het stadion achter hem („deze steenklomp symboliseert het best het verval van het Nederlandse voetbal") herinnerde hij aan het gesprek met trainers in augustus dat in zijn ogen niets heeft opgeleverd: „Achteraf hoor je dan dat hij, ik dus, aanvallend voetbal wil en of hij, dus weer ik, dat zelf vroeger wel heeft gedaan. Dan denk ik: 'Waar ben ik mee bezig?'. Verloren tijd dus.

Moet we met deze mentaliteit en met zo weinig diepgang verder gaan? Je wordt cynisch en sceptisch door te praten over deze zaak".

„Daar komt bij dat er heel weinig chauvinisme is in Nederland. Als er sprake zou zijn van een Italiaanse instelling, hadden we ons nu niet hoeven afvragen hoe we de toeschouwers kunnen terugkrijgen. Er wordt in Nederland echter meer geeuwd dan alleen winnen. De mensen hier willen ook een goede speelstijl herkennen. Het probleem is echter dat het niet lukt om alle betrokkenen op één lijn te krijgen. Ik zie voorlopig dan ook geen verbetering".

In het onderzoek sprongen enkele cijfers duidelijk naar voren: in zestien jaar tijd is het toeschouwersaantal in het profvoetbal meer dan gehalveerd. In het topseizoen 1967/'68 waren er nog meer dan zes miljoen kijkers. In de huidige jaargang zal vermoedelijk niet eens de grens van drie miljoen worden bereikt, hetgeen ten opzichte van de vorige competitie een teruggang van 90.000 supporters betekent wat neerkomt op een recetteverlies van ongeveer één miljoen gulden.

Spelniveau

Als belangrijkste redenen voor het verminderde bezoek aan profwedstrijden worden genoemd: het spelniveau, het hardere voetbal, het resultaatvoetbal en de wanordelijkheden in en rond het stadion. Vreemd genoeg worden de toegangsprijzen in dit onderzoek niet als te hoog ervaren. Dat argument wordt overigens wel aangevoerd door ongeveer 150 luisteraars van het NOS-radiosportprogramma 'Langs de Lijn' die tot nu toe hebben gereageerd op een enquête waarvan de uitslag op 6 januari bekend wordt gemaakt.

STRENGE STRAFFEN

MANCHESTER – De Celtic-supporter die woensdag in Manchester bij de wedstrijd tussen zijn club en Rapid Wien in de tweede ronde van het toernooi om de Europa Cup 2, de Oostenrijkse doelman Feurer aanviel, is gisteren door de rechtbank in Manchester tot drie maanden gevangenisstraf veroordeeld. De [illegible]jarige Tobin erkende voor de rechter schuld. Een andere aanhanger van de Schotse vereniging die de Oostenrijkse speler en doelpuntenmaker Pacult te lijf ging, moet op 10 januari voor de rechtbank verschijnen. Celtic zelf kan wegens de ongeregeldheden rekenen op een forse boe-

Taihuttu tot volgende week op non-actief

VENLO – De controverse tussen SV VVV en Johnnie Taihuttu, die zoals bekend dinsdag jl. weigerde als wisselspeler aan te treden voor de bekerwedstrijd SV Den Bosch, is gisteravond nog niet uit de wereld geholpen. Wel heeft er een langdurig gesprek plaats gehad tussen manager Wiel Teeuwen en Taihuttu dat als „positief" werd aangeduid. Over de inhoud hiervan wilden beide partijen - volgens onderlinge afspraak - geen mededelingen doen.

Manager Teeuwen: „Ik heb van vijf tot kwart voor zeven achter gesloten deur op mijn vertrek met Taihutu gesproken. Ik kan hierover pas zaterdagmorgen in een speciale vergadering van het dagelijks bestuur rapport uitbrengen, omdat voorzitter Sprengers niet eerder present kan zijn. Dan zal ook een eventuele disciplinaire maatregel aan de orde komen. Taihutu zal tegen elf uur ook op deze bijeenkomst zijn mening kunnen geven en tot zolang houden beide partijen elk gesproken woord binnens kamers".

Johnnie Taihuttu heeft gisteravond niet met zijn ploegmaat getraind en zal ook vanavond niet op het appèl verschijnen. Managers Teeuwen: „Ik heb hem vrij gegeven en dat heeft hij geaccepteerd en dat vonden wij beiden, gezien de situatie, prettig. Aanstaande zondag zal Taihuttu in de uitwedstrijd tegen Eindhoven niet van de partij zijn", aldus de Venlose manager. Taihuttu heeft in elk geval niet te kennen gegeven weg te willen bij SV VVV „mijn hart ligt bij VVV; hier speel ik het liefste".

VLAMING MOET NOG EEN MAAND AAN DE KANT BLIJVEN

Walter Meeuws: 'Geen tegenstand voor Ajax'

(Van onze sportredactie)

AMSTERDAM – Nadrukkelijker dan ooit werd het Walter Meeuws deze weekvoor het bekerduel tegen Heerjansdam duidelijk gemaakt, dat hij er bij Ajax nog niet echt bij hoort zolang hij zijn kunsten op het veld niet heeft vertoond. De Belg wilde net als anders het spelershome van Ajax binnengaan, maar werd door een lid van de bewakingsdienst tegengehouden. „Uw kaart, meneer".

Meeuws. als avontuurlijk ingestelde verdediger toch gewend om de aanval snel over te nemen, was er duidelijk door verrast. Met een aarzelend uitgesproken: „Maar, maar ik ben toch speler, van Ajax", probeerde hij alsnog een doorbraak te forceren. De counter was echter tot mislukken gedoemd, zeker tegen deze bewaker, die plotseling in zijn rol groeide: „Dat zegt mij niets, meneer, als u geen kaart hebt, komt u hier niet binnen. Ik ken u niet". Pas toen omstanders in Meeuws de 'nieuwe aankoop' ontdekten, besloot de controleur het toegangsverbod op te heffen: „Nou, loopt u dan maar door".

Dit voorval is symbolisch voor de situatie waarin Walter Meeuws nu al maanden verkeert. Geschorst door de Belgische voetbalbond vanwege zijn aandeel als ex-speler van Standard Luik in het omkoopschandaal, is Ajax tot 3 januari gedwongen om hem buiten te sluiten op de momenten waarop het er voor de club op aankomt. „Ik kan je wel verzekeren dat negen maanden zonder voetbal heel zwaar is. Alleen in een paar oefenwedstrijdjes tegen amateurclubs heb ik mogen meedoen. Verder heb ik mogen toekijken. De laatste tijd heb ik meer wedstrijden gezien dan in de tien jaar ervoor".

Ervaring

De 33-jarige Walter Meeuws is voor drie seizoenen aangetrokken om met zijn ervaring, opgedaan bij Racing Mechelen, Beerschot, Club Brugge en Standard in samenwerking met Ronald Spelbos van Ajax weer een vooraanstaande Europese ploeg te maken. De kans is echter groot dat wanneer de libero op 13 januari in de uitwedstrijd tegen FC Den Bosch zijn debuut maakt, de beslissing op twee van de drie fronten al gevallen is. In het UEFA-Cuptoernooi is Ajax inmiddels reeds uitgeschakeld door Bohemians en winnen de Amsterdammers zondag in de Meer van PSV, dan is ook de strijd om het landskampioenschap zo goed als beslist.

„Ach, ik vind het niet zo'n punt als Ajax na zondag bijna kampioen is. Ik kan dan misschien wat vrijer voetballen. De eerste weken zal ik het best moeilijk hebben. Al die tijd dat ik geen wedstrijden heb kunnen spelen heb ik wel hard getraind, zodat de conditie goed is, maar het is de vraag of ik nog voldoende speltritme heb. Val ik in het begin tegen, dan zal de trainer mij er gewoon naast moeten zetten en me in het tweede elftal moeten laten spelen. Dat is het grote verschil met bijvoorbeeld Simon Tahamata, die ook zo lang niet heeft kunnen spelen. Pas heb ik het daar nog met Simon over gehad. Hij heeft bij Feyenoord het nadeel dat hij in een slecht draaiend elftal komt. Er wordt erg veel van hem verwacht. Als Simon er maar eenmaal bij is, dan gaat het weer goed met Feyenoord, zo denken velen. Zoiets legt pas echt een druk op je. Ajax heeft een heel aantrekkelijk elftal met veel techniek. Deze ploeg kan uitgroeien tot een hele goede, maar dan moeten alle jongens wel bij elkaar blijven, zodat de automatismen niet steeds vernieuwd behoeven te worden. Er zal dan ook een goede linkspoot op het middenveld moeten komen".

Tegelijkertijd realiseert de Vlaming zich dat er verschil tussen de Nederlandse en de Europese top zo mogelijk nog groter is dan de afstand (280 kilometer), die hij iedere dag zelf tussen Gierle en Amsterdam moet overbruggen. Wil Ajax, dat al vijf jaar niet verder is gekomen dan de tweede ronde van een Europa-Cuptoernooi, niet nog meer geïsoleerd raken, dan zal het volgens Meeuws moeten leren om in een wedstrijd gemakkelijk van het ene op het andere systeem over te schakelen.

„Zo ver is Ajax nu nog lang niet. Daarom zal ik moeten gaan experimenteren en variëren, al besef ik ook wel dat er in Nederland te weinig moeilijke wedstrijden zijn waarin naar het Europese niveau kan worden toegewerkt. Het wreekt zich ook dat jonge jongens als Van Basten, Rijkaard en Vanenburg voorlopig geen ervaring kunnen opdoen in de Europa Cup en waarschijnlijk ook niet in het volgende wereldkampioenschap".

Vanaf 13 januari zal Walter Meeuws als een verlengstuk van trainer Aad de Mos in het veld gaan fungeren, maar dat betekent volgens de Belg beslist niet dat dan alle problemen voor Ajax prompt tot het verleden zullen behoren: „Met Spelbos zal ik gaan werken aan het evenwicht in de ploeg en aan het vergroten van het tactisch-bewustzijn. Aangeven van „nu gaan we jagen" en „nu gaan we rustig aan doen". Dat is geen proces dat in twee maanden voltooid kan zijn. Daar heb je zeker twee jaar voor nodig".



● *Walter Meeuws in Ajax-dress vergezeld van de trotse trainer Aad de Mos.*

Sportboek

Trial

...n handboek voor 'Trial/off the ...ad'. Auteur Toon van de Vliet, zelf ...n enthousiast motorrijder, maakt ...p speelse wijze duidelijk hoe je het ...alrijden onder de knie kunt krij...en. Een boekwerk dat inhaakt op ...ze steeds populairder wordende ...rm van de motorsport. De 120 ...agina's vormen geen uitgave voor ...e routinier of de kampioen, maar ...vatten technische tips en instruc...s voor onder meer onderhoud, ...t deelnemen aan competities, de ...ding en de veiligheid. Informatie ...e wordt toegelicht en geïllustreerd ...et talrijke foto's. Smakelijke ver...alen over motorhelden als Sammy ...iller en Henk Vink verlenen een ...kje achter de professionele ...hermen. 'Trial/off the road' ver...alt de belevenis van het crossen ...p onverhard en bergachtig terrein ...n het nemen van opstakels. Een ...teressant boekwerk, maar de prijs ...f 39,50 - is zonder meer aan de ...ge kant.

...itgever: Moussault-Weesp. ...uteur: Toon van de Vliet. Prijs: ...39,50

Sjoukje Dijkstra adviserende taak

AMSTERDAM – Met ingang van 1 januari krijgt de vroegere Olympische kampioene kunstrijden, Sjoukje Dijkstra, een adviserende taak bij de Nederlandse Schaatsbond. Sjoukje Dijkstra zal aankomende kunstrijders en -rijdsters alleen begeleiden. Het is niet de bedoeling dat Dijkstra trainster wordt.

● MAASTRICHT - De eerste avond van de stayerzesdaagse is bepaald geen succes geworden. Door defecten aan de motoren van hun gangmakers waren de plaatselijke renner Fred Rompelberg en Martin Venix genoodzaakt voortijdig voet aan de grond te zetten. In de met circa 1500 toeschouwers, het gebruikelijke aantal voor de openingsavond in Maastricht, gevulde Eurohal won nationaal kampioen Ren'e Kos de eerste manche over 20 minuten. Kees Priem legde beslag op de tweede plaats en werelduurrecordhouder Max H'urzeler werd derde.

Gerrit de Jong: 'Perspectief in Schaesberg'

Star of Golstar nieuwe ster

Van onze medewerker
KAREL BOVENDEAARD

SCHAESBERG — Het boorappa...raat doet gedurende vrijwel het hele gesprek met pikeur Gerrit de Jong(29) een aanval op onze trommelvliezen. De behuizing van de Fries op het complex van de drafen renbaan Schaesberg wordt grondig verbouwd. Prettig vinden hij en zijn vrouw de herrie uiteraard niet.

De Jongs paarden hebben in elk geval geen last van de onwelluidende symfonie: die lopen lekker buiten. Dat zullen ze trouwens ook veel mogen, als over enige tijd de werklui vertrokken zijn. „Er zit een nadeel aan; in de wei is de kans op blessures groter. Maar dat neem ik op de koop toe". Met die uitspraak onderstreept hij wat hij in de aanloop naar het gesprek opmerkte: „Ik ben jong en heb wel eens andere ideeën dan de gevestigde".

In het wereldje van de drafsport was De Jong -hij vestigde zich pas een paar weken geleden op Schaesberg-de laatste weken nogal in het nieuws vanwege zijn successen met Star of Goldstar: elf overwinningen en een tweede plaats in veertien draverijen. Naar aanleiding daarvan concludeerde Paardesport in Ren en Draf, dat de drafsport er een nieuwe ster had bijgekregen. Het blad verscheen verleden week dan ook met een foto van de achtjarige ruin op de frontpagina. „Het was niet de eerste keer dat ik een paard kreeg waarvan men dacht dat er geen successen meer mee te behalen zouden zijn. Ze mogen mij gerust zogenaamde probleempaarden toevertrouwen. De voldoening is des te groter, als later blijkt dat de zaken toch marcheren. Buitenstaanders moeten echter niet komen met verhalen over verkeerde methodes van een vorige trainer. Overwinningen zijn van zoveel factoren afhankelijk. Je hebt, ook in onze sport, nu eenmaal niet alles in de hand. Ik kan alleen maar zeggen, dat ik mijn eigen methodiek toepas. Voor Star of Goldstar-een al oud paard- betekent dat: veel langzaam werk als voorbereiding op de koersen".

Nadat Gerrit de Jong het vak had geleerd bij Arend de Wrede-„Het was een harde, maar goede leerschool"-moest ook hij natuurlijk knokken om erkenning te krijgen bij de eigenaars. „Die kijken, en dat is begrijpelijk, de kat uit de boom, als ze te maken krijgen met een onervaren trainer". Intussen heeft hij een zekere reputatie opgebouwd: veertien dravers zijn momenteel bij hem in training. Zijn zesenvijftig overwinningen dit jaar hebben vanzelfsprekend daaraan bijgedragen.

Het zou overdreven zijn, naar aanleiding van de vestiging van een bekende pikeur op Schaesberg, te concluderen dat de beroepsmensen de Limburgse baan helemaal zien zitten. Trainers-pikeurs wekken wel eens de indruk, dat ze sneller van woning verwisselen dan een vogel van veren. Maar toch: een Fries die met vrouw en kind naar het zuiden komt afzakken om daar zijn brood te verdienen, het is een goed bericht voor de mensen die de Schaesbergse baan perspectieven toedichten. De Jongs reactie na een vraag in die richting is duidelijk: „Als deze schitterende baan niet kan blijven bestaan, wat moet ik dan denken van bijvoorbeeld Wolvega en Alkmaar?"

Collega Henny Grift, die even is komen binnenwippen voor een babbel en een kop koffie, vult aan: „Natuurlijk zijn er goede mogelijkheden voor deze baan. Het nieuwe wedkantoor in Den Haag blijkt aan te slaan. Ik denk dat Schaesberg daarvan het meest gaat profiteren. Nu moeten binnenkort dergelijke kantoren geopend worden in o. a. Amsterdam en Utrecht. Als dat gebeurt, zullen de omzetten hier stevig omhoog gaan".



● *Star of Goldstar met trainer-pikeur Gerrit de Jong.*
Foto: FRANS RADE

Praten

Bij het afscheid blijft De Jong in de „paardestijl". Als hij het probleempje krijgt voorgeschoteld van zogenaamde zekere winnaars die het in de koers tot verdriet van het spelende publiek volledig laten afweten, antwoordt hij: „Paarden hebben één groot gebrek: ze kunnen niet praten. Konden ze dat wel, dan hadden wij het veel gemakkelijker. Een paard kan zich, net als een mens, op een bepaalde dag niet happy voelen. Wij kunnen zoiets kenbaar maken, een paard niet. Toch verwacht menigeen op zo'n dag een prestatie van het dier. De trainer ontdekt soms pas geruime tijd later, waarom het op de desbetreffende dag fout ging..."

Vandaag is De Jong uiteraard van de partij tijdens de meeting op Schaesberg, die een veelbelovend programma omvat. Voor tien draverijen zijn 104 combinaties ingeschreven. Het hoofdnummer heeft, zowel in kwalitatief als kwantitatief opzicht, een goede bezetting. Aan de start komen o. a. de oud-derbywinnaars White Shadow(Guus Knijnenburg) en Vancouver Cede(Gerard van Eykelenborg). Ze krijgen te maken met onder meer Veitch du Bois(Wim Velis), Vryo Buitenzorg(Grift) en Torino Majo(Freek van den Berg).

LD-tips voor vanavond

Zenith Nora-prijs(12 paarden): 1. Zilverstar W; 2. Zamajo Star; 3. Zeres Albo. Outsider: Zingana du Bois.
Ziante P-prijs(9 paarden): 1. Yoniet Taxis; 2. Yilma Star; 3. Ylonas Berkum. Outsider: Yggdrasil.
Zon Hazelaar-prijs(13 paarden): 1. Yukon Cede; 2. Yrus du Bois; 3. Yonni Sigero. Outsider: Yvo.
Zita Sigero-prijs(11 paarden): 1. Wendel A; 2. Wagram d'Almere; 3. Yester P. Outsider: Ynette Kwik.
Zeleste d'Almere-prijs(9 paarden): 1. Wenner Hanover; 2. Yeggy Girl; 3. Ygona Albo. Outsider: Yline.
Zonora Nora-prijs(10 paarden): 1. Tenno W; 2. Tobles Hollandia; 3. Valiant C. Outsider: Wendy N.
Zamore Mio-prijs(9 paarden): 1. Velino Majo; 2. Yeaning Boshoeve; 3. Ubi Bene. Outsider: Tony F.
Zilver Boy-prijs(10 paarden): 1. Waldi Lebejos; 2. Warragona; 3. Wilma Fortuna. Outsider: Waterman.
Kon. Brands Bierbrouwerij-prijs(10 paarden): 1. Veitch du Bois; 2. White Shadow; 3. Vryo Buitenzorg. Outsider: Torino Majo.
Zilver Prince-prijs(11 paarden): 1. Worthy Weber; 2. Van Hans Alve; 3. Yvoline Hazelaar. Outsider: Worthy Hollandia.

Dubbele thuisronde VCH

HEERLEN – De volleybalsters van Pancratiusbank/VCH spelen zowel zaterdag als zondag een thuiswedstrijd voor de eredevisie-competitie.

Zaterdag is er ongetwijfeld redelijk uitzicht op de volle winst als moet worden aangetreden tegen hekkesluiter Vierhout/Valbovol (aanvang 15.15 uur). Trainer Ger Spijkers waarschuwt evenwel voor onderschatting: „Valbovol zit in de hoek waar straks de klappen gaan vallen en een kat in het nauw maakt rare sprongen. We moeten deze ploeg dan ook niet onderschatten".

Zondag om 18.00 uur maakt die ploeg van totaal ander kaliber zijn opwachting in de Kaldeborn: de lijstaanvoerder Tromp/Olympus met de Friese vedettes Martje de Vries en Ingrid Biersma. Een kluif die wellicht te groot zal blijken voor de Heerlense equipe.

Halco/Maastricht is vrij en benut dit weekend om een oefentoernooi in het Duitse Koblenz af te werken.

Rik van Looy wordt ploegleider

Samenwerking tussen wieler-organisatoren

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – De organisatoren van de belangrijkste wielerkoersen in Limburg voor amateurs en junioren zijn tot een samenwerkingsverband gekomen. Doelstelling van een en ander is het behartigen van de gezamenlijke belangen bij de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie, alsmede het verlen van practische onderlinge hulp bij het organiseren van de wedstrijden.

Het samenwerkingsverband dat tijdens een bijeenkomst in Amby-/Maastricht bekrachtigd werd, geldt de navolgende wedstrijden: Hel van het Mergelland (Eijsden), Omloop van de Maasvallei (Stein), Ronde van Limburg (Stein), Omloop van Noord-Limburg (Siebengewald), Drielandenomloop (Kerkrade) en Omloop van de Mijnstreek (Heerlen).

Cursus

● Onder auspicien van het district Limburg van de KNWU wordt van 4 tot 6 januari een cursus georganiseerd voor jonge wielrenners en hun begeleiders. Deze cursus vindt plaats in Geerlingshof, Valkenburg. Het initiatief voor deze wielerschool is uitgegaan van de Stichting Geerlingshof en sporthuis Sjefke Janssen in Elsloo. Ondermeer medische begeleiding, training, voeding en verzorging staan op het programma. Inlichtingen en inschrijvingen bij Geerlingshof, Postbus 910, 6300 AX-Valkenburg, telefoon 04406-15353.

Come-back

● Oud-wereldkampioen Rik van Looy keert als ploegleider terug in de wielersport. Een van zijn vroegere sponsors, Flandria, brengt met ingang van 1986 een profteam onder zijn leiding op de been. Volgend jaar wordt al gestart met de sponsoring van twee of drie jonge profs. Van Looy zal ook deze mini-ploeg begeleiden en voorts scouten in de amateurgelederen.

Theelen in kwartfinale NK

Van onze tennismedewerker

LEIDSCHENDAM - Bart Theelen uit Venlo is met zijn beste toernooi van zijn carrière bezig. Nadat hij zich tot de laatste zestien van de Nationale Indoorkampioenschappen in het Tenniscentrum West Vliet had weten te plaatsen, moest hij aantreden tegen de nummer twaalf op de Nederlandse ranglijst, de Hagenaar Robert Jan Bierens. Ook in deze partij wist hij de positieve lijn door te trekken. Na de eerste set verloren te hebben en de tweede langs de rand van de nederlaag te gaan te zijn, won hij uiteindelijk toch nog met 4-6; 7-5;6-2. Hij zal nu moeten aantreden tegen de nummer een van de plaatsingslijst Menno Oosting, die moeizaam Vincent van Gelderen wist uit te schakelen (3-6;6-5;6-3).

Deze overwinning was het enige Limburgse succes op deze tweede dag van de Nationale. Theo Hoek uit Venlo kon het tegen de Brabander Johan Vekemans net niet bolwerken. Hij verloor met 5-7;6-4;6-3. Ook de beide dames bereikten de derde ronde niet, zoals in de lijn der verwachtingen lag. De Amsterdamse Karin Moos versloeg Mannon Bellens uit Munstergeleen met 6-2;6-3. Voor Henriette Knols uit Maastricht waren er ook slechts vijf games tegen Nanette Schutte weggelegd. Hier was de eindscore 6-4;6-1 in het voordeel van de Amsterdamse opponente.

De verrassing tijdens de tweede dag was de uitschakeling van Erik Wilborts. De Hagenaar Pim Groeneveld versloeg de Brabander met 6-1; 6-0.

Bouwfonds tegen Oranje

GELEEN – In het kader van het 10-jarig bestaan van de zaalvoetbalvereniging Bouwfonds uit Geleen, speelt de jubilerende vereniging zaterdagavond (aanvang 20.30 uur) een wedstrijd tegen het nationale zaalvoetbalteam. De wedstrijd wordt gespeeld in het sportcentrum Vouwershof in Geleen.

„We maken er niet veel poespas om. We hebben voor de liefhebbers van zaalvoetbal zelfs de entreeprijs zeer laag gehouden. Voor drieëneenhalve gulden kan men de wedstrijd volgen. In afwijking van het normale 2×20 minuten", aldus Bouwfonds-voorzitter Snijders, „spelen we nu 3×25 minuten. Dit gebeurt op verzoek van de coach van het nationale team, Evert Theunissen".

Het nationale voetbalteam is uitgerust met 10 spelers waardoor er voor coach Theunissen meer wisselmogelijkheden zijn. In het oranje-team staan de volgende Limburgers: Hennie en Peter Bastiaens van ZVV Rousseau, Vic Hermans en Marcel Loosveld van De Haantjes uit Beek. Niet geselecteerd werd doelman Chris Luijten van De Haantjes.

sport kort

Opnieuw verlies voor Nederland

KATTOWICE – Het Nederlandse dames zaalhandbalteam heeft ook zijn tweede wedstrijd voor het internationale toernooi in Kattowice verloren. Gieteren ging Nederland met 22-26 ten onder tegen Roemenië. Bij de rust was de stand nog gelijk: 11-11.

Vriesekoop toch naar Hongkong

HAZERSWOUDE – Bettine Vriesekoop zal toch meedoen met het Europese dames tafeltennisteam, dat begin januari in Hongkong speelt tegen de Aziatische selectie. Vriesekoop wilde aanvankelijk afzien van de uitnodiging, omdat haar coach Gerard Bakker niet mee kon. Deze financiële kwestie werd echter opgelost door een sponsor, die de reis en verblijfkosten van Bakker voor zijn rekening neemt.

Anabole steroiden

HELSINKI – De Finse speerwerper Arto Harkonen, de winnaar van de zilveren medaille bij de Olympische Spelen van Los Angeles, heeft zich al in 1979 bediend van anabole steroiden. Een commercieel televisiestation in Helsinki maakte dat woensdag bekend, na de hand gelegd te hebben op een politierapport, dat indertijd is opgemaakt nadat Herkonen bij een alcoholcontrole was aangehouden. Kennelijk om strafvermindering te krijgen, had de atleet in het proces verbaal laten opnemen dat hij spierversterkende middelen gebruikte, waardoor zijn rijgedrag wellicht was beinvloed.

Spanje laatste

KARACHI – Op de zevende dag van het toernooi om de Champions Trophy in Karatsji, hebben Spanje en Nieuw-Zeeland in hun laatste wedstrijd tegen elkaar gelijkgespeeld (3-3). Door dit resultaat eindigde Nieuw-Zeeland als vijfde en Spanje als zesde. Stand met nog twee wedstrijden te spelen:
1. Pakistan 4 7 14-6; 2. Australië 4 7 10-6; 3. Nederland 4 5 8-5; 4. Gr. Brittannië 4 4 10-10; 5. Nieuw-Zeeland 5 2 8-15; 6. Spanje 5 1 7-15

Kasparov wint eerste partij

MOSKOU – De Sovjet-schaker Gari Kasparov heeft de 32e partij in de tweekamp om de wereldtitel tegen zijn landgenoot Anatoli Karpov zonder verder te spelen gewonnen. Woensdag was de partij op de 41e zet afgebroken in een voordelige stelling voor de met wit spelende Kasparov. De jonge Sovjet bracht met deze overwinning zijn achterstand op titelverdediger Karpov terug tot 5-1.

Surinaams damfenomeen

AMSTELVEEN – De 18-jarige Surinaamse jeugdkampioen Ronald Roethof heeft zich na vier ronden in het wereldkampioenschap op dammen voor junioren in Amstelveen als serieus titelkandidaat aangediend. Hij gaf in zeer gedurfd gespeelde en professioneel opgezette partij de Sovjetrussische titelfavoriet Guntis Valneris geen enkele kans. Na drie en een half uur spelen moest de 18-jarige Let zich tevreden stellen met remise.

Claudia Kohde kwartfinale

TOKIO – De Westduitse Claudia Kohde, die woensdag 21 jaar is geworden, heeft de kwartfinales bereikt van het met bijna een miljoen gulden gedoteerde tennistoernooi in Tokio. De als eerste geplaatste Kohde versloeg de linkshandige Amerikaanse Camille Benjamin in drie sets: 1-6, 6-3, 6-2. De Tsjechoslowaakse Helena Sukova, die in Australië onder andere haar voormalige landgenote Navratilova bedwong drong ook door tot de laatste acht.

Amateurs naar Irak

ZEIST – Het Nederlands amateur voetbalelftal zal van 2 tot 10 januari twee wedstrijden in Irak spelen. De KNVB heeft een uitnodiging uit Irak geaccepteerd. Het is de bedoeling dat de amateurs uitkomen tegen het nationale elftal van Irak en ook een wedstrijd tegen het Olympisch team van dat land spelen.De KNVB had ook invitaties ontvangen uit Italië en Indonesië maar die waren uit programma technisch oogpunt onaanvaardbaar.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Stichting Autosport Limburg wacht nog op hinderwet- en bouwvergunning

Autospeedwaybaan Schaesberg krijgt steeds meer gestalte

van onze medewerker

NUTH – De komst van een autospeedwaybaan op het middenterrein van de Draf- en Renbaan in Schaesberg zal door de autospeedwayfans met gejuich ontvangen worden. Het wegvallen van de races in de diverse 'weilanden', Burgemeester Damensportpark in Geleen en het ACON-circuit op de Beitel, maakte Zuid-Limburg 'geruisloos' in deze sporttak. Alleen Baarlo en Posterholt waren de enige plaatsen waar men als coureur en toeschouwers aan zijn trekken kon komen. Het wachten is nog op een hinderwet-vergunning. Is deze binnen, dan kan de bouwvergunning worden aangevraagd. Het Stichtigsbestuur van de Draf-en Renbaan hoopt zo snel mogelijk met de aanleg te kunnen beginnen.

Nu deze geasfalteerde vierhonderd meter baan gestalte gaat krijgen vertelde wereldkampioen langebaan Rien Rutjens: „Zodra de beide andere organisatoren, de NACO en PAC Posterholt, hun programma's met de Stichting Autosport Limburg zullen aanpassen zal het zeer interessant worden. Zowel op een korte als lange baan wil ik rijden. Ik kan vooraf niet zeggen welke baantype ik prefereer. De snelheid op het circuit van Baarlo vind ik geweldig en ligt mij net zo goed als het korebaanwerk waar het op stuurmanskunst zal aankomen".

De stichting Draf- en Renbaan zal de baan verhuren aan de Stichting Autosport Limburg. De bedoeling is om jaarlijks een achttal wedstrijden te houden. Hoewel de baan geasfalteerd zal worden bestaat de mogelijk dat er voor geluidsoverlast een dikke laag sintels wordt aangebracht.

Rien Rutjens: „Dat is ook het geval in het Engelse Coventry. Ook daarheeft men de asfaltbaan met met sintels bedekt om het snerpende en gierende geluid van de banden tegen te gaan. Ik ben blij met de komst van deze baan. Ook jongens die nu niet meer aan de bak komen kunnen hun sport weer gaan beoefenen".

Voor de beoefenaar van de autospeedwaysport is het rijden op de lange baan van Baarlo toch een kostbare zaak. Vooral de opgepepte stockcars worden te duur in onderhoud en materiaal. Vele coureurs hebben de laatste tijd moeten afhaken vanwege te hoge kosten.

De asfaltbaan wordt twaalf meter breed waarbij het rennerskwartier op het middenterrein geprojecteerd is. Naast autospeedway wil men ook kart-, trucker-, trekkertrek- en caravanwedstrijden organiseren. Niet wordt uitgesloten om er ook motorspeedway wedstrijden te organiseren. Enkele jaren geleden kreeg de Koninklijke Nederlandse Motorrijders Vereniging nul op haar rekest toen men op de sintelbaan van het Kaldenbornsportpark motorspeedwaywedstrijden wilde gaan organiseren. Volgens een woordvoerder van de KNMV bestaat er bij hen grote interesse en belangstelling voor deze nieuwe baan.



● *Rien Rutjens is duidelijk blij dat er in Schaesberg een autospeedbaan komt. „Het kan zeer interessant worden".* Foto: THEO GIJZEN

Volleybal

HEERLEN – In de sporthal Kaldeborn (Heerlen) staat morgen om 17.00 uur de streekderby tussen Pancratiusbank/VCH en Datak/SDO op het programma. Om 13.30 uur speelt VCH 2 tegen BSV Brunssum en de dames van VCH 2 tegen DOS. het derde damesteam ontvangt koploper Valuas. Geevers/P&P wacht het belangrijke duel tegen Morres/Hulst in Schaesberg. Aanvang 17.00 uur. In de sporthal De Joffer in Voerendaal speelt VC Voerendal tegen Datak/SDO.

Worstelen

BRUNSSUM – In de sporthal aan de Terborchstraat in Brunssum staat morgen de Limburgse worstelderby tussen Excelsior en koploper Venlo op het programma.

Gewichtheffen

SIMPELVELD – Zondag worden in Nijmegen, de nationale gewichthefkampioenschappen voor jongeren t/m 20 jaar gehouden. Limburgse vertegenwoordigers zijn bij de 13/14-jarigen: M. Tenbruggecate, R. Godschalk, P. Jussen en A. Cox. Bij de 15/16-jarigen J. Lennartz en J. de la Haye en bij de 18/20-jarigen meervoudig kampioen Willy Frijns, Hein Ernes en Ruud Middelhoven. Allen maken deel uit van Helios/Simpelveld. Van Atlas-/Maastricht doet Maikel Beckers mee. De wedstrijden beginnen om 12.00 uur.

Indoorconcours

HOENSBROEK – De LRV Hoensbroek houdt zondag in Manege De Klipper in Limbricht een Limburgs indoorconcours hippique. Tweehonderd combinaties komen aan de start in alle klassen. Om 10.00 uur start het B2-springen, om 11.00 uur springen licht, gevolgd door progressief voor B- en L-combinaties. Om 14.30 uur vervolgens de klasse midden, gevolgd door zwaar en afsluitend een progressief concours voor M- en Z-combinaties.

Wieleravond

LANDGRAAF – De Tour- en Wielerclub Landgraaf houdt vanavond om 20.00 uur een informatie- video-avond met onder meer Ruud Bakker, de verzorger van Panasonic. Het programma bestaat uit mondelinge toelichtingen over onder andere verzorging en voeding. De avond wordt gehouden in clublokaal Sjpaans Kentje in de Rötscherweg 2 in Ubach over Worms.

Tafelvoetbal

KERKRADE – De Nederlandse Tafelvoetbalbond houdt twee belangrijke wedstrijden. Vandaag vinden in de Timpaan in Gulpen de Open Winterkampioenschappen plaats en morgen de jaarlijkse regiowedstrijden. Aanvang 12.00 uur. De NTVB verwacht op beide dagen een record aantal deelnemers.

Achilles-Top-atlete wil in 1986 de marathon lopen

Janine van der Bolt: een 'gezonde verslaafde'



● *Janine van der Bolt, in training voor de marathon van 1986.* Foto: FRANS RADE

van onze medewerker

HEERLEN – Als de voortekens niet bedriegen heeft de atletiekvereniging Achilles Top met Janine van der Bolt een atlete in huis die binnen afzienbare tijd een serieuze bedreiging zal gaan vormen voor de gevestigde orde op de lange afstand. De eenentwintigjarige, vieRdejaars studente aan de lerarenopleiding te Sittard, geldt voor velen als de revelatie van het seizoen. Een blik op de resultaten in 1984 maakt duidelijk waarom.

- Bij een wegklassiEker in Alphen a/d Rijn vestigt Janine in maart een nieuw persoonlijk record op de 15 km. Haar tijd bedraagt 55 min. 47 sec.
- Bij de Nederlandse kampioenschappen in Lisse wordt Janine zesde op de vijf kilometer in 17 min. 27 sec.
- Tijdens een parkloop in Eindhoven over 15 km wordt zij tweede in een tijd van 54 min. 45 sec. en vestigt hierbij dus wederom nieuw persoonlijk record.
- Twee weken later eindigt zij bij de Nederlandse kampioenschappen op de weg tweede achter Elly van der Hulst. Haar tijd over de 10 km: 35 min. 59 sec.
- In november 1984, tenslotte wordt zij eerste in een wegwedstrijd over 20 km te Valkenswaard; haar tijd: 1.10.54 sec.

Op de vraag waaraan de doorbraak in 1984 valt toe te schrijven blijft Janine in eerste instantie het antwoord schuldig. Filosoferend over verleden, heden en toekomst komt zij dan tot de conclusie dat zij 1984 niet als de grote doorbraak beschouwt, doch slechts als het begin van een hopelijk lange carrière.

Haar relaas: „Als twaalfjarige werd ik op de lagere school voor het eerst geconfronteerd met de atletieksport. Daar deze kennismaking positief uitviel ben ik toegetreden tot de jeugdafdeling van Achilles-Top in mijn geboortedorp Waubach. Mijn voorkeur ging destijds uit naar de sprintafstand. Na drie jaar besloot ik de sprintafstand vaarwel te zeggen. De reden was dat ik na aanvankelijk gunstige resultaten te weinig progressie boekte. Om dezelfde reden besloot ik na twee jaar om ook de middenafstand te laten schieten en mij helemaal te gaan wijden aan het lange afstandslopen. Onder leiding van trainer Edmund Wojciechowski, die ook de bekende Achilles-Top-atleten Max van Wersch en Harrie Driessen onder zijn hoede heeft, ben ik in de loop der jaren steeds sterker geworden. Met mijn eenentwintig jaar benik eigenlijk ook nog een „groentje" als men bedenkt dat de topatleten op de lange afstand allen circa dertig jaar zijn".

Aan de trainingsijver van Janine van der Borst zal het in ieder geval niet liggen getuige de circa 100 km die de atlete wekelijks loopt.

Janine nogmaals: „Lopen is voor mij een soort verslaving geworden. Ik vind het onbegrijpelijk dat zo weinig vrouwen geïnteresseerd zijn in het lange afstandslopen. Het is fantastisch om steeds je grenzen te verleggen vandaar ook dat mijn grote doel geworden is, het lopen van een marathon in het voorjaar van 1986. Ik hoop alleen dat ik voor deze tijd een sponsor zal vinden. Om aan de top te komen dien je namelijk naast talent en doorzettingsvermogen ook over enige financiële armslag te beschikken. Tot nu toe heb ik dankzij de steun van mijn ouders de zaakjes kunnen rooien maar trainingsstages naar zonnige oorden zoals de Canarische eilanden zijn voor mijn stilaan onbetaalbaar geworden. Dergelijke trainingssessies in de wintermaanden zijn echter een absolute „must" indien men de top wil bereiken".

Club- en sprintkampioenschappen samengevoegd tot één programma

LK zwemmen in Blerick

van onze zwemmedewerker

VENLO – Het jubilerende Mosa Regio houdt morgen en zondag een dubbel kampioenschap. Op het programma staan de Limburgse winterclubkampioenschappen voor pupillen en de Limburgse sprintkampioenschappen. Het is overigens dit jaar voor de eerste keer dat de programma's van beide kampioenschappen zijn samengevoegd.

Aan de Limburgse winterclubkampioenschappen voor pupillen nemen dit jaar 15 ploegen deel. Daarvan verschijnen zes verenigingen met zowel een jongens- als een meisjesploeg aan de start. Dat zijn Mosa Regio, MZ&PC, HZ&PC, de Roersoppers, Eszet en ROB.

Het programma voor dit kampioenschap bestaat uit estafettenummers voor jongens en meisjes onder de 10 en 12 jaar. Kimbria, KZ&PC, ZON, RZ, SGB, Helden, ZEPS, Hellas en de Rog komen alleen met een jongens- of meisjesploeg uit.

Aan het sprintkampioenschap, dat bestaat uit 50-meter zwemnummers, nemen 19 verenigingen deel. Naast de ploegen die ook aan de start verschijnen bij de clubkampioenschappen zijn Vivalo, RZL, ZVH en NIMO present.

Een aantal verenigingen hebben hun tweede ploeg ingeschreven. „Gelijk met dit kampioenschap wordt in Uden een grote nationale wedstrijd gehouden, waaraan ook een aantal Limburgse verenigingen deelnemen. Daardoor hebben die verenigingen ingeschreven met een tweede ploeg, en dat vind ik wel jammer", aldus mevrouw Evers.

Het kampioenschap wordt gehouden in het gemeentelijk zwembad Blerick en begint morgen om 16.00 uur, terwijl zondag om 14.00 uur de eerste zwemmer te water gaat.

Jeugdski-competitie halverwege

SCHAESBERG – De jeugdskiërs hebben de helft van hun competitie erop zitten. Op de kunstskibaan in Schaesberg werd afgelopen zaterdag de derde van zes wedstrijden gehouden. De tussenstand in het klassement (achter de naam het aantal overwinningen): Meisjes A1: Chantal Peeters. A2: Simone Engelen 3, B1: Angelique Latasster 2, B2: Debby Kicken 2. Jongens A1: Timmy Tantua 2, A2: Johan Moser 3, B1: Antoine Tantua 2, B2 Ralph Samson 3.

Veldritten

HULSBERG – Op de zondagen 16 en 23 december alsmede zaterdag 29 december en zondag 6 januari vinden onder auspiciën van de KNWU in Hulsberg zogenaamde interclubveldritwedstrijden plaats. Wedstrijden waar startgelegenheid is voor renners van de Limburgse wielerclubs. Aanvang van de wedstrijden om 10 uur 'smorgens en startmogelijkheid voor profs, amateurs, junioren, nieuwelingen liefhebbers en veteranen. Inschrijfmogelijkheden tot 10 minuten voor vertrek van de eerste wedstrijd.

Kerstdrive

TREEBEEK – Zaterdag 15 december houdt de bridgeclub Bronsbeek weer de traditionele kerstdrive in het Casino Treebeek, Treebeekerplein 133 in Brunssum. Aanvang circa 13.30 uur.

SCHAKEN

met Jac. Renet

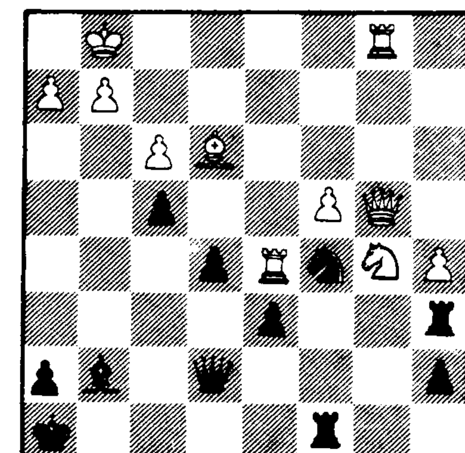
De kracht van ongelijke lopers in de aanval bleek in de positie
Wit: Kh1,Ta3,Tf3,Lg2,d5,h3
Zwart: Kh8,Tf8,Tb2,Le5,d6,f4,h5,h7
Weer eens beslissend te zijn.
Na 1) ...,Tg8 2) Lf1,Ld4! heeft wit geen andere mogelijkheid dan opgeven. De zwarte loper beheers de zwarte velden volledig. Daardoor kan wit het mat op g1 niet meer dekken zonder groot materieel verlies.

In de partij speelde zwart het evenwel minder goed. Hij speelde 1) ..., Tc8 (met de bedoeling om na 2) Tad3,Tcc2 met de koning naar de damevleugel te wandelen en dan naar een gewonnen oindspel af te wikkelen. In tijdnood blunderde wit echter met 2) Tab3?? en moest na 2) ...,Tb3 3) Tb3,Tc1 4)Kh2,f3 constateren dat hij mat stond.

Afgelopen vrijdagavond werd door VSM het Open Snelschaakkampioenschap van Maastricht georganiseerd. Overtuigende winnaar werd G. Rooyakkers ('t Pionneke). Hij bleef J. Franssen (Kerkrade) 1½ punt voor.

In de diagramstand heeft wit sterke druk op zwarts achtergebldeven pion op d6. Door middel van een simpele combinatie maakte hij er snel een einde aan. Hoe won wit?

Morgen (zaterdag) wordt de 4e ronde van de KNSB-clubcompetitie verspeeld. Schaakvereniging Schaesberg ontvangt in 't Streeperkruis het sterke team van De Wolstad (Tilburg). Gezien de stand (Schaesberg heeft tot nu toe slechts een punt behaald) zullen ze alles in het werk stellen om uit de degradatiezone weg te komen. De meeste aandacht zal in Limburg evenwel uitgaan naar de derby GESS-VSM. GESS heeft met 4 punten een subtop plaats weten te bemachtigen, terwijl VSM (2 punt) nog net boven de rode streep staat. Gezien de belangen kan ook hier een spannende wedstrijd verwacht worden. De wedstrijden (vrij toegankelijk) vangen aan om 1 uur en duren uiterlijk tot 7 uur.



DAMMEN

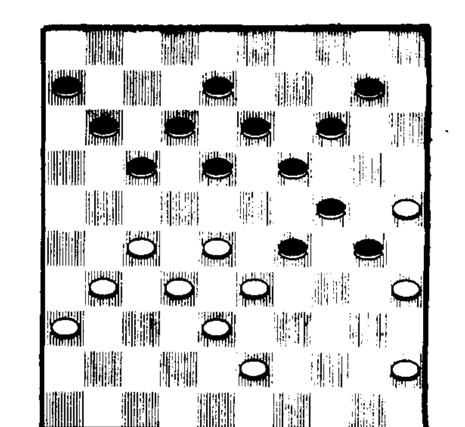
met John van den Borst

Met zijn tweede plaats in het wereldkampioenschap verwierf Rob Clerc het recht volgend najaar Anatoli Gantwarg uit te dagen voor een match om de wereldtitel. Een verdiende beloning voor het misschien niet zo spectaculaire maar wel uiterst secure spel dat hij ook in het laatste wereldtoernooi weer liet zien. De onderstaande partij ter illustratie. Tegenstander daarin is de vrijwel onbekende Senegalees Abdoulaye Der die de tiende plaats in het eindklassement (o.a. vóór de overige Nederlanders) zou veroveren.

A. Der-R. Clerc (W.K. '84, 17e r.)

1. 32-28; 16-21 2. 31-26; 11-16 3. 38-32; 18-22 4. 37-31; 21-27 5. 32x21; 16x27 6. 43-38; 7-11 7. 41-37. In H. Vermin-R. Clerc K.v.N. '84 volgde op dit moment: 7. 42-37; 1-7 8. 37-32; 11-16 9. 32x21; 16x27 10. 49-43; 13-18 11. 41-37; 6-11 12. 46-41; 18-23 13. 48-42; 23x32 14. 37x28 en... de partij werd remise gegeven!

7...; 13-18 8. 49-43; 18-23! 9. 26-21 Wit durft het spelen van een Roozenburg-opstelling zonder schijf 49 blijkbaar niet aan, dit heeft wel tot gevolg dat zwart wat gemakkelijker uit de opening komt. **9...; 23x41 10. 21x32; 9-13 11. 46x37; 12-18 12. 34-30; 4-9 13. 50-25; 1-7 14. 40-34; 7-12 15. 34-29; 2-7 16. 45-40; 20-24 17. 29x20; 15x24 18. 47-41; 22-28 19. 33x22; 17x28 20. 32x23; 19x28 21. 39-33.** Terecht ruilt wit de voorpost meteen weg want voor constructief omsingelingsspel is zijn stelling niet geschikt. **21....; 28x39 22. 44x33, 14-19 23. 37-32; 10-14 24. 32-28.** Betekent een belangrijk aanknopingspunt voor zwart, 33-28 was voorzichtiger geweest. **24...; 18-23 25. 42-37; 23x32 26. 37x28; 13-18 27. 40-34; 5-10 28. 34-30; 11-17 29. 31-27.** en dit is een volgend houvast voor Clerc al is het op dit moment al erg astig een duidelijk betere zet voor de witspeler te bedenken. **29...; 7-11 30. 36-31; 18-23 31. 38-32; 12-18 32. 41-36; 23-29!** Met deze sterke Ghestem-doorstoot legt zwart de witte stelling geheel lam. Het witte klaverblaadje op Ders korte vleugel is nu tot volslagen passiviteit veroordeeld. **33. 43-38; 8-12 34. 50-45; 9-13 35. 48-43; 3-8!** Zie diagram.



36. 27-22; 18x27 37. 31x22; 19-23! en wit gaf op omdat zwart op dam komt. Ook na het logischer 36. 43-39 in de diagramstand i.p.v. het gespeelde 36. 27-22 zou wit hebben verloren: 36...; 29-34! 37. 31-26; 34x43 38. 38x49; 10-15 39. 45-40. Want op 27-21 (11-16) 32-27 (18-23) zw.+39...; 11-16 40. 40-34; 14-20! 41. 25x23; 18x38 42. 32x43; 13-18 43. 30x19; 17-21! met winst voor zwart.

Van de kant van Clerc een partij die in een leerboek thuishoort!

De oplossing van de opgave van vorige week (wit: 24 - 28 - 32 - 34 - 36 - 38 - 39 - 40 - 47 zwart: 7 - 8 - 10 - 13 - 15 - 18 - 20 - 21 - 25 - 27, S. Davidov) was: 36-31, 47-41, 34-30!, 28-23, 23x3, (35x46), 3x5!

De nieuwe opgave is een eindspel, wit: 12-19-dam op 21 zwart: 5 - 28 - 31. Wit speelt en wint afgemeten.

BRIDGE

met Wiel Gielkens

In de rubriek van twee weken geleden is helaas weggevallen dat er in de hoofdklasse viertallen meer is gebeurd dna dat V.M. kampioen is geworden. Op de tweede plaats is nl. geëindigd Sittard 3 (De Silva-Speelers en Heltzel-Verhaag), die nu samen met het kampioensteam recht hebben op promotiewedstrijden naar de 2e divisie. Aangezien V.M. al een team in de 2e divisie heeft zou het vooral voor Sittard een goede zaak zijn om de promotiewedstrijden met goed succes af te sluiten. Daartoe zal men zich niet alleen goed moeten beraden of men een afvaardiging van 2 of 3 paren stuurt (3 paren zijn toegestaan in een weekend met 7 wedstrijden), maar zal er ook een hard trainingsschema moeten worden vastgesteld. Zonder dat zijn spelers zonder landelijkeervaring vrijwel kansloos; men zij dus gewaarschuwd.

Om nu eens een spel te tonen waar men zo maar een wedstrijd op verliest kan worden verwezen naar het volgende, uit de afgelopen competitiewedstrijd Sittard-Brök.

West gever.; OW kwetsbaar.

♠-
♥HVxxx
Vxx
♣Vxxxx

♠V10xxx
♥xxx
♦xx
♣AHx

♠Bxxx
♥AB
♦Hxx
♣10xx

♠AHxx
♥10xx
♦B10xx
♣Bx

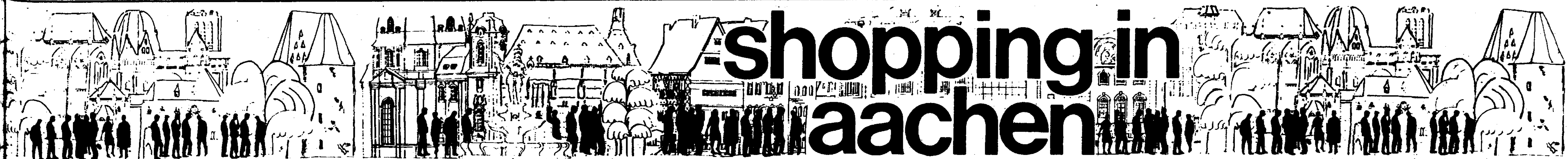
West	Noord
pas	pas
2H (transfer)	D
3Sch	pas

Oost	Zuid
1SA (13-15)	pas
2Sch	pas
4Sch	D en allen passen.

Het doublet van Zuid is een soort automatisch doublet en heeft niets met de actie van zijn partner te maken. De achtergrond is de volgende: als de tegenstanders geen overwaarde hebben voor de manche (Dat blijkt uit het bieden!) dan zullen ze een normaal troefzitsel nodig hebben om hun contract te maken. Welnu, Zuid ziet dat daar geen sprake van is en dus zullen de tegenstanders normaal gesproken hun manche niet kunnen winnen. Of partner nu geboden heeft of niet, als de tegenstanders maximaal 23,24 punten hebben dan zit de rest bij ons, want andere aandeelhouders zijn er niet. Het doublet van Noord was trouwens alleen maar voor de uitkomst bedoeld zoals u ongetwijfeld begrepen zult hebben. Zuid startte met harten, maar achteraf was dat niet eens belangrijk, want ongeacht de start geeft de leider altijd een klaver, een harten- en twee troefslagen af. Gewoon een down en op zich niets bijzonders. Maar kijk dan even wat er aan de andere tafel gebeurt.

West	Noord	Oost	Zuid
pas	pas	1R	pas
1Sch	2SA (Kl en H)	pas	3H
3Sch	pas	4Sch	pas
pas	??		

Hier doubleert Zuid niet en Noord zag OW die kwetsbare manche dus maken. Niet kwetsbaar zijnde meende hij nu met 5H een goed uitneembod te hebben. Dit ging gedoubleerd 4 down en opeens is het spel wel iets bijzonders. Je verliest er nl. 14 matchpunten op en staat van meet af aan met 13–7 achter! Op zo'n moment heb ik wel eens iemand horen suggereren: „Als we nu de trein naar huis nemen kunnen we misschien nog iets aan onze avond hebben."



shopping in aachen

Contacten clubs

…UW!! Privé en escort …r dames en heren. Tel. …-464298.

…é **MARIA** va. 13.00 … Tel. 04499-3828.

…é **HANNIE** Merum…mstr. 10, Merum, tel. …750-34093.

…é en escort **MARGO** en …ion en nieuw Angel en …brina 10-23 uur, tel. …494-52758.

…**PCLUB-ESCORT** van …u. tot 04.00 u. Bel v. info …-323399.

…**IVÉ** en escort, geopend … 11.00 tot 23.00 uur. … 045-258055. Tevens …isjes gevr.

…**RKRADE:** privé 11.30 … 20.00 u. Pannesheistr. 25. Tel. 045-…4218.

…**PCLUB** Cindy, Diana, …anda, Brigitte en Nina. …opend van 14 tot 4 u. … 045-321580.

Privé bij **DONNA-CHRISTIEN** en Sakyra. Tel. 045-227734. Tevens kamerverhuur.

Privé bij **CHAMILLA** en Joyce. Tel. 045-228738.

Huize **SOURETH** geopend v.a. 14.00 u. Tel. 045-415794.

Club-landhuis **SONNENHOF,** nabij Aken. Di., wo., do., vrijd. vanaf 15 uur, zat. van 19 uur. Tel. 09-49240271262.

NIEUW Manuela va. 11.00 ook zat. + zond. Tel. 045-721759.

CONTACTBUREAU Lucie, voor bemiddeling van adressen. Geleen, 04494-50921.

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

ESCORTSERVICE. Bel voor een afspraak tel. 045-320500.

24 uurs **ESCORT** met Silvia, Melanie en Bonny. Tel. 045-316900.

Nieuw. **PRIVE-FLAT.** Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

CONTACTBURO Yvonne. Privé + bemidd. v. adr. Kerkrade. 045-425100.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. 045-225237.

Club **PARIS,** ma. t/m vr. va. 14.00 uur. Provincialeweg 31A Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

RED-HOUSECLUB, Gaby, Britta, Anja, Tine, Bella ontvangen u. Dag. geop. v. 20 uur, zat. va. 14 uur, 2e kerstdag geopend. Tel. 045-425101, Drievogelstr. 4, Kerkrade-West.

ESCORT, privé, Dennie, Christian, Richard. Ook weekends. Tel. 045-724688.

VIDEOCLUB Heerlen, Laila, Angela en Anja. Parallelweg 71A. Tel. 045-718067.

Nieuw! Privé Ellen in Echt. Geop. v. 10.00 tot 18.00 uur. Tel 04754-3325.

MAGDA privé en escort, tel. 045-219954. Tev. meisjes gevraagd.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht, m. nwe. meisjes. Tel. 045-424987.

KATJA'S escort. Ook privé tot 23.00 uur. Tel. 045-422564.

CONTACTBURO Limburg. Bem. privé-adr., kamerverhuur. Schansberg 7, Roosteren. 04499-3003.

NIEUW Noenda, Contessa, Brigitte. 10-22 u. Ook 's zaterdags. Tel. 04492-4518.

NIEUW ma., di., do., vr. van 10-16 uur. Tel. 09-3211713082.

SITTARD: privé van maand. t/m vrijd. van 11 tot 23 uur. Tel. 04490-28256.

LA COMPARSA Vaesrade 37, gem. Nuth. Tel. 045-241592. Geopend van 12 tot 20 u. Bar van 20 tot 2 uur.

CITY ESCORT en privé bij Paul, Fred, Mark, Roger. Nieuw! Harry en Roberto. 045-717670.

ESCORTSERVICE Chantal, Silvia e.a. Bel ook 's nachts 045-226761.

TAMARA en Brigitte ontvangen u privé, ook escort v. dag en nacht. Tel. 043-431440.

ANDREA ontvangt u privé, dag en nacht, ook escort. Tel. 043-435259.

TANJA, Chantal, privé en escort. 10 tot 24 uur. Spoed ass. gevr. 04494-42313.

PETER privé en escort, va. 10 tot 2.00 uur 's nachts. Tel. 045-228927.

KAMERS te huur, tev. meisje gevr. Maastrichtersteenweg 179, Maaseik (B). 09-3211567093.

SANDRA + Paul privé + escort va. 10 u. Bel v. afspr. 045-228927.

PRIVÉ Elle. Kapoenstr. 29, M'str. 150 m v. Vrijthof, tel. 043-18884.

ESCORTSERVICE met Eva, Ria en Christa. Bel nu dag en nacht 045-226700.

Diversen

REPARATIES van alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwassers, koelkasten, diepvriezers en kookplaten, Paumen Schinveld, tel. 045-253782.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522/-724303.

Wij bouwen TUINHUISJES, schuurtjes enz. Tel. 045-725788.

Red Line BOXEN zegt u niets, als u ze niet gehoord heeft. De nieuwste van Bang & Olufsen ook demonstratie aan huis. Electro Bemelmans, Wannerstr. 12, in het centrum van Heerlerheide.

Op afspraak bij u thuis, dan weet u wat u koopt Bang en Olufsen stereo en video apparaten, nu ook videorecorders met VHS en video 2000. Electro Bemelmans, Wannerstraat 12 in het centrum van Heerlerheide.

ALARMINSTALL. en beveiligingen Uneto. Erkend beveiligingsbedrijf Electro Bemelmans, Wannerstr. 12 in het centr. v. Heerlerheide. Tel. 045-212330.

TELEVISIE, teletekst, videorecorder. Alles via een afstandbediening met 5 jaar garantie. Bang en Olufsen de beste kleuren t.v. Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide. Tel. 045-212330.

Uw KOELKAST, diepvries of bedr. koelvriesapp. defect? Vriesko komt direct. Tel. 045-727342.

STOELVLECHTERSBEDRIJF repareert biezen en rieten stoelen. Tel. 045-216592.

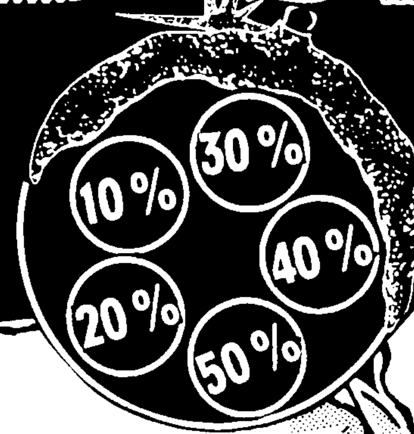
SNUFFELMARKT voor particulieren zondag 16 december 11-18 uur, centrum Cocarde Valkenburg, inl. 045-213386.

Was u al in onze geheel vernieuwde zaak? Kom kijken en luisteren naar Onkyo en B&O Electro Bemelmans, Wannerstraat 12 in het centrum van Heerlerheide.

Hülsta Studio
Mitnahmemarkt
Elektrogeräte
Speisezimmer
Küchen
Bettwaren
Bettw
Schlafzi
Polsterbette
Kunstgewerb
Ledergruppen
Anbausysteme
Stilmöbel
Schrankwände
Kleinmöbel
Kiefernmöbel
Dielenstudio
Orientteppich Bazar
Gartenmöbel
Jugendzimmer
Wohn-Accessoires
Korb-Boutique
Geschenk-Boutique
Bildergalerie
Porzellan-Boutique
Kerzen Boutique
Spiegelschränke
Farben Lacke
Tapeten
Lampenstudio

Die Debetz Möbelwelt

hat in vielen Abteilungen **reduziert** bis zu:



Machen Sie jetzt noch schnell Ihr Weihnachts-Schnäppchen

Jetzt heißt es schnell zuschlagen, denn diese Angebote kommen nicht wieder. Falls gewünscht, alles noch vor Weihnachten lieferbar.

Anbauküche Nobilia
Programm Freiburg, beige, Esche-natur-Dekor, ca. 280 x 214, incl. Kranz- und Lichtleiste und incl. Stilia/Imperial Elektrogeräte ~~7144,-~~ **4995,-**

Anbauküche Functionica
Programm Bambus, beige, Eiche rust., ca. 210 x 315, incl. Kranzleiste und incl. Juno/Philips Elektrogeräte ~~6598,-~~ **3350,-**

Anbauküche Nobilia
Programm München, Front beidseitig kunststoffbeschichtet, weiß mit hellblauen Kanten, ca. 240 x 190 x 160 cm, incl. Kranz- und Lichtblende, incl. Juno Elektrogeräte ~~12 093,-~~ **5998,-**

Anbauküche Nobilia
Programm Freiburg, Front beige, Dekor tabakfarbig, incl. Kranz- und Lichtleiste, incl. Küppersbusch Elektrogeräte, 280 x 205 ~~9435,-~~ **4300,-**

Anbauküche Heidapal
Programm SP E 45, Front beige mit Holzleiste tabak massiv, 210 x 315 x 150 cm, incl. Küppersbusch Elektrogeräte ~~16 500,-~~ **8985,-**

Anbauküche Functionica
Programm Landhaus, Front F 471, Eiche rust. massiv, ca. 243 x 280, incl. Juno Elektrogeräte ~~8188,-~~ **3995,-**

Anbauküche Alno
Programm Alno Roy, Front Eiche natur massiv, ca. 240 x 180, incl. Kranz- und Lichtleiste, incl. AEG Elektrogeräte ~~9112,-~~ **6995,-**

Anbauküche Wellmann
Programm W 268 Landhausküche, echt Eiche rust., ca. 240 x 233, incl. Kranzleiste, incl. Juno Elektrogeräte ~~8898,-~~ **4400,-**

Anbauküche Alno
Programm 700 Alno chic, Batik, altweiß, ca. 270 x 220 x 118 cm, incl. Kranz- und Lichtleiste, incl. AEG/Küppersbusch Elektrogeräte ~~22 797,-~~ **11 445,-**

Anbauküche Alno
Programm Alnocand, beige, Eiche rust., ca. 245 x 245 x 186, incl. Kranz- und Lichtleiste, incl. AEG Elektrogeräte ~~16 186,-~~ **6985,-**

Küchenblock Alno
Programm Pino, 270 cm breit, Front Kunststoff, beige, mit Muschelgriffen, E-Herd, Kochmulde, Dunstabzugshaube, Kühlschrank, ca. 180 l, mit 3-Sterne-Gefrierfach ~~3225,-~~ **2695,-**

Anbauküche Alno
Programm Pino, 310 x 200 cm, Front Rupfenstruktur, mit Muschelgriffen, Korpus Eiche hell, mit sämtlichen E-Geräten der europ. Spitzenklasse wie E-Herd, Kochmulde, Kühlschrank, ca. 180 l, mit 3-Sterne-Gefrierfach, Geschirrspüler, inkl. integrierte Dunstabzugshaube, Nirosta-Edelstahlspüle ~~10 255,-~~ **6998,-**

Küchenblock, Blitz I
Kunststoff, 320 cm breit, mit allen Juno Elektrogeräten wie Herd, Kochmulde, Dunstabzugshaube, Kühlschrank, Edelstahlspüle ~~2228,-~~ **1998,-**

Moderne Anbauwand
350 cm breit, Eiche rustikal, mit FS-Fach ~~5995,-~~ **2998,-**

Original Laauser Polstergarnitur
Bezug Dralon, beige, besteh. aus 3sitzer und 2 Sesseln, Spitzenqualität ~~4494,-~~ **2995,-**

Superelegante Anbauwand
ca. 340 cm breit, Eiche rustikal ~~6248,-~~ **4875,-**

Luxus-Anbauwand
Eiche rustikal, ca. 360 cm breit, hervorragende Qualität, mit allen Funktionen ~~7835,-~~ **2998,-**

Vollclubgarnitur
in feinem Rauhleder, dunkelblau, hervorragend verarbeitet, best. aus 3sitzer, 2sitzer und Sessel ~~3998,-~~ **2998,-**

Super-Luxus-Schlafzimmer
in Lack weiß, erstklassig verarbeitet, Schrank ca. 300 cm, D-Bett mit Sprossen, 2 Nako, Herrenkommode, Schubladenkom., komplett ~~5995,-~~ **3995,-**

Original Hülsta Schlafzimmer
Eiche natur, Schrank ca. 300 cm, D-Bett, 2 Nako, Frisco m. Spiegel, kompl. ~~7872,-~~ **5995,-**

Jede Menge weitere Geschenkideen finden Sie in unserem Weihnachts-Basar mit Tausenden Artikeln.

Original Hülsta Garderobenkombination
Mahagoni ~~2438,-~~ **1675,-**

Original Hülsta Jugendzimmer
Young-Life, in Kiefer, bestehend aus 16 Teilen ~~6985,-~~ **4995,-**

Prima Element-Polstergruppe
in modernem Raschelcord, bestehend aus 4 Elementen und 2 Sesseln mit Lehnen ~~2998,-~~ **1995,-**

Teppiche
Marokko
Berber, ca. 200 x 300 cm ~~645,-~~ **499,-**
40 x 60 cm ~~35,-~~ **29,-**
60 x 120 cm ~~90,-~~ **79,-**
70 x 130 cm ~~119,-~~ **99,-**
150 cm Ø ~~498,-~~ **449,-**
200 cm Ø ~~995,-~~ **848,-**

Indien
Teppich, Mir, ca. 200 x 300 cm ~~799,-~~ **698,-**
Brücke, Hamadan, 60 x 120 cm ~~69,-~~ **49,-**
Teppich, Baktiar, 160 x 250 cm ~~1995,-~~ **1330,-**
Indo-Mir, 345 x 260 cm ~~1998,-~~ **1698,-**
Galerie, Indo-Mir, 70 x 270 cm ~~595,-~~ **418,-**

China
Wandteppiche in echter Seide, 31 x 31 cm **87,-**
47 x 47 cm **177,-**
63 x 32 cm **229,-**

Webteppiche
Brücke, Lebensbaum, ganz fein, 67 x 125 cm ~~37,-~~ **29,-**
Mir-Super, reine Wolle, 82 x 155 cm ~~79,-~~ **69,-**
Teppich, Persermuster, 300 x 400 cm, reine Wolle ~~468,-~~ **399,-**

Pakistan
Teppich, sehr fein, 277 x 186 cm ~~1995,-~~ **1559,-**
dto. Brücke, 95 x 61 cm ~~147,-~~ **97,-**
Läufer, 110 x 30 cm ~~148,-~~ **116,-**

Persien
Teppich, Mesched Extra, 387 x 268 cm ~~10 228,-~~ **6803,-**
Teppich, Wis, 351 x 272 cm ~~7312,-~~ **4863,-**
Teppich, Memeh, 384 x 226 cm ~~5798,-~~ **4307,-**
Teppich, Shalamzar, 316 x 211 cm ~~4755,-~~ **3658,-**
Brücke, Hamadan, 106 x 160 cm ~~805,-~~ **536,-**
Brücke, Shiraz, 97 x 150 cm ~~540,-~~ **398,-**
Brücke, Khamseh, 108 x 158 cm ~~312,-~~ **185,-**

Sideboard „Poschinger"
Kiefer natur, ca. 218 cm breit ~~1298,-~~ **798,-**

Polsterbett „Sylt", „Original Hukla"
Elegantes, jugendliches Bett mit Federkernmatratze, Liegefläche ca. 130 x 200 cm, Kopf- und Fußteil verstellbar ~~1230,-~~ **1095,-**

Polsterbett „Caroline"
Liegefläche 140 x 200 cm, geräumiger Bettkasten, Federkernauflage, ein flottes Bett für junge Leute ~~1378,-~~ **998,-**

Jede Menge weitere Geschenkideen finden Sie in unserem Weihnachts-Basar mit Tausenden Artikeln.

Regalwand „Joker"
Original Musterring-Modell, echt Kiefer, Abmessung: Breite 345 x Höhe 215 cm ~~2198,-~~ **1098,-**

Jugendzimmer „Magnum"
Stollensystem-Appartementwand, mit Liege, 90 x 200 cm, Kleiderschrank ca. 100 cm, Korpus u. Front in Kiefer-Nachbildung, Abmessung: 225 x 315 cm ~~3481,-~~ **2597,-**

Tischgruppe „Original Eka"
Kiefer massiv, bestehend aus 4 Armlehnstühlen, Sitz u. Rücken gepolstert, Ausziehtisch, 125 x 80 cm ~~2598,-~~ **2185,-**

Liege-Sofa-Gruppe, Original „Impak"
Gestell Kiefer massiv, Lattenrost-Unterbau, Bettkasten, Rückenlehne verstellbar, Bezug 100 % Polyacryl ~~3836,-~~ **2495,-**

Eßgruppe
bestehend aus Eßtisch, 110 cm Ø, echt Kiefer, 4 Stühlen, Gestell massiv Kiefer, hübscher Karo-Bezug ~~598,-~~ **498,-**

Gestell-Garnitur
aus massiver Kiefer, mit abnehmbaren Sitzkissen, mit ausgewogenem Sitzkomfort, Bezug: Baumwolle, altrosa, 3sitzer, 2sitzer, Sessel ~~2998,-~~ **2189,-**

Salmaa
Eine Schrankwand mit gutem Kern, aus massiver nordischer Kiefer, Abmessung: 187 x 355 cm ~~8800,-~~ **4898,-**

Original Laauser
Hochwertige Eckpolstergruppe, mit Bettcouch, ca. 228 x 275 cm, Armlehnsessel, in strapazierfähigem Dralon-Velours ~~5572,-~~ **3998,-**

Couchgarnitur
mit großen Staukästen, dazu der passende Couchtisch, hübscher Baumwoll-Streifenbezug, 2 Zweisitzer, Sessel u. Couchtisch ~~1885,-~~ **1395,-**

Himolla Polstergruppe
bestehend aus Klappcouch, Couch u. Sessel, Bezug: hübscher Baumwoll-Bezug ~~2397,-~~ **1998,-**

Clubgarnitur „Original Impak"
Klassisches, modernes Polstermöbel mit hochwertiger Schaumstoffüllung und strapazierfähigem Bezugstoff, Dreisitzer, Zweisitzer, Sessel ~~2898,-~~ **2274,-**

Original Paidi Jugendzimmer „Quadro"
mit massiven Escheholzrahmen, bestehend aus: Kleiderschrank, Kinderbett, 70 x 140 cm, Kommode, Wickelaufsatz, Wandregal ~~1869,-~~ **1549,-**

Garnitur Helene
massives Kiefer-Gestell, Bezug: strapazierfähiger, rustikaler Bezug, 3sitzer, 2sitzer, Sessel ~~2421,-~~ **2095,-**

Kiefer-Gestell-Garnitur
Dänisches Spitzenprodukt, 1a Sitzkomfort, robuster Grobstreifen-Bezug, 3sitzer u. 2 Sessel ~~2098,-~~ **1698,-**

Schlafzimmer „Kärnten"
Ausführung Kiefer, bernsteinfarben gebeizt, Kleiderschrank, 4türig, Breite 214 cm, Doppelbett, 180 x 200 cm, 2 Konsolen, 1 Kommode, 1 Spiegel ~~3695,-~~ **3295,-**

Wohn-Bücherwand
Eiche antik, 320 cm breit, exclusives Modell mit eleganter Verglasung ~~7435,-~~ **5995,-**

Stilpolstergarnitur
besteh. aus 3sitz. Sofa und 2 Clubsesseln, Bezug Dralon gold ~~3995,-~~ **2995,-**

Schwere Vollpolstergarnitur
grün-beige Dralon, Sofa mit integriertem Doppelbett, besteh. aus 3sitzer, 2sitzer und Sessel ~~3695,-~~ **2998,-**

Hifi-Kombination, Eiche
rustikal, ca. 310 cm ~~3758,-~~ **2875,-**

Hifi-Kombination, Eiche
braun, ca. 250 cm ~~2641,-~~ **1995,-**

Highboard, Eiche maron
ca. 225 cm ~~2395,-~~ **1875,-**

Jede Menge weitere Geschenkideen finden Sie in unserem Weihnachts-Basar mit Tausenden Artikeln.

DEBETZ-WOHNBEDARF

Das Einkaufszentrum für gehobene Wohnkultur. Ein Meilenstein in der Einrichtungsbranche.



möbel-debetz

Das Haus mit den supergünstigen Preisen, freie Schau für Jedermann.

debetz-idealkauf

Der mit weitem Abstand größte Mitnahmemarkt für junges Wohnen im Großraum Aachen und Dreiländereck mit der größten Wohnboutique.



Wenn Sie unsere gesamten Ausstellungen intensiv besichtigen wollen, müssen Sie sich einen Tag frei nehmen, aber dieser Tag macht sich garantiert für Sie bezahlt.

Der Name für Möbel, der alle Wünsche erfüllt. Jetzt alles an einem Platz!

Hunderte Parkplätze vor dem Haus!

Debetz in Herzogenrath

Alle grensformaliteiten worden door ons verzorgd.

800 meter na grensovergang Kerkrade